Research Report No. 11

ORAL SOURCES FOR RESEARCHING UKRAINIAN CANADIANS

A Survey of Interviews, Lectures and Programmes Recorded to December 1980

Frances A. Swyripa

Canadian Institute of Ukrainian Studies
The University of Alberta

Edmonton 1985

Canadian Institute of Ukrainian Studies
University of Alberta

Occasional Research Reports

Editorial Board
Andrij J. Hornjatkevyč (Humanities)
Bohdan Krawchenko (Social Sciences)
Manoly R. Lupul (Ukrainians in Canada)
Myroslav Yurkevich (History)

The Institute publishes research reports, including theses, periodically. Copies may be ordered from the Canadian Institute of Ukrainian Studies, 352 Athabasca Hall, University of Alberta, Edmonton, Alberta, T6G 2E8.

The name of the publication series and the substantive material in each issue (unless otherwise noted) are copyrighted by the Canadian Institute of Ukrainian Studies.

Occasional Research Reports

ORAL SOURCES FOR RESEARCHING UKRAINIAN CANADIANS

A Survey of Interviews, Lectures and Programmes Recorded to December 1980

Frances A. Swyripa

Research Report No. 11 —— 1985

Canadian Institute of Ukrainian Studies
University of Alberta
Edmonton, Alberta

Digitized by the Internet Archive
in 2016

https://archive.org/details/oralsourcesforre11swyr

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION 5

PUBLIC COLLECTIONS

Alberta

1. Provincial Archives of Alberta 8
2. Historic Sites Service (Alberta Culture) 14
3. City of Edmonton Archives 31
4. Canadian Institute of Ukrainian Studies 40
5. Department of Slavic and East European Studies (University of Alberta) 66

British Columbia

1. Provincial Archives of British Columbia 70
2. Richmond Arts Centre 72
3. Ukrainian Fraternal Society Library 73

Manitoba

1. Manitoba Museum of Man and Nature 76
2. Ukrainian Cultural and Educational Centre 100

Ontario

1. University of Toronto 106
2. Multicultural History Society of Ontario 115
3. Public Archives of Canada 163
4. Canadian Centre for Folk Culture Studies 174

Saskatchewan

1. Saskatchewan Archives Board (Saskatoon) 220
2. Saskatchewan Archives Board (Regina) 224
3. Ukrainian Museum of Canada 260

PRIVATE COLLECTIONS

1. Zorianna Hrycenko-Luhova 368
2. Andrew Koshelanyk 391
3. Myrna Kostash 395
4. Dr. M. E. Lucyk 403
5. Beth Tachit 404
6. Dorothy Ward 405

INFORMANT INDEX 407

SUBJECT INDEX 421

INTRODUCTION

A directory of oral sources for researching Ukrainian Canadians emerged from a decision by the Canadian Institute of Ukrainian Studies to become involved in oral history. Before formulating its own programme, CIUS sought to determine the extent and focus of past efforts prior to December 1980. The unexpected quantity of Ukrainian-content interviews, with over 1,000 informants, showed that a substantial body of material already existed. For various reasons, however, much of it was little known, while no topical guide existed to direct researchers to potentially useful tapes.

This report provides detailed information on earlier oral history projects. Although an attempt was made to include descriptions of taped interviews in private hands, the survey concentrates on collections in major public and Ukrainian community archives. The result is admittedly not comprehensive, and hopefully others will be encouraged to list their holdings in future research reports. In all cases, entries have been prepared from interview summaries (the details vary) submitted by the different repositories. The Multicultural History Society of Ontario and the Saskatchewan Archives Board were particularly co-operative. Only a small portion of the tapes consist of folk music, academic papers and public ceremonies. The researcher is advised to contact the relevant institution or private collector to determine whether restrictions apply to the public use of a specific interview or group of tapes.

Most of the oral interviews conducted with Ukrainian Canadians by December 1980 focused on the "pioneer experience" in rural western Canada. The major exceptions were interviews recorded by the Multicultural History Society of Ontario, which emphasized the "labour experience" of Ukrainians in Ontario before the Second World War. While folk traditions received considerable attention, formal organized community life was relatively neglected with interviewees predominantly from the rank-and-file and many illiterate on first arrival in Canada.

Wherever possible, the following information is provided for each interview in the directory: informant, interviewer, date and location of interview, length, language(s) used, the existence of a transcript or synopsis, the chronological period covered, the major subjects discussed and an outline of the individual's life or achievements. The repository's retrieval code is also included. All entries have been assigned a number to identify them in informant and subject indexes.

The preparation of the informant index and the identification of informants have been complicated by past disregard for complete and accurate recording of interviewees' names. Too often, for example, female informants have been identified solely as "Mrs." with a surname; care was not taken to note the correct English-language spelling and form of Christian and/or family names; or there was inconsistency in identifying presumably one individual over several interviews. Because of such problems, and given the individuality of

names, all names have been retained in the form in which they appear in the written documentation prepared by the interviewer or holding institution. As a result, there are multiple listings for some individuals, a certain awkwardness in style (as with the use of "Mr." to indicate sex if a Christian name is lacking) and the preservation of some rather obvious typographical errors. Nevertheless, this report has avoided the pitfall of introducing errors through faulty conclusions and assumptions on the part of the compiler.

In assigning subjects, the amount and type of information contained in the written summary accompanying an interview prevailed. Regardless of the detail provided, certain subjects were assigned arbitrarily - the location of the interview to pinpoint it geographically, or the subject "women" in recognition of the growing field of women's studies. An attempt was made to keep the subjects describing similar phenomena to a minimum. Thus "homesteading" was used to describe the entire pioneering and settlement process with "farming" a more suitable term for the later period. Where no specific details were available, such broad and often overlapping subject headings as organizational life, social life, community life and cultural practices were used. A major weakness of the subject index is the failure to subdivide the category "Ukraine" beyond those occasions when Galicia and Bukovyna were identified in the interview summary. However, the tape synopsis frequently records district and village of origin which should aid researchers. Despite limitations, the subject index will assist researchers to isolate those interviews most pertinent to their work.

Because the file for this report is on computer tape and can be easily updated, any errors, as well as collections of Ukrainian-content interviews not included in the survey or missing data for the interviews that are included, should be brought to the attention of the Canadian Institute of Ukrainian Studies.

PUBLIC COLLECTIONS: ALBERTA

Provincial Archives of Alberta
12845 - 102 Avenue
Edmonton, Alberta

There has been no continuously funded oral history programme at the Provincial Archives of Alberta. Some projects in the past have focused on individual ethnic communities in the province, particularly the Danes and the Jews, and one in the early 1970s recorded folk and religious music of selected minorities. However, the few taped interviews with Ukrainian content have not emerged from any programme specifically designed to preserve an oral record of Ukrainian life in Alberta.

1. Identification Number: *67.135*

Informant: REV. W.L. HAMMETT
Interviewer: Andy Den Otter
Location:
Date: 23 March 1967
Length: 1 hour 15 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1922-1958

Subjects: Alberta, Coal Branch (Alberta), Radway (Alberta), Redwater (Alberta), labour, mining

Comments: Hammett, first bookkeeper and later assistant general manager of Foothills Collieries on the Coal Branch, discussed Ukrainian homesteaders from the Radway-Redwater district who worked in the mines over winter.

2. Identification Number: *69.275*

Informant: MARION LORING
Interviewer: Naomi Radford
Location:
Date: 8 October 1969
Length: 1 hour 30 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1938-1969

Subjects: Alberta, Fort Vermilion (Alberta), Peace River (Alberta), education

Comments: Loring came to Canada from England in 1938 as a teacher in the Anglican Sunday School Van Service, working in the Athabasca area. She later taught school in the Peace River district, including an isolated Ukrainian settlement twenty miles from Fort Vermilion.

3. Identification Number: *70.358*

Informant: DR. MORLEY YOUNG
Interviewer: J.E. Cook, Karl Kaesekamp
Location:
Date: 20 July 1970
Length: 1 hour 15 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1903-1970
Subjects: Alberta, Lamont (Alberta) and area, hospitals, medicines, homesteading, Methodist missions, James G. MacGregor
Comments: Young, who arrived at the Methodist (later Archer Memorial) hospital in Lamont in 1922, became its superintendent in 1949, a position he continued to hold at the time of the interview.

4. Identification Number: *71.133*

Informant: RECORDINGS OF UKRAINIAN RELIGIOUS AND FOLK MUSIC
Interviewer: Mrs. R. Qureshi (recorder)
Location: St. John's Ukrainian Orthodox Cathedral, Edmonton, Alberta
Date: c. 1970
Length: 13 reels
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period: c. 1970
Subjects: Alberta, Edmonton (Alberta), Ukrainian Orthodox Church - Divine Liturgy, Mr. R. Tymochko - memorial service, war - memorial service for Ukrainian casualties in World War One, weddings - music and service, music, concerts - Ukrainian Day Concert 1970, World War One, religion
Comments: These tapes formed part of a larger project by Qureshi to record the religious and folk music of selected ethnic groups in Alberta.

5. Identification Number: *72.83*

Informant: MRS. CAROLINE HENCHER
Interviewer: Martha R. Sills
Location:
Date: 11 February 1972
Length: 1 hour
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1906-1972
Subjects: Alberta, Wahstao (Alberta), Methodist missions, women, education, homesteading, Ukrainian community - comments (religion, language, cultural practices)
Comments: In 1906 Hencher came to the Methodist mission and school home at Wahstao, Alberta, to work with the Ukrainian settlers. She remained interested in Ukrainian mission work after her marriage in 1909.

6. Identification Number: *72.250*

Informant: PETER ZAZULA
Interviewer: Georgia Baird, Karl Kaesekamp
Location:
Date: 14 April 1972
Length: 1 hour 40 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1972
Subjects: immigration (c. 1900), Alberta, Wostok (Alberta), homesteading, education, religion, weddings, entertainment, cultural practices
Comments: Zazula's grandparents emigrated to Alberta from Austrian Ukraine around 1897; in 1909 his father acquired his own homestead at Wostok, where Zazula was born in 1915.

7. Identification Number: *72.251*

Informant: STEVE EVANCHUK
Interviewer: Georgia Baird, Karl Kaesekamp
Location:
Date: 17 May 1972
Length: 1 hour 20 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1899-1928
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1900), Alberta, Whitford (Alberta), homesteading, labour, education, religion, cultural practices
Comments: Born in 1893, Evanchuk came to Canada in 1899 with his parents, who settled on a homestead near Whitford.

8. Identification Number: *72.377*

Informant: MRS. PAULINE MACSYMUK
Interviewer: Naomi Radford
Location:
Date: August 1972
Length: 1 hour
Language: Ukrainian, English (translation by daughter, Anne Semotuk)
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890-1972
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1900), Alberta, Edmonton (Alberta), women, marriage, labour, Depression, market gardening, education, witchcraft
Comments: Mrs. Macsymuk was sent by her family from Ukraine to Edmonton to marry Nicholas Macsymuk. After his death in 1919, she married his brother, Andrew, and the two operated a market garden north of Edmonton for several years. The synopsis of the interview with Mrs. Macsymuk contains information not on the tape itself.

9. Identification Number: *73.87*

Informant: ELI STRYCHUN
Interviewer: Barry Necyk, Sharilyn Ingram
Location:
Date: 1 February 1973
Length: 1 hour
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1920-1950
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), farming, Depression, cultural practices, social life
Comments: Strychun's parents had come to Alberta from Ukraine around 1902 and he himself was born near Two Hills in 1914.

10. Identification Number: *73.450*

Informant: HELEN DLIN (NEE SANDERS)
Interviewer: David J. Nelson
Location:
Date: 25 May 1973
Length: 20 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1920-1973
Subjects: Alberta, Rumsey (Alberta), farming, Jews
Comments: In discussing the Jewish community at Rumsey, Dlin indicated how Ukrainians eventually displaced Jewish families farming in the area; the Jews either left or moved into local commercial enterprises.

11. Identification Number: *73.611*

Informant: RECORDINGS OF UKRAINIAN ORTHODOX SERVICES
Interviewer: Mrs. R. Qureshi (recorder)
Location: St. John's Ukrainian Orthodox Cathedral, Edmonton, Alberta
Date: 26-7 September 1971
Length: 2 hours 25 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis, introduction
Period: 1971
Subjects: Alberta, Edmonton (Alberta), Ukrainian Orthodox Church - evening vespers, morning service, service of the Exaltation of the Holy Cross, religion
Comments: These six tapes formed part of a larger project by Qureshi to record the religious and folk music of selected ethnic groups in Alberta.

12. Identification Number: *74.79*

Informant: WILLIAM MELNYK
Interviewer: Barry Necyk
Location:
Date: 8 February 1974
Length: 2 hours
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1893-1974

Subjects: Ukraine (Galicia) immigration (c. 1895), Alberta, Edna-Star (Alberta), Chipman (Alberta), homesteading, buildings - construction, flour mills, sawmills, Ivan Pylypiw, Joseph Oleskiw

Comments: In 1894 the Melnyk family emigrated from Galicia to Star. Before buying his own farm near Chipman some years later, Melnyk worked for a combined flour mill, sawmill and planer outfit north of Fort Saskatchewan, becoming the first Ukrainian in Canada to earn a steam engineer's papers.

13. Identification Number: *74.266/1-2*

Informant: W. JAMES COUSINS
Interviewer: Darryl Goede, Rob Hryciw
Location:
Date: 25 July 1973
Length: 1 hour 25 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1910-1973

Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), Crowsnest Pass (Alberta), music, education, cultural practices

Comments: A Welsh immigrant, Cousins taught among Ukrainians in the Vegreville area. He was later active in community and church choirs in the Crowsnest Pass (Blairmore, Coleman) and Lethbridge, and becoming familiar with Ukrainian music and local orchestras.

14. Identification Number: *74.440/1-3*

Informant: EPISCOPAL CONSECRATION OF DEMETRIUS M. GRESCHUK
Interviewer: Karl Kaesekamp (recorder)
Location: St. Josaphat's Ukrainian Catholic Cathedral, Edmonton, Alberta
Date: 3 October 1974
Length: 2 hours 20 minutes
Language: Ukrainian, Church Slavonic
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1974

Subjects: Alberta, Edmonton (Alberta), Ukrainian Catholic Church, religion, Demetrius M. Greschuk, Neil Savaryn, Andrew Roborecky, Isidore Borecky

Comments: In October 1974 Greschuk was appointed auxiliary to Bishop Neil Savaryn of the Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton.

15. Identification Number: *75.255*

Informant: IRENE STAINTON (NEE HACKETT)
Interviewer: Sharilyn Ingram
Location:
Date: 9 June 1975
Length: 1 hour 55 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1892-1975
Subjects: Alberta, Lamont (Alberta), education, Ukrainian community
Comments: One of the Parry Sound (Ontario) colonists settling near Lamont in the 1890s, Stainton taught school among the neighbouring Ukrainians. During the interview she commented on the growth of the Ukrainian settlement around Lamont and its relationship to the town.

16. Identification Number: *75.442*

Informant: DEDICATION OF THE VEGREVILLE PYSANKA (EASTER EGG)
Interviewer: Karl Kaesekamp (recorder)
Location: Vegreville, Alberta
Date: 28 July 1975
Length: 1 hour
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1975
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), Easter eggs *(pysanky)*, Virgil Moshansky (mayor, Vegreville), Laurence Decore (deputy mayor, Edmonton), Dr. Ronald Resch *(Pysanka* designer), John Batiuk (MLA, Vegreville), Ralph Steinhauer (lieutenant governor, Alberta), art
Comments: The Vegreville *Pysanka* was erected to commemorate the centennial of the Royal Canadian Mounted Police. The tape of the dedication ceremonies is marred by poor technical quality in the recording.

17. Identification Number: *79.42*

Informant: MRS. MAGDALENA MAKOHONYK
Interviewer: Reevan Dolgoy
Location:
Date: 3 January 1979
Length:
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1908-1930s
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Alberta, Myrnam (Alberta), drama, education, poetry, medicine (folk), social life, cultural practices,farming, labour unrest, politics, women
Comments: Makohonyk emigrated from Ukraine to the Myrnam district in 1908 as a child of ten. She and her husband, Peter Makohonyk, were active in both Ukrainian community life and Canadian politics locally, her husband being involved in the 1930 Myrnam grain strike.

Historic Sites Service (Alberta Culture)
Old St. Stephen's College
8820 - 112 Street
Edmonton, Alberta

Although the Alberta Historic Sites Service has no oral history programme, interviews are sometimes conducted as part of background research into designated or potential provincial historic sites. The tape of Rev. D.M. Ponich, one of the first Ukrainian converts to Methodism in Alberta, was made during the reconstruction of Fort Victoria, now Pakan, where the Methodist Church operated a mission to the Ukrainians in the early 1900s. The remainder of the Ukrainian-content tapes in the Historic Sites Service collection originated during the construction of the Ukrainian Cultural Heritage Village, located east of Edmonton. Both the planning of the Village and the restoration of its many buildings have profited from interviews with local residents. While some tapes focus on specific buildings in the Village, others discuss life and Ukrainian activities in the surrounding area over several decades.

18. Identification Number: --

Informant: REV. D.M. (METRO) PONICH
Interviewer: Leslie Hurt
Location: Angus McGugan Nursing Home, Edmonton, Alberta
Date: 30 March 1977
Length: 2 hours
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period: c. 1900-1977
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1900), Alberta, Pakan (Alberta), Methodist missions, religion
Comments: See City of Edmonton Archives

19. Identification Number: --

Informant: NICK BOYCHUK
Interviewer: David Lupul
Location: 1006 - 75 Bar Lake, Stoney Creek, Ontario
Date: 5 November 1979
Length: 27 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: detailed synopis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, farming, Hawreliuk family, houses
Comments: The Hawreliuk family residence, the focus of the interviews, has been moved from its original site to the Ukrainian Cultural Heritage Village for restoration.

20. Identification Number: --

Informant: MRS. ROSE BOYCHUK
Interviewer: David Lupul
Location: 1006 - 75 Bar Lake, Stoney Creek, Ontario
Date: 5 November 1979
Length: 50 minutes
Language: English, English, Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, farming, Hawreliuk family, houses, women
Comments: The Hawreliuk family residence, the focus of the interview, has been moved from its original site to the Ukrainian Cultural Heritage Village for restoration.

21. Identification Number: --

Informant: ANNIE BUCYK (NEE STEFANIUK)
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Vegreville, Alberta
Date: 19 December 1979
Length: 1 hour 27 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: focus pre-1930
Subjects: Biography, Alberta, Warwick (Alberta), Hluc (Alberta), Myrnam (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, religion, Russo-Orthodox Church, churches, women
Comments: The St. Nicholas Russo-Orthodox Church, Warwick, Alberta, which forms the core of the interview, has been relocated in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

22. Identification Number: --

Informant: STEVE FEDORAK
Interviewer: Marie Lesoway
Location: 5212 - 54 Avenue, Redwater, Alberta
Date: 22 August 1980
Length:
Language:
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, barns, farming, Lakusta family
Comments: The Lakusta barn and granary are now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

23. Identification Number: --

Informant: AXENIA GREKUL (NEE FEDORETZ)
Interviewer: Marie Lesoway
Location: 4 Garnet Avenue, Sherwood Park, Alberta
Date: 14 January 1980
Length: 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus

Subjects: Biography, Alberta, Smoky Lake (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, farming, Grekul family, houses, women

Comments: The Grekul farmhouse, the focus of the interview, is now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

24. Identification Number: --

Informant: AXENIA GREKUL (NEE FEDORETZ)
Interviewer: Marie Lesoway
Location: 4 Garnet Avenue, Sherwood Park, Alberta
Date: 16 January 1980
Length: 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus

Subjects: Alberta, Smoky Lake (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, farming, Grekul family, cultural practices, houses, women

Comments: The Grekul farmhouse, the focus of the interview, is now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

25. Identification Number: --

Informant: AXENIA GREKUL (NEE FEDORETZ)
Interviewer: Marie Lesoway
Location: 4 Garnet Avenue, Sherwood Park, Alberta
Date: 28 July 1980
Length: 1 hour 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synposis/report
Period: pre-1930 focus

Subjects: Biography, Alberta, Smoky Lake (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, architecture, buildings, Grekul family, farming, houses, women

Comments: The Grekul farmhouse, the focus of the interview, is now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

26. Identification Number: --

Informant: AXENIA GREKUL (NEE FEDORETZ)
Interviewer: Marie Lesoway
Location: 4 Garnet Avenue, Sherwood Park, Alberta
Date: 1 August 1980
Length: 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, Grekul farming, houses, women
Comments: The Grekul farmhouse, the focus of the interview, is now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

27. Identification Number: --

Informant: NICK HAWRELIUK
Interviewer: David Lupul
Location: Willingdon, Alberta
Date: 9 January 1980
Length: 2 hours 50 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, Hawreliuk family, community life, farming, houses
Comments: The Hawreliuk family residence, the focus of the interviews, has been moved from its original site to the Ukrainian Cultural Heritage Village for restoration.

28. Identification Number: --

Informant: VASELINA HAWRELIAK (NEE HUCULAK)
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Eagle Hill Lodge, Willingdon, Alberta
Date: 8 May 1980
Length: 1 hour 40 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, Hawreliuk family, farming, houses, women
Comments: The Hawreliuk family residence, the focus of the interview, has been moved from its original site to the Ukrainian Cultural Heritage Village for restoration.

29. Identification Number: --

Informant: VASELINA HAWRELIAK (NEE HUCULAK)
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Eagle Hill Lodge, Willingdon, Alberta
Date: 13 February, 1980
Length: 2 hours 10 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synposis/report
Period: pre-1930 focus

Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, Hawreliuk family, farming houses, women

Comments: The Hawreliuk family residence, the focus of the interview, has been moved from its original site to the Ukrainian Cultural Heritage Village for restoration.

30. Identification Number: --

Informant: TOM HORON
Interviewer: David Lupul
Location: New Kiew (Lavoy), Alberta
Date: 6 February 1980
Length: 3 hours 45 minutes
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus

Subjects: Biography, Alberta, New Kiew (Alberta), Lavoy (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association

Comments: The hall of the Ukrainian Labour-Farmer Temple Association at New Kiew, Alberta, has been moved to the Ukrainian Cultural Heritage Village for restoration.

31. Identification Number: --

Informant: AUGUST KNYSH
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Andrew, Alberta
Date: 8 January 1980
Length: 4 hours 30 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus

Subjects: Biography, Alberta, Andrew (Alberta), Wostok (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, businesses, hardwares

Comments: The Wostok hardware, the focus of the interview, has been relocated in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

32. Identification Number: --

Informant: AUGUST KNYSH
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Andrew, Alberta
Date: 28 January 1980
Length: 3 hours 12 minutes
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Wostok (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, businesses, hardwares
Comments: The Wostok hardware, the focus of the interview, has been relocated in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

33. Identification Number: --

Informant: NANCY KOZAK (NEE HAWRELIUK)
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Willingdon, Alberta
Date: 12 May 1980
Length: 2 hours 30 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, Hawreliuk family, farming, houses women
Comments: The Hawreliuk family residence, the focus of the interview, has been moved from its original site to the Ukrainian Cultural Heritage Village for restoration.

34. Identification Number: --

Informant: NANCY KOZAK (NEE HAWRELIAK)
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Willingdon, Alberta
Date: 16 May 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, Hawreliuk family, farming, houses, women
Comments: The Hawreliuk family residence, the focus of the interview, has been moved from its original site to the Ukrainian Cultural Heritage Village for restoration.

35. Identification Number: --

Informant: KATE KOWALCHUK (NEE HAWRELIAK)
Interviewer: David Lupul
Location: 94 Greek Avenue, Stoney Creek, Ontario
Date: 5 November 1979
Length: 1 hour
Language: English
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, Hawreliuk family, community life, farming, houses, women
Comments: The Hawreliuk family residence, the focus of the interview, has been moved from its original site to the Ukrainian Cultural Heritage Village for restoration.

36. Identification Number: --

Informant: MARY KREKLYWICH (NEE TOPOLNISKY)
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Vilna, Alberta
Date: 5 February 1980
Length: 35 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Vilna (Alberta), Andrew (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, businesses, blacksmith shops, Kreklywich family, women
Comments: The Vilna blacksmith shop, owned by the Kreklywich family and the focus of the interview, is now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

37. Identification Number: --

Informant: MARY KREKLYWICH (NEE TOPOLNISKY)
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Vilna, Alberta
Date: 11 February 1980
Length: 1 hour 40 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Vilna (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, businesses, blacksmith shops, Kreklywich family, women
Comments: The Vilna blacksmith shop, owned by the Kreklywich family and the focus of the interview, is now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

38. Identification Number: --

Informant: DMYTRO LAKUSTA
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Lamont, Alberta
Date: 29 February 1980
Length: 2 hours 18 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Cookville (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, barns, farming, Lakusta family
Comments: The Lakusta barn and granary are now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

39. Identification Number: --

Informant: DMYTRO LAKUSTA
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Lamont, Alberta
Date: 21 August 1980
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, barns, houses, Lakusta family
Comments: The Lakusta barn and granary are now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

40. Identification Number: --

Informant: WALTER MALOWANY
Interviewer: Marie Lesoway
Location: 5204 - 53 Avenue, Redwater, Alberta
Date: 18 September 1980
Length:
Language:
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, farming, barns, granaries, Lakusta family
Comments: The Lakusta barn and granary are now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

41. Identification Number: --

Informant: EKHTIMA MARTINIUK (NEE GREKUL)
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Smoky Lake, Alberta
Date: 22 July 1980
Length: 1 hour 28 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, Grekul family, farming, houses
Comments: The Grekul farmhouse, discussed during the interview, is now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

42. Identification Number: --

Informant: STEVE MARTINIUK
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Smoky Lake, Alberta
Date: 22 July 1980
Length: 48 minutes
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, schools (Whitemud Creek), Grekul family, farming, houses
Comments: The Grekul farmhouse, discussed during the interview, is now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

43. Identification Number: --

Informant: MIKE OLEKSIUK
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Smoky Lake, Alberta
Date: 30 July 1980
Length:
Language:
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, houses, Grekul family, farming
Comments: The Grekul farmhouse, the focus of the interview, is now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

44. Identification Number: --

Informant: CARL PATRIE
Interviewer: Roman Brytan
Location: Hilliard, Alberta
Date: 26 May 1980
Length: 21 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: 1970s
Subjects: Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village Society, museums, architecture, buildings, Ivan Pylypiw, houses
Comments: Ivan Pylypiw was one of the first two Ukrainians to emigrate to Canada. The restoration of his farmhouse, now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village, is discussed during the interview.

45. Identification Number: --

Informant: NICHOLAS PHILLIPS
Interviewer: Marie Lesoway, David Lupul
Location: Veterans' Auxiliary Hospital, Edmonton, Alberta
Date: 1 February 1980
Length: 1 hour 38 minutes
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Ukraine, Alberta, Delph (Alberta), Edna-Star (Alberta), Limestone Lake (Alberta), Scotford (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, buildings, architecture, Ivan Pylypiw, community life, farming, houses
Comments: Ivan Pylypiw was one of the first two Ukrainians to emigrate to Canada. His farmhouse, now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village, is discussed during the interview.

46. Identification Number: --

Informant: NICHOLAS PHILLIPS
Interviewer: Roman Brytan
Location: Veterans' Auxiliary Hospital, Edmonton, Alberta
Date: 14 May 1980
Length: 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Ukraine, Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, houses, museums, architecture, buildings, Ivan Pylypiw, community life, farming
Comments: Ivan Pylypiw was one of the first two Ukrainians to emigrate to Canada. His farmhouse, now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village, is discussed during the interview.

47. Identification Number: --

Informant: WILLIAM PIRNAK
Interviewer: Marie Lesoway
Date: 9 October 1980
Length:
Language:
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, houses, carpentry, Grekul family, farming
Comments: The Grekul farmhouse, the focus of the interview, is now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

48. Identification Number: --

Informant: DAN PYLYPOW
Interviewer: David Lupul
Location: 10947 - 98 Street, Edmonton, Alberta
Date: 28 February 1980
Length: 3 hours 9 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Ukraine, Alberta, Edna-Star (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, Ivan Pylypiw, community life, farming, houses
Comments: Ivan Pylypiw was one of the first two Ukrainians to emigrate to Canada. His farmhouse, now located in the Ukrainian Culture Heritage Village, is discussed during the interview.

49. Identification Number: --

Informant: DAN PYLYPOW
Interviewer: Roman Brytan
Location: 10947 - 98 Street, Edmonton, Alberta
Date: 26 June 1980
Length: 1 hour 56 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Ukraine, Alberta, Edna-Star (Alberta), Scotford (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, Ivan Pylypiw, community life, houses
Comments: Ivan Pylypiw was one of the first two Ukrainians to emigrate to Canada. His farmhouse, now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village, is discussed during the interview.

50. Identification Number: --

Informant: DAN PYLYPOW
Interviewer: Roman Brytan
Location: 10947 - 98 Street, Edmonton, Alberta
Date: 24 July 1980
Length: 1 hour 42 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, Ivan Pylypiw, houses
Comments: The Pylypiw farmhouse, now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village, is the focus of the interview.

51. Identification Number: --

Informant: HENRY PYLYPOW
Interviewer: David Lupul
Location: 8415 - 87 Street, Edmonton, Alberta
Date: 10 February 1980
Length: 2 hours 23 minutes
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Ukraine, Alberta, Edna-Star (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, buildings, architecture, Ivan Pylypiw, community life, houses
Comments: Ivan Pylypiw was one of the first two Ukrainians to emigrate to Canada. His farmhouse, now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village, is discussed during the interview.

52. Identification Number: --

Informant: MARY REPKA (NEE HAWRELIAK)
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Smoky Lake, Alberta
Date: 22 May 1980
Length: 1 hour 18 minutes
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, buildings, architecture, Hawreliuk family, farming, houses, women
Comments: The Hawreliuk family residence, the focus of the Ukrainian Cultural Heritage Village for restoration.

53. Identification Number: --

Informant: ELI ROMANIUK
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Edmonton, Alberta
Date: 20 August 1980
Length: 1 hour 37 minutes
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, barns, Lakusta family, farming
Comments: The Lakusta barn and granary, the focus of the interview, are now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

54. Identification Number: --

Informant: MARY ROMANIUK
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Edmonton, Alberta
Date: 20 August 1980
Length: 1 hour 18 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, barns, Lakusta family, farming, women
Comments: The Lakusta barn and granary, the focus of the interview, are now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

55. Identification Number: --

Informant: MARY ROMANIUK
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Edmonton, Alberta
Date: 7 October 1980
Length:
Language:
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Villagge, museums, architecture, buildings, farming, barns, granaries, Lakusta family, women
Comments: The Lakusta barn and granary are now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

56. Identification Number: --

Informant: STEVE STOGRIN
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Smoky Lake, Alberta
Date: 29 January 1980
Length: 1 hour 40 minutes
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Smoky Lake (Alberta), Wostok (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, Grekul family, farming, houses
Comments: The Grekul farmhouse, the focus of the interview, is now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

57. Identification Number: --

Informant: STEVE STOGRIN
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Smoky Lake, Alberta
Date: 11 February 1980
Length: 3 hours 7 minutes
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Smoky Lake (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, Grekul family, farming, houses
Comments: The Grekul farmhouse, the focus of the interview, is now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

58. Identification Number: --

Informant: STEVE STOGRIN
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Smoky Lake, Alberta
Date: 22 September 1980
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, houses, Grekul family, farming
Comments: The Grekul farmhouse, the focus of the interview, is now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

59. Identification Number: --

Informant: TOM TANCOWNY
Interviewer: Roman Brytan
Location: Waskatenau, Alberta
Date: 19 June 1979
Length:
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Alberta, Radway (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, businesses, livery barns
Comments: The livery barn from Radway, Alberta, now moved to the Ukrainian Cultural Heritage Village for restoration, constitutes the focal point of the interview.

60. Identification Number: --

Informant: TOM TANCOWNY
Interviewer: Roman Brytan
Location: Waskatenau, Alberta
Date: 11 July 1980
Length: 1 hour 36 minutes
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Radway,(Alberta), Waskatenau (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, businesses, livery barns
Comments: The livery barn from Radway, Alberta, now moved to the Ukrainian Cultural Heritage Village for restoration, constitutes the focal point of the interview.

61. Identification Number: --

Informant: TOM TANCOWNY
Interviewer: Roman Brytan
Location: Waskatenau, Alberta
Date: 1 August 1980
Length: 1 hour 30 minutes
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Alberta, Radway (Alberta), Waskatenau (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, businesses, livery barns
Comments: The livery barn from Radway, Alberta, now moved to the Ukrainian Cultural Heritage Village for restoration, constitutes the focal point of the interview.

62. Identification Number: --

Informant: KATHERINA WASELENCHUK (NEE STOGRIN)
Interviewer: Marie Lesoway
Location: 4324 - 51 Street, Smoky Lake, Alberta
Date: 22 September 1980
Length:
Language:
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, houses, Grekul family, farming, women
Comments: The Grekul farmhouse, the focus of the interview, is now located in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

63. Identification Number: --

Informant: ALEX YAREMCIO
Interviewer: Marie Lesoway
Location: Vegreville, Alberta
Date: 19 December 1979
Length: 1 hour 40 minutes
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Warwick (Alberta), Myrnam (Alberta), Hluc (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, religion, Russo-Orthodox Church, churches
Comments: The St. Nicholas Russo-Orthodox Church at Warwick, Alberta, which forms the core of the interview, has been relocated in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

64. Identification Number: --

Informant: JENNIE ZAROWNY (NEE KNYSH)
Interviewer: Marie Lesoway
Location: 13408 - 72 Street, Edmonton, Alberta
Date: 6 December 1979
Length: 2 hours 30 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: detailed synopsis/report
Period: pre-1930 focus
Subjects: Biography, Alberta, Wostok (Alberta), Limestone Lake (Alberta), Ukrainian Cultural Heritage Village, museums, architecture, buildings, farming, businesses, hardwares, women
Comments: The Wostok hardware, the focus of the interview, has been relocated in the Ukrainian Cultural Heritage Village.

City of Edmonton Archives
10105 - 112 Avenue
Edmonton, Alberta

The oral history programme at the City of Edmonton Archives does not seek interviewees from different ethnic backgrounds, although some recordings in its collection touch upon aspects of ethnicity (such as neighbourhood profiles). The interview with the Rev. D.M. Ponich, pioneer Ukrainian Methodist minister, is the only tape to feature a Ukrainian informant or Ukrainian subject matter. Former Mayor William Hawrelak, however, has been mentioned in many interviews, particularily those with other mayors and various city aldermen.

65. Identification Number: *Tape 4*

Informant: REV. D.M. (METRO) PONICH
Interviewer: John McIsaac
Location: Edmonton, Alberta
Date: 11 May 1979
Length: 1 hour 30 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period: c. 1900-1950

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1900), Alberta, Edmonton (Alberta), Pakan (Alberta), Methodist missions, religion, education, language, homesteading, housing

Comments: See Historic Sites Service (Alberta Culture)

University of Alberta Archives
1-19 Rutherford South
University of Alberta
Edmonton, Alberta

In addition to housing the official records of the university, the University of Alberta Archives accepts collections from individuals or organizations associated with the university, as well as material produced by campus units as part of their research programmes. It holds one series of interviews with Ukrainians (many of them university students) from Edmonton and the surrounding area, recorded by Dr. Orest Starchuk, Department of Slavic Languages, in 1970. Although informants supplied some biographical data, the primary purpose of the interviews was to elicit specific linguistic information. The original tapes remain with the Department of Slavic and East European Studies.

66. Identification Number: *76-24-1*

Informant: W. HAWRELAK, D. YAREMCHUK
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Edmonton, Alberta; Myrnam, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Edmonton (Alberta), Myrnam (Alberta), Ukrainian language
Comments: William Hawrelak served as mayor of Edmonton for several years.

67. Identification Number: *76-24-2*

Informant: DR. EUGENE RATSOY
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Edmonton (Alberta), Ukrainian language
Comments: When interviewed, Ratsoy was a member of the Department of Educational Administration, University of Alberta.

68. Identification Number: *76-24-3*

Informant: ORYSIA (IRIS) KUBYN AND FAMILY
Interviewer: Orest Starchuk
Location:
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian language, women
Comments:

69. Identification Number: *76-24-4*

Informant: VASIL SOROKHAN, RONALD SHAPKA
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Two Hills, Alberta; Edmonton, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Two Hills (Alberta), Edmonton (Alberta), Ukrainian language
Comments:

70. Identification Number: *76-24-5*

Informant: MRS. KATERYNA KEASCHUK, MRS. STEFANIA YURKIWSKY
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Edmonton (Alberta), Ukrainian language, women
Comments:

71. Identification Number: *76-24-6*

Informant: MARIA AND VOLODYMYR MYSYK AND CHILDREN
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Lethbridge, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Lethbridge (Alberta), Ukrainian language, women
Comments:

72. Identification Number: *76-24-7*

Informant: BOHDAN TATARYN, STEFAN WYSOCKI
Interviewer: Orest Starchuk
Location:
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian language
Comments:

73. Identification Number: *76-24-8*

Informant: MICHAEL LUCHKOVICH
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Edmonton (Alberta), Ukrainian language
Comments: The first Ukrainian Canadian Member of Parliament, Luchkovich represented Vegreville constituency for the United Farmers of Alberta, 1926-35.

74. Identification Number: *76-24-9*

Informant: ILKO SARUK, J. MELNYCHUK
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Lamont, Alberta (Saruk)
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Lamont (Alberta), Ukrainian language
Comments:

75. Identification Number: *76-24-10*

Informant: UKRAINIAN PROGRAMME, RADIO STATION CFCW, CAMROSE
Interviewer: Orest Starchuk (recorder)
Location: Camrose, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Music, Alberta, Camrose (Alberta), Ukrainian language
Comments:

76. Identification Number: *76-24-11*

Informant: BOHDAN MELNYCHUK, PETER V. SONSCHUK
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Edmonton (Alberta), Ukrainian language
Comments: In 1970 Melnychuk was the proprietor of the Ukrainian Book Store in Edmonton.
Comments:

77. Identification Number: *76-24-12*

Informant: WASYL D. KOBLUK, MRS. KATERYNA NEKOLAICHUK
Interviewer: Orest Starchuk
Location:
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian language, women
Comments:

78. Identification Number: *76-24-13*

Informant: MR. AND MRS. STEVE ZAYCHUK
Interviewer: Orest Starchuk
Location:
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian language, women
Comments: This copy of the tape has been cut at 130 feet because of deteriorating sound.

79. Identification Number: *76-24-14*

Informant: ANNA LAKUSTA, ELIZAVETA DIAKUN
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Edmonton (Alberta), Ukrainian language, women
Comments:

80. Identification Number: *76-24-15*

Informant: DR. RICHARD MOSKALYK, LESIA IVASIUK
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Edmonton (Alberta), Ukrainian language, women
Comments: At the time of the interview, Moskalyk was a member of the Faculty of Pharmacy, University of Alberta.

81. Identification Number: *76-24-16*

Informant: DMYTRO YAREMKO, MARIAN WELESCHUK
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Leduc, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Leduc (Alberta), Ukrainian language, women
Comments:

82. Identification Number: *76-24-17*

Informant: BILL POWLOWSKY, JOHN GREGORY
Interviewer: Orest Starchuk
Location:
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian language
Comments:

83. Identification Number: *76-24-18*

Informant: WASYL SAWCHUK, MRS. MYROSLAWA DECORE
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Edmonton (Alberta), Ukrainian language, women
Comments: Sawchuk, a teacher and author of Ukrainian textbooks; Decore, wife of Edmonton lawyer and judge, John Decore.

84. Identification Number: *76-24-19*

Informant: MYKHAILO KOVAL
Interviewer: Orest Starchuk
Location:
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian language
Comments:

85. Identification Number: *76-24-20*

Informant: MYKHAILO KOVAL AND FAMILY
Interviewer: Orest Starchuk
Location:
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian language
Comments:

86. Identification Number: *76-24-21*

Informant: GREGORY PURYCH
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Edmonton (Alberta), Ukrainian language
Comments:

87. Identification Number: *76-24-22*

Informant: MARION SAMOIL, EVHEN HARASYMIW
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian language, women
Comments:

88. Identification Number: *76-24-23*

Informant: GARY BUCHINSKAS, VICTORIA WINTONYK, TED PYSYK
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Edmonton (Alberta), Spirit River (Alberta), Redwater (Alberta), Donatville (Alberta), Ukrainian language, women
Comments: In 1970 all three interviewees were students at the University of Alberta from Spirit River, Redwater and Donatville respectively.

89. Identification Number: *76-24-24*

Informant: PETER J. LAZAROWICH
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Edmonton (Alberta), Ukrainian language
Comments: In 1970 Lazarowich practised law in Edmonton.

90. Identification Number: *76-24-25*

Informant: HENRY EWASECHKO
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Edmonton (Alberta), Ukrainian language
Comments:

91. Identification Number: *76-24-26*

Informant: JOHN KOZIAK, JOSEPH MELNYCHUK
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Edmonton (Alberta), Ukrainian language
Comments: At the time of the interview, Koziak was the proprietor of the Grand Hotel in Edmonton while Melnychuk taught in the city.

92. Identification Number: *76-24-27*

Informant: OLEKSA AND MARIA VYNNYCHUK
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Edmonton (Alberta), Ukrainian language women
Comments:

93. Identification Number: *76-24-28*

Informant: FRANK SHYMKO, NICK SKOROPAD
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Edmonton (Alberta), Ukrainian language
Comments:

94. Identification Number: *76-24-29*

Informant: GEORGE ZAHARIA, VICTORIA (KUPCHENKO) SHEWCHUK
Interviewer: Orest Starchuk
Location:
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian language, women
Comments: In 1970 Zaharia was rector of St. John's Institute, the Ukrainian Orthodox students' residence near the University of Alberta.

95. Identification Number: *76-24-30*

Informant: VICTOR YANDA, DOROTHY HLADILO
Interviewer: Orest Starchuk
Location:
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian language, women
Comments:

96. Identification Number: *76-24-31*

Informant: MARIA SAMOIL, GLORIA ZAHARIA
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Edmonton, (Alberta), Ukrainian language women
Comments:

97. Identification Number: *76-24-32*

Informant: CHRISTINE TATCHYN, MARIANNA BAZIUK
Interviewer: Orest Starchuk
Location:
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Ukrainian language, women
Comments:

98. Identification Number: *76-24-33*

Informant: REV. MYKHAILO FYK, REV. IVAN SVITYK
Interviewer: Orest Starchuk
Location: Calgary, Alberta (Svityk)
Date: 1970
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Biography, Alberta, Calgary (Alberta), Ukrainian language
Comments:

Canadian Institute of Ukrainian Studies
352 Athabasca Hall
University of Alberta
Edmonton, Alberta

At the time of compilation, the holdings of the Canadian Institute of Ukrainian Studies consisted mainly of conference proceedings, public lectures and seminar papers from institute-sponsored events. The institute's office at the University of Toronto also has copies of seminar tapes (see University of Toronto holdings).

99. Identification Number: *1a*

Informant: CONFERENCE, UKRAINIAN CANADIAN COMMITTEE
Interviewer:
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: [1960s]
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period: [1960s]
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), Ukrainian Canadian Committee, politics, organizational life
Comments: The triennial national congress of the Ukrainian Canadian Committee, from which these selections were recorded, is unidentified but presumably dates from the 1960s.

100. Identification Number: *1b*

Informant: ISIDORE GORESKY
Interviewer: Michael Martyn
Location: Edmonton, Alberta
Date: 27, 30 October [mid-1960s]
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Edmonton (Alberta), Thorhild (Alberta), Smoky Lake (Alberta), education, politics, United Farmers of Alberta
Comments: Goresky, a teacher, served many years as a superintendent of schools in Alberta and shortly before his retirement was appointed associate director of curriculum, Department of Education. From 1930 to 1935 he represented the United Farmers of Alberta in the Alberta legislature.

101. Identification Number: *2a*

Informant: PETER SVARICH
Interviewer: Marshall Wynychuk
Location: [Vegreville], Alberta
Date: Spring 1959
Length:
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), politics, education, organizational life
Comments: From his base in Vegreville, Svarich was an active and influencial community leader, particularly in education, politics and organizational life.

102. Identification Number: *2b*

Informant: WILLIAM CZUMER
Interviewer: Marshall Wynychuk
Location: [Edmonton], Alberta
Date: Spring 1959
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Manitoba, Alberta, Smoky Lake (Alberta), education, businesses
Comments: A graduate of the Ruthenian Training School, which opened in Winnipeg in 1905, Czumer taught school in Manitoba and Alberta (1907-13). He subsequently became a businessman in Smoky Lake (1921-38) and later in Edmonton.

103. Identification Number: *2c*

Informant: "EDMONTON OLD TIMERS" (UNIDENTIFIED)
Interviewer:
Location: Edmonton, Alberta
Date:
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Edmonton (Alberta), education
Comments:

104. Identification Number: *3a*

Informant: ISIDORE GORESKY
Interviewer: Michael Martyn
Location: Emonton, Alberta
Date: [mid-1960s]
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Edmonton (Alberta), Thorhild (Alberta), Smoky Lake (Alberta), education, politics, United Farmers of Alberta
Comments: see 1b above

105. Identification Number: *3b*

Informant: HARRY A. KOSTASH
Interviewer:
Location: [Edmonton], Alberta
Date: [1970]
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Smoky Lake (Alberta), Willingdon (Alberta), Athabasca (Alberta), education
Comments: After teaching in various Alberta schools, Kostash was appointed inspector of schools at Athabasca. He was superintendent of schools in the Smoky Lake School Division, 1939-64.

106. Identification Number: *3c*

Informant: PETER KYFORUK, MRS. SOPHIE KYFORUK
Interviewer:
Location:
Date: 21 January 1970
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Smoky Lake (Alberta), education, politics, women
Comments: Peter Kyforuk was chairman of the Smoky Lake divisional school board, 1937-46, and reeve of the Municipal District of Smoky Lake, 1941-6.

107. Identification Number: --

Informant: WADYM DOBROLIGE
Interviewer: Orest Pawliw
Location: Edmonton, Alberta
Date: June, July 1973
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Edmonton (Alberta), art, religion
Comments: A radio clip with the artist, Dobrolige, produced by Radio Canada International.

108. Identification Number: --

Informant: VASYL BALUTSKY
Interviewer: Orest Pawliw
Location: Edmonton, Alberta
Date:
Length: 11 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Edmonton (Alberta), art
Comments: A radio clip with the artist, Balutsky, produced by Radio Canada International.

109. Identification Number: --

Informant: *KOLOS* RADIO BROADCAST
Interviewer: Roman Onufrijchuk (producer and creator)
Location: Winnipeg, Manitoba
Date:
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: private transcript
Period:
Subjects: "Sometimes Smiling" (poem)
Comments:

110. Identification Number: --

Informant: *KOLOS* RADIO BROADCAST
Interviewer: Roman Onufrijchuk (producer and creator)
Location: Winnipeg, Manitoba
Date:
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: private transcript
Period:
Subjects: "A Memory: Home for Christmas" (poem)
Comments:

111. Identification Number: --

Informant: *KOLOS* RADIO BROADCAST
Interviewer: Roman Onufrijchuk (producer and creator)
Location: Winnipeg, Manitoba
Date:
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: private transcript
Period:
Subjects: "Of Green Canopies" (poem)
Comments:

112. Identification Number: --

Informant: REV. MICHAEL BOURDEAUX
Interviewer: none/lecture
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 28 September 1976
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis, lecture typescript
Period:
Subjects: Ukraine, human rights, religion
Comments: The director of the Centre for the Study of Religion and Communism, Keston College, Keston, Kent, England, and an authority on religion in the Soviet Union, Bourdeaux presented a lecture on "Religion and Human Rights: The Case of Soviet Ukraine."

113. Identification Number: --

Informant: DR. ROBERT KLYMASZ
Interviewer: none/lecture
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 23 March 1977
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Folklore
Comments: The 1977 Shevchenko lecturer, Klymasz spoke on "Ukrainian Folklore in Canada: The Big Put-Down." He was then executive director of the Ukrainian Cultural and Educational Centre in Winnipeg.

114. Identification Number: --

Informant: LEONID PLYUSHCH
Interviewer: none/public meeting
Location: O'Leary Centre, St. Joseph's Cathedral, Edmonton, Alberta
Date: 1 September 1977
Length:
Language: Ukrainian, English translation
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ukraine, dissent, politics
Comments: A Soviet Ukrainian dissident and former political prisoner, Plyushch was guest speaker at a public meeting sponsored by the Edmonton Committee for the Defence of Soviet and East European Political Prisoners.

115. Identification Number: --

Informant: LEONID PLYUSHCH
Interviewer: none/public meeting
Location: St. John's Auditorium, Edmonton, Alberta
Date: 2 September 1977
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ukraine, dissent, politics
Comments: The second public forum in Edmonton addressed by Plyushch was held under the auspices of the Edmonton branch of the Ukrainian Canadian Committee.

116. Identification Number: --

Informant: LEONID PLYUSHCH
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 2 September 1977
Length:
Language: Ukrainian, English translation
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: "Detente, the Helsinki Accords and the Soviet Opposition: A Discussion with Leonid Plyushch."
Comments: The invitational seminar was sponsored by the Canadian Institute of Ukrainian Studies.

117. Identification Number: --

Informant: CAMILLE LAURIN, WALTER TARNOPOLSKY, BOHDAN BOCIURKIW, IVAN MYHUL, ROMAN SERBYN, ROMAN PETRYSHYN, KEITH SPICER, MANOLY LUPUL
Interviewer: none/conference
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 9-11 September 1977
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: published proceedings
Period: 1970s
Subjects: Quebec, multiculturalism
Comments: "Ukrainian Canadians, Multiculturalism and Separatism: An Assessment" was the first in a series of annual conferences devoted to a Ukrainian Canadian theme sponsored by the Canadian Institute of Ukrainian Studies.

118. Identification Number: --

Informant: DR. JURIJ BORYS
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 5 October 1977
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, communism
Comments: A professor in the Department of Political Science, University of Calgary, Borys spoke on "The Russian Communist Party and the Sovietization of Ukraine."

119. Identification Number: --

Informant: DR. WSEVOLOD ISAJIW
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 20 October 1977
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ethnicity
Comments: Professor of sociology, University of Toronto, Isajiw presented the second CIUS seminar for 1977-8: "Class and Ethnicity in the History of Ukrainians in North America."

120. Identification Number: --

Informant: MICHAEL SAVARYN
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 17 November 1977
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis, published paper
Period:
Subjects: Ukraine, Russification, politics, Ivan Dziuba
Comments: A student at the time, Savaryn's seminar was on "Ivan Dziuba From *Internationalism or Russification* to *Facets of a Crystal*."

121. Identification Number: --

Informant: DR. MANOLY LUPUL
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 1 December 1977
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Politics
Comments: Director of the Canadian Institute of Ukrainian Studies, Lupul spoke on "Ukrainian Canadians and Regional Federalism" at the fifth CIUS seminar for 1977-8.

122. Identification Number: --

Informant: DR. PETER ROLLAND
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 19 January 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature, libraries, publishing
Comments: An assistant professor, Department of Slavic Languages, University of Alberta, Rolland was the sixth speaker in the 1977-8 CIUS seminar series. His paper was entitled "*Ucrainica Mediaevalis* in the University of Alberta Library or 'You Mean We Have *That* in Our Collection?'"

123. Identification Number: --

Informant: JARS BALAN
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 2 February 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Art
Comments: The seventh CIUS seminar in 1977-8: "Ukrainian Canadian Art: Problems of Definition and Prospects for the Future."

124. Identification Number: --

Informant: NESTOR MAKUCH
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 23 February 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1917-18
Subjects: Ukraine, Russia, Ukrainian Revolution
Comments: A student at the time, Makuch's seminar paper was entitled "Russo-Ukrainian Relations: March 1917 - January 1918."

125. Identification Number: --

Informant: BOHDAN KRAWCHENKO
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 16 March 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, dissent
Comments: Visiting assistant professor, Department of Political Science, and research associate, Canadian Institute of Ukrainian Studies, University of Alberta, Krawchenko presented the ninth CIUS seminar for 1977-8 on "Profile of Ukrainian Dissidents."

126. Identification Number: --

Informant: MYRNA KOSTASH
Interviewer: none/public lecture
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 22 March 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis, published paper
Period:
Subjects: Historiography
Comments: An Edmonton-based journalist and author of the controversial *All of Baba's Children*, Kostash was the 1978 Shevchenko lectuter, speaking on "*All of Baba's Children*: Between the Lines of Ukrainian Canadian Historiography."

127. Identification Number: --

Informant: DR. JOHN-PAUL HIMKA
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 30 March 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1860-1878
Subjects: Ukraine (Galicia), politics
Comments: Visiting assistant professor, Department of History, and research associate, Canadian Institute of Ukrainian Studies, University of Alberta, Himka presented the final CIUS seminar for 1977-8: "Ukrainian Politics in Galicia, 1860-1878."

128. Identification Number: --

Informant: IVAN RUDNYTSKY, LUBOMYR WYNAR, TARAS HUNCZAK, EDWARD KASINEC, IVAN MYHUL, OREST SUBTELNY, LUBOMYR HAJDA, ALAN FISHER, MIROSLAV LABUNKA, JAROSLAW PELENSKI, OMELJAN PRITSAK, PAUL BUSHKOVITCH, FRANK SYSYN, ZENON KOHUT, GEORGE GAJECKY, GEORGE SHEVELOV, OLEH FEDYSHYN, THEODORE CIUCIURA, OLEH PIDHAINY, YURY BOSHYK, PATRICIA HERLIHY, STEVEN GUTHIER, ROMAN SZPORLUK, PETER WOROBY, OLEH GERUS
Interviewer: none/conference
Location: University of Western Ontario, London, Ontario
Date: 29-31 May 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: published proceedings (partial)
Period:
Subjects: Ukraine, Ukrainian Revolution, historiography, Muslims, elites, linguistics, cities
Comments: The "Ukrainian Historical Conference," sponsored jointly by the Canadian Institute of Ukrainian Studies, the Harvard Ukrainian Research Institute and the Ukrainian Historical Association, was held in conjunction with the 1978 Learned Societies Conference.

129. Identification Number: --

Informant: JOHN KRALT, WILLIAM DARCOVICH, LUBOMYR LUCIUK, WSEVOLOD ISAJIW, LEO DRIEDGER, JEAN WOLOWYNA, OLGA KUPLOWSKA, MARUSIA PETRYSHYN, OLEH WOLOWYNA, IVAN MYHUL, MICHAEL ISAACS, ROMAN MARCH, CHARLES KEELY
Interviewer: none/conference
Location: University of Ottawa, Ottawa, Ontario
Date: 15-16 September 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: published proceedings (partial)
Period:
Subjects: Ethnicity, population, economics, society, language, cities, women, politics, occupations, religion
Comments: "Changing Realities: Social Trends Among Ukrainian Canadians" was the second CIUS conference to examine some aspect of Ukrainian Canadian development. It was designed as an interdisciplinary forum for interpretation and discussion of the statistical data compiled by William Darcovich and Paul Yuzyk in "A Statistical Compendium on the Ukrainians in Canada 1891-1976"

130. Identification Number: --

Informant: DAVID MARPLES
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 17 October 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, agriculture, collectivization, Organization of Ukrainian Nationalists, Ukrainian Insurgent Army
Comments: A graduate student in history at the University of Alberta, Marples opened the 1978-9 CIUS seminar series.

131. Identification Number: --

Informant: DR. MARTHA BOHACHEVSKY-CHOMIAK
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 26 October 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, feminism, Natalia Kobrynska
Comments: A special seminar by Bohachevky-Chomiak, Department of History at Manhattanville College, Purchase, New York, on "Natalia Kobrynska: A Formulator of Feminism."

132. Identification Number: --

Informant: FRANCES SWYRIPA
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 31 October 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Press, libraries, archives
Comments: A research associate, Canadian Institute of Ukrainian Studies, Swyripa presented its second seminar for 1978-9: "Ukrainian Canadian Press Holdings in Canada."

133. Identification Number: --

Informant: ROMAN PETRYSHYN
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 14 November 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Great Britain, Manchester (England), housing
Comments: A research associate, Canadian Institute of Ukrainian Studies, Petryshyn presented its third seminar for 1978-9: "Housing Segregation and Mobility of Ukrainians in Manchester."

134. Identification Number: --

Informant: IHOR KRUK
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 28 November 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Great Britain, Alberta, language, education
Comments: A student, Kruk's CIUS seminar paper was entitled "Ukrainian Language Instruction in Great Britain and Alberta: Similarities and Contrasts."

135. Identification Number: --

Informant: DR. YAR SLAVUTYCH
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 5 December 1978
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature, Paul Crath [Pavlo Krat], Toma Pavlychenko, socialism, nationalism
Comments: A member of the Department of Slavic Languages, University of Alberta, Slavutych presented the fifth CIUS seminar for 1978-9: "P. Crath and T. Pavlychenko: Nationalism vs. Socialism in Ukrainian Canadian Literature."

136. Identification Number: --

Informant: EDWARD KASINEC
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 6 December 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis, published paper
Period:
Subjects: Bibliography
Comments: Librarian at the Harvard Ukrainian Research Institute, Kasinec presented a CIUS seminar on "The Present State of Ukrainian Bibliography and Its Critical Tasks."

137. Identification Number: --

Informant: MICHAEL SAVARYN
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 16 January 1979
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1940s-50s
Subjects: World War Two, refugees, Ukrainian Canadian Committee
Comments: Savaryn's seminar paper was entitled "The Response of the Ukrainian Canadians to the Displaced Persons' Situation in Europe."

138. Identification Number: --

Informant: ANDRIJ MAKUCH
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 30 January 1979
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1930s focus
Subjects: Alberta, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, communism, politics
Comments: Makuch's seminar paper was entitled "Ukrainian Canadian Communists and the *Kryza* in Alberta."

139. Identification Number: --

Informant: DR. BOHDAN MEDWIDSKY
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 6 February 1979
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Folklore, fables
Comments: An assistant professor, Department of Slavic Languages, University of Alberta, Medwidsky presented the eighth CIUS seminar in 1978-9: "Fables About Animals."

140. Identification Number: --

Informant: DR. OLEH ZUJEWSKYJ
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 20 February 1979
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature, Taras Shevchenko, romanticism
Comments: Professor in the Department of Slavic Languages, University of Alberta, Zujewskyj presented the ninth CIUS seminar in 1978-9:. "Shevchenko - The Great Romanticist."

141. Identification Number: --

Informant: DR. JOHN-PAUL HIMKA
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 6 March 1979
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis, lecture typescript
Period: late 1800s
Subjects: Ukraine (Galicia), Jews
Comments: A research associate, Canadian Institute of Ukrainian Studies, Himka presented its tenth seminar for 1978-9: speaking on "Inter-ethnic Conflict in the Awakening Village: Ukrainians and Jews in Late Nineteenth-Century Galicia."

142. Identification Number: --

Informant: DR. ROMAN SZPORLUK
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 7 March 1979
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, press, politics, Petro Shelest
Comments: Szporluk, professor of history, University of Michigan, gave a CIUS seminar on "The Ukrainian Press in the Shelest Era."

143. Identification Number: --

Informant: DR. ROMAN SZPORLUK
Interviewer: none/public lecture
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 7 March 1979
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: post-1945
Subjects: Ukraine, politics
Comments: Szporluk gave the 1979 Shevchenko Lecture: "Ukraine Since 1945: A Study in Modern History."

144. Identification Number: --

Informant: YURIY (GEORGE) STEFANYK
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 20 March 1979
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Poetry, Olena Teliha
Comments: A Ukrainian literary critic who had known the poetess Teliha, Stefanyk presented the twelfth CIUS seminar for 1978-9: "Olena Teliha's Great Peace."

145. Identification Number: --

Informant: BOHDAN KRAWCHENKO
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 27 March 1979
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, intelligentsia, politics
Comments: Visting assistant professor, Department of Political Science, and research associate, Canadian Institute of Ukrainian Studies, University of Alberta, Krawchenko presented a seminar on "The Intelligentsia of Soviet Ukraine."

146. Identification Number: --

Informant: JARS BALAN, BOHDAN CHOMIAK
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 3 April 1979
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, revolution
Comments: Both students at the University of Alberta, Balan and Chomiak presented the last CIUS seminar for 1978-9: "The Peasant Revolution in Ukraine."

147. Identification Number: --

Informant: DR. GEORGE SHEVELOV
Interviewer: none/public lecture
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 12 April 1979
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, language, linguistics
Comments: A special lecture by Shevelov, noted linguist and professor emeritus, Columbia University: "Language Planning and Unplanning in Soviet Ukraine."

148. Identification Number: --

Informant: DR. GEORGE SHEVELOV
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 11 April 1979
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Slavs, language
Comments: Shevelov's CIUS seminar topic was "The Slavic Languages."

149. Identification Number: --

Informant: DR. METRO GULUTSAN, D. REWLIAK
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date:
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ukraine, psychology
Comments: The Gulutsan-Rewliak presentation discussed "Psychology in the Ukrainian SSR."

150. Identification Number: --

Informant: YAR SLAVUTYCH, DANYLO STRUK, JARS BALAN, MAARA HAAS, GEORGE RYGA, ANDREW SUKNASKI, MYRNA KOSTASH, MARIA CAMPBELL, PIER DI CICCO, RUDY WIEBE, JUDY YOUNG, GEORGE BISZTRAY, SEYMOUR LEVITAN, DAVID ARNASSON, HENRY KREISEL
Interviewer: none/conference
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 13-16 September 1979
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: published proceedings (partial)
Period:
Subjects: Ethnicity, literature, Métis, Jews, Icelanders, Mennonites Hungarians
Comments: "Identifications: Ethnicity and the Writer in Canada," the third annual CIUS conference on a Ukrainian Canadian theme, looked at the ethnic dimension of Canadian literature from several perspectives.

151. Identification Number: --

Informant: DR. ANDRIJ HORNJATKEVYČ
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 18 September 1979
Length:
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Music, ballads (*dumy*)
Comments: An assistant professor in the Faculty of Interdisciplinary Studies and Department of Slavic Languages, University of Alberta, Hornjatkevyč opened the CIUS seminar series for 1979-80: "The Music of the *Dumy*."

152. Identification Number: --

Informant: DR. CELESTIN SUCHOWERSKY
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 2 October 1979
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Australia
Comments: A former librarian at the University of Alberta, Suchowersky reported on his visit to major Ukrainian centres in Australia in February 1979.

153. Identification Number: --

Informant: MARKIAN KOWALUK
Interviewer: none / seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 16 October 1979
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature, Mykola Rudenko
Comments: Kowaluk's seminar paper was entitled "The Literary Career of Mykola Rudenko."

154. Identification Number: --

Informant: DR. IVAN RUDNYTSKY
Interviewer: none / seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 20 November 1979
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, Franciszek Duchinski, politics
Comments: A professor of history, University of Alberta, Rudnytsky was the fifth speaker in the 1979-80 CIUS seminar series: "Franciszek Duchinski: His Impact on Ukrainian Political Thought."

155. Identification Number: --

Informant: DR. BOHDAN RUBCHAK
Interviewer: none / seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 26 November 1979
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Literature, Mykhailo Kotsiubynsky
Comments: Rubchak's seminar on "Interpretation of *Shadows of Our Forgotten Ancestors*," the short story by Mykhailo Kotsiubynsky, was sponsored by the Department of Slavic Languages, University of Alberta.

156. Identification Number: --

Informant: NESTOR MAKUCH
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 4 December 1979
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1920s-1930s
Subjects: Ukraine, nationalism, Dmytro Donstov
Comments: The sixth CIUS seminar for 1979-80: "Dmytro Donstov and Interwar Ukrainian Nationalism."

157. Identification Number: --

Informant: KAROL ADAMOWICZ
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 15 January 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1920s-1930s
Subjects: Ukraine, Poland, education
Comments: Adamowicz's seminar paper was entitled "Ukrainian Education in Interwar Poland."

158. Identification Number: --

Informant: DR. ROBERT KLYMASZ
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 30 January 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), music
Comments: Visiting professor, University of Alberta 1979-80, Klymasz presented the eighth CIUS seminar: "Ukrainian Folk Songs of Vegreville: A Collector's Dozen."

159. Identification Number: --

Informant: FRANCES SWYRIPA
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 13 February 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1940
Subjects: World War Two, communism, fascism, Watson Kirkconnell
Comments: Research associate, Canadian Institute of Ukrainian Studies, Swyripa spoke on "Cold War on the Home Front: Watson Kirkconnell and Ukrainian Canadians" at the ninth CIUS seminar for 1979-80.

160. Identification Number: --

Informant: VALENTYN MOROZ
Interviewer: none/public lecture
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 28 February 1980
Length:
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: USSR, dissident
Comments: Moroz, a Soviet Ukrainian dissident and former political prisoner, spoke on the problem of nationalities in the USSR at a CIUS public forum.

161. Identification Number: --

Informant: PETER SHOSTAK
Interviewer: none/lecture
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 29 February 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Art
Comments: A special lecture on "The Unknown Ukrainian Canadian Artisits" by Shostak, himself an artist of Ukrainian Canadian descent, was co-sponsored by the Canadian Institute of Ukrainian Studies and Department of Art and Design, University of Alberta.

162. Identification Number: --

Informant: DR. YAR SLAVUTYCH
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 4 March 1980
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature, Lesia Ukrainka, Vasyl Stefanyk
Comments: A member of the Department of Slavic Languages, University of Alberta, Slavutych presented the tenth CIUS seminar for 1979-80: "The Poetics of Stefanyk and Ukrainka: A Comparative Characterization."

163. Identification Number: --

Informant: Dr. WSEVOLOD ISAJIW
Interviewer: none/public lecture
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 12 March 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Cities, assimilation
Comments: Professor of sociology, University of Toronto, Isajiw was the 1980 Shevchenko lecturer on "Ukrainians in the Canadian City."

164. Identification Number: --

Informant: ALEXANDRA CHERNENKO-RUDNYTSKY
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 18 March 1980
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature, impressionism, expressionism
Comments: A poetess and literary critic, Chernenko-Rudnytsky was the eleventh speaker in the 1979-80 CIUS seminar series: "Impressionism, Expressionism and Ukrainian Literature."

165. Identification Number: --

Informant: S. KOZAK, B. OLINIUK, P. PEREBYINIS
Interviewer: none / seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 24 March 1980
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ukraine, art, literature
Comments: A resumé of the current state of the arts and literature in Soviet Ukraine was given by three visiting cultural activists from the USSR.

166. Identification Number: --

Informant: DR. JANUSZ RADZIEJOWSKI
Interviewer: none / seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 8 April 1980
Length:
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1930s
Subjects: Ukraine, historiography, collectivization
Comments: A visiting professor at the Canadian Institute of Ukrainian Studies from Warsaw, Poland, Radziejowski concluded the 1979-80 CIUS seminar series with a paper on "Collectivization in Ukraine in Light of Soviet Historiography."

167. Identification Number: --

Informant: DR. PAWEŁ KORZEC
Interviewer: none / seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 13 May 1980
Length:
Language: Polish
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1920s-1930s
Subjects: Ukraine, Poland, Jews
Comments: A researcher at the Centre Nationale de la Recherche Scientifique, Paris, France, Korzec presented a series of three seminars at the Canadian Institute of Ukrainian Studies in May 1980. The first was entitled "Relations Between the National Minorities in Interwar Poland: Ukrainians and Jews."

168. Identification Number: --

Informant: DR. PAWEŁ KORZEC
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 13 May 1980
Length:
Language: Polish
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1920s-1930s
Subjects: Ukraine, Poland, politics
Comments: Korzec's second seminar was entitled "National Minorities in the Interwar Polish Parliament: The Blocs of National Minorities in 1922 and 1928."

169. Identification Number: --

Informant: DR. PAWEŁ KORZEC
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 14 May 1980
Length:
Language: Polish
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Archives, libraries
Comments: Korzec's third seminar dealt with "Sources for Twentieth-Century Ukrainian History in European Archives and Libraries."

170. Identification Number: --

Informant: YURIY (GEORGE) STEFANYK
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 23 September 1980
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature, Borys Oleksandriv
Comments: A Ukrainian literary critic, Stefanyk opened the CIUS seminar series for 1980-1 with a paper "In Memory of Borys Oleksandriv."

171. Identification Number: --

Informant: JOSEPH BOUDREAU, JOHN THOMPSON, PETER MELNYCKY, OREST MARTYNOWYCH, DAVID SAUNDERS, FRANCES SWYRIPA, ANDRIJ MAKUCH, DONALD AVERY, NADIA KAZYMYRA, OLEH GERUS
Interviewer: none/conference
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 17-18 October 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: proceedings published
Period: 1914-1924
Subjects: World War One, Ukrainian Revolution
Comments: Proceedings of the conference, the fourth sponsored by the Canadian Institute of Ukrainian Studies on a Ukrainian Canadian topic "World War One and Its Aftermath: The Ukrainians in Canada."

172. Identification Number: --

Informant: DR. GEORGE GRABOWICZ
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 18 November 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature, Taras Shevchenko
Comments: An associate professor of Ukrainian literature at Harvard University, Grabowicz presented the third CIUS seminar for 1980-1: "Shevchenko: Myth Carrier and Myth Maker."

173. Identification Number: --

Informant: DR. GEORGE GRABOWICZ
Interviewer: none/public lecture
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 18 November 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Cossacks
Comments: The public lecture was entitled "Three Perspectives on the Cossack Past."

174. Identification Number: --

Informant: ROMAN PETRYSHYN
Interviewer: none/seminar
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 2 December 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1920s-1930s
Subjects: Ukraine (Galicia)
Comments: A research associate, Canadian Institute of Ukrainian Studies, Petryshyn presented its fourth seminar for 1980-1: "Ukrainian Galicia - Internal Colony."

Department of Slavic and East European Studies
University of Alberta
Edmonton, Alberta

The Department of Slavic and East European Studies, University of Alberta, has three major components to its Ukrainian-content tape collection. It holds copies of the linguistic interviews conducted by former chairman, Dr. Orest Starchuk, in the early 1970s (see University of Alberta Archives) and of selected folkloric interviews belonging to the Canadian Centre for Folk Culture Studies, Ottawa (see Canadian Centre for Folk Culture Studies for a complete listing). Since 1977-8 it has also produced a modest number of interviews annually on Ukrainian and Ukrainian Canadian folklore as part of student course fieldwork. Of the handful of tapes in the latter category, only those for which information was readily available are included in this report.

175. Identification Number: --

Informant: MRS. LESIA KHOMIAK, MRS. SOFIA KLYMKOVYCH, MRS. NATALKA TALANCHUK
Interviewer: Ksenia Dackiw
Location: [?], Alberta
Date: fall 1980
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both (in Ukrainian)
Period:
Subjects: Alberta, music, Kupalo, cultural practices, women
Comments: The tape consists primarily of songs pertaining to the celebration of the feast of Kupalo (St. John the Baptist).

176. Identification Number: --

Informant: MRS. KATERYNA APONIUK, VASYL HOSHKO, MRS. OLYA SVYSTUN
Interviewer: Roman Brytan
Location: [?], Alberta
Date: fall 1980
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both (in Ukrainian)
Period:
Subjects: Alberta, music, harvest, spring, Christmas, New Year, Easter, women
Comments: The songs sung by the three Ukrainian-born informants dealt with the various seasons of the year.

177. Identification Number: --

Informant: KATERYNA PIVOVAR, ELYSAVETA NYKOLAICHUK, ANNA GRENDOVYCH, MARIA HUSAK, IVAN AND MARIA PANCHUK, VOLODYMYR AND MARIA TATCHYN, SOFIA KLYMKOVYCH
Interviewer: Irene Tarnawsky
Location: [?], Alberta
Date: October-November 1980
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both (in Ukrainian)
Period:
Subjects: Alberta, music, winter, Christmas, New Year, cultural practices, women
Comments: The nine informants, who were interviewed for biographical data as well as information of a cultural nature, demonstrated the folksongs of the winter cycle.

PUBLIC COLLECTIONS: BRITISH COLUMBIA

Provincial Archives of British Columbia
Sound and Moving Images Division
Victoria, British Columbia

The Provincial Archives of British Columbia, which pioneered oral history in Canada, has been the most active and organized body in the field. Its programme, beginning as the Reynoldston Research and Studies Institute, included the reminiscences of ethnic British Columbians and produced significant collections of interviews with Japanese, Doukhobors, French Canadians and Ugandan Asians in the province. At present, only three interviews have Ukrainian content, although ongoing cataloguing could increase that number.

178. Identification Number: --

Informant: MRS. RUTH BEGUIN
Interviewer: Imbert Orchard
Location:
Date: 1965
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: both
Period: 1909-1950

Subjects: British Columbia, Argenta (British Columbia), Lardeau (British Columbia), fruit growing, farming

Comments: Beguin, a Swiss immigrant, discussed the presence of Ukrainian families in Argenta and the Lardeau valley in British Columbia where she and her husband lived.

179. Identification Number: --

Informant: ROSIE BEZUBIAK, LORNE BEZUBIAK, HANNAH POLOWY (NEE BEZUBIAK), ED POLOWY
Interviewer: Daphne Marlatt, Carole Itter
Location: Vancouver, British Columbia
Date: 1977
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: both
Period: 1897-1950

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1900), Alberta, British Columbia, Edmonton (Alberta), Mundare (Alberta), Vancouver (British Columbia), farming, lumbering, labour unrest, women, Depression, businesses, delicatessens, organizational life, politics, Ukrainian-Labour Farmer Temple Association, discrimination, community life, music

Comments: Both the Bezubiak and Polowy families moved to Vancouver from Alberta during the Depression. The two tapes cover a wide range of topics and are particularly interesting for their comments on urban life over several decades.

180. Identification Number: --

Informant: GLORIA HARRIS (NEE STEINBERG)
Interviewer: Daphne Marlatt, Carole Itter
Location: Vancouver, British Columbia
Date: 1977
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: both
Period: 1909-1950s
Subjects: British Columbia, Vancouver (British Columbia), community life, music, Jews
Comments: In her reminiscences of growing up Jewish in the ethnic "melting pot" of Vancouver's Strathcona district, Harris discussed her contacts with Ukrainian halls and music.

Richmond Arts Centre
7671 Minoru Gate
Richmond, British Columbia

Only minimal information is available on Ukrainian-content tapes in the possession of the Richmond Arts Centre.

181. Identification Number: --

Informant: MARY SENDOW
Interviewer:
Location: [Richmond], British Columbia
Date:
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: British Columbia, Richmond (British Columbia), women
Comments: Sendow focused on the Ukrainian community in Richmond, British Columbia.

182. Identification Number: --

Informant: JOE YARMISH
Interviewer:
Location: [Richmond], British Columbia
Date:
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: British Columbia, Richmond (British Columbia), fishing
Comments: Yarmish was interviewed more for his experience in the fishing industry than his comments on Ukrainian community life in Richmond.

Ukrainian Fraternal Society Library
Ukrainian Orthodox Auditorium
154 East 10 Avenue
Vancouver, British Columbia

The library of the Ukrainian Fraternal Society of Vancouver, located in the auditorium of the Ukrainian Orthodox church and long under the care of Forwin Bogdan, has a small number of oral interviews with Ukrainians from Vancouver and district who have been prominent in community affairs.

183. Identification Number: *18*

Informant: MRS. EMILY OSTAPCHUK
Interviewer: Orysia Sudchak
Location: Vancouver, British Columbia
Date: 1971
Length: 15 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: British Columbia, Vancouver (British Columbia), radio, mass media, community life, women
Comments:

184. Identification Number: *19*

Informant: DR. MYKHAILO HUCULAK
Interviewer: Orysia Sudchak
Location: Vancouver, British Columbia
Date: 1972
Length: 15 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: British Columbia, Vancouver (British Columbia), scholarship, community life
Comments:

185. Identification Number: *20*

Informant: MRS. K. KOZAK
Interviewer: Orysia Sudchak
Location: Vancouver, British Columbia
Date: 1972
Length: 12 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: British Columbia, Vancouver (British Columbia), music, community life, women
Comments: The interview with Kozak focused on her community involvement and work with the Woloshky Singers.

186. Identification Number: *22*

Informant: PETRO MELNYCHUK
Interviewer: Forwin Bogdan
Location: Vancouver, British Columbia
Date: 1972
Length: 40 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: British Columbia, Vancouver (British Columbia), community life
Comments: Born in 1883, Melnychuk was reputedly the oldest Ukrainian resident of British Columbia, coming to the province in 1904.

187. Identification Number: *24*

Informant: FORWIN BOGDAN
Interviewer: Emily Ostapchuk
Location: Vancouver, British Columbia
Date: 24 September 1975
Length: 13 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: British Columbia, Vancouver (British Columbia), Ukrainian Fraternal Society, libraries
Comments: The interview with Bogdan concerning the library of the Ukrainian Fraternal Society in Vancouver was broadcast locally over CJVB radio.

188. Identification Number: *27*

Informant: MRS. EMILY OSTAPCHUK
Interviewer:
Location: Vancouver, British Columbia
Date: 31 August 1980
Length: 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: British Columbia, Vancouver (British Columbia), radio, mass media, community life, women
Comments: The recording consists of the final radio programme by Ostapchuk broadcast over CJVB, concluding a weekly series which ran slightly over three years.

PUBLIC COLLECTIONS: MANITOBA

Manitoba Museum of Man and Nature
190 Rupert Avenue
Winnipeg, Manitoba

Although the Manitoba Museum of Man and Nature does not operate a regular oral history programme, it has conducted interviews with the following ethnic groups in the province: German, Jewish, Ontario British, Belgian, French Canadian and Ukrainian. Many projects involved external funding; the series of Ukrainian interviews, for example, was made possible through an Opportunities for Youth grant awarded to the Ukrainian Canadian University Students' Union (SUSK) in 1971. All interviews were organized alphabetically by informant surname, which accounts for the occasional interruption in identification number sequence.

189. Identification Number: *635*

Informant: DMYTRO BASARABA
Interviewer: Radomir Bilash
Location: Dauphin, Manitoba
Date: 24 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970

Subjects: Manitoba, Sifton (Manitoba), Dauphin (Manitoba), homesteading, religion, education, national halls, organizational life, drama, labour

Comments: Born in 1903 near Sifton, Basaraba described homesteading and Ukrainian community life in the Sifton-Dauphin area as well as outside labour to supplement his income. He was particularly active in drama productions.

190. Identification Number: *636*

Informant: MRS. M. BAZAY
Interviewer: A. Nazarevich
Location: 34, 3 Avenue SE, Dauphin, Manitoba
Date: 3 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970

Subjects: Ukraine, immigration, Manitoba, Winnipeg (Manitoba), Dauphin (Manitoba), women, homesteading, labour, education, religion, Ukrainian Self-Reliance League, Canadian Ukrainian Youth Association, Ukrainian Women's Association of Canada, Ukrainian Greek Orthodox Church, Wasyl Swystun, M. Stechishin

Comments: Ukrainian-born Bazay first worked in Winnipeg after coming to Canada, then moved with her husband to a farm near Dauphin. During the interview, she discussed both farming and Ukrainian organizational and community life in the area.

191. Identification Number: *637*

Informant: JOHN BEKIERSKY
Interviewer:
Location:
Date: 29 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1890-1970
Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1925), Manitoba, Winnipeg (Manitoba), labour, World War One, Ukrainian Revolution, railways, benevolent associations, Depression
Comments: Born in Galicia in 1891, Bekiersky came to Canada in 1927 and became a labourer in Winnipeg. Much of the interview describes his army experiences prior to emigration.

192. Identification Number: *638*

Informant: IVAN BILLINSKY
Interviewer:
Location: Selkirk Avenue Day Centre, Winnipeg, Manitoba
Date: 2 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1895-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Manitoba, Winnipeg (Manitoba), labour, education, religion
Comments: After his arrival in Canada in 1911, Billinsky worked initially as a farm labourer, then as a city labourer in Winnipeg, remaining with the city for approximately forty years.

193. Identification Number: *711*

Informant: PETER BODNAR
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Selkirk, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1925), Manitoba, Selkirk (Manitoba), Gonor (Manitoba), labour, railways, lumbering, farming, World War One, World War Two, Depression, education, religion, Phillip Ruh, Pierre Elliott Trudeau
Comments: Bodnar discussed life before his emigration to Canada in 1927 (including his experiences in the Austrian army during World War One), his employment career in Canada and Ukrainian community life in the Selkirk area.

194. Identification Number: *712*

Informant: KOST BOHONOS
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Dniester, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970

Subjects: Manitoba, Dniester (Manitoba), Gimli (Manitoba), farming, World War One, World War Two, Nykyta Budka, education, religion, national halls, music, drama, Jews, Icelanders, language, Ukrainian Canadian Committee

Comments: Canadian-born Bohonos outlined Ukrainian community life in a predominantly Ukrainian-Icelandic area in Manitoba. He himself was an active choir conductor and amateur actor.

195. Identification Number: *639*

Informant: MR. N. BURDENIUK
Interviewer:
Location: Ethelbert, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970

Subjects: Ukraine, immigration, Manitoba, Ontario, Alberta, Ethelbert (Manitoba), Fort William (Ontario), labour, homesteadiing, railways, education, religion, national halls, weddings, cultural practices

Comments: Emigrating to Canada before World War One, Burdeniuk worked as a dock hand in Fort William and on the railway in Alberta before becoming a homesteader near Ethelbert, Manitoba.

196. Identification Number: *640*

Informant: MR. BURDENY
Interviewer: Radomir Bilash
Location: Ethelbert, Manitoba
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970

Subjects: Manitoba, Ethelbert (Manitoba), businesses, farming, blacksmith shops education, religion, national halls, (Boyan, Rhodes)

Comments: Born near Ethelbert in 1901, Burdeny operated both a blacksmith shop and a farm implement dealership. Much of the interview focused on local religious controversy between the Catholic and Orthodox churches.

197. Identification Number: *680*

Informant: MR. D. BURKOWSKY
Interviewer: A. Nazarevich
Location: 14, 7 Avenue SE, Dauphin, Manitoba
Date: 24 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900 - c. 1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Manitoba, Dauphin (Manitoba), Portage la Prairie (Manitoba), Kosiw (Manitoba), homesteading, labour, railways, religion, Ukrainian Greek Orthodox Church
Comments: Coming to Canada in 1911, Burkowsky took up homesteading, near Dauphin after a brief period with the railway. He was active in the Ukrainian Greek Orthodox Church, notably Kosiw parish.

198. Identification Number: *679*

Informant: MR./MRS. ANDRIY DENEKA
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Okno, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900 - c. 1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1925), Manitoba, Okno (Manitoba), farming, women, World War One, religion
Comments: Deneka came to Canada in 1927, his wife arriving later. The couple farmed near Okno, Manitoba.

199. Identification Number: *641*

Informant: MRS. KATERINA DIAKOW
Interviewer:
Location: Holy Family Nursing Home, Winnipeg, Manitoba
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Manitoba, Winnipeg (Manitoba), women, marriage, labour, religion, Ukrainian Catholic Church
Comments: Coming to Canada in 1914 to a marriage arranged through the mail, Diakow settled with her husband in Winnipeg.

200. Identification Number: *642*

Informant: PAUL DROSDOVITCH
Interviewer: A. Nazarevich
Location: 14, 7 Avenue SW, Dauphin, Manitoba
Date: 21 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1900), Manitoba, Sifton (Manitoba), Dauphin (Manitoba), Ashville (Manitoba), Gilbert Plains (Manitoba), homesteading, businesses, religion, Ukrainian Greek Orthodox Church, education, national halls, Cyril Genik, Canadian Ukrainian Youth Association, John Solomon, Michael Hryhorczuk, politics

Comments: Drosdovitch came to Canada in 1899, homesteading in the Dauphin area. He discussed Ukrainian community life at length, particularly the establishment and local organization of the Ukrainian Greek Orthodox Church.

201. Identification Number: *643*

Informant: MR./MRS. J. DUCH
Interviewer: A. Nazarevich
Location: 6 Poplar Avenue, Dauphin, Manitoba
Date: 17 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1900), Manitoba, Dauphin (Manitoba), Keld (Manitoba), homesteading, women, education, religion, businesses, politics, organizational life (Orthodox), national halls, assimilation, Fred Zaplitny, politics

Comments: Much of the interview concerned local organizational and community life, the place and role of Ukrainians in Canada and the local professional, business and political elite.

202. Identification Number: *644*

Informant: PAUL DUDAR
Interviewer: Radomir Bilash
Location: Fork River, Manitoba
Date: 10 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970

Subjects: Manitoba, Ontario, Ethelbert (Manitoba), Fork River (Manitoba), homesteading, construction, labour, education, religion, Anglo-Canadians, national halls (Zeleny)

Comments: Born near Ethelbert, Manitoba, in 1907, Dudar spent most of his life farming in the area. A number of local parishes and school districts were discussed during the interview.

203. Identification Number: *645*

Informant: MR./MRS. EVANCHUK
Interviewer: Radomir Bilash
Location: Fork River, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1925), Saskatchewan, Manitoba, Fork River (Manitoba), World War One, Ukrainian Revolution, labour, railways, women, national halls, education, Mennonites, cemeteries, religion
Comments: After coming to Canada in 1926, Evanchuk worked on the railway in Saskatchewan before settling in Manitoba. At the time of the interview he was caretaker of the local cemetery.

204. Identification Number: *704*

Informant: M. EVASIUK
Interviewer:
Location: [?], Manitoba
Date: [summer 1971]
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, immigration, Manitoba, Dauphin (Manitoba), Sifton (Manitoba), homesteading, labour, religion, education, national halls, assimilation, Depression, Bishop Seraphim, Andrei Sheptytsky
Comments:

205. Identification Number: *452*

Informant: D. EWANOCHKO, M. GRABOWSKI, L. BUDDICK
Interviewer:
Location: [?], Manitoba
Date: [summer 1971]
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Manitoba
Comments:

206. Identification Number: *646*

Informant: MRS. ANNA FICZYCZ
Interviewer: A. Nazarevich
Location: 107, 7 Avenue SW, Dauphin, Manitoba
Date: 9 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970

Subjects: Ukraine, immigration, Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), Kosiw (Manitoba), homesteading, women, religion, Ukrainian Greek Orthodox Church, Ukrainian Women's Association of Canada, national halls, Protestantism

Comments: Much of Ficzycz's reminiscences concerned her involvment with the Ukrainian Greek Orthodox Church at Kosiw and various parish organizations.

207. Identification Number: *499*

Informant: MRS. EVA FIKULA
Interviewer:
Location: [Ethelbert], Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970

Subjects: United States, Pennsylvania, immigration, Manitoba, Ethelbert (Manitoba), homesteading, religion, education, women

Comments: Pennsylvania-born Fikula came to Canada with her parents at the age of six, settling near Ethelbert, Manitoba, where she has since lived.

208. Identification Number: --

Informant: OLGA FUGA (NEE KRAWCHUK)
Interviewer:
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 8 September 1971
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1930-1970

Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), education, assimilation, intermarriage, universities, organizational life, politics, Canadian Ukrainian Youth Association, women

Comments: A member of the Winnipeg public school board when interviewed, Fuga discussed at length her experiences and thoughts in the field of education. She also outlined Ukrainian community life in Winnipeg and her own views on assimilation.

209. Identification Number: *647*

Informant: MRS. NASTIA GAYLOR
Interviewer: Radomir Bilash
Location: Garland, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Manitoba, Garland (Manitoba), homesteading, women, national halls, education, Indians
Comments:

210. Identification Number: *648*

Informant: FEDOR GREGORICHUK
Interviewer:
Location: Selkirk Avenue Day Centre, Winnipeg, Manitoba
Date: 27 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration, (c. 1910), Manitoba, Winnipeg (Manitoba), labour, railways, homesteading, women, World War One, weddings, music, violin
Comments: Gregorichuk accompanied his reminiscences with a detailed description of Ukrainian wedding customs and music played on the violin.

211. Identification Number: *678*

Informant: MIKE HAWRYLUK
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Winnipeg Beach, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine immigration (c. 1910), Manitoba, Winnipeg (Manitoba), Winnipeg Beach (Manitoba), labour, World War One, restaurants, assimilation
Comments: Coming to Canada in 1911 to avoid service in the Austrian army, Hawryluk eventually settled at Winnipeg Beach, where he opened a restaurant in 1925.

212. Identification Number: *714*

Informant: WILLIAM HOWIKA
Interviewer: Steve Prystupa
Location: 589 Landsdowne Avenue, Winnipeg, Manitoba
Date: April 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine immigration (c. 1930), Manitoba, Winnipeg (Manitoba), shoemaking, trades, music, lyre
Comments: Traditional Ukrainian music played on the lyre forms the core of the interview.

213. Identification Number: *649*

Informant: MYRON HRIHOROW
Interviewer: Radomir Bilash
Location: Winnipegosis, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, (Bukovyna), immigration (c. 1915), Manitoba, Winnipegosis (Manitoba), Dauphin (Manitoba), World War One, Nykyta Budka, religion, Easter, Christmas, labour
Comments: Hrihorow focused on his early years in Canada, particularly his employment, culture dislocation and wartime experiences.

214. Identification Number: *711*

Informant: FRED AND MARIA KARAMDUK
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Selkirk, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905), Manitoba, Selkirk (Manitoba), homesteading, religion, Wasyl Swystun, discrimination, women
Comments: The changing role of religion and the church in the local Ukrainian community form the core of the Karamduks' remarks.

215. Identification Number: *650*

Informant: MARKO KISH
Interviewer: Radomir Bilash, Peter Melnycky
Location: Portage la Prairie, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine (Galicia), immigration, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, Portage la Prairie (Manitoba), labour, education, religion, music
Comments: A labourer, teacher and one-time theology student, Kish was active in Ukrainian community life, particularly as an amateur choir conductor. During the interview he discussed parish affairs in Portage la Prairie in detail and reflected on the contemporary situation in both Ukrainian Catholic and Orthodox churches.

216. Identification Number: *500*

Informant: MR./MRS. H. KLAPOUSCHUK
Interviewer: A. Nazarevich
Location: 1108 Main Street S, Dauphin, Manitoba
Date: 21 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Manitoba, Shortdale (Manitoba), religion, language, assimilation, organizational life (Orthodox), national halls, women
Comments: During the interview the Klapouschuks discussed their own personal histories as well as local community life (particularly within the Orthodox framework) and prominent individuals in business and the professions.

217. Identification Number: *710*

Informant: NICK KLYZUB
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Fraserwood, Manitoba
Date: [summer 1971]
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration, (c. 1915), Manitoba, Fraserwood (Manitoba), Winnipeg (Manitoba), labour, farming, Depression, World War One, progressives, communism, discrimination, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, Nicholas Bachynsky, Lord Tweedsmuir
Comments: Economic insecurity in Canada attracted Klyzub to the Ukrainian "progressive" community in which he remained organizationally active.

218. Identification Number: *651*

Informant: ALEX KOBYLANSKY
Interviewer: Peter Melnycky
Location: Brandon, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1925), Manitoba, Brandon (Manitoba), labour, Depression, religion, national halls, assimilation, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association
Comments: Settling in Brandon after arriving in Canada in 1927, Kobylansky's employment career is checkered. His description of Ukrainian community life in Brandon included its decline in recent years.

219. Identification Number: *711*

Informant: JOHN KOZUN
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Selkirk, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Germany, Manitoba, Selkirk (Manitoba), labour, lumbering, religion, World War One
Comments: Kozun resided in Germany for five years before coming to Canada in 1908. He lived in Selkirk, Manitoba, after 1920.

220. Identification Number: *655*

Informant: MARTIN KROCOSH
Interviewer:
Location: Selkirk Avenue Day Centre, Winnipeg, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Manitoba, Fork River (Manitoba), Churchill (Manitoba), Ethelbert (Manitoba) labour, Depression, religion, Jehovah's Witnesses
Comments: A significant portion of the interview concerns Krocosh's views on the teachings of the Jehovah's Witnesses, the sect to which he belonged.

121. Identification Number: *652*

Informant: PETER KUCH
Interviewer:
Location: 441 Dominion Street, Winnipeg, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), art, humour, satire, World War Two, aviation, politics, assimilation
Comments: Winnipeg-born Kuch joined the staff of the *Winnipeg Free Press* as an artist in 1945. He subsequently became head of the art department and later the newspaper's editorial cartoonist.

122. Identification Number: *653*

Informant: MRS. M. KULBABA
Interviewer:
Location: Selkirk Avenue Day Centre, Winnipeg, Manitoba
Date: 27 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Manitoba, Ladywood (Manitoba), Winnipeg (Manitoba), homesteading, women
Comments: After emigrating to Canada in 1909, Kulbaba married and began farming with her husband near Ladywood, Manitoba.

123. Identification Number: *654*

Informant: FRED KURCHABA
Interviewer:
Location: Holy Family Nursing Home, Winnipeg, Manitoba
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905), Manitoba, Winnipeg (Manitoba), Oakburn (Manitoba), homesteading, labour, religion
Comments: Coming to Canada in 1907, Kurchaba homesteaded in the Oakburn area, initially also working seasonally in Winnipeg for needed cash.

224. Identification Number: *656*

Informant: WILLIAM KURELEK
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Thunder Bay, Ontario
Date: 1 September 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1920-1970

Subjects: Ukraine, Alberta, Manitoba, Vegreville (Albert), Stonewall (Manitoba), discrimination, assimilation, religion, education, art

Comments: Much of the interview with the noted Ukrainian Canadian artist concerned his views on assimilation, Ukrainian nationalism, religious faith, his visit to Ukraine and his development and goals as an artist. Part two of the interview consists of Kurelek's lecture to the Ukrainian Festival of the Arts held in Thunder Bay, Ontario, in 1971.

225. Identification Number: *677*

Informant: HARRY LEOCHKO
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Poplarfield, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Manitoba, Poplarfield (Manitoba), farming, religion, national halls

Comments: Leochko immigrated to Canada in 1929, becoming a farmer near Poplarfield, Manitoba.

226. Identification Number: *676*

Informant: MR. D. MALKOVYCH
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Fisher Branch, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Manitoba, Winnipeg (Manitoba), Fisher Branch (Manitoba), labour, homesteading, World War One, national halls, religion, drama, education, discrimination, medicine

Comments: Malkovych came to Canada in 1910; he worked in Winnipeg before filing on a homestead at Fisher Branch, Manitoba.

227. Identification Number: *657*

Informant: MICHAEL MANILYAK
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Sich, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Manitoba, Sich (Manitoba), Oakburn (Manitoba), homesteading, religion, national halls (Sich, Oakburn), assimilation, education, bilingual schools (Manitoba 1897-1916)
Comments: A farmer in the Oakburn area where he was born in 1907, Manilyak discussed changes in Ukrainian community life over the years. He spoke at some length on the Manitoba bilingual school system in the early twentieth century.

228. Identification Number: *675*

Informant: MR. H. MARKO
Interviewer:
Location: [?], Manitoba
Date: [summer 1971]
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Manitoba
Comments:

229. Identification Number: *658*

Informant: JOACHIM [JACOB] MAYDANYK
Interviewer:
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Manitoba, Brandon (Manitoba), Winnipeg (Manitoba), education, art, humour, satire, cartoons, religion, businesses, Basil Kushnir
Comments: Known primarily for his newspaper cartoons dealing with immigrant adjustment, Maydanyk was a teacher by training and graduate of the Ruthenian Training School in Brandon. At the time of the interview, he operated the Providence Church Goods Company in Winnipeg.

230. Identification Number: *673*

Informant: MIKE MELNYK, PAUL SHYMKO
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Arborg, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Manitoba, Arborg (Manitoba), homesteading, Ukrainian Revolution, organizational life
Comments:

231. Identification Number: *659*

Informant: LEO MOL (LEONID MOLODOZHANYN)
Interviewer:
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 13 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Immigration (c. 1950), Manitoba, Winnipeg (Manitoba), art, sculpture
Comments: Since emigrating to Canada in 1948, the Winnipeg-based sculptor has won international recognition for his work. He has done a number of important commissioned pieces, including busts of Pope John XXIII, Dwight Eisenhower and John G. Diefenbaker.

232. Identification Number: *711-12*

Informant: THEODORE MUSHIE
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Sandy Lake, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Manitoba, Saskatchewan, Winnipeg (Manitoba), Sandy Lake (Manitoba), Hamton (Saskatchewan), labour, religion, national halls, discrimination, politics, J. Nicholas Mandziuk, Ukrainian Canadian Committee, music
Comments: Mushie lived in several communities in Saskatchewan and Manitoba before settling permanently at Sandy Lake, Manitoba, in 1903. A significant portion of the interview consists of music and folk songs.

233. Identification Number: *711*

Informant: ALEX NECHUELUK
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Sandy Lake, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Ontario, Manitoba, Sandy Lake (Manitoba), labour, farming, religion, weddings, Christmas, Easter, national halls, music
Comments: Nechueluk came to Canada in 1911, working at various jobs in Ontario and Manitoba before buying his own farm at Sandy Lake, Manitoba, and sending for his wife in 1928. The interview ends with a number of songs.

234. Identification Number: *660*

Informant: MR./MRS. NOWAK
Interviewer: Radomir Bilash
Location: Pine River, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905, c. 1915), Manitoba, homesteading, education, religion, Poles
Comments: The interview is incomplete and the tendency of the two informants to refer to their previous spouses causes confusion.

235. Identification Number: *661*

Informant: REV. EUGENE OLENDY
Interviewer: A. Nazarevich
Location: Sifton, Manitoba
Date: 12 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1915), Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Sifton (Manitoba), religion, Russian Orthodox mission, Ukrainian Greek Orthodox Church, Wasyl Swystun
Comments: Olendy, who took theological courses at St. John's (Anglican) College in Regina shortly after his arrival in Canada, was associated with both the Russian Orthodox mission and the Ukrainian Greek Orthodox Church, being present at the founding convention of the latter. He was ordained by Bishop Arseny of the Russian Orthodox mission.

236. Identification Number: *711*

Informant: STEVE AND ANN PATRICK
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Birds Hill, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Manitoba, Birds Hill (Manitoba), Cooks Creek (Manitoba), labour, religion, farming, women, education, Phillip Ruh, music, community life

Comments:

237. Identification Number: *697A*

Informant: CORNILIUS SAFRONOVITCH PRODAN
Interviewer: Borys Gengalo
Location: Calgary, Alberta
Date: August 1972
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1890-1970

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905), Manitoba, Winnipeg (Manitoba), Brandon (Manitoba), Stuartburn (Manitoba), Vita (Manitoba), Ethelbert (Manitoba), Dauphin (Manitoba), education, organizational life (educational), agronomy, Nykyta Budka, politics, religion, Depression, Jews, Protestantism, St. Raphael's Ukrainian Immigrants' Welfare Association, Nicholas Bachynsky, Jaroslaw Arsenych, Wasyl Swystun, Nestor Makhno

Comments: An eastern Ukrainian from the same village as the anarchist, Nestor Makhno, Prodan immigrated to Canada in 1906, soon becoming a bilingual teacher and active in the Ukrainian teachers' organization in Manitoba. In 1916 Prodan undertook agricultural training and began a forty-year career with the Manitoba Department of Agriculture, instructing Ukrainian farmers through public lectures and the press on superior agricultural methods and products. From 1926 to 1945 Prodan figured prominently in the St. Raphael's Ukrainian Immigrants' Welfare Association. The interview provides an excellent account of the Ukrainian pioneer immigrant community, particularly from the perspective of one of its educated elite.

238. Identification Number: *710*

Informant: HARRY PROSKEN, JOHN PROSKEN, ABE MARTIN
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Sandy Lake, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1900), Manitoba, Oakburn (Manitoba), Shoal Lake (Manitoba), Sandy Lake (Manitoba), homesteading, religion, Ukrainian Catholic Church, Wasyl Swystun, Anglo Canadians, national halls, Ukrainian Canadian Committee, education
Comments: Harry Prosken came to Canada in 1900 and homesteaded near Sandy Lake, Manitoba; John (his son?) was born in 1912. During the interview, Martin provided an Anglo Canadian view of Ukrainian settlement in the area.

239. Identification Number: *710*

Informant: CASIAN RASTEFANIUK
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Sandy Lake, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine (Galicia), immigration, Manitoba, Sandy Lake (Manitoba), homesteading
Comments: Technical recording quality and organization are described as poor.

240. Identification Number: *662*

Informant: MR. M. REHALIUK
Interviewer: A. Nazarevich
Location: St. Paul's Home, Dauphin, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine (Galicia), immigration, Saskatchewan, Manitoba, Yorkton (Saskatchewan), Preeceville (Saskatchewan), Buchanan (Saskatchewan), Ethelbert (Manitoba), Dauphin (Manitoba), Cyril Genyk, John Diefenbaker, World War One, Anthony Hlynka, Fred Zaplitny, Michael Hryhorczuk, Doukhobors, religion, Ukrainian Catholic Church, Andrei Sheptytsky, Nykyta Budka, Maxim Hermaniuk, Basil Ladyka, Baptists, Independent Greek Church
Comments: In a wide-ranging interview, Rehaliuk tended to focus on developments and personalities in the Ukrainian Catholic Church, not only in Canada but also in the United States and Europe.

241. Identification Number: *663*

Informant: BETTY ROBINSON (NEE HUNTER)
Interviewer:
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1950
Subjects: Manitoba, Teulon (Manitoba), Presbyterian missions, religion, medicine, Alexander J. Hunter, education
Comments: Robinson was the daughter of Rev. Alexander J. Hunter, a Presbyterian medical missionary among the Ukrainians at Teulon, Manitoba. During the interview she discussed his work.

242. Identification Number: *664*

Informant: MRS. O. SAWCZYN
Interviewer:
Location: Sifton, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1920-1970
Subjects: Manitoba, Sifton (Manitoba), farming, women, post offices, education, religion, Ukrainian Catholic Women's League, Easter
Comments: Manitoba-born Sawczyn had been postmistress in Sifton for twenty years in 1971.

243. Identification Number: *665*

Informant: HARRY SAYDAK
Interviewer:
Location: Holy Family Nursing Home, Winnipeg, Manitoba
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1910), Manitoba, Winnipeg (Manitoba), labour, railways, Winnipeg General Strike, construction, labour unrest
Comments: Coming to Canada in 1908, Saydak worked temporarily as a farm labourer and on the railway before becoming a construction worker in Winnipeg.

244. Identification Number: *712*

Informant: YURIS SEMENYUK
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Sandy Lake, Manitoba
Date: summer, 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Manitoba, Winnipeg (Manitoba), Sandy Lake (Manitoba), labour, farming, World War One, national halls, religion, Ukrainian Greek Orthodox Church, Wasyl Swystun, Andriy Sheptytsky, John Diefenbaker, William Wall, Nykyta Budka
Comments: After coming to Canada in 1910, Semenyuk lived in Winnipeg before taking up farming at Sandy Lake, Manitoba.

245. Identification Number: --

Informant: MIKE SHEWCHUK, DMYTRO KRAWEC
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Vidir, Manitoba
Date: summer, 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905), Manitoba, Gimli (Manitoba), Vidir (Manitoba), homesteading, assimilation, religion, education, World War One
Comments: From the interview synopsis it is difficult to identify the speaker.

246. Identification Number: *712*

Informant: MIKE SHEWCHUK
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Arborg, Manitoba
Date: summer, 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905), Manitoba, Arborg (Manitoba), Gimli (Manitoba), homesteading, religion, education, Icelanders, World War One, assimilation, music
Comments: Shewchuk's reminiscences conclude with his singing Ukrainian folk songs.

247. Identification Number: *667*

Informant: DMYTRO SHTOGRYN
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Chatfield, Manitoba
Date: summer, 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Manitoba, Chatfield (Manitoba), homesteading, World War One, religion, Ukrainian Catholic Church, national halls, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, politics, Nicholas Bachynsky

Comments: After coming to Canada in 1913, Shtogryn homesteaded at Chatfield, Manitoba. A middle-aged emigrant, he described in considerable detail evolving community life and immigration agitation in his native village.

248. Identification Number: *666*

Informant: MR. W.T. SKLEPOWICH
Interviewer: A. Nazarevich
Location: 230 Edgar Avenue, Dauphin, Manitoba
Date: 6 August, 1971
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1895), Manitoba, Dauphin (Manitoba), Kosiw (Manitoba), homesteading, Presbyterian missions, John Bodrug, education, Jaroslaw Arsenych, national halls, religion, Ukrainian Greek Orthodox Church

Comments: A significant portion of the interview concerns local developments in the Ukrainian Orthodox community.

249. Identification Number: *668*

Informant: MRS. ANNA SPIVAK
Interviewer:
Location: Selkirk Avenue Day Centre, Winnipeg, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1925), Ontario, Saskatchewan, Manitoba, Winnipeg (Manitoba), Port Arthur (Ontario), Lockport (Manitoba), women, labour, market gardening, railways, child care

Comments: Initially living in Winnipeg and then Port Arthur, Spivak and her husband moved to a farm near Lockport, Manitoba, where she engaged in market gardening. During World War Two Spivak operated a child nursery for working mothers.

250. Identification Number: *669*

Informant: MIKE TKACH
Interviewer: Radomir Bilash
Location: Weiden, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Manitoba, Fork River (Manitoba), Weiden (Manitoba), Rorketon (Manitoba), labour, railways, farming, national halls, religion, education
Comments: Born at Fork River, Manitoba, in 1908, Tkach went to work for the railway at age sixteen and in 1930 purchased his own farm near Weiden.

251. Identification Number: *705*

Informant: MR. N. TKACHUK
Interviewer:
Location: [?], Manitoba
Date: [summer 1971]
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Manitoba
Comments:

252. Identification Number: *540*

Informant: MRS. ANNE WACH
Interviewer:
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 2 September 1971
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1930-1970
Subjects: Saskatchewan, Manitoba, Saskatoon (Saskatchewan), Winnipeg (Manitoba), women, organizational life, Ukrainian National Federation, Ukrainian National Youth Federation, Ukrainian Canadian Committee, Ukrainian Canadian University Students' Union, youth
Comments: Coming to Canada in 1934 and since 1962 working for the Ukrainian Canadian Committee in its national office in Winnipeg, Wach focused on Ukrainian organizational life, particularly the Ukrainian National Federation and the Ukrainian Canadian Committee.

253. Identification Number: *674*

Informant: MR. MARIAN WOYCHYSHIN
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Silver, Manitoba
Date: summer 1971]
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1930-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905), Manitoba, Silver (Manitoba), homesteading, labour, World War One, religion, national halls
Comments: Coming to Canada in 1907, Woychyshin became a homesteader near Silver, Manitoba, shortly before the outbreak of World War One.

254. Identification Number: *670*

Informant: JOHN YAREMIE
Interviewer: Bohdan Krucko
Location: Chatfield, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1925), Manitoba, Winnipeg (Manitoba), Tolstoi (Manitoba), Chatfield (Manitoba), labour, creameries, cooperatives, credit unions, religion, national halls, Ukrainian Canadian Committee, politics, assimilation
Comments: Coming to Canada in 1924, Yaremie was active in the Ukrainian interwar cooperative movement in rural Manitoba; he discussed the movement at length during a wide-ranging interview.

255. Identification Number: *671*

Informant: MR. ZAHARCHUK
Interviewer: Peter Melnycky
Location: Brandon, Manitoba
Date: summer 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Manitoba, Brandon (Manitoba), labour, religion, education, national halls, World War One, discrimination
Comments: Settling in Brandon immediately upon his arrival in Canada in 1913, Zaharchuk worked at various jobs over the next several decades.

56. Identification Number: *501*

Informant: ANDREW ZUK
Interviewer:
Location: Selkirk Avenue Day Centre, Winnipeg, Manitoba
Date: 24 August 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Saskatchewan, Manitoba, Winnipeg (Manitoba), labour, railways, businesses
Comments: Initially working as a labourer in Saskatchewan and Winnipeg after his arrival in Canada in 1928, Zuk became a property speculator in Winnipeg.

57. Identification Number: *451*

Informant: MR./MRS. ZUK
Interviewer:
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 20 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Manitoba, Winnipeg (Manitoba), education, religion, businesses, weddings, women
Comments: The core of the interview concerned life in the Zuks' native Lemkivshchyna. Recording quality is poor.

Ukrainian Cultural and Educational Centre
184 Alexander Avenue
Winnipeg, Manitoba

While the Ukrainian Cultural and Educational Centre (Oseredok) has a number of taped interviews with Ukrainian Canadians, its collection is poorly identified. As a result, the entries that follow represent an undetermined portion of its holdings.

258. Identification Number: --

Informant: CARDINAL JOSEF SLIPYJ
Interviewer:
Location: Rome, Italy
Date: 9 January 1976
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ukrainian Catholic Church, religion
Comments: The Slipyj interview was provided by CFMB radio station in Montreal for airing on CKJS in Winnipeg on 13 January 1976.

259. Identification Number: --

Informant: DR. JAROSLAV RUDNYCKYJ
Interviewer:
Location: [Winnipeg], Manitoba
Date: 1973
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Language, multiculturalism, Ukrainian Free Academy of Arts and Sciences, scholarship
Comments: Coming to Canada after World War Two, the philologist Rudnyckyj was instrumental in the establishment of the Department of Slavic Studies at the University of Manitoba and was active in the Ukrainian Free Academy of Arts and Sciences. In the 1970s he sa on the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism.

60. Identification Number: --

Informant: WALTER ZULAK
Interviewer:
Location: [Winnipeg], Manitoba
Date: 27 May 1976
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), Roblin (Manitoba), music
Comments: The core of the interview concerned the Winnipeg-based Hoosli choir, which Zulak directed. Choir members were graduates of St. Vladimir's College (Ukrainian Catholic) in Roblin, Manitoba.

61. Identification Number: --

Informant: MYKOLA MALOVANNYI
Interviewer:
Location: [Winnipeg], Manitoba
Date:
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period: 1919 focus
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), labour unrest, Winnipeg General Strike
Comments:

62. Identification Number: --

Informant: VOLODYMYR (WALTER) KLYMKIW
Interviewer:
Location: [Winnipeg], Manitoba
Date: fall 1975
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), music, Alexander Koshetz
Comments: Klymkiw focused on Alexander Koshetz, founder and director of the O. Koshetz Choir in Winnipeg. At the time of the interview, Klymkiw directed the choir.

263. Identification Number: --

Informant: RUSHNYCHOK
Interviewer: CFMB radio station
Location: Montreal, Quebec
Date: 22 March 1976
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Quebec, Montreal (Quebec), music, Rushnychok
Comments: The popular Ukrainian band, Rushnychok, is based in Montreal; the interview with its members was prepared for local broadcasting.

264. Identification Number: --

Informant: PAVLO MACENKO
Interviewer: CKJS radio station
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: September 1975
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), music, Alexander Koshetz
Comments: A classical musicologist, Macenko focused on the work of choir conductor and instructor, Alexander Koshetz.

265. Identification Number: --

Informant: VICTOR NEKRASOV
Interviewer: John Kolasky
Location:
Date: summer 1974
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ukraine, dissent, Valentyn Moroz
Comments: The interview with Nekrasov was conducted during a hunger strike for the Soviet Ukrainian dissident and political prisoner, Valentyn Moroz.

266. Identification Number: --

Informant: PAVLO MACENKO
Interviewer: Zenon Hluszok
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 1979
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), music
Comments:

267. Identification Number: --

Informant: DR. ISYDORE HLYNKA
Interviewer: Zenon Hluszok
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 1979
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:

Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), organizational life, Ukrainian Canadian Committee, Shevchenko Foundation, *Ukrainskyi holos*, biochemistry

Comments: A biochemist by profession, Hlynka was active in Ukrainian community life, serving, for example, as president of the Shevchenko Foundation since 1964. His regular column in *Ukrainskyi holos* appeared under the pseudonym, Ivan Harmata.

PUBLIC COLLECTIONS: ONTARIO

University of Toronto
Toronto, Ontario

The CIUS Journal of Ukrainian Studies, *University of Toronto, annually sponsors a series of seminars in Ukrainian and Ukrainian Canadian studies. Sessions are routinely recorded and preserved and some duplicate tapes have been deposited with the University of Toronto Archives.*

268. Identification Number: --

Informant: MARUSIA PETRYSHYN
Interviewer: none/seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 18 September 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis/published paper
Period:
Subjects: women
Comments: Petryshyn's paper, among those presented at the 1978 CIUS conference on "Changing Realities: Social Trends among Ukrainian Canadians," was entitled "The Changing Status of Ukrainian Women in Canada." It opened the 1978-9 CIUS seminar series at the University of Toronto

269. Identification Number: --

Informant: ROMAN ZURBA
Interviewer: none/seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 25 September 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: pre-ninth century
Subjects: Slavs, culture
Comments: Zurba's paper, the second in the 1978-9 CIUS seminar series at the University of Toronto, was entitled "Controversies Over the Cultural Development of Pre-Ninth-Century Slavs."

270. Identification Number: --

Informant: CHRISTINE WOROBEC
Interviewer: none/seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 2 October 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsisr
Period: nineteenth century
Subjects: Mykhailo Drahomanov, political theory
Comments: Worobec presented the third CIUS seminar at the University of Toronto, in 1978-9: "Mykhailo Drahomanov: A Reassessment of the Man and His Ideas."

271. Identification Number: --

Informant: JAMES MACE
Interviewer: none/seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 16 October 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1919-33
Subjects: Ukraine, communism
Comments: Mace's paper was the fourth in the 1978-9 CIUS seminar series: "Communism and the Dilemmas of National Liberation: The CP(b)U 1919-1933."

272. Identification Number: --

Informant: VIVIAN OLENDER
Interviewer: none/seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 23 October 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Methodist missions, assimilation, religion
Comments: Olender presented the fifth CIUS seminar in 1978-9: "The Methodist Church and Ukrainians in Canada: A Study in Assimilation Policy."

273. Identification Number: --

Informant: DR. OREST SUBTELNY
Interviewer: none/seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 30 October 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: eighteenth century
Subjects: Ukraine, Russia, Peter I
Comments: Subtelny, an associate professor of history, Hamilton College, New York, presented the sixth CIUS seminar in 1978-9: "Russia and Ukraine: The Difference That Peter I Made."

274. Identification Number: --

Informant: STANLEY FROLICK
Interviewer: none/seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 6 November 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis/unpublished paper
Period: 1930s
Subjects: Ukraine (Galicia), Alberta
Comments: Frolick's reminiscences, "Growing Up in Halychyna in the 1930s: A Ukrainian Canadian Perspective," were given as the seventh seminar in the 1978-9 CIUS series at the University of Toronto. Born in Alberta, Frolick spent the years from age eleven to twenty (1932-1941) living and studying in Galicia.

275. Identification Number: --

Informant: STANLEY FROLICK
Interviewer: none/seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 13 November 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis/unpublished paper
Period: 1940s
Subjects: World War Two, refugees, Central Ukrainian Relief Bureau, England, organizational life
Comments: The second part of Frolick's reminiscences, "Saving the Displaced Persons: The Central Ukrainian Relief Bureau," constituted the eighth CIUS seminar at the University of Toronto for 1978-9. Frolick was one of the principal figures in the Central Ukrainian Relief Bureau.

:76. Identification Number: --

Informant: WALTER KUPLOWSKY
Interviewer: none/seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 22 January 1979
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
ubjects: Multiculturalism
omments: A member of the Ontario bar, Kuplowsky presented the ninth CIUS seminar in 1978-9: "Multiculturalism and Canadian Constitutional Reform: Can Culture Be Legislated?"

77. Identification Number: --

Informant: ANNA BALAN
Interviewer: none/seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 29 January 1979
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
ubjects: Literature, Morley Callaghan, W.O. Mitchell, Margaret Laurence, Sinclair Ross
omments: Balan's presentation on "The Portrayal of Ukrainians in the Works of Morley Callaghan, W.O. Mitchell, Margaret Laurence and Sinclair Ross" constituted the tenth CIUS seminar at the University of Toronto for 1978-9.

78. Identification Number: --

Informant: BORIS BUDILOVSKY
Interviewer: none/seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 5 February 1979
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
ubjects: Ukraine, law
omments: Budilovsky presented the eleventh CIUS seminar in 1978-9: "Law in Soviet Ukraine: Experiences and Observations of a Former Soviet Lawyer."

279. Identification Number: --

Informant: OLEH ROMANYSHYN
Interviewer: none/seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 12 February 1979
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, Spain
Comments: Romanyshyn was the twelfth speaker in the CIUS seminar series 1978-9: "The Historical and Literary Background to Ukrainian-Spanish Relations."

280. Identification Number: --

Informant: DR. WSEVOLOD ISAJIW
Interviewer: none/seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 3 December 1978
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, multiculturalism
Comments: Isajiw, professor of sociology, University of Toronto, presented the final CIUS seminar in 1978-9: "Multiculturalism and the Future of Ukrainian Culture and Society in Ukraine and Canada: A Comparative Approach."

281. Identification Number: --

Informant: YAROSLAV HARCHUN
Interviewer: none/seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 14 January 1980
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Language
Comments: Harchun's paper, entitled "High and Low Points of the Ukrainian Language in the Last Twenty Years," was part of the 1979-80 CIUS seminar series at the University of Toronto.

82. Identification Number: --

Informant: DR. OREST RUDZIK
Interviewer: none / seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 28 January 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature
Comments: Rudzik's paper, included in the 1979-80 CIUS seminar series at the University of Toronto, was entitled, "Cultural Transference: Ukrainian Ethnicity in Canadian Literature."

83. Identification Number: --

Informant: DR. ROBERTA MARKUS
Interviewer: none / seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 25 February 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1970s
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1975), Jews
Comments: Markus, a participant in the 1979-80 CIUS seminar series at the University of Toronto, spoke on "Recent Soviet Jewish Emigration from Ukraine."

84. Identification Number: --

Informant: YURIY WERETELNYK
Interviewer: none / seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 10 March 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, education, language, ethnicity
Comments: A graduate student at the Ontario Institute for Studies in Education, Weretelnyk chose as his seminar topic "Ethnicity, Ideology and Education: Ontario's Heritage Language Programme."

285. Identification Number: --

Informant: DR. ROMANA PIKULYK
Interviewer: none / seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 24 March 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature, Cossacks, Nikolai Gogol, Panteleimon Kulish
Comments: An assistant professor, Department of Languages, Literatures and Linguistics, York University, Pikulyk presented a seminar in the CIUS series at the University of Toronto on "Cossacks in the Historical Fiction of Nikolai Gogol and Panteleimon Kulish."

286. Identification Number: --

Informant: DR. JANUSZ RADZIEJOWSKI
Interviewer: none / seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 10 April 1980
Length:
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1930s focus
Subjects: Ukraine, collectivization
Comments: A visiting professor from Warsaw, Poland, at the Canadian Insititute of Ukrainian Studies, University of Alberta, Radziejowski presented the last CIUS seminar at the University of Toronto for 1979-80: "Collectivization in Ukraine."

287. Identification Number: --

Informant: STEPAN VELYCHENKO
Interviewer: none / seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 15 September 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1100 - 1948
Subjects: Ukraine, Poland
Comments: Velychenko opened the CIUS seminar series at the University of Toronto for 1980-1, presenting a paper on "Ukraine-Rus' in Polish and Ukrainian Historical Thought 1100-1948."

288. Identification Number: --

Informant: MARCO CARYNNYK
Interviewer: none/seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 29 September 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1933
Subjects: Ukraine, famine
Comments: A writer and translator, Carynnyk was the second speaker in the CIUS seminar series in 1980-1: "The Ukrainian Famine of 1933: Causes, Course and Consequences."

289. Identification Number: --

Informant: MYROSLAV SHKANDRIJ
Interviewer: none/seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 20 October 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1920s
Subjects: Ukraine, art
Comments: An instructor in the Department of Germanic and Slavic Languages, University of Calgary, Shkandrij presented the third CIUS seminar in 1980-1: "Currents and Isms in Ukrainian Art of the 1920s."

290. Identification Number: --

Informant: MELANIE PYTLOWANY-KORDIUK
Interviewer: none/seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 3 November 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: literature, Volodymyr Vynnychenko
Comments: Presenting the fourth seminar in the CIUS series in 1980-1, Pytlowany-Kordiuk spoke on "Significant Motifs in the Prose of Volodymyr Vynnychenko."

291. Identification Number: --

Informant: DOREEN GORSLINE
Interviewer: none/seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 17 November 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature, Mykola Zerov
Comments: Presenting the fifth CIUS seminar in 1980-1, Gorsline spoke on "Some Approaches to the Literary-Historical Legacy of Mykola Zerov."

292. Identification Number: --

Informant: DR. WALTER SMYRNIW
Interviewer: none/seminar
Location: University of Toronto, Toronto, Ontario
Date: 1 December 1980
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature, Oles Berdnyk, science fiction
Comments: An associate professor of Slavic languages and literature, McMaster University, Smyrniw presented the last CIUS seminar of the first term in 1980-1: "The Theme of Mangodhood in Oles Berdnyk's Science Fiction."

Multicultural History Society of Ontario
43 Queen's Park Crescent East
Toronto, Ontario

Following its creation in 1976, the Multicultural History Society of Ontario launched an ambitious oral history programme among different ethnic groups in Ontario. Its Ukrainian collection is extensive, amounting to approximately 725 interviews. The majority concern individuals from the working-or lower-middle class, examining both their economic lives and their participation in Ukrainian community life. Several tapes are restricted; written permission from the informant, through the Multicultural History Society of Ontario, is required to obtain access. All interviews are being computer-coded to facilitate researcher use.

293. Identification Number: *UKR-0981-BID*

Informant: PETRO BIDNIAK
Interviewer: Myron Baryckyj, Ihor Dawydiak
Location: 55 Preston Street, Timmins, Ontario
Date: 12 June 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1910-1970s
Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1930), Ontario, Timmins (Ontario), labour, mining, travel
Comments: Bukovynian-born Bidniak emigrated to Canada in 1929. His checkered employment career included considerable time as a miner in Ontario. He has revisited Ukraine.

294. Identification Number: *UKR-0983-KRE*

Informant: MRS. EVA KREMYR, STAN KREMYR
Interviewer: Mary Stefura
Location: 51 Elm Street North, Timmins, Ontario
Date: 30 August 1978
Length: 2 hours
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1907-1970s
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Ontario, Timmins (Ontario), women, World War One, mining, labour, unions, Finns, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, organizational life, community life
Comments: Eva Kremyr came to Canada in 1907, married shortly thereafter and moved to Timmins, Ontario. Her son, Stan, discussed union activity, strikes, working conditions and cultural life among Ukrainian miners in Timmins.

295. Identification Number: *UKR-0989-WAL*

Informant: ANNA WALL (WOLOKHATIUK)--(NEE PARRAGAPKO)
Interviewer: Mary Stefura
Location: #505, 1920 Paris Street, Sudbury, Ontario
Date: 20 July 1978
Length: 4 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1896-1961

Subjects: Ukraine immigration (c. 1895), Manitoba Valley River (Manitoba), Ethelbert (Manitoba), William Wall (Wolokhatiuk), women, labour, politics

Comments: Anna Wall's eldest son, William, became the first Canadian senator of Ukrainian origin. Although part of the interview covers Mrs. Wall's own life since her emigration to Canada in 1896, much of it concerns William.

296. Identification Number: *UKR-0990-TOM*

Informant: MRS. ELIZABETH TOMIUK
Interviewer: Mary Stefura
Location: 110 - 4 Avenue, Timmins, Ontario
Date: 12 June 1978
Length: 2 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s - c. 1930

Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1920), Ontario, Timmins (Ontario), railways, mining, labour, World War One, women

Comments: Born in Bukovyna in 1891, Tomiuk emigrated to Canada with her husband after World War One. She described life in Shypyntsi, the effects of war on the village and life in Timmins, where her husband worked on the railway and in the mines.

297. Identification Number: *UKR-0993-RAD*

Informant: MRS. MARIA RADUL
Interviewer: Ihor Dawydiak, Myron Baryckyj
Location: Kirkland Lake, Ontario
Date: 6 June 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s

Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1915), Ontario, women, domestics, labour, Cobalt (Ontario), Kirkland Lake (Ontario), boarding houses, mining, Ukrainian National Federation, disease, music, businesses, organizational life

Comments: Radul discussed life in the Bukovynian village of Velykyi Kucheriv (where she was born in 1891), her employment career and her husband. A miner, he died of silicosis in 1949.

298. Identification Number: *UKR-0994-BUR*

Informant: MRS. MARY BURAKOWSKY
Interviewer: Mary Stefura
Location: 373 James Street, Timmins, Ontario
Date: 13 June 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s - 1970s
Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration, Quebec, Ontario, Montreal (Quebec), Timmins (Ontario), domestics, mining, disease, unions, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, women, labour, religion, obstetrics, organizational life
Comments: Burakowsky was born in 1894 in Zviniachka, Bukovyna, into a Polish family. Her native village, her life in Canada as a factory worker, domestic and midwife, her husband's work as a miner, and the role of both the labour temple and Ukrainian churches in Timmins, Ontario, are discussed.

299. Identification Number: *UKR-0995-TOW*

Informant: PETRO TOWTRIVSKY
Interviewer: Ihor Dawydiak, Myron Baryckyj
Location: 85 Lebel Street, Kirkland Lake, Ontario
Date: 6 June 1978
Length: 45 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s - 1970s
Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1930), Ontario, Manitoba, Kirkland Lake (Ontario), Ukrainian National Federation, religion, organizational life, travel
Comments: Born in 1903 in Khryshchatyk, Bukovyna, Towtrivsky came to Canada in 1929. After working in various mining centres in Manitoba and Ontario, he settled at Kirkland Lake and sent for his wife and child. His wife Nastasia, present during the interview, commented on organizational life in Kirkland Lake as well as her own immigration and brief return to Ukraine before World War Two.

300. Identification Number: *UKR-0996-ZAZ*

Informant: STEVEN ZAZULENCHUK
Interviewer: Myron Baryckyj, Ihor Dawydiak
Location: 30 Kirkpatrick Street, Kirkland Lake, Ontario
Date: 6 June 1978
Length: 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s - 1970s

Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1930), Ontario, Kirkland Lake (Ontario), farming, labour, mining, World War One, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, Workers' Benevolent Association, organizational life

Comments: Born in 1903 in Pohorykivka, Bukovyna, Zazulenchuk served in the Austrian army. He emigrated to Canada in 1930, worked briefly on a farm near Winnipeg, then settled in Kirkland Lake. He was a miner from 1936 until retirement in 1967.

301. Identification Number: *UKR-0997-MAT*

Informant: MRS. MARIA MATIJASZ
Interviewer: Myron Baryckyj, Ihor Dawydiak
Location: 245 Cedar Street, Timmins, Ontario
Date: 12 June 1978
Length: 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s - 1970s

Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1925), Ontario, Timmins (Ontario), Sudbury (Ontario), boarding houses, stores, businesses, Workers' Benevolent Association, organizational life, travel, women

Comments: Matijasz described village life in Stari Mamiavtsi, Bukovyna, where she was born in 1904. She married immediately after her arrival in Canada in 1925, lived for several years in Sudbury and in 1932 moved to Timmins, where she ran first a boarding house and then a store. Matijasz has revisited Ukraine.

302. Identification Number: *UKR-0998-URB*

Informant: MRS. MARY URBAN
Interviewer: Ihor Dawydiak, Myron Baryckyj
Location: 39 Main Street, Kirkland Lake, Ontario
Date: 6 June 1978
Length: 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1910s - 1970s

Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1930), Ontario, Saskatchewan, Kirkland Lake (Ontario), Saskatoon (Saskatchewan), Ukrainian National Federation, national halls, organizational life, women, labour, cooks

Comments: Born in 1910, Urban described her early life in Voloka, Bukovyna, as well as her Canadian experiences after immigration in 1927. At first working as a kitchen assistant while her mother laboured as a cook, Urban later married an iron worker and in 1936 moved with him to Kirkland Lake.

03. Identification Number: *UKR-0999 KEP*

Informant: NICK KEPKO
Interviewer: Myron Baryckyj, Ihor Dawydiak
Location: 30 Kirkpatrick Street, Kirkland Lake, Ontario
Date: 3 June 1978
Length: 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1920s - 1970s
ubjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1925), Ontario, Creighton (Ontario), Kirkland Lake (Ontario), culture, travel, mining
omments: Coming to Canada from Uzhany, Bukovyna, in 1926, Kepko worked as a miner first in Creighton and then in Kirkland Lake, Ontario. In addition to discussing his mining experiences, he reflected on Ukrainian culture in Canada. Kepko has revisited Ukraine.

04. Identification Number: *UKR-1000-BON*

Informant: MRS. KATERYNA BONDAR
Interviewer: Ihor Dawydiak, Myron Baryckyj
Location: 121 Katheleen Street West, Sudbury, Ontario
Date: 25 May 1978
Length: 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s - 1970s
ubjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1915), Ontario, Sudbury (Ontario), railways, boarding houses, businesses, language, women
omments: Bondar emigrated to Canada from Chankiyiv, Bukovyna (where she was born in 1892), in 1914. While her husband worked on the railway, Bondar ran a boarding house in Sudbury, Ontario.

05. Identification Number: *UKR-1266-WACH*

Informant: ELIAS WACHNA
Interviewer: Zoriana Sokolsky
Location: 386 Bathurst Street, Toronto, Ontario
Date: 15 June 1978
Length: 20 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
ubjects: Sports, recreation, softball, basketball, hockey, volleyball, bowling, Ukrainian Softball League, National Athletic Club, organizational life, Toronto (Ontario), Ontario
omments: Wachna, a Toronto dentist who organized the Ukrainian Softball League in that city, eventually saw his organization expand into the National Athletic Club --serving basketball, softball, hockey, volleyball and bowling.

306. Identification Number: *UKR-1267-ZOL*

Informant: ROMAN ZOLTANYCKY
Interviewer: Zoriana Sokolsky
Location: 4274 Kingston Road, West Hill, Ontario
Date: 12 June 1977
Length: 50 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, immigration, Ontario, Quebec, Toronto (Ontario), Montreal (Quebec), factories, grocery stores, businesses, motels, recreation
Comments: An immigrant from Ukraine, Zoltanycky worked as a manager in a clothing factory in Montreal before moving to Toronto where he operated his own grocery store and motel. The Ukrainian summer cottage development, "Poltava," is also discussed.

307. Identification Number: *UKR-1268-PRY*

Informant: LOUIS PRYMAK
Interviewer: Zoriana Sokolsky
Location: 23 Amiens Avenue, West Hill, Ontario
Date: 10 - 20 May 1977
Length: 1 hour 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, West Hill (Ontario)
Comments: Restricted

308. Identification Number: *UKR-2397-BIL*

Informant: MRS. PARASKA (POLLY) BILLYK
Interviewer: Mary Stefura
Location: Red Lake, Ontario
Date: 3 October 1977
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Manitoba, Ontario, Winnipeg (Manitoba), Red Lake (Ontario), homesteading, women, labour, restaurants, Jews, domestics
Comments: Having left Ukraine to come to her sister's homestead near Winnipeg, Billyk eventually abandoned farm life for restaurant work and domestic service in a Jewish home in Winnipeg before marrying and moving to Red Lake, Ontario, in 1933.

309. Identification Number: *UKR-2416-SER*

Informant: STEVE SERBAN
Interviewer: Mary Stefura
Location: 226 Third Street North, Kenora, Ontario
Date: 29 September 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1910s-1970s
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Saskatchewan, Ontario, Prince Albert (Saskatchewan), Kenora (Ontario), labour, lumbering, carpentry, mass media, radio, World War One
Comments: Coming to Canada in 1930 to avoid Polish military service, Serban was a farm labourer outside Prince Albert, Saskatchewan, before moving to Kenora, Ontario, in 1933. After working in lumbering and road construction, he became a carpenter. In 1978 Serban had produced a weekly Ukrainian radio programme in Kenora for twenty-four years.

310. Identification Number: *UKR-2417-HER*

Informant: FRANCISZEK HERCUN
Interviewer: Mary Stefura
Location: 186 Florence, Dryden, Ontario
Date: 30 September 1977
Length: 2 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1925), Ontario, Dryden (Ontario), labour, social life, Prosvita, organizational life, World War One
Comments: Born in Yanivka (Western Ukraine) in 1897, Hercun served in both the Austrian and Polish armies before emigrating to Dryden, Ontario, after World War One. He worked for thirty-six years for a Dryden paper company and was active in the local Prosvita association.

311. Identification Number: *UKR-2418-LAC*

Informant: JOHN LACOSTA (LAKUSTA)
Interviewer: Mary Stefura
Location: 458 Carlton Street, St. Catherines, Ontario
Date: 9 September 1977
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s
Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1910), Quebec, Ontario, Montreal (Quebec), Niagara Falls (Ontario), Iroquois Falls (Ontario), labour, farming, World War One, travel
Comments: Bukovynian-born, Lacosta emigrated to Canada in 1912, holding many unskilled jobs in Quebec and Ontario before settling in Iroquois Falls, Ontario, in 1923, and obtaining employment in a mill. He has revisited Ukraine.

312. Identification Number: *UKR-2420-HAL*

Informant: DMYTRO HALUSCHAK
Interviewer: Mary Stefura
Location: 230 - 4 Street, Espanola, Ontario
Date: 9 November 1977
Length: 2 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Ontario, Blind River (Ontario), Copper Cliff (Ontario), Espanola (Ontario), labour, communism, Depression

Comments: Born in Sarafyntsi (Western Ukraine) in 1900, Haluschak came to Canada in 1927. Holding jobs in various Ontario communities, he was once fired for alleged communist connections and during the Depression had to go on relief. He obtained steady employment in Espanola, Ontario, in 1945.

313. Identification Number: *UKR-2421-SYR*

Informant: WILLIAM (WASYL) SYROID
Interviewer: Mary Stefura
Location: 245 Station Road, Espanola, Ontario
Date: 8 November 1977
Length: 2 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Ontario, Espanola (Ontario), lumbering, boarding houses, organizational life, Prosvita, community life, businesses

Comments: Born in Horodyshche Vasilianske in 1891, Syroid came to Canada in 1912. First working in the lumbering industry, he came to Espanola, Ontario, in 1916 and in 1928 opened a clothing store. A discussion of Ukrainian organizational life in Espanola included conflicts which led to the decline of Ukrainian activities.

314. Identification Number: *UKR-2422-ZUR*

Informant: ARTHUR ZURKAN
Interviewer: Mary Stefura
Location: 1606 - 6 Street North, Kenora, Ontario
Date: 26 September 1977
Length: 2 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s

Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1910), Ontario, Kenora (Ontario), labour, railways, Depression, drama, religion, organizational life, community life

Comments: Emigrating to Canada in 1911 as a young man of twenty-one, Zurkan settled in Kenora, Ontario. He described his long-time employment with both the Canadian Pacific Railway and a local paper mill as well as Ukrainian organizational and cultural life in Kenora.

315. Identification Number: *UKR-2423-ZYM*

Informant: KARL ZYMA
Interviewer: Mary Stefura
Location: 227 Secord Street, Espanola, Ontario
Date: 18 January 1978
Length: 3 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Ontario, Espanolo (Ontario), labour, boarding houses, railways, mining, World War One, music, businesses
Comments: Born in 1895 near Ternopil (Western Ukraine), Zyma came to Canada in 1913. He moved frequently in Ontario in search of employment but spent the last twenty-seven years before retirement in 1959 in Creighton Mine. The tape contains a good description of boarding-house life.

316. Identification Number: *UKR-2424-HAN*

Informant: MARY HANSEN (NEE PARCHEWSKI)
Interviewer: Mary Stefura
Location: 85 Front Street, Sudbury, Ontario
Date: 4 February 1978
Length: 2 hours
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Emigration (c. 1910), Ontario, Sudbury (Ontario), Worthington (Ontario), boarding houses, mining, weddings, John and Sophia Parchewski, community life, women, businesses
Comments: Hansen's parents, John and Sophia Parchewski, came to Canada in 1910 and 1911 respectively, settling first in Worthington and later in Sudbury, Ontario. While Parchewski worked in the mines, his wife ran a boarding house. Ukrainian community life in both Worthington and Sudbury is discussed.

317. Identification Number: *UKR-2425-ZAP*

Informant: MRS. MARIA ZAPARYNIUK
Interviewer: Mary Stefura
Location: 413 Bessie Street, Sudbury, Ontario
Date: 22 November 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s
Subjects: Ukraine (Bukovyna), cultural practices, Christmas, weddings, Easter, religion, dress, funerals, women
Comments: The purpose of the interview with Zaparyniuk was to obtain a description of various Ukrainian traditions and customs practised in Bukovyna.

318. Identification Number: *UKR-2427-ZAP*

Informant: MRS. MARIA ZAPARYNIUK, JACOB ZAPARYNIUK
Interviewer: Mary Stefura
Location: 413 Bessie Street, Sudbury, Ontario
Date: 21 June 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s

Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1915, c. 1925), Ontario, Sudbury (Ontario), mining, railways, labour, unions, World War One, women, weddings, cultural practices

Comments: Married in their native Unut, Bukovyna, in 1913, Jacob and Maria Zaparyniuk came to Canada in 1913 and 1925 respectively. After working at various jobs in different Ontario centres and escaping internment during World War One, Zaparyniuk settled in Sudbury, Ontario, in 1926; from then until 1953 he was employed by Inco.

319. Identification Number: *UKR-2428-SHU*

Informant: PAUL SHULHA
Interviewer: Mary Stefura
Location: 12 Springbrook Gardens, Toronto, Ontario
Date: 27 October 1977
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s

Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1930), Saskatchewan, Ontario, Canora (Saskatchewan), Sudbury (Ontario), Kirkland Lake (Ontario), Ukrainian National Federation, Prosvita, music, education, culture, organizational life, World War One

Comments: Shulha was born in Galicia in 1901. He described life in his native village of Hlyniany as well as his role in Ukrainian cultural activities in Canora, Sudbury and Kirkland Lake after his emigration to Canada in 1927.

20. Identification Number: *UKR-2430-HAN*

Informant: SEMEN (SAM) HANCHARYK
Interviewer: Mary Stefura
Location: 500 - 3 Street North, Kenora, Ontario
Date: 29 September 1977
Length: 4 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1940s
Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1910), Ontario, Kenora (Ontario), labour, railways, Prosvita, organizational life, lumbering, grocery stores, businesses, cooperatives, World War One, filmography, Vasyl Avramenko, travel
Comments: Born in 1894, Hancharyk came to Canada from Lyshniv, Galicia, in 1912. After an early checkered employment career and internment during World War One, he settled in Kenora, Ontario, entering a grocery-store partnership and becoming active in the local Prosvita. Hancharyk visited interwar Galicia briefly and gave financial support to the Avramenko Film Company.

21. Identification Number: *UKR-2431-WOW*

Informant: EMILIAN WOWCZUK
Interviewer: Mary Stefura
Location: 7 Queen Street, Sioux Lookout, Ontario
Date: 30 September 1977
Length: 2 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Ontario, Rainy River (Ontario), Sioux Lookout (Ontario), labour, railways, lumbering, World War One, national halls, Ukrainian Greek Orthodox Church, religion, dance, drama, education, organizational life
Comments: A blacksmith's apprentice, Wowczuk came to Canada in 1907, moving frequently to find work until settling in Rainy River in 1913 and finally Sioux Lookout, Ontario, in 1922. He was active in organizational life and, in the interview, discussed the national hall, the Ukrainian Orthodox Church, *ridna shkola* and cultural activities in Sioux Lookout, as well as divisiveness within the Ukrainian community.

22. Identification Number: *UKR-2478-PRY*

Informant: PONTIFICAL HIGH MASS
Interviewer: Mary Stefura (researcher)
Location: Sudbury, Ontario
Date: 6 November 1977
Length: 1 hour
Synopsis or transcript: transcript
Period:
Subjects: Ontario, Sudbury (Ontario), religion
Comments:

323. Identification Number: *UKR-2748-CHA*

Informant: NICKOLAS CHABAL
Interviewer: Mary Stefura
Location: 266 Kennedy Street, Toronto, Ontario
Date: 8 February 1979
Length: 1 hour 45 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Ontario, Toronto (Ontario), Prosvita, Ukrainian People's Home Association (Toronto), organizational life, national hall, publishing

Comments: Chabal provided a detailed description of his native village, Yasenivtsi (Western Ukraine), as it was before his emigration in 1913 as a young man of twenty-one. He settled in Toronto, becoming very active in Prosvita and the Ukrainian People's Home Association. For some fifty-five years he was identified with Prosvita Booksellers and Printers.

324. Identification Number: *UKR-3270-POL*

Informant: MICHAEL POLOMANY
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Kingston, Ontario
Date: 9 November 1977
Length: 1 hour 20 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1920s-1940s

Subjects: Ontario, Kingston (Ontario), progressives, organizational life, Ukrainian Labour-Farmer temple Association, Workers' Benevolent Association

Comments: Polomany focused on interwar and immediate postwar Ukrainian community life in Kingston, Ontario.

325. Identification Number: *UKR-4050-SHE*

Informant: JOHN SHELESTYNSKY
Interviewer: Ihor Dawydiak, Myron Baryckyj
Location: 74 Woods Street, Kirkland Lake, Ontario
Date: 7 June 1978
Length: 1 hour
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s

Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1930), Alberta, Ontario, Kirkland Lake (Ontario), farming, mining, discrimination, politics, literature, weddings, Ukrainian National Federation, Ukrainian War Veterans' Association, organizational life

Comments: Born in 1908 in Hrabovits, Galicia, Shelestynsky emigrated to Canada in 1929 for political reasons. He described life in his village as well as discrimination and isolation in northern Ontario and working conditions in Alberta and Ontario mines. Shelestynsky is a writer of Ukrainian fiction.

326. Identification Number: *UKR-4051-OLA*

Informant: MRS. MARIA OLAR
Interviewer: Mary Stefura
Location: Searchmount
Date: 15 March 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s
Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1910), Quebec, Ontario Sault Ste. Maria (Ontario), Montreal (Quebec), national halls, religion, labour temples, organizational life, travel, women, labour, domestics, Jews, restaurants, World War One, weddings
Comments: Born in 1900 in Danilo, Bukovyna, Olar came to Canada in 1912, first working in Montreal as a domestic for a Jewish family and as restaurant help, then marrying and moving to Sault Ste. Marie, Ontario. She described her employment, her wedding and organizational life in Sault Ste. Marie. Olar has revisited Ukraine.

327. Identification Number: *UKR-4052-ZAP*

Informant: GEO. ZAPOTOSKI
Interviewer: Myron Baryckyj, Ihor Dawydiak
Location: 642 - 4 Avenue, Val D'Or, Quebec
Date: 9 June 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1930), Quebec, Ontario, Val D'Or (Quebec), shoemaking, trades
Comments: Born in Seret, Bukovyna, in 1907 and trained as a shoemaker, Zapotoski emigrated to Canada in 1928.

328. Identification Number: *UKR-4054-HRY*

Informant: STEVE HRYCYSHYN
Interviewer: Mary Stefura
Location: 27 Queen Street, Kirkland Lake, Ontario
Date: 9 June 1978
Length: 1 hour 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s
Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1930), Manitoba, Ontario, Winnipeg (Manitoba), Kirkland Lake (Ontario), Creighton (Ontario), Sudbury (Ontario), labour, mining, farming, organizational life, education, religion, Ukrainian Greek Orthodox Church, Ukrainian National Federation, unions
Comments: Hrycyshyn provided a detailed description of his Galician village, Derelivtsi, and the struggle for Western Ukrainian independence before his emigration to Canada in 1927. After working as a farm labourer near Winnipeg, he lived in Sudbury, Creighton and Kirkland Lake, Ontario, working in the mines. Hrycyshyn also discussed Ukrainian organizational life in these centres.

329. Identification Number: *UKR-4055-BIL*

Informant: MRS. ANNA BILENKI
Interviewer: Mary Stefura
Location: 118 - 2 Street, Schumacher, Ontario
Date: 12 June 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1950s

Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1915), Quebec, Ontario, Montreal (Quebec), Schumacher (Ontario), Timmins (Ontario), women, labour, farming, restaurants, mining, organizational life

Comments: Born in 1896 in Khomikivtsi, Galicia, into a Polish family, Bilenki came to Canada in 1913. She was a laundry and factory worker in Montreal before marrying and running her own boarding house. In 1919 she and her husband moved to the mines at Schumacher, Ontario. Bilenki also discussed the beginnings of Ukrainian organizational life in Timmins, Ontario.

330. Identification Number: *UKR-4056-YAM*

Informant: MRS. ANNA YAMKA
Interviewer: Ihor Dawydiak
Location: 62 - 2 Street, Kirkland Lake, Ontario
Date: 8 June 1978
Length: 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:

Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1925), Saskatchewan, Ontario, Kirkland Lake (Ontario), women, labour, farming, boarding houses, mining, religion, organizational life, businesses

Comments: Coming to Canada in 1926 from Noveselo, Galicia, where she was born in 1912, Yamka lived in Saskatchewan, working as a farmhand and restaurant help until she married in 1939 and moved to Kirkland Lake, Ontario. Her husband was a miner. Yamka also discussed Ukrainian organizational rivalry in Kirkland Lake.

31. Identification Number: *UKR-4057-GRY*

Informant: ALEC GRYSHCHUK
Interviewer: Myron Baryckyj, Ihor Dawydiak
Location: 236 Tamarack Street, Timmins, Ontario
Date: 12 June 1978
Length: 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopisis
Period: 1900s-1970s

ubjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1930), Saskatchewan, Manitoba, Ontario, Timmins (Ontario), Flin Flon (Manitoba), Kirkland Lake (Ontario), farming, lumbering, labour, mining, unions, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, organizational life, travel, labour unrest

omments: Bukovynian-born Gryshchuk left Toporivtsi for Canada in 1928 when twenty-six years old. After working at various farming, mining and lumbering jobs in Manitoba and Ontario, and experiencing lengthy unemployment, he settled in Timmins, Ontario, in 1942. Gryshchuk was a miner in Timmins from 1942 to 1967 and belonged to the Ukrainian Labour-Farmer Temple Association.

32. Identification Number: *UKR-4058-PET*

Informant: MICHAEL PETROWSKY
Interviewer: Mary Stefura
Location: 112 Lake Promenade, Toronto, Ontario
Date: 29 June 1978
Length: 2 hours
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:

ubjects: Ontario, Toronto (Ontario), labour, publishing, journalism, *Ukrainskyi bazar*, Royal Canadian Mounted Police, Igor Gouzenko, discrimination, dance, Vasyl Avramenko, elections, culture

omments: Active in Ukrainian cultural life in Toronto and as a liaision between the Ukrainians and the Anglo Canadian community, Petrowsky has also worked as a free-lance journalist and for the RCMP in Ottawa. He briefly published the magazine, *Ukrainskyi bazar*, in the 1930s.

333. Identification Number: *UKR-4060-RUT*

Informant: MRS. MARY RUTCHINSKI
Interviewer: Mary Stefura
Location: 322 Birch North, Timmins, Ontario
Date: 29 August 1977
Length: 30 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1960s

Subjects: Ontario, Timmins (Ontario), Cobalt (Ontario), mining, disease, women, boarding houses, labour temples, Prosvita, organizational life, businesses

Comments: Rutchinski's Bukovynian-born parents came to Canada prior to World War One, meeting in Cobalt, Ontario, where they married. They moved to Timmins, where her father worked as a miner until silicosis forced his retirement in 1942 and her mother ran a boarding house. Rutchinski also discussed the labour temple, Prosvita society and organizational frictions in Timmins.

334. Identification Number: *UKR-4061-STE*

Informant: MRS. LENA STEFANICH
Interviewer: Myron Baryckyj, Ihor Dawydiak
Location: 177-6 Avenue, Timmins, Ontario
Date: 12 June 1978
Length: 15 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s

Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c 1915), Ontario, Timmins (Ontario), women, labour, domestics, mining, Jews, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, progressives, culture, travel

Comments: Born in 1896 in Mikhiv, Bukovyna, Stefanich came to Canada in 1913. She worked as a domestic for a Jewish family before marrying and in 1922 moved to Timmins, Ontario. She and her husband, a miner, belonged to the Ukrainian Labour-Farmer Temple Association. She has revisited Ukraine.

335. Identification Number: *UKR-4062-PRI*

Informant: MRS. MARY PRIATKA
Interviewer: Mary Stefura, Ihor Dawydiak
Location: 42 Stewart, Kapuskasing, Ontario
Date: 11 June 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1930s

Subjects: Ukraine immigration (c. 1930), Ontario, Kapuskasing (Ontario), homesteading, boarding houses, Depression, labour, communism, women, businesses

Comments: Born in Vysochany (Western Ukraine) in 1902, Priatka emigrated to Canada in 1928, together with her husband. Although initially homesteaders, they eventually moved to Kapuskasing, Ontario, where she ran a boarding house. Her husband worked on the railroad until fired as an alleged communist. Priatka described the Depression in Ontario.

336. Identification Number: *UKR-4064-KOS*

Informant: STEVE KOSTECKI
Interviewer: Mary Stefura
Location: 134 Pollack Avenue, Kirkland Lake, Ontario
Date: 6 June 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s

Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1920), Ontario, Fort William (Ontario), Sudbury (Ontario), Kirkland Lake (Ontario), Creighton (Ontario), mining, lumbering, Prosvita, organizational life, Poles, Croats, music, labour

Comments: Born in Horodnetsia, Galicia, in 1900, Kostecki came to Canada in 1921. In 1930 he settled in Kirkland Lake, Ontario, and worked in both the lumbering and mining industries. Kostecki was a member of Prosvita. During the interview he discussed political rivalry among different immigrant groups in Kirkland Lake.

337. Identification Number: *UKR-4855-BRY*

Informant: DMYTRO BRYCZKA
Interviewer: Roma Lupenec
Location: 350 Caledon Avenue, Hamilton, Ontario
Date: 17 May 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s

Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1925), Manitoba, Ontario, Brandon (Manitoba), railways, labour, Hamilton (Ontario), dairies

Comments: Born in Novosyilka, Galicia, in 1899 and trained as a gardener, Bryczka came to Canada in 1926. He settled in Brandon, Manitoba, and spent eighteen years working for the Canadian National Railway before moving to Hamilton, Ontario, in 1945 and taking up dairy farming.

338. Identification Number: *UKR-4856-FAR*

Informant: MRS. EWDOKIA FARBATIUK
Interviewer: Roma Lupenec
Location: 690 Brighton Avenue, Hamilton, Ontario
Date: 18 May 1978
Length: 3 hours 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s

Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1900), Saskatchewan, Ontario, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women, labour, Kurelek family, factories

Comments: Farbatiuk was born in Hrishivtsi, Bukovyna, in 1898 and came to Canada in 1900. After living briefly with the Kureleks near Yorkton, Saskatchewan, the family acquired a homestead. After her marriage she and her husband farmed for some forty years before moving to Hamilton, Ontario, in 1955. In Hamilton Farbatiuk worked in the canning factories.

339. Identification Number: *UKR-4857-MOI*

Informant: ELI MOISIUK
Interviewer: Roma Lupenec
Location: 98 Graham Avenue South, Hamilton, Ontario
Date: 18 May 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s

Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1925), Saskatchewan, Ontario, Regina (Saskatchewan), Hamilton (Ontario), dairies, farming, travel, Depression

Comments: Moisiuk was born in Bukovyna in 1908. Between 1912 and 1925 different members of his family travelled between Ukraine and Canada several times. Moisiuk himself emigrated in 1925, settling in Saskatchewan where he worked as a farmhand and labourer. He and his wife moved to Ontario in 1937.

340. Identification Number: *UKR-4858-MOI*

Informant: MRS. OLGA MOISIUK
Interviewer: Roma Lupenec
Location: 98 Graham Avenue South, Hamilton, Ontario
Date: 18 May 1978
Length: 2 hours
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1910s-1930s
Subjects: Saskatchewan, Ontario, Regina (Saskatchewan), Pilot Butte (Saskatchewan), Hamilton (Ontario), women, education, labour, farming, factories, dairies, discrimination, dance, drama
Comments: Moisiuk was born in Regina, Saskatchewan, in 1914, growing up on a local dairy farm. In 1937 she and her husband moved to Ontario where Moisiuk sought employment as a fruit farm, factory and cannery worker.

341. Identification Number: *UKR-4859-PYL*

Informant: MRS. MARY PYLYPIUK
Interviewer: Roma Lupenec
Location: 1338 Monterey Avenue, Hamilton, Ontario
Date: 24 May 1978
Length: 3 hours
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1930s
Subjects: Saskatchewan, Alberta, Ontario, Edmonton (Alberta), Saskatoon (Saskatchewan), Hamilton (Ontario), Winona (Ontario), homesteading, buildings, women, education, medicine
Comments: Pylypiuk's grandfather was one of the first Ukrainian immigrants to settle in Alberta in the 1890s. She was born in the province in 1911, attended high school in Edmonton and moved with her doctor husband from Saskatoon to Hamilton and Winona, Ontario.

342. Identification Number: *UKR-4914-PET*

Informant: MICHAEL PETROWSKY
Interviewer: unknown
Location: unkown
Date: 28 February 1978
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario
Comments: Restricted

343. Identification Number: *UKR-5083-ALB*

Informant: MIKE ALBOSCHY
Interviewer: Mary Stefura
Location: 509 Sherburne Street, Sault Ste. Marie, Ontario
Date: 17 March 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s

Subjects: Ukraine, Turkey, immigration (c. 1925), Ontario, Sault Ste. Marie (Ontario), steel industry, religion, education, Depression, cooks, Ukrainian National Federation, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, organizational life, weddings, labour

Comments: Born in Lubotin, Russian Ukraine (Kharkiv region), in 1897, Alboschy worked in Turkey as a cook at a British YMCA before coming to Canada in 1923. His wife followed in 1925. From 1923 to 1965 Alboschy worked in the steel plant at Sault Ste. Marie, Ontario. He discussed Ukrainian organizational life in Sault Ste. Marie, the Depression and his work.

344. Identification Number: *UKR-5084-SZC*

Informant: MRS. RONE SZCZUR
Interviewer: Ihor Dawydiak, Myron Baryckyj
Location: 472 Parliament Street, Sault Ste. Marie, Ontario
Date: 13 July 1978
Length: 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s

Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1925), Ontario, Sault Ste. Marie (Ontario), education, Ukrainian Labour-Farmer Farmer Temple Association, organizational life, steel industry, paper industry, women, labour

Comments: Szczur was born in Chernolytsia, Galicia, in 1901. She came to Canada in 1923 and married shortly thereafter, settling with her husband in Sault Ste. Marie, Ontario. During the interview Szczur gave her opinions on Ukrainian organizational life in Canada.

345. Identification Number: *UKR-5086-PEC*

Informant: NESTOR PECZENIUK
Interviewer: Mary Stefura
Location: 528 McKim Street, Sudbury, Ontario
Date: 24 January 1978
Length: 1 hour 30 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1920s-1970s

Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1955), England, Ontario, Sudbury (Ontario), cooperatives (Sudbury Ukrainian Coop), businesses, credit union, education

Comments: Peczeniuk was born in Stetseva, Galicia, in 1925 and attended business college in his homeland before emigration. He arrived in Canada in 1954 (having spent the immediately preceding years in England). He was manager of the Sudbury (Ontario) Ukrainian Coop as well as the Sudbury Ukrainian Credit Union at the time of the interview.

346. Identification Number: *UKR-5094-BOY*

Informant: STEVE BOYCHUK
Interviewer: Ihor Dawydiak, Myron Baryckyj
Location: 155 Northern Crescent, Sault Ste. Marie, Ontario
Date: 10 July 1978
Length: 45 minutes
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1920s-1970s

Subjects: Ukraine (Bukovyna), Ontario, Sault Ste. Marie (Ontario), lumbering, steel industry, paper industry, railways, discrimination, organizational life, unions, labour unrest, travel, labour

Comments: Boychuk was born in Sault Ste. Marie, Ontario, in 1922, but in his eleventh year the family returned briefly to his parents' native Bukovyna. Boychuk discussed employment among Ukrainians in Sault Ste. Marie as well as Ukrainian organizational life and ethnic divisions in the city.

347. Identification Number: *UKR-5095-PAL*

Informant: MIKE PALAHNUK
Interviewer: Ihor Dawydiak, Myron Baryckyj
Location: 585 Wellington Street West, Sault Ste. Marie, Ontario
Date: 1 July 1978
Length: 26 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s

Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1930), Ontario, Sault Ste. Marie (Ontario), steel industry, education, unions, Workers' Benevolent Association, labour

Comments: Bukovynian-born (1904), Palahnuk emigrated to Canada in 1927, after having spent time in a carpenter's shop and the Romanian army. He arrived in Sault Ste. Marie, Ontario, in 1928 and became a steel worker. Palahnuk was a member of the Workers' Benevolent Association.

348. Identification Number: *UKR-5097-STR*

Informant: JOHN STRATEYCHUK
Interviewer: Ihor Dawydiak, Myron Baryckyj
Location: 322 Albert Street West, Sault Ste. Marie, Ontario
Date: 13 July 1978
Length: 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s

Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1915), Ontario, Sault Ste. Marie (Ontario), Kapuskasing (Ontario), World War One, labour, railways, paper industry, literacy

Comments: Strateychuk came to Canada in 1913 from Havrilivtsi, Bukovyna, as a young man of twenty-one. He moved freely the first few years in search of railway construction work, then spent thirty-three years in a Sault Ste. Marie paper mill.

349. Identification Number: *UKR-5099-MAN*

Informant: MRS. SOPHIA MANCHULENKO
Interviewer: Ihor Dawydiak, Ihor Baryckyj
Location:
Date: 11 July 1978
Length: 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s

Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1925), Ontario, Quebec, Hamilton (Ontario), Noranda (Quebec), Kirkland Lake (Ontario), Sault Ste. Marie (Ontario), women, labour, restaurants, factories, bakeries, mining, Ukrainian Catholic Church, religion, Ukrainian National Federation, organizational life

Comments: Born in Mitkiv, Bukovyna, in 1908, Manchulenko arrived in Canada in 1924, coming to Hamilton, Ontario, and working successively for a restaurant, jam factory and bakery. After marriage she lived in Noranda, Quebec, and Kirkland Lake and Sault Ste. Marie, Ontario.

350. Identification Number: *UKR-5100-WOY*

Informant: MRS. ANNA WOYCHUK
Interviewer: Ihor Dawydiak, Myron Baryckyj
Location: 71 Gore Street, Sault Ste. Marie, Ontario
Date: 13 July 1978
Length: 1 hour
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1910s-1970s
Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1930), Manitoba, Ontario, Brandon (Manitoba), Sault Ste. Marie (Ontario), women, labour, domestics, steel industry, railways, education, Workers' Benevolent Association, organizational life, religion
Comments: Born in Hanosivka, Galicia, in 1914, Woychuk emigrated to Canada in 1929. Both before and after marriage she did domestic work in Brandon, Manitoba, before she and her husband moved to Sault Ste. Marie, Ontario. She continued in the work force until 1972 and belonged to the Workers' Benevolent Association.

351. Identification Number: *UKR-5102-SHP*

Informant: ELI SHPAIUK
Interviewer: Mary Stefura
Location: 88 Walford Road East, Sudbury, Ontario
Date: 19 July 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1930s
Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1915), Saskatchewan, Ontario, Sudbury (Ontario), Capreol (Ontario), mining, railways, labour, farming, stores, businesses, hotels, unions, education
Comments: Shpaiuk was born in Shypytia, Bukovyna, in 1893. He emigrated to Canada in 1913, trying farm work, railway work and mining in Saskatchewan and Ontario. He later owned several stores and an hotel in Ontario.

352. Identification Number: *UKR-5107-ANA*

Informant: FRED (TODER) ANAKA
Interviewer: Ihor Dawydiak
Location: 171 Riverside Drive, Sudbury, Ontario
Date: 1 June 1978
Length: 1 hour 30 minutes
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s
Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1925), Saskatchewan, Ontario, Yorkton (Saskatchewan), Sudbury, (Ontario), Kirkland Lake (Ontario), labour, farming, mining, transportation (taxis), businesses, travel
Comments: Born in Doroshivtsi, Bukovyna, in 1907, Anaka came to Canada in 1924. He first did farm labour near Yorkton and Regina in Saskatchewan, then moved to Ontario and entered the mining industry. In the 1930s he briefly operated a taxi service.

353. Identification Number: *UKR-5265-WES*

Informant: MR. G. WEST
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Toronto, Ontario
Date: 14 February 1978
Length: 45 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Toronto (Ontario), organizational life
Comments: Restricted

354. Identification Number: *UKR-5423-SPI*

Informant: FRANK SPICOLUK
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Niagara Falls, Ontario
Date: 15 February 1978
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Niagara Falls (Ontario), Kingston, Ontario, organizational life
Comments: Restricted

355. Identification Number: *UKR-5587-MON*

Informant: STEPHEN MONCHUK
Interviewer: Mary Stefura
Location: 5 Dunraven Avenue, St. Catharines, Ontario
Date: 1 March 1980
Length: 1 hour 15 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s
Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1930), Ontario, Sudbury (Ontario), Coniston (Ontario), St. Catharines (Ontario), Depression, labour, Ukrainian National Home Association, education, Ukrainian National Federation, disease - tuberculosis, credit unions
Comments: Monchak was born in Oleshytsi, Galicia, in 1906 and came to Canada in 1929. He was active in Ukrainian organizational life and worked as a *ridna-shkola* teacher in different centres.

356. Identification Number: *UKR-5791-HUM*

Informant: NICK HUMNISKI
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Toronto, Ontario
Date: 16 February 1980
Length: 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Toronto (Ontario), organizational life, Ukrainian Revolution
Comments: Restricted

357. Identification Number: *UKR-5792-JAC*

Informant: ED JACKSON
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Toronto, Ontario
Date: 27 January 1978
Length: 2 hours
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Toronto (Ontario), Kingston (Ontario), organizational life, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, Workers' Benevolent Association, progressives
Comments: Restricted

358. Identification Number: *UKR-5793-PET*

Informant: KONSTANTYN PETRASH
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Oshawa, Ontario
Date: 29 January 1978
Length: 2 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Oshawa (Ontario), Kingston (Ontario), organizational life, Ukrainian Canadian Committee
Comments: Petrash's discussion of Ukrainian organizational life in Kingston from the interwar through the immediate postwar period includes the formation of the local branch of the Ukrainian Canadian Committee.

359. Identification Number: *UKR-5794-LAW*

Informant: MARY LAWRENCE
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Oshawa, Ontario
Date: 14 December 1977
Length: 1 hour
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Oshawa (Ontario), Kingston (Ontario), women, organizational life
Comments: Restricted

360. Identification Number: *UKR-5876-CHE*

Informant: DR. MARTIN CHEPESIUK
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Toronto, Ontario
Date: 14 February 1978
Length: 2 hours
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Toronto (Ontario), Kingston (Ontario), organizational life
Comments: Restricted

361. Identification Number: *UKR-5877-HAR*

Informant: WILLIAM HARASYM
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: 42 Roncesvalles Street, Toronto, Ontario
Date: 26 January 1977
Length: 1 hour 30 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Toronto (Ontario), progressives, Association of United Ukrainian Canadians, organizational life
Comments: Restricted

362. Identification Number: *UKR-5878-KUZ*

Informant: S. KUZMYN
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Kingston, Ontario
Date: 3 April 1978
Length: 4 hours
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Kingston (Ontario), organizational life, League for Ukraine's Liberation, Organization of Ukrainian Nationalists
Comments: Restricted

363. Identification Number: *UKR-5879-KOT*

Informant: PETER KOTOWICH
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Kingston, Ontario
Date: 29 February *[sic]* 1978
Length: 1 hour 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s
Subjects: Ontario, Kingston (Ontario), organizational life, progressives, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, Workers' Benevolent Association
Comments: Restricted

364. Identification Number: *UKR-5904-KUL*

Informant: MARY AND WALTER KULIK
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Toronto, Ontario
Date: 13 December 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Kingston (Ontario), women, organizational life
Comments: Restricted

365. Identification Number: *UKR-5905-BOS*

Informant: FRANCES BOSWICK (BUDZYK), MRS. L. DUETTA
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: 72 Stephen Street, Kingston, Ontario
Date: 1 December 1977
Length: 1 hour
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Kingston (Ontario), women, organizational life
Comments: Restricted

366. Identification Number: *UKR-5906-GAD*

Informant: JOHN GADOWSKY
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Kingston, Ontario
Date: 17 November 1977
Length: 47 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Kingston (Ontario), organizational life, Ukrainian Canadian Committee
Comments: Restricted

367. Identification Number: *UKR-5907-KOT*

Informant: SYLVESTER KOTOWICH
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Kingston, Ontario
Date: 10 November 1977
Length: 1 hour 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1925), Ontario, Kingston (Ontario), Ukrainian Canadian Committee, organizational life, communism
Comments: Born in Ukhniv, Ukraine, in 1900, Kotowich immigrated to Canada in 1925. During the interview he discussed the Ukrainian Canadian Committee, organizational factionalism and Slavic "communists" in Kingston, Ontario.

368. Identification Number: *UKR-5908-WOW*

Informant: RAYMOND WOWK
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Kingston, Ontario
Date: 7 November 1977
Length: 1 hour 50 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Kingston (Ontario), organizational life, progressives, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, Workers' Benevolent Association.
Comments: Restricted

369. Identification Number: *UKR-5909-WIT*

Informant: JOHN WITYK
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Kingston, Ontario
Date: 24 November 1977
Length: 4 hours 30 minutes
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Kingston (Ontario), organizational life, Ukrainian Canadian Committee
Comments: Restricted

370. Identification Number: *UKR-5910-YUR*

Informant: IHOR YURKEWICH (alias)
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Kingston, Ontario
Date: 29 March 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Kingston (Ontario), organizational life, sports, League for Ukraine's Liberation
Comments: Restricted

371. Identification Number: *UKR-5911-BOR*

Informant: MICHAEL BORENCKO
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Kingston, Ontario
Date: 22 November 1977
Length: 1 hour 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Kingston (Ontario)
Comments: Restricted

372. Identification Number: *UKR-6006-SAD*

Informant: STEFAN SADOWSKY
Interviewer: Iroida Wynnyckyj
Location: Kitchener, Ontario
Date: 1 December 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1915), Saskatchewan, Ontario, Guelph (Ontario), foundries, labour, World War One, factories
Comments: Sadowsky left his native village of Lazarivka, Galicia, in 1913. In addition to describing his internment at Kapuskasing during World War One, he discussed his employment career and organizational affiliations.

373. Identification Number: *UKR-6007-SAD*

Informant: MRS. ANELIA SADOWSKY
Interviewer: Iroida Wynnyckyj
Location: Kitchener, Ontario
Date: 1 December 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:

Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1915), Manitoba, Ontario, Lac Du Bonnet (Manitoba), Kitchener (Ontario), homesteading, women, labour, laundries, Ukrainian LabourFarmer Temple Association, education, religion, Baptists, organizational life

Comments: Sadowsky came to Canada from Bilokernytske, Galicia, in 1914, settling with her parents on a homestead near Lac Du Bonnet, Manitoba. She moved to Kitchener, Ontario, in 1916 and obtained work in a laundry before marriage. Sadowsky was a member of the Ukrainian Labour-Farmer Temple Association and the Baptist Church.

374. Identification Number: *UKR-6008-ZUP*

Informant: DMITRO ZUPANSKI
Interviewer: Iroida Wynnyckyj
Location: 185 Stevenson Street South, Guelph, Ontario
Date: 12 March 1980
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1925), Ontario, Guelph (Ontario), foundries, labour, communism, Ukrainian Catholic Church, religion, Poles Hungarians

Comments: Born in 1906 in Korolivka (Western Ukraine), Zupanski emigrated to Canada in 1926, settling in Guelph, Ontario, where he obtained work in a foundry. During much of the interview, he discussed Ukrainian organizational and community life in Guelph.

375. Identification Number: *UKR-6010-BOD*

Informant: ANASTAZIA BODNAR
Interviewer: Iroida Wynnyckyj
Location: 119 College Street, Kitchener, Ontario
Date: 15 January 1980
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, (Galicia), immigration, Manitoba, Ontario, Winnipeg (Manitoba), Kitchener (Ontario), women, labour, domestics, Poles, Germans, Jews, organizational life, Ukrainian Catholic Church, United Hetman Organization, Ukrainian National Federation, religion
Comments: Bodnar was born in 1904 in Yaktoriv, Galicia. After emigrating to Canada, she worked as a domestic for a Jewish family in Winnipeg before moving to Kitchener, Ontario. Bodnar belonged to the United Hetman Organization, its *Sich* predecessor and the Ukrainian Catholic Church.

376. Identification Number: *UKR-6011-TUR*

Informant: MICHAEL TUROW
Interviewer: Iroida Wynnyckyj
Location: 752 Hamilton Street, Cambridge (Preston), Ontario
Date: 17 December 1980
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1950s
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Ontario, Preston (Ontario), religion, Ukrainian People's Home (Preston, Ontario), communism, Ukrainian Greek Orthodox Church, organizational life, Ukrainian Relief Association
Comments: Born in Mezhyhiria (Western Ukraine) in 1900, Turow came to Preston, Ontario, in 1913. He obtained work in a furniture factory and attended night school. During much of the interview, Turow discussed conflict between the Ukrainian People's Association and the Ukrainian Greek Orthodox Church.

377. Identification Number: *UKR-6012-WER*

Informant: PETER AND ANN WERBOWECKI
Interviewer: Iroida Wynnyckyj
Location: 92 Park Street, Kitchener, Ontario
Date: 24 January 1980
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1920s-1970s

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1925), Ontario, Kitchener (Ontario), labour, religion, United Hetman Organization, community life, education, communism, organizational life, women

Comments: Werbowecki came to Canada from Ivanivka (Western Ukraine) in 1926, followed by his wife a year later. The couple settled in Kitchener, Ontario, where Werbowecki worked for Kaufman for over forty years. Much of the interview is devoted to Ukrainian organizational and community life in Kitchener. The Werboweckis belonged to the United Hetman Organization and its *Sich* predecessor.

378. Identification Number: *UKR-6013-DOL*

Informant: PAUL DOLOTOWITZ, PETER SENYK
Interviewer: Iroida Wynnyckyj
Location: 502 Nelson Street Cambridge, Ontario
Date: 4 October 1979
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1920, c. 1950), Ontario, Preston (Ontario), labour, transients, Ukrainian People's Home (Preston, Ontario), Ukrainian Greek Orthodox Church, organizational life, Ukrainian Catholic Church, religion

Comments: Dolotowitz came to Preston, Ontario, from Listia Zelene (Western Ukraine) in 1921 and his son-in-law, Senyk, in 1948. Both interviewees discussed Ukrainian organizational life and community conflicts; Dolotowitz also described the transient nature of the early Ukrainian population of Preston.

379. Identification Number: *UKR-6014-CHY*

Informant: REV. RUSSELL JOHN CHYZ
Interviewer: Iroida Wynnyckyj
Location: Kitchener, Ontario
Date: 25 March 1979
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s
Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1930), Saskatchewan, Ontario, Sokal (Saskatchewan), Kitchener (Ontario), education, World War One, Ukrainian Catholic Church, religion
Comments: Chyz was born in Lviv, Galicia, in 1908 but grew up in Sokal. He described gymnasium life in Sokal, the effects of World War One and Polish persecution of Ukrainians before his emigration to Canada in 1930. After a brief rural sojourn, Chyz entered St. Joseph's seminary in Edmonton, and in 1938 was ordained a Ukrainian Catholic priest. He served in numerous parishes before coming to Kitchener, Ontario, in 1962.

380. Identification Number: *UKR-6018-CIU*

Informant: JOHN CIUCIURA
Interviewer: Iroida Wynnyckyj
Location: 132 Montrose Street South, Cambridge, Ontario
Date: 4 June 1979
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Ontario, Preston (Ontario), World War One, Ukrainian Revolution, labour, market gardening, national halls, religion, Poles, Hungarians, communism
Comments: Ciuciura was born in Ustia Zelene (Western Ukraine) in 1898. He described Ukrainian independence during World War One and his own service in the Ukrainian army. Ciuciura came to Canada in 1928, settling at Preston, Ontario. Much of the interview concerns Ukrainian organizational life and conflicts in Preston.

381. Identification Number: *UKR-6019-KRA*

Informant: MRS. SOPHIA KRAMARCHUK
Interviewer: Iroida Wynnyckyj
Location: 353 Victoria Street, Kitchener, Ontario
Date: 12 March 1979
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1930s

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1920), Ontario, Kitchener (Ontario), labour, women, religion, entertainment, Poles, Bulgarians, Slovaks, dance, education, organizational life

Comments: Kramarchuk came to Canada from Sknykiv-Zolochiv (Western Ukraine) in 1922. She went directly to Kitchener, Ontario, and for the next twenty-two years worked at the Kaufman plant. She discussed Ukrainian community and organizational life in Kitchener at some length.

382. Identification Number: *UKR-6020-MAG*

Informant: MRS. MARY MAGA
Interviewer: Iroida Wynnyckyj
Location: Sunnyside Home for Senior Citizens, Kitchener, Ontario
Date: 5 February 1979
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1930s

Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1910), Ontario, Kitchener (Ontario), Waterloo (Ontario), women, labour, factories, boarding houses, stores, businesses, market gardening, Prosvita, Bulgarians, Russians, communism, drama, education

Comments: Born in Holhoche, Galicia, in 1890, Maga came to Canada in 1912. She initially did factory work but after marriage ran her own boarding house and eventually acquired a store in Kitchener, Ontario. Maga also discussed organizational and community life in Kitchener.

383. Identification Number: *UKR-6022-NAC*

Informant: MICHAEL NACIUK
Interviewer: Iroida Wynnyckyj
Location: 114 Victoria Street, Kitchener, Ontario
Date: 2 February 1979
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s

Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1910), Ontario, Kitchener (Ontario), labour, boarding houses, bakeries, businesses

Comments: Naciuk was born in Malatyntsi, Bukovyna, in 1895. He emigrated to Canada in 1912, moving frequently in search of employment. By 1920 he had settled in Kitchener, Ontario, first operating a boarding house and then acquiring his own bakery. The "Dominion Bakery" was still in his possession at the time of the interview.

384. Identification Number: *UKR-6247-KOC*

Informant: MYKOLA KOCIJOWSKYJ
Interviewer: Ollia Kupchak
Location: 583 McNeil Boulevard, Sudbury, Ontario
Date: 17 September 1980
Length: 20 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Sudbury (Ontario), organizational life, cultural life
Comments: The interview with Kocijowskyj dealt with his role in the development of the Sudbury branch of the Ukrainian Cultural Centre and its affiliates.

385. Identification Number: *UKR-6276-ZYB*

Informant: JOHN ZUBYCK
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Kingston, Ontario
Date: 7 December 1977
Length: 45 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Kingston (Ontario)
Comments: Restricted

386. Identification Number: *UKR-6277-ZAP*

Informant: JOHN ZAPLOTINSKY
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Kingston, Ontario
Date: 8 November 1977
Length: 2 hours
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Kingston (Ontario), organizational life, progressives, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, Workers' Benevolent Association
Comments: Restricted

387. Identification Number: *UKR-6278-YAN*

Informant: MARTIN YANKOVIC
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Kingston, Ontario
Date: 14 November 1977
Length: 1 hour
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Kingston (Ontario), Slovaks
Comments: Restricted

388. Identification Number: *UKR-6279-AND*

Informant: MITCH ANDRIEVSKY
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Kingston, Ontario
Date: 12 February 1978
Length: 1 hour 30 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Kingston (Ontario), organizational life
Comments: Restricted

389. Identification Number: *UKR-6282-DID*

Informant: WASYL DIDIUK
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Toronto, Ontario
Date: 29 November 1977
Length: 1 hour
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Toronto (Ontario), Kingston (Ontario), organizational life, League for Ukraine's Liberation, refugees
Comments: Restricted

390. Identification Number: *UKR-6283-SAK*

Informant: NIKOLA SAKALIUK
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Toronto, Ontario
Date: 14 February 1978
Length: 2 hours
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Toronto (Ontario), Kapuskasing (Ontario), Fort Henry (Ontario), World War One
Comments: During the First World War Sakaliuk was interned as an enemy alien.

391. Identification Number: *UKR-6284-POR*

Informant: MICHAEL PORONIUK
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Toronto, Ontario
Date: 25 January 1978
Length: 1 hour
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Toronto (Ontario), organizational life
Comments: Restricted

392. Identification Number: *UKR-6286-HET*

Informant: M. HETHMAN
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: 3735 Dundas Street West, Toronto, Ontario
Date: 25 January 1978
Length:
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Toronto (Ontario), organizational life, United Hetman Organization
Comments: An interwar immigrant, Hethman was prominent in the hetmanite (monarchist) movement in Canada.

393. Identification Number: *UKR-6323-FRO*

Informant: STANLEY FROLICK
Interviewer: Zoriana Sokolsky
Location: [Toronto], Ontario
Date: 22 May, 30 August, 21 September 1978
Length: 7 hours
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Toronto (Ontario)
Comments: Restricted

394. Identification Number: *UKR-6695-LAC*

Informant: RAIFTA LACOSTA (LACUSTA)--(NEE HRYCIUK)
Interviewer: Mary Stefura
Location: Carlton Street, St. Catharines, Ontario
Date: 9 September 1978
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s
Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1930), Ontario, Iroquois Falls (Ontario), Niagara Falls (Ontario), St. Catharines (Ontario), World War One, women, farming, weddings, organizational life, education, community life
Comments: Lacosta was born in Zeleniv, Bukovyna, in 1897. She described the hardships of war and village life before her immigration to Canada in 1928. She and her husband lived at Iroquois Falls, Ontario, for twelve years before moving to Niagara to farm. Ukrainian community and social life in Iroquois Falls is discussed to some extent.

395. Identification Number: *UKR-6742-MOS*

Informant: HRYHORIJ (HARRY) MOSTOWAY
Interviewer: Mary Stefura
Location: 60 Eleventh Avenue, Toronto, Ontario
Date: 14 June 1979
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Ontario, Toronto (Ontario), education, religion, music, Ukrainian Catholic Church, drama, education, Prosvita

Comments: Born in Dmytriv, Ukraine, in 1903, Mostoway described in detail his life before emigrating to Canada in 1928. Trained in choral singing and directing in Ukraine, he became a church choir conductor in Canada, as well as a *ridni-shkoly* teacher. The focus of his work was Toronto, where he was also active in dramatic productions at the Ukrainian People's Home.

396. Identification Number: *UKR-6987-CHA*

Informant: REV. LEV CHAYKA
Interviewer: Mary Stefura
Location: 1095 3 Road Street, Val D'Or, Quebec
Date: 10 July 1979
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1940s-1970s

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1950), Ontario, Quebec, Sheptetsky-Lac Castagnier (Quebec), religion, theology, Ukrainian Catholic Church, Josaphat Jean

Comments: Chayka emigrated to Canada in 1948 (from Ternopil) and in 1952 was ordained in the Ukrainian Catholic priesthood. The missions he has served in northern Ontario and Quebec include Kirkland Lake, Timmins, Virginiatown, Kearns, Lac Castagnier, Rouyn-Noranda and Val D'Or. During the interview Chayka described the establishment of the Ukrainian community at Sheptetsky - Lac Castagnier, Quebec, by Reverend Josaphat Jean in 1928.

397. Identification Number: *UKR-7443-SAW*

Informant: MRS. MARIA SAWKA
Interviewer: Olenka Demianchuk
Location: 812 Burnamthorpe Road, Toronot, Ontario
Date: 25 April 1979
Length: 2 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1910s-1970s
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Ontario, Toronto (Ontario), drama, music, women, labour, Ukrainian People's Home, organizational life, culture, refugees, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association
Comments: Sawka was born in Tolstoluh, Ukraine, in 1910 and became active in community cultural life before she emigrated to Toronto, Ontario, in 1929. Most of the interview is devoted to reminiscences of Ukrainian theatrical life in Toronto, in which she was an active participant, and other community cultural activities.

398. Identification Number: *UKR-7431-BUC*

Informant: MRS. YAVDOCHA BUCHKOVSKY
Interviewer: Iroida Wynnyckyj
Location: Elliot Home for the Aged, Guelph, Ontario
Date: 18 March 1980
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Manitoba, Ontario, Winnipeg (Manitoba), Kitchener (Ontario), Guelph (Ontario), women, labour, domestics, Jews, literacy
Comments: Born in Ukraine in 1887, Buchovsky came to Canada in 1912, initially working as a domestic for a Jewish family in Winnipeg. She and her husband moved first to Kitchener and then Guelph, Ontario, where her husband worked in a foundry. Neither Buchkovsky was active in Ukrainian community life.

399. Identification Number: *UKR-7432-LEW*

Informant: MRS. OLGA LEWYCKYJ
Interviewer: Iroida Wynnyckyj
Location: 86 Avenue Road, Cambridge, Ontario
Date: 4 August 1980
Length: 1 hour
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1920s-1970s

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930, c. 1950), Germany, Ontario, Preston (Ontario), Galt (Ontario), World War Two, national halls, women, League for Ukraine's Liberation, Ukrainian National Federation, education, Ukrainian Catholic Church, religion, organizational life, travel

Comments: Lewyckyj first came to Canada in 1932 as a child, settling in the Galt-Preston area of Ontario, but returned to Western Ukraine in 1939. She re-emigrated with her husband in 1948, again to Galt-Preston. She described Ukrainian organizational life in these centres at some length.

400. Identification Number: *UKR-7433-BOJ*

Informant: OLGA BOJECZKO
Interviewer: Iroida Wynnyckyj
Location: 26 Scove Crescent, Guelph, Ontario
Date: 18 March 1980
Length: 30 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1930s-1970s

Subjects: Ontario, Guelph (Ontario), Kitchener (Ontario), communism, discrimination, Poles, community life, women

Comments: Bojeczko described the early Ukrainian community in Guelph, Ontario, in some detail; she also discussed the rise and development of organizational life in both Guelph and neighbouring Kitchener.

401. Identification Number: *UKR-7494-KRY*

Informant: WILLIAM KRYSAK
Interviewer: Olenka Demianchuk
Location: 292 St. Clarens Avenue, Toronto, Ontario
Date: 5 April, 9 April 1979
Length: 3 hours 35 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1910s-1970s

Subjects: Ukraine, immigration, Ontario, Toronto (Ontario), World War Two, carpentry, furniture, businesses, Ukrainian People's Home, national halls, organizational life, Plast, drama

Comments: Born in Toronto in 1914, Krysak was taken to Poland (Western Ukraine) in 1921 and lived in Chortkiv until he returned to Canada in 1937. He worked for the Canadian army from 1942 to 1947 and for several years owned his own furniture shop in Toronto. He also discussed organizational life in Toronto.

402. Identification Number: *UKR-7500-PAL*

Informant: WILLIAM (VASYL) PALADICHUK
Interviewer: Olenka Demianchuk
Location: 25 Warrender Avenue, Toronto, Ontario
Date: 21 March 1979
Length: 1 hour 15 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s
Subjects: Ukraine, (Galicia), immigration (c. 1920), Manitoba, Ontario, Winnipeg (Manitoba), Toronto (Ontario), St. Catharines (Ontario), foundries, labour, restaurants, businesses, Depression, stores, hotels, organizational life, Ukrainian Canadian Professional and Business Federation, Ukrainian National Federation, World War One
Comments: Paladichuk was born in Shuparka, Galicia, in 1898, served in the Austrian army during World War One and came to Canada in 1922. Over the years he tried to establish different businesses in Ontario centres.

403. Identification Number: *UKR-7502-CHR*

Informant: ANDREW CHRUSZCZ
Interviewer: Olenka Demianchuk
Location: 222 South Kingsway Drive, Toronto, Ontario
Date: 27 March 1979
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1920), Saskatchewan, Ontario, Melville (Saskatchewan), Grimsby (Ontario), Dryden (Ontario), Toronto (Ontario), cooks, boarding houses, farming, railways, lumbering, businesses, labour
Comments: Born in Ukraine in 1902, Chruszcz worked as a farm labourer in neighbouring countries before emigrating to Canada after World War One. His employment career in Canada varied but much of it was spent as a cook for the Canadian National Railway while his wife ran a boarding house (Toronto) and farm (Grimsby, Ontario).

404. Identification Number: *UKR-7503-ZAW*

Informant: MICHAEL ZAWERBNY
Interviewer: Olenka Demianchuk
Location: 34 Tamworth Road, Willowdale, Ontario
Date: April/May 1979
Length: 4 hours 40 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Alberta, Ontario, Willingdon (Alberta), Edmonton (Alberta), Toronto (Ontario), farming, construction, factories, buildings, education, organizational life, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, progressives, World War Two, Romanians, travel

Comments: Born in Myklashiv, Ukraine, in 1903, Zawerbny came to the "Ukrainian bloc" in Alberta in 1927. He worked clearing land and later as a builder of churches, houses and farm buildings in the area; he moved to Toronto in 1946. Zawerbny was active in the Ukrainian Labour-Farmer Temple Association. He has revisited Ukraine.

405. Identification Number: *UKR-7504-SAW*

Informant: JOHN SAWKA
Interviewer: Olenka Demianchuk
Location: 812 Burnamthorpe Road, Toronto, Ontario
Date: 9 April 1979
Length: 3 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Ontario, Toronto (Ontario), nationalism, communism, Ukrainian People's Home (Toronto), Plast, railways, labour Ukrainian Greek Orthodox Church, religion, society, drama, organizational life

Comments: Sawka came to Canada from Mlynivtsi, Ukraine, in 1929 at age twenty. He eventually settled in Toronto, working for the Canadian Pacific Railway for thirty-four years and playing an active role in community life. He commented at some length on the present Ukrainian Canadian community, social differences and the impact of the third immigration.

406. Identification Number: *UKR-7505-YAR*

Informant: MICHAEL (MYKHAJLO) YARYMOWICH
Interviewer: Olenka Demianchuk
Location: 174 Pendrith Street, Toronto, Ontario
Date: 23 March 1979
Length: 1 hour 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1925), Ontario, Kitchener (Ontario), Toronto (Ontario), labour, fascism, education, Ukrainian People's Home (Toronto), drama, music
Comments: Coming to Canada in 1926 from Ivachiv Horishnyi, Ukraine, where he was born in 1902, Yarymowich had a checkered employment career until retirement in 1968. He was active in Ukrainian community life in Toronto, particularly the Ukrainian People's Home.

407. Identification Number: *UKR-7618-MOS*

Informant: SEMEN (SAM) MOSTOWY
Interviewer: Terry Pidzamecky
Location: 151 Pine Street, Thorold, Ontario
Date: 23 May 1979
Length: 2 hours
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1925), Ontario, Thorold (Ontario), paper industry, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, Ukrainian Relief Association, religion, Prosvita, Ukrainian Catholic Church, communism, cooperatives, organizational life
Comments: Mostowy came to Thorold, Ontario, in 1926 from Kudryntsi, Ukraine (where he was born in 1901). From 1929 to 1967 he worked for the Ontario Paper Company in Thorold. Ukrainian community life and divisions in Thorold are also discussed.

408. Identification Number: *UKR-7619-MAR*

Informant: ANDREW MARCHYN
Interviewer: Terry Pidzamecky
Location: 403 Ontario Street, St. Catharines, Ontario
Date: 18 June 1979
Length: 45 minutes
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Ontario, Quebec, Montreal (Quebec), Thorold (Ontario), Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, nationalism, communism
Comments: Coming to Canada from Uhryn, Ukraine, in 1911, Marchyn lived in Montreal until 1919, when he moved to Thorold, Ontario, and obtained employment with the Ontario Paper Company. During much of the interview Marchyn discussed the Ukrainian Labour-Farmer Temple Association in Thorold and the relationship between local Ukrainian nationalists and communists.

409. Identification Number: *UKR-7620-KUC*

Informant: MARVIN KUCHAR
Interviewer: Terry Pidzamecky
Location: 282 Geneva Street, St. Catharines, Ontario
Date: 18 June 1979
Length: 40 minutes
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1920s-1970s

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Ontario, Thorold (Ontario), Prosvita, Ukrainian National Youth Federation, cooperatives, Ukrainian Catholic Church, youth, World War Two, organizational life

Comments: In 1939 Kuchar, together with his mother and brothers, joined his father in Thorold, Ontario. He discussed Ukrainian organizational life in Thorold, including his own involvement with the Ukrainian National Youth Federation, the Ukrainian Catholic Church and the "Zhoda" Ukrainian Coop.

410. Identification Number: *UKR-7621-WIN*

Informant: MRS. SARA WINJACK
Interviewer: Terry Pidzamecky
Location: 15 Gale Crescent, St. Catharines, Ontario
Date: 23 July 1979
Length: 1 hour 10 minutes
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s

Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1895), Saskatchewan, Ontario, Yorkton (Saskatchewan), Saskatoon (Saskatchewan), St. Catherines (Ontario), homesteading, women, education, *bursy*-institutes, Ukrainian Greek Orthodox Church, religion

Comments: Born in Boyenchuk, Bukovyna, in 1895, Windjack came to Canada with her family in 1897. They settled on a homestead near Yorkton, Saskatchewan, in which area she remained after marriage. The Windjacks later moved to Saskatoon, where they ran a pool hall, then to Theodore, Saskatchewan, and eventually to St. Catharines, Ontario. Part of the tape covers Ukrainian organizational life and tensions in St. Catharines.

411. Identification Number: *UKR-7622-TOD*

Informant: MICHAEL TODORUK
Interviewer: Terry Pidzamecky
Location: 19 Chalmer Street, St. Catherines, Ontario
Date: 16 July 1979
Length: 1 hour 15 minutes
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900s-1970s

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Saskatchewan, Manitoba, Ontario, Henribourg (Saskatchewan), Benito (Manitoba), St. Catharines (Ontario), labour, farming, Depression, shoemaking, blacksmith shops, Baptists, religion

Comments: Trained as a shoemaker and blacksmith in Ukraine, Todoruk plied both trades in Manitoba and Saskatchewan after his emigration to Canada in 1928. Active in the Baptist Church, he described the fortunes of Ukrainian Baptist congregations in communities where he lived, including conflicts with other Ukrainian denominations.

412. Identification Number: *UKR-7623-MOW*

Informant: ANDREW MOWCZKO
Interviewer: Terry Pidzamecky
Location: 5 Bartlett Street, St. Catharines, Ontario
Date: 13 August 1979
Length:
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Manitoba, Ontario, Sudbury (Ontario), Kenora (Ontario), Toronto (Ontario), St. Catharines (Ontario), carpentry, farming, boarding houses, Depression, grocery stores, businesses, Ukrainian Catholic Church, religion

Comments: Mowczko left Ukraine for Canada in 1930 because of the Polish pacification. He worked at various jobs in Manitoba; operated boarding houses in Kenora and Sudbury, Ontario; ran a store in Toronto; and farmed in Manitoba before moving to St. Catharines, Ontario in 1943. He discussed the Ukrainian Catholic church in St. Catharines, including his own involvement.

413. Identification Number: *UKR-7624-NAZ*

Informant: MICHAEL NAZAR
Interviewer: Terry Pidzamecky
Location: 76 Spring Garden Boulevard, St. Catharines, Ontario
Date: 13 August 1979
Length: 40 minutes
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1910s-1970s

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Ontario, St. Catharines (Ontario), Thorold (Ontario), Prosvita, Ukrainian Relief Association, Ukrainian National Federation, youth, cooperatives, Ukrainian National Youth Federation, religion, discrimination, organizational life

Comments: Nazar was born in Toronto in 1916 but the family returned to Ukraine in 1921, living in the village of Kudynivtsi until re-emigrating in 1928 and settling in St. Catharines, Ontario. Much of the tape describes Ukrainian organizational life in St. Catharines and neighbouring Thorold.

414. Identification Number: *UKR-7632-LIT*

Informant: ROMAN (ROY) LITWIN
Interviewer: Terry Pidzamecky
Location: 112 Pilkington, Thorold (South), Ontario
Date: 15 May 1979
Length: 2 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890s-1970s

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Manitoba, Ontario, Thorold (Ontario), discrimination, farming, railways, paper industry, labour, organization life, communism, cooperatives

Comments: Litwin came to Canada from Kovalivka, Ukraine, in 1912. After working as a farmhand and on the railways in Manitoba, he settle in Ontario, coming to Thorold and the local paper mill in 1918. Litwin discussed organizational life in Thorold, particularly the histo of the Ukrainian Workmen's Home and Ukrainian Workmen's Co-op as well as his own political beliefs.

15. Identification Number: *UKR-8416-DRO*

Informant: MYCHAILO DROZDOWSKY
Interviewer: Iroida Wynnyckyj
Location: 102 Bruce Street, Waterford, Ontario
Date: 8 October 1980
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Waterford (Ontario), religion, national halls, communism, Ukrainian Catholic Church, Ukrainian Greek Orthodox Church, drama, education
Comments: The interview with Drozdowsky focused on the Ukrainian community in Waterford, Ontario, particularly organizational developments and conflicts among the various factions - Catholic/Orthodox, communist/noncommunist.
Synopsis or transcript: synopsis

16. Identification Number: *UKR-8422-PAS*

Informant: JOHN PASHYK (PASIETCHNYK, PASIECZNIK)
Interviewer: Iraida Wynnyckyj
Location: 34 Stirling Avenue North, Kitchener, Ontario
Date: 2 November 1979
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905, c. 1930), Ontario, Kitchener (Ontario), carpentry, Ukrainian-Catholic Church, religion, communism, United Hetman Organization, organizational life
Comments: Having had ties with North America since his father's first trip abroad in 1905, Pashyk himself emigrated in 1928. He worked as a carpenter in various Ontario centres before settling in Kitchener, where he joined the Ukrainian Catholic church. Pashyk discussed conflict between communists and non-communists in Kitchener during the 1930s.

17. Identification Number: *UKR-8447-SAK*

Informant: NICK SAKALIUK
Interviewer: Lubomyr Luciuk
Location: Toronto, Ontario
Date: 5 November 1980
Length: 1 hour 30 minutes
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: both (transcript in English)
Period: 1914-1918
Subjects: Ontario, Fort Henry (Ontario), Petawawa (Ontario), Kapuskasing (Ontario), World War One
Comments: The interview with Sakaliuk was designed to obtain detailed information on his internment during World War One as an enemy alien. Sakaliuk spent time in the camps at Kapuskasing, Petawawa and Fort Henry in Ontario.

418. Identification Number: *UKR-8628-ZAL*

Informant: WILLIAM ZALISCHUK
Interviewer: Zoriana Sokolsky
Location: Toronto, Ontario
Date: 13 July 1977
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Toronto (Ontario)
Comments:

Public Archives of Canada
395 Wellington Street
Ottawa, Ontario

Sound recordings at the Public Archives of Canada are housed in the National Film, Television and Sound Archives. Incomplete cataloguing of collections, the failure to index by ethnocultural groups and the lack of translation services to identify Ukrainian-language materials makes it difficult to isolate and describe Ukrainian-content interview. As a result, the following list represents only a portion of those recordings with Ukrainian Canadian informants or pertaining to Ukrainian life in Canada. The tapes deposited by Dr. Jaroslav Rudnyckyj form the largest single collection but they are poorly identified. A handful have had to be omitted because the information provided was too scanty or unclear, while many included carry only the briefest description, and the recordings of folklore and language are not listed. Researchers are advised to consult the Inventory of Main Holdings: Sound Archives, *compiled by Jacques Gagné (Ottawa 1979), for possible leads to collections with additional Ukrainian-content material.*

419. Identification Number: *tape 554*

Informant: MICHAEL STARR
Interviewer: none
Location: Ottawa, Ontario
Date: 4 February 1960
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1960
Subjects: Politics, economy, labour, Progressive Conservative Party
Comments: Minister of Labour in the federal Conservative cabinet, Starr spoke on the Canadian economy on the CBC programme, "The Nation's Business."

420. Identification Number: *acc. 1973-13*

Informant: UKRAINIAN CANADIAN COMMITTEE, TORONTO BRANCH
Interviewer: none
Location: Toronto, Ontario
Date: June 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period: 1971
Subjects: Ukraine, Quebec, Ontario, Toronto (Ontario), Ukrainian Canadian Committee, politics, Pierre Elliott Trudeau, dissent
Comments: The meeting of the Ukrainian Canadian Committee was called to hear reports from the delegation sent to discuss with Prime Minister Trudeau his remarks comparing dissidents in Soviet Ukraine with the FLQ in Quebec.

421. Identification Number: *tape 270-1*

Informant: MICHAEL STARR
Interviewer: Leo La Clare
Location: Toronto, Ontario
Date: 19 October 1973
Length: 36 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: transcript
Period: 1910-1973
Subjects: Ontario, Toronto (Ontario), Ottawa (Ontario), education, businesses, politics, courts, art, multiculturalism, ethnicity, labour
Comments: Starr served as chairman of the Workmen's Compensation Board of Ontario, federal minister of labour, president of the Canadian Citizenship Court in Toronto (1968-72) and chairman of the Folk Arts Council of Ontario (1971-3)

422. Identification Number: *tape 271*

Informant: MICHAEL STARR
Interviewer: Peter Stursberg
Location: Toronto, Ontario
Date: 19 October 1973
Length: 1 hour 41 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1910-1973
Subjects: Ontario, Ottawa (Ontario), politics, Progressive Conservative Party, John Diefenbaker, economy, labour, defence
Comments: The interview with Starr focused on events and personalities within the federal Progressive Conservative Party and government in the 1960s-70s.

423. Identification Number: *tape 426*

Informant: YARKO MAKOHON, WALTER MIGUS, PAUL MIGUS, LUBA MYSLIVEC, TERRY BABICK, ROBERT SHEWCZUK, PETER KLYMKIW
Interviewer: none
Location:
Date: 4 July 1971
Length: 1 hour
Language:
Synopsis or transcript: none
Period: 1971
Subjects: Ukrainian National Youth Federation, organizational life, youth
Comments: The tape consists of the partial proceedings of the plenary session of the constitutional congress of the Ukrainian National Youth Federation.

424. Identification Number: *tape 427-8*

Informant: UKRAINIAN NATIONAL YOUTH FEDERATION
Interviewer: Don Prodanyk (recorder)
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: July 1961
Length: 7 hours
Language:
Synopsis or transcript: none
Period: 1961
Subjects: Ukrainian National Youth Federation, organizational life, youth
Comments: The tape consists of the proceedings of the national convention of the Ukrainian National Youth Federation held in Saskatoon.

425. Identification Number: *tape 426*

Informant: UKRAINIAN NATIONAL YOUTH FEDERATION
Interviewer: Don Prodanyk (recorder)
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 1963
Length: 3 hours
Language:
Synopsis or transcript: none
Period: 1963
Subjects: Ukrainian National Youth Federation, organizational life, youth, Paul Yuzyk, Miss Beck
Comments: The proceedings of the national convention of the Ukrainian National Youth Federation held in Winnipeg contain speeches by Miss Beck of Chicago, Illinois, and Senator Paul Yuzyk.

426. Identification Number: *tape 427*

Informant: UKRAINIAN NATIONAL YOUTH FEDERATION
Interviewer:
Location: Regina, Saskatchewan
Date: 21 November 1964
Length: 3 hours
Language:
Synopsis or transcript: none
Period: 1964
Subjects: Ukkrainian National Youth Federation, organizational life, youth
Comments: Proceedings of the federation conference in Regina.

427. Identification Number: *tape 871*

Informant: FUNERAL OF LEONID BILETSKY
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj (recorder) [?]
Location:
Date: 1952
Length: 51 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Leonid Biletsky, scholarship, funerals, literature
Comments: A literary historian and former professor at the Ukrainian Free University in Prague, Biletsky emigrated to Canada after the Second World War.

428. Identification Number: *tape 871*

Informant: OLENA KYSILEVSKA
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj (recorder) [?]
Location:
Date: 1953
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ukraine, Poland, politics, women, Vladimir Kaye-Kysilewsky
Comments: A member of the interwar Polish *sejm*, Kysilevska was also active in Ukrainian women's organizations and the mother of Ukrainian Canadian historian, V. J. Kaye-Kysilewsky.

429. Identification Number: *tape 872*

Informant: WASYL ELENIAK
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj
Location: Alberta [?]
Date: 1953
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period: c. 1900-1950
Subjects: Ukraine (Galicia), immigration (c. 1890), Manitoba, Alberta, homesteading
Comments: Arriving in 1891, Eleniak and Ivan Pylypiw inaugurated the large-scale Ukrainian immigration to Canada of the late nineteenth and early twentieth centuries. Eleniak eventually homesteaded near Chipman, Alberta.

430. Identification Number: *tape 872, 874*

Informant: MR. AND MRS. HALAS
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj [?]
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 1956
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period: c. 1900-1950
Subjects: Ukraine, immigration, Manitoba, Winnipeg (Manitoba), women
Comments: tape poorly identified

431. Identification Number: *tape 872-3*

Informant: SLAVISTIC CONVENTION
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj (recorder) [?]
Location: University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
Date: 1954
Length: 4 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Scholarship, slavistics
Comments: Tape poorly identified

432. Identification Number: *tape 873*

Informant: FIGOL
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj [?]
Location:
Date: 1955
Length: 2 hours 9 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects:
Comments: Tape poorly identified

433. Identification Number: *tape 873-4, 877*

Informant: MS. LYATURYNSKA
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj [?]
Location:
Date:
Length: 2 hours 7 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Women
Comments: Tape poorly identified

434. Identification Number: *tape 874-6. 878*

Informant: UKRAINIAN FREE ACADEMY OF SCIENCES
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj (recorder) [?]
Location:
Date: 1958, 1959, 1968
Length: c. 9 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ukrainian Free Academy of Sciences, scholarship, organizational life, Bilous Sisters, Taras Shevchenko, literature, Jaroslav Rudnyckyj, Leonid Biletsky
Comments: These assorted recorded proceedings of the Ukrainian Free Academy of Sciences are poorly identified. They include a concert by the Bilous Sister, several Shevchenko sessions and a special session commemorating the death of Leonid Biletsky.

435. Identification Number: *tape 874-5*

Informant: RYLYPOVYCH
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj [?]
Location:
Date: April 1958
Length: 2 hours 5 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects:
Comments: Tape poorly identified

436. Identification Number: *tape 876*

Informant: UKRAINIAN I.S.
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj [?]
Location:
Date: 16 January and 10 July 1962
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects:
Comments: Tape poorly identified

437. Identification Number: *tape 876*

Informant: A. ARCHIPENKO
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj [?]
Location:
Date: 16 January 1962
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects:
Comments: Tape poorly identified

438. Identification Number: *tape 876-7*

Informant: DR. JAROSLAV RUDNYCKYJ
Interviewer: none
Location:
Date: 15 January 1968
Length: 1 hour 4 minutes
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Human rights, multiculturalism, language
Comments: Rudnyckyj's speech and the ensuing discussion concerned the Canadian Bill of Rights.

439. Identification Number: *tape 877*

Informant: MR. R. BRYK (BILOUS SISTERS)
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj [?]
Location:
Date:
Length: 24 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects:
Comments: Tape poorly identified

440. Identification Number: *tape 877*

Informant: UKRAINIAN 125 DIALOGUE
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj (recorder) [?]
Location:
Date:
Length: 14 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Language
Comments: Tape poorly identified

441. Identification Number: *tape 877*

Informant: VEGREVILLE, ALBERTA
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj (recorder) [?]
Location: Vegreville, Alberta [?]
Date:
Length: 1 hour 5 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta)
Comments: Tape poorly identified

442. Identification Number: *tape 877*

Informant: REV. BASIL KUSHNIR
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj [?]
Location:
Date:
Length: 26 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ukrainian Canadian Committee, organizational life, George W. Simpson, scholarship, politics
Comments: Longtime president of the Ukrainian Canadian Committee and president of the World Congress of Free Ukrainian, Kushnir discussed the involvement of Professor Simpson, a historian at the University of Saskatchewan, with the Ukrainian community.

443. Identification Number: *tape 877-8*

Informant: DR. JAROSLAV RUDNYCKYJ
Interviewer: none
Location:
Date:
Length: 1 hour 44 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Lesia Ukrainka, poetry, literature
Comments: Tape poorly identified

444. Identification Number: *tape 878*

Informant: YU. GENYK-BEREZOWSKY
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj [?]
Location:
Date:
Length: 26 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects:
Comments: Tape poorly identified

445. Identification Number: *tape 878-9*

Informant: KOMARKO
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj [?]
Location: Malonton, Manitoba
Date:
Length: 1 hour 38 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Manitoba, Malonton (Manitoba)
Comments: Tape poorly identified. It is possible that "Komarko" refers not to an individual but to Komarno, Manitoba.

446. Identification Number: *tape 879*

Informant: DR. JAROSLAV RUDNYCKYJ
Interviewer:
Location:
Date:
Length: 14 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects:
Comments: Tape poorly identified

447. Identification Number: *tape 879*

Informant: ALEXANDER KOSHETZ
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj [?]
Location:
Date:
Length: 2 hours 4 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Music
Comments: As conductor of the Ukrainian National Choir of Europe, Koshetz toured Canada in the 1920s, later settling in Winnipeg and becoming a major figure in the development of Ukrainian choral music in Canada.

448. Identification Number: *tape 879*

Informant: AVRAMENKO CONCERT
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj [?]
Location:
Date:
Length: 1 hour 3 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Dance, Vasyl Avramenko, concerts
Comments: Arriving in Canada in the 1920s, Vasyl Avramenko was responsible for elevating Ukrainian folk dance to a national art form.

449. Identification Number: *tape 879-80*

Informant: SMERCHANSKI
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj [?]
Location: Malonton, Manitoba
Date:
Length: 1 hour 54 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Manitoba, Malonton (Manitoba)
Comments: Tape poorly identified

450. Identification Number: *tape 880-1*

Informant: DR. JAROSLAV RUDNYCKYJ [AND OTHERS?]
Interviewer:
Location:
Date:
Length: 1 hour 22 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Literature, poetry, Lesia Ukrainka, Taras Shevchenko, Ivan Franko
Comments: Tape poorly identified

451. Identification Number: *tape 881*

Informant: MS. LAHOLOWSKA
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj [?]
Location: Riverton, Manitoba
Date:
Length: 2 hours 2 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Manitoba, Riverton (Manitoba), women
Comments: Tape poorly identified

452. Identification Number: *tape 882-3*

Informant: ILLIA KIRIAK
Interviewer: Jaroslav Rudnyckyj [?]
Location:
Date:
Length: 2 hours 33 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period: c. 1890 - 1955
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905), Alberta, education, literature
Comments: Coming to Canada in 1906, Kiriak was one of the early bilingual teachers serving Ukrainian rural communities in western Canada. He is best known as the author of the trilogy, *Syny zemli* (Sons of the Soil), a novel of the Ukrainian immigrant pioneer experience in Alberta.

Canadian Centre For Folk Culture Studies
National Museum of Man
Ottawa, Ontario

"A Descriptive List of Selected Manuscript Collections at the Canadian Centre for Folk Culture Studies, National Museum of Man, Ottawa," prepared by archivist Renée Landry in 1975,[1] identified five collections with Ukrainian-content sound recordings: L. Boulton, R.B. Klymasz, P. Konoplenko, E. Lozowchuk and K. Peacock. The Klymasz tapes, consisting almost entirely of folksongs and instrumental music, have been listed in detail, based on the index deposited with the University of Alberta Library; the index's inconsistency in recording informant names, however, has created problems and resulted in multiple listings for some individuals. The Canadian Centre for Folk Culture Studies will also be filing its indexes to the Boulton, Konoplenko, Lozowchuk and Peacock tapes with the University of Alberta Library, but they were not available in time for inclusion here. As a result, the information on these collections comes from the Landry article.

453. Identification Number: *KLY-1*

Informant: MRS. ZOFIA NJEDZVJECKA, MARIA SHELESTYNSKY (MRS. DMYTRO), NELLIE MANCHUR (MRS. HARRY), KRYSTYNA HREHIRCHUK (MRS. PETRO), KATE MARANCHUK (MRS. NICK), MRS. JOHN ANDRECHUK, MRS. FRANK DVORAK, MRS. JOE DEYHOLOS, MRS. MYTRO MYCHAJLIK, MRS. OREST DUCHAK, MRS. NICK STADNYK, MRS. BILL MELNYK, FRED MOROZ, MRS. VASYL MARARASH, OLEKSA MICHALUK, WILLIAM YAKIMCHUK, MRS. BILL YURIY, DMYTRO ROMANCZYCZ
Interviewer: Robert Klymasz
Location: [?], Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian, Czech
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Canada, Manitoba, music, women, weddings, marriage
Comments: Musical transcription was done by Walter Klymkiw; there is also an English translation of song texts.

---

[1] *Canadian Ethnic Studies* 7, no. 2(1975): 73-89.

454. Identification Number: *KLY-2*

Informant: MR/MRS. STEVE KINDZERSKI, MRS. TONY OBUCK, MR./MRS. ALEXANDER KOHUT, MRS. MARIJA SMYCNIUK, MRS. VASYLYNA KOPCHUK, WALTER PASTERNAK, MRS. DMYTRO WASHEZKO, MRS. NASTJA MASIOWKY, MRS. DORIS UHRYNIUK, MRS. VASYL ANDREJCIV
Interviewer: Robert Klymasz
Location: [?], Manitoba; [?], Saskatchewan
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Saskatchewan, music, women, religion, marriage
Comments: Musical transcription was done by Walter Klymkiw; there is also an English translation of song texts.

455. Identification Number: *KLY-3*

Informant: MRS. HARRY REWAKOWSKY, MRS. VASYL ANDREJCIV, PAVLO LOZINSKY, MRS. JOE CHICILO, MRS. MARTA BOJCHUK, WALTER DANYLYSHEN
Interviewer: Robert Klymasz
Location: [?], Manitoba; [?], Saskatchewan
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Canada, Manitoba, Saskatchewan, music, women, marriage
Comments: Musical transcription was done by Walter Klymkiw; there is also an English translation of song texts.

456. Identification Number: *KLY-4*

Informant: MRS. MARTIN ZIEC, MRS. ANNA ZACHARUK, MRS. KUZYK, MRS. MOYSIUK, MRS. THOMAS, MRS. HALAS, MRS. SKRYPNYK, MRS. TYMCHYN, MRS. WILLIAM LUCIAK, MRS. SAM ZAPORZAN, MRS. MIKE NOYSIIUK, REV. IVAN KOWALCHUK, MRS. JOHN SOKOLOSKI, GEORGE SHEWCHUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Vegreville, Mundare and Shandro, Alberta
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), Shandro (Alberta), Mundare (Alberta), music, women, weddings, marriage
Comments:

457. Identification Number: *KLY-5*

Informant: PAVLO LOZINSKY, WALTER PASTERNAK, MRS. JOE CHICILO, MRS. STEVE SHORDEE, MRS. TONY OBUCK, MRS. A. MARARASH, MR. N. SEMOTIUK, MRS. W. LUCIAK, MRS. S. ZAPORZAN, OLEKSA MICHALIUK, MRS. H. REWAKOWSKY, MRS. NICK STADNYK, WILLIAM YAKIMCHUCK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Winnipeg, Roblin, Gilbert Plains, Fork River, Manitoba; Rama, Yorkton, Saskatchewan; Vegreville, Alberta
Date: 1963-5
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Canada, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, Winnipeg (Manitoba), Roblin (Manitoba), Gilbert Plains (Manitoba), Fork River (Manitoba), Rama (Saskatchewan), Yorkton (Saskatchewan), Vegreville (Alberta), music, immigration, women, marriage
Comments: Musical transcription was done by Walter Klymkiw; there is also an English translation of song texts.

458. Identification Number: *KLY-6*

Informant: MRS. N. MYCHAJLIK, PHILIP SYDOR, MRS. S. POBIHUSHCHY, MRS. M. KOWALISHEN, SYLVESTER SAVA, REV. P. LISOWSKY, JOHN MISTRAL, MRS. NICK MYK, A. ZAPORZAN
Interviewer: Robert Klymasz
Location: [?], Manitoba; [?], Saskatchewan
Date: 1963-4
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Canada, Manitoba, Saskatchewan, Winnipeg (Manitoba), music, women, Anglo Canadians
Comments: Musical transcription was done by Walter Klymkiw; there is also an English translation of song texts.

459. Identification Number: *KLY-7*

Informant: NYCHOLAS KLYMASZ, KLYMASZ FAMILY, MRS. DMYTRO SHELESTYNSKY, MRS. BILL MELNYK, MRS. ANNIE HNATIUK, MRS. DMYTRO MUCHAJLYK, MRS. JOE DEYHOLOS, TONY MYK, MRS. ZOFIA NJEDZUJECKA, MRS. OREST DUCHAK, OLEKSA MICHALUK, ALEX MICHALUK, WILLIAM STOROZUK, MRS. NICK STADNYK, MRS. TONY OBUCK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Toronto, Ontario; Gladstone, Roblin, Gilbert Plains, Dauphin, Grandview, Ashville and Petlura, Manitoba; Yorkton, Saskatchewan
Date: 1961, 1963-4
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Saskatchewan, Ontario, Toronto (Ontario), Gladstone (Manitoba), Roblin (Manitoba), Gilbert Plains (Manitoba), Dauphin (Manitoba), Grandview (Manitoba), Ashville (Manitoba), Petlura (Manitoba), Yorkton (Saskatchewan), music, Christmas, women, winter
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock; there is also an English translation of song texts.

460. Identification Number: *KLY-8*

Informant: MR./MRS. KOHUT, MR./MRS. ALEXANDER KOHUT, MRS. NASTJA MASIOWKY, PHILIP SYDOR, MR./MRS. STEVE KENDZERSKI, MRS. DMYTRO WASHEZKO, MRS. JOE CHICILO
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Calder, Fonehill and Rama, Saskatchewan; Fork River, Winnipegosis and Rorketon, Manitoba
Date: 1964-5
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Saskatchewan, Manitoba, Calder (Saskatchewan), Rama (Saskatchewan), Fonehill (Saskatchewan), Fork River (Manitoba), Winnipegosis (Manitoba), Rorketon (Manitoba), music women, Christmas, winter
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock; there is also an English translation of song texts.

461. Identification Number: *KLY-9*

Informant: MRS. JOE CHICILO, MRS. DORIS UHRYNIUK, MRS. ANNA ZACHARUK, GEORGE SHEWCHUK, MRS. STACIA SVARICH, REV. IVAN KOWALCHUK, MRS. NIKOLAJ SEMOTJUK, MR./MRS. N. SEMOTJUK, MRS. MARTIN ZAIEC, MRS. JOHN HUSKA, KYRYLO KOTYK, KLYMASZ FAMILY
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Toronto, Ontario; Rama, Saskatchewan; Vegreville and Shandro, Alberta; Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1961, 1964-5
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Ontario, Saskatchewan, Alberta, Manitoba, Toronto (Ontario), Rama (Saskatchewan), Vegreville (Alberta), Shandro (Alberta), Gilbert Plains (Manitoba), music, Christmas, women, winter
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock; there is also an English translation of song texts.

462. Identification Number: *KLY-10*

Informant: MRS. NICK MYK, MRS. OREST DUCHAK, MRS. NICK STADNYK, MRS. DMYTRO SHELESTYNSKY, MRS. BILL MELNYK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Gladstone and Roblin, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), Gladstone (Manitoba), Roblin (Manitoba), music, women, war, marriage, love
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock; there is also an English translation of song texts.

463. Identification Number: *KLY-11*

Informant: MRS. OREST DUCHAK, WILLIAM YAKIMCHUK, MRS. DOKIJA STADNYK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), music, women, love
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock; there is also an English translation of song texts.

464. Identification Number: *KLY-12*

Informant: MRS. OREST DUCHAK, MRS. ANNIE HNATIUK, MRS. KATIE MARANCHUK, MRS. NICK STADNYCK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains and Dauphin, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), Dauphin (Manitoba), music, women, marriage, love
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock; there is also an English translation of song texts.

465. Identification Number: *KLY-13*

Informant: MRS. ANNIE HNATIUK, MRS. VASYL ANDREJCIV, MRS. TONY OBUCK, MRS. HELEN ZELENY
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Manitoba; Arran, Yorkton and Preeceville, Saskatchewan
Date: 1963-4
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Saskatchewan, Gilbert Plains (Manitoba), Yorkton (Saskatchewan), Arran (Saskatchewan), Preeceville (Saskatchewan), music, women, love, marriage
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock; there is also an English translation of song texts.

466. Identification Number: *KLY-14*

Informant: TOM RUDACHYK, MRS. TONY OBUCK, PAVLO LOZINSKY, MRS. STEVE KENDZERSKI, MRS. WASYL STRILCHUK, MRS. HARRY REWAKOWSKY
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Norquay, Yorkton and Canora, Saskatchewan; Winnipeg and Rorketon, Manitoba
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Saskatchewan, Winnipeg (Manitoba), Rorketon (Saskatchewan), Yorkton (Saskatchewan), Canora (Saskatchewan), Norquay (Saskatchewan), music, women, love, marriage
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock; there is also an English translation of song texts.

467. Identification Number: *KLY-15*

Informant: MRS. HARRY REWAKOWSKY, MRS. DORIS UHRYNIUK, WALTER DANYLYSHEN
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Canora and Rama, Saskatchewan; Plumas, Manitoba
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Saskatchewan, Plumas (Manitoba), Canora (Saskatchewan), Rama (Saskatchewan), music, women, love, marriage
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock; there is also an English translation of song texts.

468. Identification Number: *KLY-16*

Informant: WALTER DANYLYSHEN, PHILIP SYDOR, ALEX HLADY
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Rama, Saskatchewan; Winnipeg, Manitoba; Vegreville, Alberta
Date: 1964-5
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Saskatchewan, Alberta, Rama (Saskatchewan), Winnipeg (Manitoba), Vegreville (Alberta), music, love, marriage
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock; there is also an English translation of song texts.

469. Identification Number: *KLY-17*

Informant: JOHN SOKOLOSKI, THREE UNIDENTIFIED WOMEN, REV. IVAN KOWALCHYUK, MRS. ANNA ZACHARCHUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Vegreville and Shandro, Alberta
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), Shandro (Alberta), music, women, love, marriage
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock; there is also an English translation of song texts.

470. Identification Number: *KLY-18*

Informant: THREE UNIDENTIFIED WOMEN, MRS. WILLIAM LUCIAK, NIKOLAJ SEMOTJUK, JOSEPH MEDWID
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Vegreville, Alberta; Toronto, Ontario
Date: 1961, 1965
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Ontario, Alberta, Toronto (Ontario), Vegreville (Alberta), music, women, love, marriage
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock; there is also an English translation of song texts.

471. Identification Number: *KLY-19*

Informant: WILLIAM HOWIKA, UNIDENTIFIED MEN
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Winnipeg, Manitoba; Vegreville, Alberta
Date: 1963, 1965
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Alberta, Manitoba, Winnipeg (Manitoba), Vegreville (Alberta), music, love, marriage
Comments: There is an English translation of song texts.

472. Identification Number: *KLY-20*

Informant: DMYTRO ROMANCZYCZ, EUGEN GALLETZ, UNIDENTIFIED WOMEN'S CHURCH CHOIR, MRS. ANNIE DEYHOLOS, MRS. HARRY MANCHUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Dauphin and Grandview, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Grandview (Manitoba), Dauphin (Manitoba), music, *tsymbaly*, winter, weddings, marriage, love, humour, women, Easter
Comments: There is an English translation of song texts. Some verbal explanation accompanies the songs, while the English-language interview with Galletz concerns the *tsymbaly*.

473. Identification Number: *KLY-21*

Informant: MRS. WASYL MELNYK, MRS. ANNA MARORASH, MRS. JACK NYKOBORUK, MRS. STELLA MECHALUK, MRS. RUSSEL PRESELIUK, MRS. E. EFTODA, MRS. R. PERCHALUK, MRS. J. NYKOFORUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Roblin, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Roblin (Manitoba), music, weddings, marriage, women, love
Comments: There is an English translation of song texts.

474. Identification Number: *KLY-22*

Informant: FRED MOROZ, TONY MYK, MRS. ANNIE YAKIMCHUK, MRS. ANNIE DEYHOLOS
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Dauphin, Gilbert Plains, Grandview and Ashville, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Dauphin (Manitoba), Gilbert Plains (Manitoba), Grandview (Manitoba), Ashville (Manitoba), music, weddings, marriage, humour, love, women
Comments: There is an English translation of song texts.

475. Identification Number: *KLY-23*

Informant: MRS. STEVE LWIWSKA, MR./MRS. GEORGE HUCUL, VIKTOR KUFLEY, MRS. OLGA LWIWSKA, MRS. ANNIE HNATIUK, MRS. NICK STADNYK, MRS. OREST DUCHAK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Mink Creek and Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Manitoba, Mink Creek (Manitoba), Gilbert Plains (Manitoba), music, weddings, humour, Easter, anecdotes, folklore, women, love, scatology
Comments: A number of the stories by George Hucul have been translated into English.

476. Identification Number: *KLY-24*

Informant: MRS. ANNIE HNATIUK, MRS. NICK STADNYK, MRS. OREST DUCHAK, MRS. NASTJA BOJKO, MRS. SOFIA BARAN, TONY MYK, PAWLO ZADOROZNY, MRS. NELLIE MYCHAJLYK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Dauphin and Ashville, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), Dauphin (Manitoba), Ashville (Manitoba), women, humour, love, marriage, music, weddings, winter, Easter, anecdotes, folklore
Comments: Certain of the songs have been published by Robert Klymasz in *The Ukrainian Winter Folksong Cycle in Canada* (1970) and *An Introduction to the Ukrainian-Canadian Immigrant Folksong Cycle* (1970).

477. Identification Number: *KLY-25*

Informant: WASYL YAKIMCHUK, MRS. A. HNATIUK, MRS. N. STADNYK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian, Polish
Synopsis or transcript: synopsis, partial transcript
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), music, Canada, immigration, weddings, war, winter, humour, Poles, women, love, marriage
Comments: Certain of the songs have been published in *The Ukrainian Winter Folksong Cycle in Canada* (1970) and *An Introduction to the Ukrainian-Canadian Immigrant Folksong Cycle* (1970).

478. Identification Number: *KLY-26*

Informant: MRS. A. HNATIUK, MRS. N. STADNYK, MR./MRS. YAKIW KUFLEY, WAYNE LWIWSKI, MRS. STEVE SLEZIUK, MRS. O. DUCHAK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains and Vienlaw, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis, partial transcript
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), Vienlaw (Manitoba), music, weddings, war, Easter, anecdotes, folklore, women, love
Comments: Certain of Lwiwski's stories have been transcribed and translated into English.

479. Identification Number: *KLY-27*

Informant: MR./MRS. BILL YURIJ, MRS. ANNIE DEYHOLDS, TONY MYK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Shortdale, Grandview and Ashville, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis, partial transcript
Period:
Subjects: Canada, Manitoba, Shortdale (Manitoba), Grandview (Manitoba), Ashville (Manitoba), music, *tsymbaly*, violin, weddings, winter, humour, anecdotes, folklore, women, marriage, love, scatology
Comments: Certain of the songs and stories have been translated into English; a number of songs have appeared in Robert Klymasz's *The Ukrainian Winter Folksong Cycle in Canada* (1970) and K. Peacock's *Twenty Ethnic Songs From Western Canada* (1966).

480. Identification Number: *KLY-28*

Informant: JAN ILAVSKY, MRS. FRANK DVORAK, FRANK STRILCHUK, MR./MRS. MURAVCOVA, IVAN KUSHMANIUK, MRS. ZOFIA NJEDZVJECKA, MRS. ANNIE MYK, JOHN KUSHMANIUK, MRS. SOFIA BARAN
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Minitonas, Gilbert Plains and Dauphin, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian, Polish
Synopsis or transcript: synopsis, partial transcript
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), Minitonas (Manitoba), Dauphin (Manitoba), music, weddings, winter, homesteading, religion, Poles, Slovaks, humour, women
Comments: Ilavsky and the Muracovas, both interviewed on the tape, were Slovaks. Certain songs have been translated into English and have musical transcriptions; some have appeared in Robert Klymasz's *The Ukrainian Winter Folksong Cycle in Canada* (1970) and K. Peacock's *Twenty Ethnic Songs From Western Canada* (1966).

481. Identification Number: *KLY-29*

Informant: MRS. NELLIE MYCHAJLYK, E. HNATIUK, MR./MRS. O. DUCHAK, MRS. N. STADNYK, MRS. A. HNATIUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Dauphin and Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Dauphin (Manitoba), Gilbert Plains (Manitoba), music, humour, winter, religion, weddings, Easter, anecdotes, folklore, women, love, marriage
Comments: Musical transcription exists for most of the recorded songs. Some have been published by Robert Klymasz in *The Ukrainian Winter Folksong Cycle in Canada* (1970).

482. Identification Number: *KLY-30*

Informant: MRS. NELLIE MYCHAJLYK, FRED STRILCHUK, MRS. PETRO HRYHIRCHUK, PROKOPIJ HOLOWACH, MRS. VASYL YAKIMCHUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Dauphin and Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Dauphin (Manitoba), Gilbert Plains (Manitoba), music, weddings, religion, immigration, Canada, anecdotes, folklore, women, marriage, love
Comments: The two stories by Holowach have been translated into English.

483. Identification Number: *KLY-31*

Informant: MR./MRS. E. MYCHALUK, MRS. KATE MARANCHUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Dauphin, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis, partial transcript
Period:
Subjects: Canada, Manitoba, Dauphin (Manitoba), music, winter, humour, weddings, women, love, marriage
Comments: Certain of the songs have both musical transcriptions (by K. Peacock) and English translations; some have been published by Robert Klymasz in *The Ukrainian Winter Folksong Cycle in Canada* (1970) and *An introduction to the Ukrainian-Canadian Immigrant Folksong Cycle* (1970).

484. Identification Number: *KLY-32*

Informant: PETER MOROZ, PETER MUSIJ, BILL FRYKAS, WASYL YAKIMCHUK, ELEX YURIJ, BILL YURIJ
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains and Shortdale, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), Shortdale (Manitoba), music, violin, *tsymbaly*, weddings, humour, winter, marriage, love
Comments: A good portion of the recording consists of violin and *tsymbaly* instrumental selections.

485. Identification Number: *KLY-33*

Informant: MRS. JOHN HUSKA, MRS. FRYKAS, MRS. ANNA HNATIUK, E. HNATIUK, DOKIJA STADNYK (MRS.N.), MRS. KUFLEY, MRS. A. HNATIUK, MRS. N. STADNYK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), Easter, music, weddings, winter, women, humour, love, marriage
Comments:

486. Identification Number: *KLY-34*

Informant: MRS. N. STADNYK, MRS. ANNA HNATIUK, MRS. A. HNATIUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), Easter, music, weddings, winter, women, humour, love, marriage
Comments:

487. Identification Number: *KLY-35*

Informant: BILL GRYSIUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), music, *tsymbaly*, weddings, dance
Comments: The entire recording consists of instrumental selections on the *tsymbaly*.

488. Identification Number: *KLY-36*

Informant: EMIL VINTER, MR./MRS. JOSEF MUNČVANSKY, IVAN ILAS
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Minitonas, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Russian, Slovak [?]
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Manitoba, Minitonas (Manitoba), Slovaks, music, anecdotes, folklore, women, humour, religion
Comments: The four informants, all Slovaks, performed various songs and provided anecdotes.

489. Identification Number: *KLY-37*

Informant: WILLIAM HOWIKA
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), music, lyre, humour, love, marriage
Comments: While Howika sang a few songs during the recording session, he primarily played instrumental selections on the lyre.

490. Identification Number: *KLY-38*

Informant: MRS. ANNA HNATIUK, MRS. NICK STADNYK, MRS. OREST DUCHAK, FRED STRILCHUK, MRS. KATE MARANCHUK, MRS. ANNA MYK, MRS. JOHN ANDRECHUK, MRS. SHELESTYNSKA, MRS. MARIA SHELESTYNSKA
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Dauphin and Gladstone, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis, partial transcript
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), Dauphin (Manitoba), Gladstone (Manitoba), music, funerals, weddings, anecdotes, Easter, humour, winter, folklore, women, love, marriage
Comments: Certain of the songs have been published by Robert Klymasz in *The Ukrainian Winter Folksong Cycle in Canada* (1970).

491. Identification Number: *KLY-39*

Informant: DMYTRO ROMANCZYCZ, ALFRED FRYKAS, JOE DEYHOLOS, TED DEYHOLOS, PETER LESKIW
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Dauphin, Mink Creek and Grandview, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Dauphin (Manitoba), Mink Creek (Manitoba), Grandview (Manitoba), music, winter, *tsymbaly*, love
Comments: The recording focuses on the *tsymbaly*, both played instrumental selections and discussion concerning the instrument. The interviews were predominantly in English.

492. Identification Number: *KLY-40*

Informant: UKRAINIAN NATIONAL FEDERATION (ST. BONIFACE), MARY KLYMKIW
Interviewer: Robert Klymasz
Location: St. Boniface and Winnipeg, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Manitoba, St. Boniface (Manitoba), Winnipeg (Manitoba), Ukrainian National Federation, organizational life, music, winter, Christmas, humour, weddings, nationalism, women, love, marriage
Comments: The Ukrainian National Federation group, which sang most of the material on the recording, was an informal gathering.

493. Identification Number: *KLY-41*

Informant: MRS. ANNA HNATIUK, MRS. OREST DUCHAK, MRS. ANNA MARORASH, ELSIE EFTODA, MRS. WASYL MELNYK, MRS. A. HNATIUK, MRS. O. DUCHAK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains and Roblin, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), Roblin (Manitoba), music, religion, Canada, humour, war, Easter, funerals, weddings, winter, women, love, marriage, Russians
Comments: Musical transcription has been done by K. Peacock. Certain of the songs have appeared in Robert Klymasz's *The Ukrainian Winter Folksong Cycle in Canada* (1970) and *An Introduction to the Ukrainian-Canadian Immigrant Folksong Cycle* (1970).

494. Identification Number: *KLY-42*

Informant: WILLIAM YAKIMCHUK, MRS. OLGA STOROZUK, MRS. JOHN BASYLO, MRS. A. HNATIUK, ELSIE HNATIUK, MRS. O. DUCHAK, MRS. N. STADNYK, MRS. KUFLEY, MRS. JOHN KUSHMANIUK, TONY KLYMACKYJ
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Mink Creek, Roblin and Ethelbert, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), Mink Creek (Manitoba), Roblin (Manitoba), Ethelbert (Manitoba), music, Easter, weddings, war, Kupalo, humour, Canada, women, love, marriage
Comments: Musical transcription has been done by K. Peacock. The recording includes an interview concerning wedding traditions.

495. Identification Number: *KLY-43*

Informant: MR./MRS. NICK HAWRYLIK, DMYTRO ROMANCZYCZ
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Ethelbert and Dauphin, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, Canada, Manitoba, Ethelbert (Manitoba), Dauphin (Manitoba), music, Easter, weddings, harvest, humour, women, Jews, love
Comments: An interview concerning Easter customs accompanies the songs on tape.

496. Identification Number: *KLY-44*

Informant: MRS. PETRO HREHIRCHUK, MRS. WILLIAM YAKIMCHUK, MRS. N. MYK, MRS. A. HNATIUK, MRS. O. DUCHAK, MRS. N. STADNYK, ELSIE HNATIUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), music, weddings, winter, Easter, war, women, love, marriage
Comments: An interview concerning wedding customs accompanies the songs on tape.

497. Identification Number: *KLY-45*

Informant: MRS. A. HNATIUK, ELSIE HNATIUK, MRS. N. STADNYK, MRS. O. DUCHAK, MRS. MARIA SHELESTYNSKY
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains and Gladstone, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), Gladstone (Manitoba), music, weddings, humour, war, women, love, marriage
Comments:

498. Identification Number: *KLY-46*

Informant: JOHN MYSTAL
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis partial transcript
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), scatology,
Comments: Selected items have been published in Robert Klymasz's *An Introduction to the Ukrainian-Canadian Immigrant Folksong Cycle* (1970). The contents of the tape are described as "scatological."

499. Identification Number: *KLY-47*

Informant: JACOB HOLOWACH
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), anecdotes, religion
Comments:

500. Identification Number: *KLY-48*

Informant: MRS. MARTA BOYCHUK, IVAN STROTSIN, MRS. TONY OBUCK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis partial transcript
Period:
Subjects: Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), music, anecdotes, winter, weddings, humour, folklore, Ukraine, women, marriage, love
Comments: The stories related on the tape have been translated into English.

501. Identification Number: *KLY-49*

Informant: TONY OBUCK, MRS. WARENCHUK, TOM RUDACHYK, MRS. S. STJAHAR
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Yorkton, Norquay and Sheho, Saskatchewan
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis partial transcript
Period:
Subjects: Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), Norquay (Saskatchewan), Sheho (Saskatchewan), music, weddings, humour, winter, women, marriage, love
Comments: Certain of the songs have musical transcriptions (by K. Peacock); some have been published by Robert Klymasz in *An Introduction to the Ukrainian-Canadian Immigrant Folksong Cycle* (1970).

502. Identification Number: *KLY-50*

Informant: TOM RUDACHYK, MR./MRS. E. KOHUT, MRS. JOHN MOSIOWSKY
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Norquay and Calder, Saskatchewan; Fork River, Manitoba
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Saskatchewan, Fork River (Manitoba), Norquay (Saskatchewan), Calder (Saskatchewan), music, winter, war, weddings New Year, women, love, marriage, Jews
Comments: Certain of the songs, with musical transcriptions by K. Peacock, have appeared in Robert Klymasz's *The Ukrainian Winter Folksong Cycle in Canada* (1970).

503. Identification Number: *KLY-51*

Informant: MRS. JOHN MOSIOWSKY, WALTER PASTERNAK, PHILIP SYDOR, MRS. STIVE KENDZEVSKI
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Fork River, Rorketon and Winnipegosis, Manitoba
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Canada, Manitoba, Fork River (Manitoba), Rorketon (Manitoba), Winnipegosis (Manitoba), music, Easter, winter, weddings, women, love, marriage
Comments: Certain of the songs, with musical transcriptions by K. Peacock, have appeared in Robert Klymasz's *The Ukrainian Winter Folksong Cycle in Canada* (1970) and *The Ukrainian Winter Folksong Cycle in Canada* (1970).

504. Identification Number: *KLY-52*

Informant: PAVLO LOZINSKY, MR./MRS. STIVE KINDZEVSKI
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Winnipegosis and Rorketon, Manitoba
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipegosis (Manitoba), Rorketon (Manitoba), music, war, Easter, weddings, winter, women, marriage, love
Comments: Certain of the songs, with musical transcriptions by K. Peacock, appeared in Robert Klymasz's *The Ukrainian Winter Folksong Cycl in Canada* (1970)

505. Identification Number: *KLY-53*

Informant: MRS. DMYTRO WASHEZKO, MRS. WILLIAM KOSTENIUK, DMYTRO MARCANJUK, MARIJA LASIUTA, GEORGE LINCH, MRS. MARCYNIUK, TINA STOROZUK, MRS. ANNA DECHIJ, MRS. KATERYNA PYTRYSHYN, MRS. LINCH, MRS. MARIJA MARCYNIUK, MRS. MARIJA KVASNY
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Fonehill, Yorkton and Wynyard, Saskatchewan
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian, Polish
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Saskatchewan, Fonehill (Saskatchewan), Yorkton (Saskatchewan), Wynyard (Saskatchewan), music, weddings, winter, religion, humour, Easter, women, love, marriage
Comments:

506. Identification Number: *KLY-54*

Informant: MRS. JOE CHICILO, ANASTAZIA SHORDEE (MRS. STIVE), MRS. STRILCHUK, MRS. MAKSYM OVČARYK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Rama, Canora and Yorkton, Saskatchewan
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis, partial transcript
Period:
Subjects: Canada, Saskatchewan, Rama (Saskatchewan), Canora (Saskatchewan), Yorkton (Saskatchewan), music, immigration, winter, humour, Easter, weddings, war, women, Jews, World War Two, love, marriage
Comments: Certain of the songs, with musical transcription by K. Peacock, were published in Robert Klymasz's *An Introduction to the Ukrainian-Canadian Immigrant Folksong Cycle* (1970) and *The Ukrainian Winter Folksong Cycle in Canada* (1970).

507. Identification Number: *KLY-55*

Informant: MRS. MAKSYM OVČARYK, MRS. MARIJA KUDYBA, MRS. HARRY REWAKOWKY, MRS. GEORGE KITZ, MRS. DORIS UHRYNIUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Canora and Yorkton, Saskatchewan; Plumas, Manitoba
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian, Russian, Polish
Synopsis or transcript: synopsis, partial transcript
Period:
Subjects: Canada, Saskatchewan, Manitoba, Canora (Saskatchewan), Yorkton (Saskatchewan), Plumas (Manitoba), music, winter, humour, Easter, weddings, religion, women, love, marriage
Comments: One song appeared in Robert Klymasz's *An Introduction to the Ukrainian-Canadian Immigrant Folksong Cycle* (1970).

508. Identification Number: *KLY-56*

Informant: MRS. DORIS UHRYNIUK, MRS. JACOB HERRISON, DOKIJA ROZMARINOVICH (MRS. PAVLO
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Plumas and Fork River, Manitoba
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Manitoba, Plumas (Manitoba), Fork River (Manitoba), music, weddings, humour, winter, women, love, marriage
Comments:

509. Identification Number: *KLY-57*

Informant: DOKIJA ROZMARINOVICH (MRS. PAVLO), REV. PETER KRYWORUCHKA, MRS. MAGDALENA ZAJATC, WALTER DANZLYSHYN (SHEN)
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Fork River, Manitoba; Canora, Rama and Yorkton, Saskatchewan
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian, Russian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Canada, Manitoba, Saskatchewan, Fork River (Manitoba), Canora (Saskatchewan), Rama (Saskatchewan), Yorkton (Saskatchewan), music, weddings, immigration, winter, humour, Russians, war, women, love, marriage
Comments: The tape contains an interview concerning wedding traditions.

510. Identification Number: *KLY-58*

Informant: MRS. IVAN HRYWKIW
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), music, winter, Easter, war, weddings, women, love, marriage
Comments:

511. Identification Number: *KLY-59*

Informant: PHILIP SYDOR, MRS. ANNA SYDOR, MRS. ANNA PROCYN, MYKOLA PROCYN
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Winnipegosis, Manitoba
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis, partial transcript
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipegosis (Manitoba), music, humour, Anglo-Canadians, war, women, World War Two, love
Comments: One song appeared in Robert Klymasz's *An Introduction to the Ukrainian-Canadian Immigrant Folksong Cycle* (1970).

512. Identification Number: *KLY-60*

Informant: MRS. ADRIJANA WOLF
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Arran, Saskatchewan
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Saskatchewan, Arran (Saskatchewan), music, women, winter, Bukovyna, humour, love, marriage
Comments:

513. Identification Number: *KLY-61*

Informant: MRS. JOHN KUPROWSKA, PAWLO BEREZITSKY, MRS. HELEN ZELENA, MRS. PAULINA ANTONIW, REV. P. LISOWSKY, MRS. JOHN TWERDOCHLIB, MRS. OLENA RIABKO, JOHN HYSHKA, MRS. MAGDALENA ZAJATS
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Preeceville, Sheho, Norquay and Yorkton, Saskatchewan
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Saskatchewan, Preeceville (Saskatchewan), Sheho (Saskatchewan), Norquay (Saskatchewan), Yorkton (Saskatchewan), music, *tsymbaly*, bandura, weddings, war, humour, women, winter, love, marriage
Comments: Certain of the songs were published in Robert Klymasz's *An Introduction to the Ukrainian-Canadian Immigrant Folksong Cycle* (1970).

514. Identification Number: *KLY-62*

Informant: MRS. STEVE POBIHUSHCHY, SELVESTER SAVA
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Kamsack and Calder, Saskatchewan
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Canada, Saskatchewan, Kamsack (Saskatchewan), Calder (Saskatchewan), music, winter, Easter, humour, weddings, women, religion, love, marriage
Comments: Certain of the songs were published in Robert Klymasz's *An Introduction to the Ukrainian-Canadian Immigrant Folksong Cycle* (1970).

515. Identification Number: *KLY-63*

Informant: JOHN SZYLCZAK, MRS. TONY OBUCK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Ituna and Yorkton, Saskatchewan
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Canada, Saskatchewan, Ituna (Saskatchewan), Yorkton (Saskatchewan), music, women, weddings, Easter, war, humour, love, marriage
Comments: The tape contains an interview concerning wedding traditions.

516. Identification Number: *KLY-64*

Informant: MRS. JOHN KUPROWSKA, MRS. TONY OBUCK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Sheho and Yorkton, Saskatchewan
Date: 1964
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Canada, Saskatchewan, Sheho (Saskatchewan), Yorkton (Saskatchewan), music, women, weddings, war, marriage, love
Comments:

517. Identification Number: *KLY-65*

Informant: MRS. JOHN RUŠKA, MR. M. SWERHUN
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Manitoba; Wroxton, Saskatchewan
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Saskatchewan, Gilbert Plains (Manitoba), Wroxton (Saskatchewan), music, women, soothsaying, love
Comments: The bulk of the tape is devoted to an interview with Ruska concerning soothsayers.

518. Identification Number: *KLY-66*

Informant: ELEX HLADY, ALEX HLADY, VIRA LUCIAK (MRS. WILLIAM)
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Vegreville, Alberta
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian, Russian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), music, women, humour, weddings, Jews, love, marriage
Comments:

519. Identification Number: *KLY-67*

Informant: MRS. WASYL LUCIAK, MRS. MARIA ZAPOROZAN
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Vegreville, Alberta
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Canada, Alberta, Vegreville (Alberta), music, women, weddings, funerals, love, marriage
Comments: Certain of the songs were published in Robert Klymasz's *An Introduction to the Ukrainian-Canadian Immigrant Folksong Cycle* (1970). The tape contains an interview with Zaporozan about funeral customs.

520. Identification Number: *KLY-68*

Informant: MRS. MARIA ZAPOROZAN, MRS. PAWLO SYNYSHYN
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Vegreville, Alberta
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian, Polish
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), music, women, weddings, winter, love, marriage
Comments:

521. Identification Number: *KLY-69*

Informant: JOHN SOKOLOSKI(Y), MRS. ANNA ZACHARUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Vegreville, Alberta
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), music, women, anecdotes, death, winter, New Year, marriage, love
Comments: Certain of the songs were published in Robert Klymasz's *The Ukrainian Winter Folksong Cycle in Canada* (1970). The tape contains an interview with Zacharuk concerning Malanka (New Year) customs.

522. Identification Number: *KLY-70*

Informant: MRS. T. HALAS, MRS. M. TYMCHYSHYN, MRS. J. SKRYPNYK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Mundare, Alberta
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Ukraine, Alberta, Mundare (Alberta), music, women, humour, weddings, war, Easter, love, marriage
Comments:

523. Identification Number: *KLY-71*

Informant: MRS. T. HALAS, MRS. M. TYMCHYSHYN, MRS. J. SKRYPNYK, IVAN SEMENIUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Mundare and Vegreville, Alberta
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Alberta, Mundare (Alberta), Vegreville (Alberta), music, women, humour, weddings, *tsymbaly*, flute, anecdotes, love, marriage
Comments: The tape contains musical solos on the *tsymbaly* and flute as well as an interview with Semeniuk concerning the *tsymbaly*.

524. Identification Number: *KLY-72*

Informant: JOHN SOKOLOSKI(Y), MRS. ANNA ZACHARUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Vegreville, Alberta
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian, Polish
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), music, women, biography, humour, weddings, Easter, winter, love
Comments: The tape contains a biographical interview with Sokoloski.

525. Identification Number: *KLY-73*

Informant: JURIJ SHEWCHUK, MARKO SHEWCHUK, JOHN SEMENIUK, MRS. WILLIAM PIDRUCHNEY, MRS. MIKE MOYSIUK, MRS. JOHN THOMAS, MRS. NIKOLAJ KUZYK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Vegreville, Mundare and Innisfree, Alberta
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), Mundare (Alberta), Innisfree (Alberta), music, women, winter, humour, Easter, flute, language, love
Comments: The tape contains an interview with Semeniuk concerning the construction and playing of a flute.

526. Identification Number: *KLY-74*

Informant: MRS. STASJA SVARYCH, ANDREW SVARYCH, REV. IVAN KOWALCHUK, MRS. J. THOMAS, MRS. M. MOYSIUK, MRS. N. KUZYK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Shandro and Vegreville, Alberta
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), Shandro (Alberta), music, women, religion (prayer), winter, anecdotes, humour, Easter, love, marriage
Comments: Certain of the songs were published in Robert Klymasz's *The Ukrainian Winter Folksong Cycle in Canada* (1970).

527. Identification Number: *KLY-75*

Informant: MRS. J. THOMAS, MRS. M. MOYSIUK, MRS. N. KUZYK, MRS. ANNA ZACHARUK, ANTIN SOKOLUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Vegreville, Alberta
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), music, women, winter, weddings, magic love
Comments: The tape contains an interview with Zacharuk about spells and other traditions.

528. Identification Number: *KLY-76*

Informant: MRS. MARIA SYNYSHYN, MRS. WILLIAM LUCIAK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Vegreville, Alberta
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), music, women, weddings, war, humour, love, marriage
Comments:

529. Identification Number: *KLY-77*

Informant: MRS. WILLIAM LUCIAK, ANTIN SOKOLUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Vegreville, Alberta
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), music, women, Easter, humour, war, World War One, love, marriage
Comments: The tape contains an interview with Sokoluk concerning prisoners of war during the First World War.

530. Identification Number: *KLY-78*

Informant: MRS. MARIA SYNYSHYN, MRS. SEMOTIUK, ANTIN SOKOLUK, MRS. SAMKA KULCEBA
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Vegreville, Alberta
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian, Polish, Russian, English
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), music, women, harp, winter, New Year, humour, Easter, Shtif Tabachniuk, Russians, soothsaying, anecdotes, folklore
Comments: Certain of the songs were published in Robert Klymasz's *An Introduction to the Ukrainian-Canadian Immigrant Folksong Cycle* (1970) and *The Ukrainian Winter Folksong Cycle in Canada* (1970). The tape contains interviews about the *drymba* (Jew's harp) and soothsaying as well as an anecdote concerning the humourous literary character, Shtif Tabachniuk.

531. Identification Number: *KLY-79*

Informant: REV. GRESHCHUK, STEFAN GREKULAK, MRS. MARIA SYNYSHYN
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Vegreville, Alberta
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), Ukrainian Greek Orthodox Church, religion, music, women, weddings, love
Comments: Part of the tape consists of a service at the Ukrainian Orthodox church in Vegreville.

532. Identification Number: *KLY-80*

Informant: MRS. W. LUCIAK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Vegreville, Alberta
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), music, women, humour, war, love, marriage
Comments:

533. Identification Number: *KLY-81*

Informant: MR./MRS. N. SAMOTIUK, MRS. M. CORNJAWSKA, MRS. VIRA LUCIAK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Vegreville, Alberta
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Canada, Alberta, Vegreville (Alberta), music, women, weddings, humour, love, marriage
Comments:

534. Identification Number: *KLY-82*

Informant: MRS. MARTIN ZAIEC, UNIDENTIFIED MAN, MRS. N. MYK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Vegreville, Alberta
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), music, women, winter, weddings, Jews, humour, Easter, love, marriage
Comments: Certain of the songs were published in Robert Klymasz's *An Introduction to the Ukrainian-Canadian Immigrant Folksong Cycle (1970) and The Ukrainian Winter Folksong Cycle in Canada* (1970).

535. Identification Number: *KLY-83*

Informant: MR. S. GREGOLAK, REV. GRESCHUK, MR. M. SHEWCHUK, MR. V. PALAHNIUK, MR. O. ZUBRECKI, OLEH SOKOLUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Vegreville, Alberta
Date: 1965, 1969
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), music, war, humour, winter, religion, funerals, love
Comments: The tape contains an interview with Sokoluk about funerals.

536. Identification Number: *KLY-84*

Informant: FRED WOROBETS, ARCHIE SHEWCHUK, WALTER DZUMAN, TONY ZAPORZAN, MRS. JOHN HUSKA, CARL KOTYK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1966
Length:
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis, partial transcript
Period:
Subjects: Canada, Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), immigration, music, women, Shtif Tabachniuk, anecdotes, Jews, Scots, folklore, winter, Easter, Ukrainian Catholic Church, religion, homesteading, love
Comments: Certain of the songs were published in Robert Klymasz's *The Ukrainian Winter Folksong Cycle in Canada* (1970). An interview with Kotyk discusses Ukrainian settlement and the Ukrainian Catholic Church in Canada.

537. Identification Number: *KLY-85*

Informant: CARL KOTYK, MR. J. FREYKAS, MR. B. FREYKAS, MR. P. MUSIJ, TONY MYK, HORVEY MYK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains and Ashville, Manitoba
Date: 1966
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), Ashville (Manitoba), music, marriage, love, humour, *tsymbaly*, banjo, violin, weddings, anecdotes, folklore
Comments: The tape contains musical selections on the *tsymbaly*, violin and banjo.

538. Identification Number: *KLY-86*

Informant: MICKEY AND BUNNY (SKLEPOWICH), STAN KASTIW
Interviewer: Robert Klymasz
Location:
Date: 1966
Length:
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: music, women, love
Comments: The songs by performers, Mickey and Bunny, were re-recorded from commercial discs.

539. Identification Number: *KLY-87*

Informant: MRS. JOE TISCHINSKI
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Shortdale, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Polish
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Shortdale (Manitoba), music, women, Poles
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock.

540. Identification Number: *KLY-88*

Informant: MRS. M. PITZ, TONY MYK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Roblin and Ashville, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Roblin (Manitoba), Ashville (Manitoba), music, women, marriage, Jews, Poles, Easter eggs, weddings, anecdotes, folklore, soothsaying, Indians
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock; there is an English translation of texts.

541. Identification Number: *KLY-89*

Informant: TONY MYK, ALBERT SMENDZIUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Ashville and Sifton, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Ukrainian, Polish, Russian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Ukraine, Manitoba, Ashville (Manitoba), Sifton (Manitoba), music, Indians, war, Poles, winter, love
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock; The tape contains a biographical interview with Smendziuk.

542. Identification Number: *KLY-90*

Informant: ALBERT (WOJCIECH) SMENDZIUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Sifton, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Polish, Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Sifton (Manitoba), Poles, biography, music
Comments: Musical transcription (three songs, all sung in Polish) was done by K. Peacock. The bulk of the tape consists of a biographical interview with Smendziuk.

543. Identification Number: *KLY-91*

Informant: ALBERT (WOJCIECH) SMENDZIUK, MR./MRS. WALTER ZAWADA
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Sifton, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Ukrainian, Polish
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Sifton (Manitoba), music, women, humour, war, World War One, winter, weddings, Poles, love
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock. The tape continues the previous interview with Smendziuk as well as interviewing him specifically concerning his experiences during the First World War.

544. Identification Number: *KLY-92*

Informant: MR./MRS. WALTER ZAWADA
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Sifton, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Czech, Polish
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Sifton (Manitoba), music, women, winter, Poles, love
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock.

545. Identification Number: *KLY-93*

Informant: MR./MRS. WALTER ZAWADA
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Sifton, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Polish, Czech
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Canada, Manitoba, Saskatchewan, Sifton (Manitoba), music, women, humour, weddings, Poles, love
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock. The tape contains a biographical interview with the Zawadas.

546. Identification Number: *KLY-94*

Informant: MRS. MARIA WOSMINITY, JOHN MORMAN
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Polish
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), immigration, homesteading, women, Poles
Comments: Both Wosminity and Morman were interviewed for biographical information.

547. Identification Number: *KLY-95*

Informant: JOHN MORMAL, MR./MRS. JOHN WOZNICKY, FRANK JABLONSKI
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Renwer and Minitonas, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Ukrainian, Polish
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), Renwer (Manitoba), Minitonas (Manitoba), music, women, Poles, winter, religion, love
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock. The tape contains a biographical interview with Mormal.

548. Identification Number: *KLY-96*

Informant: FRANK JABLONSKI, MR./MRS. WALTER HERO
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Minitonas, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Polish
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Minitonas (Manitoba), music, women, Poles, war, humour, love
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock.

549. Identification Number: *KLY-97*

Informant: MR./MRS. WALTER HERO, MR./MRS. JOHN KUSHMANIUK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Minitonas and Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Ukrainian, Polish
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Minitonas (Manitoba), Gilbert Plains (Manitoba), music, women, Poles, weddings, winter, harp, love, marriage
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock. The Kushmaniuks were interviewed about the *drymba* (Jew's harp) and other instruments.

550. Identification Number: *KLY-98*

Informant: MRS. JOHN KUSHMANIUK, MRS. STENLY I. CHARNECKI, TONY MYK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains and Ashville, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Ukrainian, Polish
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Canada, Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), Ashville (Manitoba), music, immigration, women, homesteading, religion, harp, Poles, folklore
Comments: The tape continued the interview with Kushmaniuk concerning the Jew's harp, while Myk was interviewed for personal biography. Musical transcription was done by K. Peacock.

551. Identification Number: *KLY-99*

Informant: MRS. GLADES JAKUBOWSKI
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Neepawa, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Polish, German
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Neepawa (Manitoba), music, women, war, weddings, winter, humour, love, Poles
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock.

552. Identification Number: *KLY-100*

Informant: MRS. GLADES JAKUBOWSKI, MR./MRS. ED CZARNACKI
Interviewer: Robert Kiymasz
Location: Neepawa and Dauphin, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Polish
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Neepawa (Manitoba), Dauphin (Manitoba), music, women, Poles, war, humour, Jews, love
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock.

553. Identification Number: *KLY-101*

Informant: MR/MRS. EDWARD CZARNACKI, MRS. LEOKADIA MEILNICZEK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Dauphin, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Polish
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Dauphin (Manitoba), music, women, Poles, war,. humour, winter, Jews, biography, love
Comments: Musical transcription was done by K. Peacock. The tape contains a biographical interview with Meilniczek.

554. Identification Number: *KLY-102*

Informant: MRS. LEOKADIA MEILNICZEK, WILLIAM HOWIKA
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Dauphin and Winnipeg, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Polish, Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), Dauphin (Manitoba), music, women, Poles, lyre, Depression
Comments: Howika accompanied his songs on the lyre.

555. Identification Number: *KLY-103*

Informant: TONY ZAPORZAN FAMILY
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), music
Comments: This interview with the Zaporzan family was conducted with the recorder hidden.

556. Identification Number: *KLY-104*

Informant: TONY ZAPORZAN FAMILY
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), music
Comments: This interview with the Zaporzan family was conducted with the recorder hidden.

557. Identification Number: *KLY-105*

Informant: TONY ZAPORZAN FAMILY
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), music
Comments: This interview with the Zaporzan family was conducted with the recorder hidden.

558. Identification Number: *KLY-106*

Informant: TONY ZAPORZAN FAMILY
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), music
Comments: This interview with the Zaporzan family was conducted with the recorder hidden.

559. Identification Number: *KLY-107*

Informant: WILLIAM HOWIKA
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), immigration, homesteading, music, lyr
Comments: The tape suffers from poor recording quality.

560. Identification Number: *KLY-108*

Informant: WILLIAM HOWIKA
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), music, lyre, humour, immigration
Comments:

561. Identification Number: *KLY-109*

Informant: MR./MRS. WILLIAM HOWIKA
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 1968
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), music, lyre, religion, marriage, women
Comments:

562. Identification Number: *KLY-110*

Informant: IHOR KURYLIW, MR. STEPHEN DOMINIK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Sudbury, Ontario
Date: 1969
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Ontario, Sudbury (Ontario), music, bandura
Comments: The tape consists of musical selections played on the bandura.

563. Identification Number: *KLY-111*

Informant: STEPHEN DOMINIK, IHOR KURYLIW
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Sudbury, Ontario
Date: 1969
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Ontario, Sudbury (Ontario), Ottawa (Ontario), music, bandura
Comments: The tape consists of an interview concerning the background of bandura making. There is an English translation of the text.

564. Identification Number: *KLY-112*

Informant: IHOR KURYLIW
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Sudbury, Ontario
Date: 1969
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Sudbury (Ontario), music, bandura
Comments: The tape consists of musical selections played on the bandura.

565. Identification Number: *KLY-113*

Informant: IHOR KURYLIW, MR. DOMINICK
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Sudbury, Ontario
Date: 1969
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ontario, Sudbury (Ontario), music, bandura
Comments: The tape consists of musical selections played on the bandura.

566. Identification Number: *KLY-114*

Informant: MICHAEL KUZYCH, MRS. T. ZAPORZAN, MR./MRS. ZAPORZAN
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Gilbert Plains, Manitoba
Date: 1968-9
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Gilbert Plains (Manitoba), music, women, labour unrest, banjo, winter, religion, humour, love, *tsymbaly*
Comments: The tape contains a biographical interview with Kuzych, including his reminiscences concerning an agrarian strike in Ukraine against the landowner Potocki.

567. Identification Number: *KLY-115*

Informant: KLYMASZ UKRAINIAN DISCS
Interviewer: Robert Klymasz (recorder)
Location:
Date: 1969
Length:
Language: Ukrainian, Polish
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: music, bandura
Comments:

568. Identification Number: *KLY-116*

Informant: UKRAINIAN DISCS (ATM: 12"-2056 to 12"-2058
Interviewer: Robert Klymasz (recorder)
Location:
Date: 1969
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: music, winter, Christmas
Comments:

569. Identification Number: *KLY-117*

Informant: AMATEUR TALENT SHOW
Interviewer: Robert Klymasz (recorder)
Location: Pine River, Manitoba
Date: 1969
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Pine River (Manitoba), music, concerts, humour, marriage, love
Comments: The amateur talent show in Pine River was broadcast over CKDM radio station, Dauphin, Manitoba.

570. Identification Number: *KLY-118*

Informant: AMATEUR TALENT SHOW
Interviewer: Robert Klymasz (recorder)
Location: Pine River, Manitoba
Date: 1969
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Pine River (Manitoba), music, accordian, concerts
Comments: The amateur talent show in Pine River was broadcast over CKDM radio station, Dauphin, Manitoba.

571. Identification Number: *KLY-119*

Informant: AMATEUR TALENT SHOW
Interviewer: Robert Klymasz (recorder)
Location: Pine River, Manitoba
Date: 1969
Length:
Language: Ukrainian, English
Synopsis or transcript: synopsis, partial transcript
Period:
Subjects: Manitoba, Pine River (Manitoba), music, religion, concerts
Comments: The amateur talent show in Pine River was broadcast over CKDM radio station, Dauphin, Manitoba.

572. Identification Number: *KLY-120*

Informant: MRS. J. BUNDZA, MISS NATALKA BUNDZA, MR./MRS. MYDVYD, MR./MRS. CHWARTACKY, MR./MRS. N. KLYMASZ, DONIA ORYCHIVSKA
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Toronto, Ontario
Date: 1961
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Ontario, Toronto (Ontario), music, women, war, love, winter, religion, Easter
Comments:

573. Identification Number: *KLY-121*

Informant: UKRAINIAN NATIONAL FEDERATION (ST. BONIFACE); MR./MRS. N. KLYMASZ
Interviewer: Robert Klymasz
Location: St. Boniface, Manitoba; Toronto, Ontario
Date: 1962
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Ontario, St. Boniface (Manitoba), Toronto (Ontario), music, women, Ukrainian National Federation, Easter, humour, love, weddings, marriage
Comments:

574. Identification Number: *KLY-122*

Informant: KLYMASZ FAMILY
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Toronto, Ontario
Date: 1961
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Ontario, Toronto (Ontario), music, Christmas, winter, humour
Comments:

575. Identification Number: *KLY-123*

Informant: GUS ROMANIUK, MR./MRS. G. ROMANIUK, MR. E. LAHODOWSKY
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Riverton, Manitoba
Date: 1961
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Riverton (Manitoba), Winnipeg (Manitoba), immigration, women, homesteading, Easter, Christmas, Depression, Taras Shevchenko, Ukrainian Canadian Committee
Comments: This series of interviews focused on biographical data, customs surrounding the celebration of Christmas and Easter, the Depression and the unveiling of the Shevchenko monument in Winnipeg.

576. Identification Number: *KLY-124*

Informant: JOHN (IVAN) DUTCHISON, MRS. NADIA PRODANYS
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Dauphin, Manitoba
Date: 1963
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Manitoba, Dauphin (Manitoba), music, women, *tsymbaly*, Christmas, religion
Comments: The tape contains an interview with Dutchison about the *tsymbaly*.

577. Identification Number: *KLY-125*

Informant: KLYMASZ FAMILY
Interviewer: Robert Klymasz
Location: Toronto, Ontario
Date: 1962
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Ontario, Toronto (Ontario), music, love, weddings
Comments:

578. Identification Number: *KO-1*

Informant: P. Konoplenko
Interviewer:
Location: Manitoba
Date: 1965
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Manitoba, music
Comments: See introduction to this section.

579. Identification Number: *LOZ-1*

Informant: E. Lozowchuk
Interviewer:
Location: Saskatchewan
Date: 1969-70
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Saskatchewan, music
Comments: See introduction to this section. Text and musical transcriptions an English translations exist for the folksongs on the tape.

580. Identification Number: *LOZ-2*

Informant: E. Lozowchuk
Interviewer:
Location: Saskatchewan
Date: 1969-70
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Saskatchewan, music
Comments: See introduction to this section. Text and musical transcriptions an English translations exist for the folksongs on the tape.

581. Identification Number: *LOZ-3*

Informant: E. Lozowchuk
Interviewer:
Location: Saskatchewan
Date: 1969-70
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Saskatchewan, music
Comments: See introduction to this section. Text and musical transcriptions an English translations exist for the folksongs on the tape.

582. Identification Number: *LOZ-4*

Informant: E. Lozowchuk
Interviewer:
Location: Saskatchewan
Date: 1969-70
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Saskatchewan, music
Comments: See introduction to this section. Text and musical transcriptions and English translations exist for the folksongs on the tape.

583. Identification Number: *LOZ-5*

Informant: E. Lozowchuk
Interviewer:
Location: Saskatchewan
Date: 1969-70
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: both
Period:
Subjects: Saskatchewan, music
Comments: See introduction to this section. Text and musical transcriptions and English translations exist for the folksongs on the tape.

584. Identification Number: *BO 1-39*

Informant: Laura Boulton
Interviewer:
Location: Nova Scotia, Ontario, Quebec
Date: 1941-42
Length:
Language: Ukrainian (plus others)
Synopsis or transcript: synopsis, partial transcript
Period:
Subjects: Nova Scotia, Ontario, Quebec, music
Comments: See introduction to this section. Boulton's thirty-nine tapes also contain instrumental music and folksongs from Anglo Canadian, French Canadian, Gaelic, Irish, Polish, Scottish and Welsh sources.

585. Identification Number: *PEA 1-554*

Informant: Kenneth Peacock
Interviewer:
Location: Alberta, British Columbia, Manitoba, Newfoundland, Ontario and Saskatchewan
Date: 1951-1971
Length:
Language: Ukrainian (plus others)
Synopsis or transcript: both
Period:

Subjects: Alberta, British Columbia, Manitoba, Newfoundland, Ontario, Saskatchewan, music, material culture

Comments: See introduction to this section. Text and musical transcriptions and selected English transcriptions exist for the songs on the tapes. Only a portion of the 554 tapes contain Ukrainian-content material; others concern the Black, Chinese, Croation, Doukobor, Dutch, Anglo Canadian, Finnish, French Canadian, Gaelic, Hungarian, Hutterite, Icelandic, Irish, Japanese, Lithuanian, Mennonite, Norwegian, Polish and Russian communities.

PUBLIC COLLECTIONS: SASKATCHEWAN

Saskatchewan Archives Board (Saskatoon)
University of Saskatchewan
Saskatoon, Saskatchewan

The Saskatoon office of the Saskatchewan Archives Board holds few taped interviews relating to the Ukrainian experience in Canada and has no oral history programme devoted to large-scale interviewing of ethnic groups in Saskatchewan. In addition to a handful of miscellaneous Ukrainian-content sound recordings, it has a short series of interviews with Ukrainian informants recorded and deposited by the Alliance of the Youth and Elderly in Saskatoon.

586. Identification Number: *VI. 30*

Informant: ALICE SCOTT
Interviewer: D.H. Bocking
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 18 July 1972
Length: 2 hours
Language: English
Synopsis or transcript: transcript
Period: 1908-1945
Subjects: Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), Lake Geneva (Saskatchewan), Presbyterian missions, Dr. R.G. Scott, medicine
Comments: Alice Scott was the daughter of Dr. Scott, a Presbyterian medical missionary among the Ukrainians at Lake Geneva mission (near Wakaw) in Saskatchewan from 1908 to 1945. In the interview, she reminisced about his career.

587. Identification Number: *VI. 37*

Informant: DANIEL ZEDERAYKO DANIELS
Interviewer: D.H. Bocking
Location: Canora, Saskatchewan
Date: 22 October 1970
Length: 1 hour
Language: English
Synopsis or transcript: transcript
Period: c. 1908-1948
Subjects: Saskatchewan, Canora (Saskatchewan), politics, Cooperative Commonwealth Federation, farming, businesses, education
Comments: Daniels was the CCF member for Pelly in the Saskatchewan legislature from 1944 to 1948. He also served as mayor of Canora, Saskatchewan.

588. Identification Number: *VI. 55.b*

Informant: MRS. LILY TOKARYK
Interviewer: John Henderson
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 1 August 1977
Length: 50 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1912-1977
Subjects: Saskatchewan, Shellbrook (Saskatchewan), Preeceville (Saskatchewan), education, Depression, assimilation, war, World War Two, women
Comments: Tokaryk taught school in the Shellbrook and Preeceville areas of Saskatchewan from 1931 to 1971.

589. Identification Number: *VI. 140.b*

Informant: WILLIAM SHALANSKY
Interviewer: D'Arcy Hande
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 1 February 1977
Length: 1 hour
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ukraine, Saskatchewan, shoemaking, trades
Comments: Shalansky practised the shoemaking and repair trade both in Ukraine before his emigration and in Saskatchewan.

590. Identification Number: *C-4-1/C-4-2 (original)*

Informant: EVA KARPINKA
Interviewer: Alliance of the Youth and Elderly in Saskatoon
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 1970s
Length: 2 hours 15 minutes
Language: English, Ukrainian (songs)
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1912-1970s
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Saskatchewan, St. Julien (Saskatchewan), Wakaw (Saskatchewan), farming, women, music
Comments: Karpinka came to Canada in 1912 as a child of three, settling with her family at St. Julien, Saskatchewan. At the time of the interview she resided on her own farm near Wakaw. Most of the songs on the tape were her own composition.

591. Identification Number: *C-7-1 (original)*

Informant: JOHN STRATYCHUK
Interviewer: Alliance of the Youth and Elderly in Saskatoon
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 1970s
Length: 1 hour
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970s
Subjects: immigration (c. 1900, interwar), Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), education, organizational life, Human Rights Association of Saskatchewan
Comments: Stratychuk's parents emigrated from Galicia in 1899-1900; he was born in Canada in 1901.

592. Identification Number: *C-21-1 (original)*

Informant: NICK SAVADIUK, CAROLINE SAVADIUK, MR. KORCHINSKI
Interviewer: Alliance of the Youth and Elderly in Saskatoon
Location: Hubbard, Saskatchewan
Date: November 1970
Length: 1 hour
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1920), Saskatchewan, Hubbard (Saskatchewan), Yorkton (Saskatchewan), labour, railways, farming, businesses, hotels, education, women
Comments:

593. Identification Number: *C-21-2 (original)*

Informant: OPENING CEREMONIES OF THE HUBBARD SENIOR CITIZENS' CENTRE
Interviewer: Alliance of the Youth and Elderly in Saskatoon (recorder)
Location: Hubbard, Saskatchewan
Date: November 1970
Length: 2 hours
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970s
Subjects: Saskatchewan, Hubbard (Saskatchewan), education, religion, organizational life, businesses
Comments: Speeches by Frances Korchinski, Mr. Kowalchuk and J. Zachreski during the opening ceremonies of the Senior Citizens' Centre discussed the history of the village of Hubbard and the surrounding area.

594. Identification Number: *C-58-1 (original)*

Informant: CORNELLIA KORCHINSKI, FRANCES KORCHINSKI (NEE WARICK)
Interviewer: Alliance of the Youth and Elderly in Saskatoon
Location: Hubbard, Saskatchewan
Date: 1970s
Length: 1 hour
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Saskatchewan, Hubbard (Saskatchewan), religion, cultural practices, organizational life, women
Comments: See C-21-2 (above) for additional reminiscences by Frances Korchinski

Saskatchewan Archives Board (Regina)
University of Regina
Regina, Saskatchewan

The Saskatchewan Archives Board (Regina office) has two collections of interviews with Ukrainian informants, both emerging from the oral history programme, "Towards a New Past," of the Department of Culture and Youth in the mid-1970s. Approximately eighty interviews were conducted with Saskatchewan residents of Ukrainian origin in 1973 to elicit information on immigration and settlement experiences, while in 1976 an additional twenty-one interviews focused on the Ukrainian "progressive" community in the province. Extensive documentation (in English) accompanies each collection, in some cases amounting to a detailed summary or even translation of an interview. The Regina office of the Saskatchewan Archives Board also holds a small number of other tapes with Ukrainian informants.

The information that follows has been obtained from the visitation reports (which vary in the details recorded) prepared for each interview.

595. Identification Number: *A322, A323*

Informant: ALEX KONAPKI
Interviewer: Larry Johnston, Ron Adams
Location: 417 - 2 Street, Estevan, Saskatchewan
Date: 19 July 1973
Length: 1 hour 40 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1930s focus

Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Saskatchewan, Bienfait (Saskatchewan), Estevan (Saskatchewan), mining, labour unrest, Depression, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, Workers' Unity League, progressives

Comments: Although the interview synopsis does not note it, the strike in which Konapki participated was probably the 1931 coal miners' strike in Estevan. He was later co-owner of a small mine.

596. Identification Number: *A328(A-B), A329(A)*

Informant: WASYL WAKARCHUK
Interviewer: Zennovia Semenuik
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 1973
Length: 1 hour 30 minutes
Language: Ukrainian (translated into English)
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970

Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1915), Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, education, religion, organizational life, social life, obstetrics

Comments: Born in 1897, Wakarchuk came to Canada from Bukovyna in 191[illegible] and settled near Yorkton, Saskatchewan. Recording quality is poor.

697. Identification Number: *A329(B), A330(A)*

Informant: ALEK CAREK
Interviewer: Zennovia Semenuik
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 28 May 1973
Length: 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Alberta, Saskatchewan, Rhein (Saskatchewan), Yorkton (Saskatchewan), homesteading, education, religion, Ukrainian Greek Orthodox Church, social life, national halls
Comments:

698. Identification Number: *A330(A-B), A331*

Informant: THEODORE STECYK
Interviewer: Zennovia Semenuik
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 28 May 1973
Length: 2 hours
Language: Ukrainian (translated into English)
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, war, World War One, education, labour, social life
Comments: The interview is incomplete.

699. Identification Number: *A332(B), A333(A-B), A334(A)*

Informant: ANNA WYTRYKUSH
Interviewer: Zennovia Semenuik
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 31 May 1973
Length: 3 hours 10 minutes
Language: Ukrainian (translated into English)
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1905-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Saskatchewan, Melville (Saskatchewan), Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women, education, religion, medicine, folklore, organizational life, social life, obstetrics
Comments: During parts of the interview, the technical quality is poor.

600. Identification Number: *A334(B), A347(B)*

Informant: ANNA KLEWCHUK (MRS. JOHN)
Interviewer: Zennovia Semenuik
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: July 1973
Length: 1 hour 20 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1905-1970
Subjects: Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), cultural practices, music, religion, women
Comments: The bulk of the interview with Klewchuk was devoted to Ukrainian folk traditions and songs, particularly those associated with Christmas, New York celebrations and weddings.

601. Identification Number: *A334(B), A335-A336*

Informant: JOHN HORUDKO
Interviewer: Zennovia Semeniuk
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 2 June 1973
Length: 5 hours
Language: Ukrainian (translated into English)
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905), Saskatchewan, British Columbia, Neudorf (Saskatchewan), Yorkton (Saskatchewan), Vancouver (British Columbia), homesteading, labour, education, religion
Comments: Although spending most of his life in rural Saskatchewan after coming to Canada in 1905, Horudko also lived and worked in Vancouver for several years. The interview is incomplete.

602. Identification Number: *A337(A), A348-A352*

Informant: KATHERINE SEMENIUK
Interviewer: Zennovia Semeniuk
Location: Rhein, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 6 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Saskatchewan, Rhein (Saskatchewan), Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women, education, religion, weddings folklore, music, medicine, social life, obstetrics
Comments:

603. Identification Number: *A337(B), A338-A340*

Informant: ALEX PRYSLAK
Interviewer: Zennovia Semeniuk
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 4 June 1973
Length: 6 hours 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Saskatchewan, Calder (Saskatchewan), Yorkton (Saskatchewan), homesteading, education, religion, weddings, social life, medicine, folklore, music
Comments:

604. Identification Number: *A337(B), A354(A-B), A355(A), A356(A-B)*

Informant: FRANCES BILOKRELI (MRS. VASYL)
Interviewer: Zennovia Semeniuk
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 4 June 1973
Length: 4 hours 10 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1905), Saskatchewan, Sheho (Saskatchewan), Yorkton (Saskatchewan), homesteading, religion, education, music, women
Comments: Bilokreli was a native of Bukovyna.

605. Identification Number: *A341-A344*

Informant: GEORGE BEWCYK
Interviewer: Zennovia Semeniuk
Location: Rhein, Saskatchewan
Date: 18 June 1973
Length:
Language: Ukrainian (translated into English)
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1935), Saskatchewan, Ontario, Rhein (Saskatchewan), labour, railways, homesteading, businesses, post offices, weddings, religion
Comments: The interview is incomplete.

606. Identification Number: *A345-A346, A347(A)*

Informant: VERONICA STECYK (MRS. THEODORE)
Interviewer: Zennovia Semeniuk
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 3 July 1973
Length: 5 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Saskatchewan, Manitoba, Sandy Lake (Manitoba), Wroxton (Saskatchewan), Goodeve (Saskatchewan), Stornoway (Saskatchewan), Yorkton (Saskatchewan), homesteading, obstetrics, education, religion, weddings, women, social life
Comments:

607. Identification Number: *A353(A-B)*

Informant: KATIE KUCHER (MRS. MAX)
Interviewer: Zennovia Semeniuk
Location: Jedburgh, Saskatchewan
Date: 19 July 1973
Length: 1 hour 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Saskatchewan, Manitoba, Yorkton (Saskatchewan), Saskatoon (Saskatchewan), homesteading, women, obstetrics, religion
Comments: The interview is incomplete.

608. Identification Number: *A726-A727*

Informant: JOE BYNESHEWSKY
Interviewer:
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 4 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1890-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Saskatchewan, Stenen (Saskatchewan), homesteading, labour, railways, education, language, politics, social life
Comments: The technical quality of the interview is described as very poor.

609. Identification Number: *A728(A-B)*

Informant: A. DMYTRIW
Interviewer:
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: [1973]
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Saskatchewan, Preeceville (Saskatchewan)
Comments:

610. Identification Number: *A728(B), A729(A-B), A730(A)*

Informant: WASYLENA SENKIW (MRS. PIOTER)
Interviewer:
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 2 hours 40 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1910-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Saskatchewan, Stenen (Saskatchewan), homesteading, obstetrics, women, medicine, education, religion, music, language, social life
Comments: The technical quality of the recording is described as extremely poor.

611. Identification Number: *A729(B), A730(A)*

Informant: PIOTER SENKIW
Interviewer:
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Saskatchewan, Manitoba, Wynyard (Saskatchewan), Stenen (Saskatchewan), education, farming, music, social life, organizational life
Comments: Senkiw both taught in Manitoba and farmed in Saskatchewan. During the interview his wife, Wasylena, sang Ukrainian songs.

612. Identification Number: *A730(A-B), A731(A), A732(A-B)*

Informant: MRS. ANNA DOROSCHUK
Interviewer:
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 40 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1905-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Saskatchewan, Stenen (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: Doroschuk's failing memory has lessened the potential value of the interview as an historical source.

613. Identification Number: *A731(A-B)*

Informant: KATHRYNA KOZMENIUK
Interviewer:
Location: Danbury, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Saskatchewan, Danbury (Saskatchewan), homesteading, women, obstetrics, religion, organizational life, social life
Comments: The recording quality is poor.

614. Identification Number: *A731(B)*

Informant: MRS. J. FEDORCHUK
Interviewer:
Location: Danbury, Saskatchewan
Date: [1973]
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Saskatchewan, Danbury (Saskatchewan), women
Comments:

615. Identification Number: *A732(B), A733(A)*

Informant: MARIA YAGELNITSKI
Interviewer:
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Saskatchewan, Stenen (Saskatchewan), homesteading, women, social life
Comments: Both the recording quality and content of the interview are described as poor.

616. Identification Number: *A733(A-B)*

Informant: MARIA WASYLYNCHUK
Interviewer:
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 40 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Saskatchewan, Stenen (Saskatchewan), homesteading, women, obstetrics, education, religion, socal life
Comments: The technical quality of the interview is extremely poor.

617. Identification Number: *A734(A-B)*

Informant: MRS. J. ANAKA
Interviewer:
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: 1973
Length:
Language: Ukrainian (translated into English)
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1895), Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), Stenen (Saskatchewan), homesteading, obstetrics, education, religion, women, social life
Comments: The informant's failing memory has lessened the value of the interview as an historical source.

618. Identification Number: *A735(A-B), A736(A), A749(B)*

Informant: MRS. GORGITSA
Interviewer:
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 3 hours 20 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Saskatchewan, Stenen (Saskatchewan), homesteading, medicine, education, religion, social life, language, women
Comments: The interview is believed to be incomplete and the technical quality is described as poor.

619. Identification Number: *A736(A)*

Informant: STEVE YASKIW
Interviewer:
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: [1973]
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Saskatchewan, Stenen (Saskatchewan)
Comments:

620. Identification Number: *A736(B), A737(A)*

Informant: PETLA HESIUK (MRS. JOHN)
Interviewer:
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1935), Saskatchewan, Stenen (Saskatchewan) farming, education, religion, social life, women, organizational life
Comments:

621. Identification Number: *A737(A-B)*

Informant: CATRINE ONESCHUK
Interviewer:
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 15 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1905-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Saskatchewan, Stenen (Saskatchewan), homesteading, women, education, religion, social life
Comments: The interview was not properly concluded.

622. Identification Number: *A738(A-B)*

Informant: DOKIYA KALITURNIC
Interviewer:
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 2 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1900), Saskatchewan, Stenen (Saskatchewan), homesteading, women, education, religion, social life
Comments: The interview was not properly concluded.

623. Identification Number: *A739(A)*

Informant: MRS. M. ANDRUSKO
Interviewer:
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: [1973]
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Saskatchewan, Stenen (Saskatchewan), women
Comments:

624. Identification Number: *A739(B), A740(A-B)*

Informant: MAGDA STERENKO
Interviewer:
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 2 hours 40 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: United States, immigration (c. 1930), Saskatchewan, Stenen (Saskatchewan), homesteading, religion, women, education
Comments: Sterenko was born in the United States (Pennsylvania) and came to Canada in 1929.

625. Identification Number: *A740(B), A741(A-B)*

Informant: ALEX ROGOZINSKI
Interviewer:
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 2 hours 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1925), Saskatchewan, Stenen (Saskatchewan) education, religion, social life, politics, medicine
Comments:

626. Identification Number: *A742(A-B), A743(A)*

Informant: UKRAINIAN MUSIC (recording)
Interviewer:
Location:
Date: [1973]
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: music, weddings, homesteading
Comments: The musicians and singers recording the songs have not been identified.

627. Identification Number: *A744(A)*

Informant: SYROTA SISTERS
Interviewer:
Location: Hyas, Saskatchewan
Date: [1973]
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Saskatchewan, Hyas (Saskatchewan), music, Christmas
Comments:

628. Identification Number: *A745(A)*

Informant: PHILIP PRYNCHYN
Interviewer:
Location: Endeavour, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 5 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Saskatchewan, Endeavour (Saskatchewan), national halls, organization life, politics, Depression, social life
Comments: The interview with Prychun has neither a proper beginning nor a conclusion.

629. Identification Number: *A745(B), A746(A-B)*

Informant: PARASKA KOSHURBA
Interviewer:
Location: Endeavour, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 2 hours 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900 - c. 1970
Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1910), Saskatchewan, Endeavour (Saskatchewan), homesteading, women, education, religion, social life, language, medicine, epidemics (influenza)
Comments: The interview with Prychun has neither a proper beginning nor a conclusion.

630. Identification Number: *A746(B), A747(A)*

Informant: MARY BILANCHUK
Interviewer:
Location: Endeavour, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905), Saskatchewan, Endeavour (Saskatchewan), homesteading, women, medicine, education, Depression
Comments:

631. Identification Number: *A747(A-B), A748(A)*

Informant: ANNA GORDON
Interviewer:
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 2 hours 10 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Saskatchewan, Canora (Saskatchewan), Preeceville (Saskatchewan), homesteading, women, medicine, education
Comments:

632. Identification Number: *A748(A-B), A776(A)*

Informant: MRS. MARY FRIEDJO
Interviewer:
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Saskatchewan, Preeceville (Saskatchewan), homesteading, women, music, social life, weddings
Comments:

633. Identification Number: *A749(A), A750(A-B), A751(A)*

Informant: PAWEL BEREZITSKY
Interviewer:
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: [1973]
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (1930), Saskatchewan, Preeceville (Saskatchewan), farming, labour, medicine, education, religion, Communist Party of Canada
Comments: The technical quality of the recording is described as very poor.

634. Identification Number: *A751(A-B)*

Informant: ANNA PANCHUK
Interviewer:
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 20 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (1910), Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), Preeceville (Saskatchewan), homesteading, women, education, religion social life
Comments: The technical quality of the recording is described as very poor.

635. Identification Number: *A751(B), A755(A)*

Informant: IWAN BURYK
Interviewer:
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (1915), Ontario, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), Norquay (Saskatchewan), Lady Lake (Saskatchewan), Preeceville (Saskatchewan), homesteading, labour, transportation, businesses, religion, folklore
Comments: Besides farming in Saskatchewan, Buryk worked as a labourer in Ontario and later owned his own trucking business in Saskatchewan. The interview is incomplete and the technical quality poor.

636. Identification Number: *A752(A-B)*

Informant: VASYL MYDEN
Interviewer:
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 2 hours 20 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (1910), Saskatchewan, Preeceville (Saskatchewan), homesteading, education, religion, social life
Comments: The interview is incomplete and the technical quality poor.

637. Identification Number: *A753(A)*

Informant: TOMKO SERHAN
Interviewer:
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: [1973]
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Saskatchewan, Preeceville (Saskatchewan)
Comments:

638. Identification Number: *A753(A-B), A754(A)*

Informant: PARALIA KOWAL
Interviewer:
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: [1973]
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Saskatchewan, Preeceville (Saskatchewan), homesteading, women, medicine, education, religion, social life, Depression
Comments: The interview is incomplete and the technical quality poor due to background interference.

639. Identification Number: *A754(B)*

Informant: VASYL STUKHA
Interviewer:
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 10 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Saskatchewan, Preeceville (Saskatchewan), homesteading, labour
Comments:

640. Identification Number: *A755(B)*

Informant: MARIA DRONETZ
Interviewer:
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 10 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905), Saskatchewan, Preeceville (Saskatchewan), Buchanan (Saskatchewan), homesteading, women, education, religion, social life
Comments: The interview is incomplete.

641. Identification Number: *A756(A)*

Informant: WALTER DULGASH
Interviewer:
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 10 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1925), Saskatchewan, Regina (Saskatchewan), Jedburgh (Saskatchewan), Yorkton (Saskatchewan), Preeceville (Saskatchewan), farming, labour, education, religion, social life
Comments:

642. Identification Number: *A756(B), A757(A)*

Informant: NASTALIA PALMAR
Interviewer:
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Saskatchewan, Moose Jaw (Saskatchewan), Preeceville (Saskatchewan), labour, homesteading, education, religion, social life, women
Comments: The technical quality of the recording is described as extremely poor.

643. Identification Number: *A757(A-B)*

Informant: METRO SAFRUK
Interviewer:
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Saskatchewan, Canora (Saskatchewan), Usherville (Saskatchewan), Preeceville (Saskatchewan), homesteading, education, religion, social life, national halls
Comments:

644. Identification Number: *A757(B), A758(A-B)*

Informant: HARITON SPAK
Interviewer:
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 40 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Saskatchewan, Buchanan (Saskatchewan), Preeceville (Saskatchewan), homesteading, medicine, education, religion, social life, politics
Comments: The technical quality of the recording is described as extremely poor.

645. Identification Number: *A758(B)*

Informant: MRS. K. MELNYCHUK
Interviewer:
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: [1973]
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Saskatchewan, Preeceville (Saskatchewan), women
Comments:

646. Identification Number: *A758(B)*

Informant: STEFAN SERHAN
Interviewer:
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: 1973
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905), Saskatchewan, Buchanan (Saskatchewan), Preeceville (Saskatchewan), homesteading
Comments: The interview is incomplete and the technical quality very poor.

647. Identification Number: *A759(A), A776(B)*

Informant: JOHN PREKASKI
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 5 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Saskatchewan, Sturgis (Saskatchewan), homesteading, education, religion, medicine
Comments: The interview is incomplete.

648. Identification Number: *A759(B)*

Informant: MICHAJLO DMYTRIW
Interviewer:
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: [1973]
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905), Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), Preeceville (Saskatchewan), homesteading
Comments: The interview is incomplete.

649. Identification Number: *A760(A-B)*

Informant: GEORGE MELNYCHUK
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1900), Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), Sturgis (Saskatchewan), homesteading, education, religion, music, Depression
Comments:

650. Identification Number: *A760(B)*

Informant: BILL PITSUL
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 20 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Saskatchewan, Canora (Saskatchewan), Sturgis (Saskatchewan), homesteading, medicine, religion, social life, politics, obstetrics
Comments: The interview is incomplete

651. Identification Number: *A761(A-B)*

Informant: KATARINA DRONECK
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 2 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905), Saskatchewan, Sturgis (Saskatchewan), homesteading, women, medicine, education, religion, social life, music, obstetrics
Comments:

652. Identification Number: *A762(A)*

Informant: MARY PROKOPETZ
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), Danbury (Saskatchewan), Sturgis (Saskatchewan), homesteading, education, medicine, religion, women, obstetrics
Comments:

653. Identification Number: *A762(B), A763(A-B)*

Informant: FRED PAKULAK
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 2 hours 20 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Saskatchewan, British Columbia, Sturgis (Saskatchewan), homesteading, labour, education, religion, social life, organizational life, music
Comments:

654. Identification Number: *A763(B), A774(A-B)*

Informant: MIKE MARTIN
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 2 hours 20 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Saskatchewan, Sturgis (Saskatchewan), farming, education, social life, politics
Comments:

655. Identification Number: *A764(A-B)*

Informant: MIKE ANDRUSHKO
Interviewer:
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: 1973
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Saskatchewan, Alberta, Stenen (Saskatchewan), mining, homesteading, education, religion, social life
Comments: Andrushko was a miner in Alberta before taking up homesteading in Saskatchewan. The technical quality of the recording is described as extremely poor.

656. Identification Number: *A764(B)*

Informant: MARIA ANDRUSHKO (MRS. MIKE)
Interviewer:
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: 1973
Length: 15 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905), Saskatchewan, Stenen (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: The interview is incomplete.

657. Identification Number: *A765(A-B)*

Informant: JOHN ROMANIUK
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Saskatchewan, Moose Jaw (Saskatchewan), Sturgis (Saskatchewan), homesteading, World War One, war, education, medicine, religion, social life, obstetrics, language
Comments: The technical quality of the recording is described as very poor.

658. Identification Number: *A766(A-B)*

Informant: MARY PAKALUK
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Saskatchewan, Canora (Saskatchewan), Sturgis (Saskatchewan), homesteading, women, medicine, social life, religion
Comments:

659. Identification Number: *A766(B), A767(A-B), A768(A)*

Informant: MIKE YAGELNITSKY
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 2 hours 20 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905), Saskatchewan, Hyas (Saskatchewan), Danbury (Saskatchewan), Sturgis (Saskatchewan), homesteading, medicine, education, religion, social life, epidemics, language
Comments:

660. Identification Number: *A768(A-B), A777(B)*

Informant: STEFAN JAWORSKI
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 20 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Saskatchewan, Sturgis (Saskatchewan), homesteading, medicine, obstetrics
Comments: The interview is incomplete and the technical quality very poor.

661. Identification Number: *A769(A)*

Informant: VASYL STEFANOWICH
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 5 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Saskatchewan, Sturgis (Saskatchewan), homesteading, medicine, epidemics, education, religion, social life
Comments: The interview is incomplete.

662. Identification Number: *A769(B)*

Informant: ANNA BARILLO
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 5 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905), Saskatchewan, Canora (Saskatchewan), Stenen (Saskatchewan), Sturgis (Saskatchewan), homesteading, women, social life, Depression
Comments: The interview is incomplete.

663. Identification Number: *A770(B)*

Informant: MRS. ANNA PITSUL
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 20 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Saskatchewan, Sturgis (Saskatchewan), women, homesteading
Comments: The interview is incomplete.

664. Identification Number: *A771(A)*

Informant: WILLIAM HRUSHKA
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905), Saskatchewan, Sturgis (Saskatchewan), homesteading, religion, social life, epidemics (influenza), businesses, organizational life
Comments: The interview is incomplete.

665. Identification Number: *A772(A-B), A780(A), A781(B)*

Informant: MRS. DOKITSA CHERNIAWSKI
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 3 hours 5 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Saskatchewan, Sturgis (Saskatchewan), homesteading, women, medicine, education, religion, social life, witchcraft, language
Comments: Portions of the interview are missing.

666. Identification Number: *A773(A-B)*

Informant: GEORGE SNYHOR
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 2 hours 10 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine (Bukovyna), immigration (c. 1905), Saskatchewan, British Columbia, Alberta, Sturgis (Saskatchewan), homesteading, labour, railways
Comments: Snyhor worked in British Columbia and homesteaded in Alberta before moving to a farm near Sturgis, Saskatchewan, in 1940. The interview is incomplete and the technical quality very poor.

667. Identification Number: *A775(A-B)*

Informant: MRS. MALANKA FINCARYK
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 2 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1900), Saskatchewan, Sturgis (Saskatchewan), homesteading, women, obstetrics, epidemics, education, religion, social life, Depression
Comments:

668. Identification Number: *A777(A)*

Informant: ANNA JAWORSKI (MRS. STEFAN)
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 10 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Saskatchewan, Sturgis (Saskatchewan), homesteading, women, education, religion, social life
Comments:

669. Identification Number: *A778(A-B)*

Informant: MRS. SOPHIA LAZARUK
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 2 hours
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Saskatchewan, Ontario, Sturgis (Saskatchewan), homesteading, women, education, religion, social life
Comments:

670. Identification Number: *A779(A)*

Informant: ANNA ROMANIUK
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Saskatchewan, Sturgis (Saskatchewan), homesteading, women, medicine, education, religion, social life, music
Comments: The technical quality of the recording is described as very poor.

671. Identification Number: *A779(B)*

Informant: METRO KLUBOK
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration, Saskatchewan, Sturgis (Saskatchewan), homesteading, medicine, religion, music, language
Comments:

672. Identification Number: *A779(B), A780(A-B)*

Informant: NESTOR MENTANKO
Interviewer:
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: [1973]
Length: 1 hour 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: c. 1900-1970
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Saskatchewan, Ontario, Saskatoon (Saskatchewan), Sturgis (Saskatchewan), homesteading, mining, labour, medicine, education, religion, social life, politics
Comments: The technical quality of the recording is described as very poor.

673. Identification Number: *A956, A957*

Informant: PAUL W. HAWRYLKIW
Interviewer: Clara Swityk
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 23 June 1976
Length: 1 hour 25 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis, partial transcript
Period: 1902-1976
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1925), Saskatchewan, Plunkett (Saskatchewan), Imperial (Saskatchewan), Prud'homme (Saskatchewan), Dana (Saskatchewan), Saskatoon (Saskatchewan), farming, labour, lumbering, Depression, discrimination, businesses, politics, progressives, war, World War One, World War Two, Spanish Civil War, Communist Party of Canada, Canadian Labour Defence League, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, Association of United Ukrainian Canadians, organizational life
Comments: Born in 1902, Hawrylkiw emigrated to Canada in 1927 and was active in the Ukrainian "progressive" community in Saskatchewan. In 1930 he bought his own farm at Prud'homme and from 1936 to 1955 operated a general store in Dana; in 1955 Hawrylkiw moved to Saskatoon.

674. Identification Number: *A958*

Informant: MARY MAGOSKI (NEE LEPCHUK)
Interviewer: Clara Swityk
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 25 June 1976
Length: 1 hour 8 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1902-1976
Subjects: Saskatchewan, St. Julien (Saskatchewan), Wakaw (Saskatchewan), Saskatoon (Saskatchewan), homesteading, education, women, Depression, labour, progressives, politics, organizational life, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, war, World War Two, Association of United Ukrainian Canadians
Comments: Born near St. Julien in 1902, Magoski was orphaned at seventeen. Since 1930 she and her husband, Steve, lived in Saskatoon where they belonged to the local Ukrainian "progressive" community.

675. Identification Number: *A975*

Informant: KATERINA TAVANETZ (MRS. STEVE)
Interviewer: Clara Swityk
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 25 June 1976
Length: 55 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1904-1976
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1925), Saskatchewan, Perdue (Saskatchewan), Biggar (Saskatchewan), Saskatoon (Saskatchewan), women, farming, progressives, education, Depression, World War Two, war, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, organizational life
Comments: Tavanetz and her husband, Steve, farmed near Biggar, Saskatchewan, for twenty-seven years before moving to Saskatoon. Both were members of the Ukrainian "progressive" community.

676. Identification Number: *A1004, A1005*

Informant: GEORGE M. MARTYNIUK
Interviewer: Clara Swityk
Location: Red Deer Hill, Prince Albert, Saskatchewan
Date: 16 July 1976
Length: 1 hour 25 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1904-1976
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1935), Saskatchewan, Prince Albert (Saskatchewan), politics, organizational life, journalism, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, Communist Party of Canada, discrimination, progressives
Comments: Martyniuk took up farming in the Red Deer Hill district near Prince Albert after his arrival in Canada in 1937. Active in the Ukrainian "progressive" community and a member of the Communist Party of Canada, he contributed articles to Soviet and leftist Ukrainian Canadian publications and wrote a three-volume autobiography.

677. Identification Number: *A1006*

Informant: SAM TAVANETZ
Interviewer: Clara Swityk
Location: Biggar, Saskatchewan
Date: 18 July 1976
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1890-1976
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Saskatchewan, Biggar (Saskatchewan), Perdue (Saskatchewan), railways, labour, farming, discrimination, education, Depression, progressives, politics, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, obstetrics
Comments: Emigrating to Canada in 1928, Tavanetz worked for the railway before buying a farm near Biggar.

678. Identification Number: *A1017*

Informant: GEORGE EVASHENKO
Interviewer: Clara Swityk
Location: Biggar, Saskatchewan
Date: 29 July 1976
Length: 1 hour 8 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1907-1976
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Saskatchewan, Perdue (Saskatchewan), Biggar (Saskatchewan), politics, progressives, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, organizational life
Comments:

679. Identification Number: *A1018, A1019*

Informant: WILLIAM ZABALSKI
Interviewer: Clara Swityk
Location: Wolseley, Saskatchewan
Date: 30 July 1976
Length: 1 hour 15 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1899-1976
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Saskatchewan, Candiac (Saskatchewan), Wolseley (Saskatchewan), farming, politics, organizational life, progressives, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association
Comments: The Zabalski interview concentrated on Europe and contained relatively little Canadian content.

680. Identification Number: *A1020, A1021*

Informant: PETER GEMBY
Interviewer: Clara Swityk
Location: Bienfait, Saskatchewan
Date: 14 August 1976
Length: 1 hour 35 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1907-1976
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1920), Saskatchewan, Bienfait (Saskatchewan), Taylorton (Saskatchewan), Estevan (Saskatchewan), mining, labour unrest, politics, organizational life, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, progressives
Comments: In the interview Gemby outlined in considerable detail the life of immigrant miners, their working conditions and their association with the Ukrainian "progressive" community in Bienfait, Saskatchewan.

681. Identification Number: *A1022*

Informant: WILLIAM STEFIUK
Interviewer: Clara Swityk
Location: Estevan, Saskatchewan
Date: 14 August 1976
Length: 55 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis, partial transcript
Period: 1902-1976
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1925), Saskatchewan, Taylorton (Saskatchewan), Bienfait (Saskatchewan), Estevan (Saskatchewan), mining, labour unrest, politics, progressives, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, organizational life, farming
Comments:

682. Identification Number: *A1023*

Informant: MIKE MOROZ
Interviewer: Clara Swityk
Location: Estevan, Saskatchewan
Date: 13 August 1976
Length: 55 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1908-1976
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1915), Saskatchewan, Taylorton (Saskatchewan), Woodend (Saskatchewan), Hitchcock (Saskatchewan), Estevan (Saskatchewan), mining, progressives, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, politics, organizational life
Comments: Although Moroz's involvement with the Ukrainian "progressive" community was limited, he provided much information on mining practices in the 1920s and 1930s.

683. Identification Number: *A1024*

Informant: WILLA JEAN MOROZ (MRS. MIKE)
Interviewer: Clara Swityk
Location: Estevan, Saskatchewan
Date: 13 August 1976
Length: 1 hour
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1910-1976
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1920), Saskatchewan, Taylorton (Saskatchewan), Hitchcock (Saskatchewan), Estevan (Saskatchewan), mining, women, progressives, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, organizational life, politics
Comments:

684. Identification Number: *A1025*

Informant: JOE SEKUNDIAK
Interviewer: Clara Swityk
Location: Kamsack, Saskatchewan
Date: 2 August 1976
Length: 1 hour 5 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1902-1976
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Saskatchewan, Veregin (Saskatchewan), St. Philips (Saskatchewan), Pretty View (Saskatchewan), Kamsack (Saskatchewan), farming, politics, progressives, organizational life, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, Wheat Pool
Comments:

685. Identification Number: *A1026*

Informant: MRS. OLGA MATVEYENKO
Interviewer: Clara Swityk
Location: Kamsack, Saskatchewan
Date: 2 August 1976
Length: 35 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Saskatchewan, Kamsack (Saskatchewan), Jews, progressives
Comments: The interview with Matveyenko, a Russian Jew, is of limited value.

686. Identification Number: *A1027*

Informant: ANN SEKUNDIAK (MRS. JOSEPH)
Interviewer: Clara Swityk
Location: Kamsack, Saskatchewan
Date: 1 August 1976
Length: 45 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1908-1976
Subjects: Saskatchewan, St. Philips (Saskatchewan), Pretty View (Saskatchewan), Kamsack (Saskatchewan), farming, progressives, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, organizational life, women
Comments:

687. Identification Number: *A1028*

Informant: MIKE BEREZOWSKI
Interviewer: Clara Swityk
Location: Pelly, Saskatchewan
Date: 2 August 1976
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1900-1976
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1905), Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), Veregin (Saskatchewan), Pelly (Saskatchewan), farming, Wheat Pool, progressives, organizational life, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association
Comments:

688. Identification Number: *A1029*

Informant: JULIA LESCHUK (MRS. ANDREW)
Interviewer: Clara Swityk
Location: Meadow Lake, Saskatchewan
Date: 28 July 1976
Length: 45 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1906-1976
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Saskatchewan, St. Walburg (Saskatchewan), Meadow Lake (Saskatchewan), farming, women, progressives, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, politics, language
Comments: The Leschuks farmed in the St. Walburg and Meadow Lake districts; they became involved with the Ukrainian Labour-Farmer Temple Association in St. Walburg in 1935.

689. Identification Number: *A1030*

Informant: ANDREW LESCHUK
Interviewer: Clara Swityk
Location: Meadow Lake, Saskatchewan
Date: 28 July 1976
Length: 28 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1899-1976
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Saskatchewan, St. Walburg (Saskatchewan), Meadow Lake (Saskatchewan), farming, progressives, politics, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, Depression, organizational life
Comments: The Leschuks farmed in the St. Walburg and Meadow Lake districts; they became involved with the Ukrainian Labour-Farmer Temple Association in St. Walburg in 1935.

690. Identification Number: *A1031*

Informant: PETER SPICHKA
Interviewer: Clara Swityk
Location: Biggar, Saskatchewan
Date: 25 July 1976
Length: 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1927-1976
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1925), Saskatchewan, Biggar (Saskatchewan), Churchill (Manitoba), farming, progressives, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, organizational life
Comments:

691. Identification Number: *A1032*

Informant: WASYL WOLOSHYN
Interviewer: Clara Swityk
Location: Spalding, Saskatchewan
Date: 23 July 1976
Length: 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1905-1976
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1930), Saskatchewan, Island Falls (Saskatchewan), Spalding (Manitoba), Choiceland (Saskatchewan), farming, labour, progressives, organizational life, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, Depression
Comments:

692. Identification Number: *A1217*

Informant: WILLIAM YAKIWCHUK
Interviewer: John Turner
Location: Canora, Saskatchewan
Date: 2 September 1976
Length: 40 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Saskatchewan, Canora (Saskatchewan), farming, Wheat Pool, politics, Liberal party, Depression, A. Sapiro, Cooperative Commonwealth Federation
Comments: Born near Canora in 1902, the Saskatchewan farmer was an active member of the Saskatchewan Wheat Pool, serving on its committees from 1925 to 1947. In the 1920s he was also active in the Liberal party.

693. Identification Number: *A1219*

Informant: WILLIAM ACHTYMICHUK
Interviewer: John Turner
Location: Kamsack, Saskatchewan
Date: 1 September 1976
Length: 25 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Saskatchewan, Kamsack (Saskatchewan), farming, Wheat Pool, politics, A. Sapiro, Depression, Cooperative Commonwealth Federation
Comments: Born in 1902, Achtymichuk described his experiences with the Saskatchewan Wheat Pool in the 1920s and 1930s, as well as local community support for the CCF.

694. Identification Number: *A1241, A1242*

Informant: MRS. ANNA PASHKA
Interviewer: Clara Swityk
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 20 July, 9 August 1976
Length: 1 hour 55 minutes
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1897-1976
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1910), Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), progressives, women, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, Association of United Ukrainian Canadians, organizational life
Comments: In 1976 Pashka lived in Toronto, where she had been interviewed by different groups for her involvement in the "progressive" movement.

695. Identification Number: *A1243*

Informant: JOHN POPOCHENKO
Interviewer: Clara Swityk
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 22 September 1976
Length: 1 hour
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1906-1976
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1925), Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), Biggar (Saskatchewan), Struan (Saskatchewan), farming, progressives, organizational life, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association
Comments:

696. Identification Number: *A1244*

Informant: JOHN SENCHUK
Interviewer: Clara Swityk
Location: Estevan, Saskatchewan
Date: 14 August 1976
Length: 35 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1902-1976
Subjects: Ukraine, immigration (c. 1920), Saskatchewan, Taylorton (Saskatchewan), Estevan (Saskatchewan), labour, progressives, organizational life, Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, World War One, war
Comments: The second part of the interview was improperly recorded and is consequently of limited use.

697. Identification Number: *A1630-A1648*

Informant: OSVITA-1979: SYMPOSIUM ON UKRAINIAN CANADIAN WRITING
Interviewer:
Location: Regina, Saskatchewan
Date: 15-16 June 1976
Length:
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Saskatchewan, Regina (Saskatchewan), literature
Comments:

698. Identification Number: *A1713, A1648*

Informant: ANDREW SUKNASKI
Interviewer: Mildred Rose
Location: Regina, Saskatchewan
Date: 1979
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Saskatchewan, poetry
Comments: Andrew Suknaski is a Canadian poet of Polish-Ukrainian origin. Many of his poems have drawn on his Saskatchewan background, particularly Wood Mountain.

699. Identification Number: *B123*

Informant: MARIA GERMAN, PETER GEMBEY, JEAN MOROZ, MIKE MOROZ
Interviewer: Alex Lapchuk
Location: Estevan, Saskatchewan
Date: 11 August 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Saskatchewan, Estevan (Saskatchewan), women, progressives
Comments:

700. Identification Number: *B129*

Informant: DAN SALEWICH
Interviewer: Alex Lapchuk
Location: Moose Jaw, Saskatchewan
Date: 25 August 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Saskatchewan, Moose Jaw (Saskatchewan), progressives
Comments:

701. Identification Number: *B130*

Informant: PETER SMOLEY, ANNIE BOKLA, ALEX AND ANNE BABICH
Interviewer: Alex Lapchuk
Location: Regina, Saskatchewan (Smoley, Bokla); Moose Jaw, Saskatchewan (Babich)
Date: 24 August (Smoley, Bokla), 26 August (Babich) 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Saskatchewan, Regina (Saskatchewan), Moose Jaw (Saskatchewan), progressives, women
Comments:

702. Identification Number: *B131*

Informant: EMILIE KOSSICK
Interviewer: Alex Lapchuk
Location: Moose Jaw, Saskatchewan
Date: 25 August 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Saskatchewan, Moose Jaw (Saskatchewan), progressives, women
Comments:

703. Identification Number: --

Informant: ANDREW SUKNASKI
Interviewer: Mick Burrs
Location: Regina, Saskatchewan
Date: 4 September 1971
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1942-1980
Subjects: Saskatchewan, Wood Mountain (Saskatchewan), publishing, poetry
Comments: This interview with the Canadian poet of Polish and Ukrainian descent focuses on his activity as a small literary publisher.

Ukrainian Museum of Canada
Ukrainian Women's Association of Canada
910 Spadina Crescent East
Saskatoon, Saskatchewan

In 1971-2 the federal Opportunities for Youth programme funded an oral history project among Ukrainians in western Canada. "Save Our Ukrainian Cultural Heritage" or "SUCH" interviewed approximately five hundred individuals, primarily for their immigration and settlement or pioneering experiences. The tapes are now in the possession of the Ukrainian Museum of Canada in Saskatoon, operated by the Ukrainian Women's Association of Canada.

Although the most ambitious oral history project conducted among Ukrainian Canadians to date, "SUCH" suffered from inexperience. Informants, for example, were frequently identified only by surname and the title "Mr." or "Mrs.," and with few exceptions, subject matter was routinely described as "biography." Interview synopses have not been prepared to facilitate researcher access and use because written documentation to supplement the tapes is lacking. Certain subjects have been assigned arbitrarily to give some sense of content: immigration, homesteading (here understood to encompass all aspects - economic, social, cultural - of the pioneering and settlement experience), and province and place of interview (to pinpoint the area discussed geographically). Despite the possibility of error, particularly with "homesteading" and for those tapes consisting primarily of songs and music, the advantages were thought to outweigh such misrepresentation as might result.

The Ukrainian Museum of Canada also holds a small number of other sound recordings: the official opening ceremonies of the new museum building in 1980 and, in its own archives, copies of interviews with various museum personnel (omitted from the survey).

704. Identification Number: --

Informant: OPENING CEREMONIES, UKRAINIAN MUSEUM OF CANADA
Interviewer:
Location: 910 Spadina Crescent East, Saskatoon, Saskatchewan
Date: 24 May 1980
Length:
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:

Subjects: Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), Ukrainian Museum of Canada, museums, Ukrainian Women's Association of Canada, organizational life

Comments: In May 1980 the Ukrainian Museum of Canada (originally the Ukrainian Arts and Crafts Museum) in Saskatoon moved from its old quarters in the Mohyla Institute (1240 Temperance Street) to new premises on Spadina Crescent.

705. Identification Number: *1a*

Informant: WASYL CHARUCK
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 13 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

706. Identification Number: *1b*

Informant: MRS. CHARUCK
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 13 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading, women, Easter
Comments: See introduction to this section.

707. Identification Number: *1c*

Informant: MRS. DOWHANIUK
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 14 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

708. Identification Number: *2a*

Informant: SAM SYSAK
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 15 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

709. Identification Number: *2b*

Informant: WASYL ZARUBY
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 16 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

710. Identification Number: *2c*

Informant: MRS. SOKOLUK
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 17 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

711. Identification Number: *3a*

Informant: SAM ZAPOROZAN
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 21 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

712. Identification Number: *3b*

Informant: WILLIAM STEBLYK
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 21 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

713. Identification Number: *3c*

Informant: MRS. STEBLYK
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 21 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading, women, music, weddings, Easter
Comments: See introduction to this section. Songs form the core of the interview.

714. Identification Number: *3d*

Informant: MR. MUZYKA
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 21 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

715. Identification Number: *3e*

Informant: MRS. MEDYNSKI
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 21 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

716. Identification Number: *4a*

Informant: MRS. CHRAPKO
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 22 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

717. Identification Number: *4b*

Informant: NICK BALASH
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 22 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

718. Identification Number: *4c*

Informant: MRS. SEMOTIUK
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 23 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

719. Identification Number: *5a*

Informant: ANDREW SVARICH
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 21 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading, politics
Comments: See introduction to this section.

720. Identification Number: *5b*

Informant: MR. ROSYCHUK
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 24 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

721. Identification Number: *5c*

Informant: JOHN SENKO
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 24 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

722. Identification Number: *5d*

Informant: MRS. SALAMANDICK
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 27 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

723. Identification Number: *5e*

Informant: MRS. MOYSIUK
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 27 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

724. Identification Number: *5f*

Informant: MRS. FODCHUK
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 27 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

725. Identification Number: *5g*

Informant: MRS. ZAOZIRNEY
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 28 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

726. Identification Number: *6a*

Informant: MRS. ZAOZIRNEY
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 28 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading, poetry, women
Comments: See introduction to this section. Nursery rhymes form the core of the interviews

727. Identification Number: *6b*

Informant: MRS. BARTMAN
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 29 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

728. Identification Number: *6c*

Informant: PETER WOYCHYSHYN
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 7 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

729. Identification Number: *6d*

Informant: BARBARA KUDRYK
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 7 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

730. Identification Number: *6e*

Informant: MR. MELNYCHUK
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 9 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

731. Identification Number: *7a*

Informant: MR. MELNYCHUK
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 9 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

732. Identification Number: *7b*

Informant: MRS. BARTMAN
Interviewer: Vera Szewczyk
Location: Vegreville, Alberta
Date: 9 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading, women, recitation
Comments: See introduction to this section.

733. Identification Number: *8a*

Informant: MRS. TOPELKO
Interviewer: Judy Semotiuk
Location: Mundare, Alberta
Date: 24 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Mundare (Alberta), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

734. Identification Number: *8b*

Informant: MRS. BILYK
Interviewer: Judy Semotiuk
Location: Mundare, Alberta
Date: 24 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Mundare (Alberta), homesteading, women, recitation
Comments: See introduction to this section.

735. Identification Number: *8c*

Informant: MRS. SAWCHUK
Interviewer: Judy Semotiuk
Location: Mundare, Alberta
Date: 24 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Mundare (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

736. Identification Number: *8d*

Informant: MRS. WARAWA
Interviewer: Judy Semotiuk
Location: Mundare, Alberta
Date: 24 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Mundare (Alberta), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

737. Identification Number: *9a*

Informant: MR. J. SLOCK
Interviewer: Judy Semotiuk
Location: Mundare, Alberta
Date: 24 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Mundare (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

738. Identification Number: *9b*

Informant: MRS. ZAVOTSKY
Interviewer: Judy Semotiuk
Location: Mundare, Alberta
Date: 24 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Mundare (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

739. Identification Number: *9c*

Informant: MRS. SEMENIUK
Interviewer: Judy Semotiuk
Location: Mundare, Alberta
Date: 24 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Mundare (Alberta), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

740. Identification Number: *10a*

Informant: MRS. WARAWA
Interviewer: Judy Semotiuk
Location: Mundare, Alberta
Date: 24 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Mundare (Alberta), homesteading, women, weddings, music
Comments: See introduction to this section. Songs and stories form the core of the interview.

741. Identification Number: *10b*

Informant: MR. SAWICKI
Interviewer: Judy Semotiuk
Location: Mundare, Alberta
Date: 24 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Mundare (Alberta), homesteading, music
Comments: See introduction to this section. Songs form the core of the interview.

742. Identification Number: *10c*

Informant: MR. FEDORUK
Interviewer: Judy Semotiuk
Location: Mundare, Alberta
Date: 24 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Mundare (Alberta), homesteading, music
Comments: See introduction to this section. Songs form the core of the interview.

743. Identification Number: *10d*

Informant: P. HORDEY
Interviewer: Judy Semotiuk
Location: Mundare, Alberta
Date: 24 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Mundare (Alberta), homesteading, poetry, jokes
Comments: See introduction to this section. Jokes and verses form the core of the interview.

744. Identification Number: *10e*

Informant: MR. ACHTEMICHUK
Interviewer: Judy Semotiuk
Location: Mundare, Alberta
Date: 24 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Mundare (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

745. Identification Number: *11a*

Informant: MR. PIDLASKY
Interviewer: Judy Semotiuk
Location: Chipman, Alberta
Date: 24 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Chipman (Alberta), homesteading, music, *tsymbaly*
Comments: See introduction to this section.

746. Identification Number: *11b*

Informant: MRS. EUSTAFIEWICH
Interviewer: Judy Semotiuk
Location: Andrew, Alberta
Date: 24 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Andrew (Alberta), homesteading, women, music, poetry
Comments: See introduction to this section. Songs and verse form the core of the interview.

747. Identification Number: *11c*

Informant: MR. ROMANIUK
Interviewer: Judy Semotiuk
Location: Chipman, Alberta
Date: 24 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Chipman (Alberta), homesteading, music, poetry
Comments: See introduction to this section. Many of the songs and verses were composed by Romaniuk.

748. Identification Number: *12a*

Informant: MR./MRS. WILLIAM PROSTET
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 7 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

749. Identification Number: *12b*

Informant: JOHN RUDYK
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 7 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

750. Identification Number: *12c*

Informant: MRS. MARY SORROCHAN
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 13 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

751. Identification Number: *12d*

Informant: DMYTRO WENGER
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 14 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

752. Identification Number: *12e*

Informant: MRS. MARIA MICHALYSHYN
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 15 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

753. Identification Number: *12f*

Informant: GARRY KONCOHRADA
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 16 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

754. Identification Number: *13a*

Informant: MR./MRS. JACOB TYMCHYSHYN
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 17 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, music, women
Comments: See introduction to this section.

755. Identification Number: *13b*

Informant: PETER ISAENKO
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 18 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

756. Identification Number: *13c*

Informant: MRS. M. MENZAK
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 23 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women, religion
Comments: See introduction to this section. During the interview Menzak sang a number of prayers.

757. Identification Number: *13d*

Informant: MR./MRS. A. LAZERENKO
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 25 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women, religion
Comments: See introduction to this section.

758. Identification Number: *14a*

Informant: MRS. J. LAZARENKO
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 25 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women, women
Comments: See introduction to this section. Songs form the core of the interview.

759. Identification Number: *14b*

Informant: MR./MRS. MICHAEL MERESHKA
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 28 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

760. Identification Number: *14c*

Informant: JOHN OLYNYK
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

761. Identification Number: *14d*

Informant: PETER PAUSH
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

762. Identification Number: *14e*

Informant: MR./MRS. WILLIAM KRAWCIW
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

763. Identification Number: *14f*

Informant: MR./MRS. WILLIAM PROSTEBBY
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 7 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

764. Identification Number: *15a*

Informant: HAFIA JANISHEWSKI (NEE SVARICH)
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 15 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women, Peter Svarich, poetry
Comments: See introduction to this section. One of the poems recited was written by Peter Svarich.

765. Identification Number: *15b*

Informant: MRS. JUSTINA MELNYCHUK
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 16 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

766. Identification Number: *16a*

Informant: HARRY KONCOHRADA
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 16 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

767. Identification Number: *16b*

Informant: MRS. SOPHIE DZIWENKA
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 16 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

768. Identification Number: *16c*

Informant: MRS. MARIA BRYKS
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 16 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

769. Identification Number: *16d*

Informant: MRS. ANNA ANTONIUK
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 16 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

770. Identification Number: *16e*

Informant: MRS. ANNIE STEPA
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 16 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

771. Identification Number: *16f*

Informant: MRS. PEARL PATAN, MRS. PAULINE SCHUR
Interviewer: Leona Faryna
Location: Lamont, Alberta
Date: 17 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Lamont (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

772. Identification Number: *16g*

Informant: ANTON PELECHOSKY
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 17 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

773. Identification Number: *17a*

Informant: MRS. ANNIE DLUGASH
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 17 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

774. Identification Number: *17b*

Informant: MRS. PEARL KALANKA
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 18 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women, music, weddings
Comments: See introduction to this section.

775. Identification Number: *17c*

Informant: MR./MRS. J. TATARYN
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 21 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

776. Identification Number: *17d*

Informant: NICK BOCHANESKY
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 23 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

777. Identification Number: *18a*

Informant: WILLIAM HAWRELAK
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 27 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, politics
Comments: See introduction to this section.

778. Identification Number: *18b*

Informant: MRS. SOPHIA SHANDRO
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 28 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

779. Identification Number: *18c*

Informant: MRS. ANNA RUBISH
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 29 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

780. Identification Number: *18d*

Informant: THEODORE BEZTILNY
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 4 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

781. Identification Number: *18e*

Informant: MRS. MARY POLAK
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 4 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

782. Identification Number: *18f*

Informant: MRS. MARY SKOWRONSKI, MRS. LENA DYNKA
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 4 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

783. Identification Number: *18g*

Informant: MRS. PARASCEVIA MATWICHUK
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 5 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

784. Identification Number: *19a*

Informant: STEVE IVASKOW
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 5 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, music
Comments: See introduction to this section.

785. Identification Number: *19b*

Informant: MRS. KATERYNA DOWHAN
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 5 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

786. Identification Number: *19c*

Informant: JOSEPH KLITA
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 6 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

787. Identification Number: *19d*

Informant: JOHN ONYSCHUK
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 6 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

788. Identification Number: *19e*

Informant: MR./MRS. MIKE BOYECHKO
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 9 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women, music, violin
Comments: See introduction to this section. Violin solos form part of the interview.

789. Identification Number: *19f*

Informant: NYKYFOR WEGRONOWSKI
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 10 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, music
Comments: See introduction to this section.

790. Identification Number: *19g*

Informant: HARRY MARYNA
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 10 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

791. Identification Number: *19h*

Informant: MRS. TILLIE CHEVOK
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 10 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

792. Identification Number: *20a*

Informant: MRS. PETER OLEKSHY
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 14 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

793. Identification Number: *20b*

Informant: MRS. ANNIE CYBAK
Interviewer: Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 15 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

794. Identification Number: *21*

Informant: MRS. SEMENIUK
Interviewer: Natalka Chomiak
Location: Smoky Lake, Alberta
Date: 20 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Smoky Lake (Alberta), homesteading, women, anecdotes
Comments: See introduction to this section. Anecdotes form the core of the interview.

795. Identification Number: *22a*

Informant: FRED YURKIW
Interviewer: Katia Horobec
Location: Radway, Alberta
Date: 7 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Radway (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

796. Identification Number: *22b*

Informant: MIKE PYSMENNY
Interviewer: Katia Horobec
Location: Radway, Alberta
Date: 9 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Radway (Alberta), homesteading, music, *tsymbaly*
Comments: See introduction to this section. Music on the *tsymbaly* forms part of the interview.

797. Identification Number: *22c*

Informant: MR. CHWOK
Interviewer: Katia Horobec
Location: Radway, Alberta
Date: 10 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Radway (Alberta), homesteading, music, *tsymbaly*
Comments: See introduction to this section. Music on the *tsymbaly* forms part of the interview.

798. Identification Number: *23a*

Informant: MRS. ANNA PATEK
Interviewer: Katia Horobec
Location: Lamont, Alberta
Date: 16 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Lamont (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

799. Identification Number: *23b*

Informant: MIKE PIPELLA
Interviewer: Katia Horobec
Location: Lamont, Alberta
Date: 16 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Lamont (Alberta), homesteading, weddings
Comments: See introduction to this section.

800. Identification Number: *23c*

Informant: MRS. LUPOSHINSKY
Interviewer: Katia Horobec
Location: Lamont, Alberta
Date: 17 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Lamont (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

801. Identification Number: *23d*

Informant: MR./MRS. MELNECHUK
Interviewer: Katia Horobec
Location: Edmonton, Alberta
Date: 21 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, weddings
Comments: See introduction to this section.

802. Identification Number: *24a*

Informant: MR./MRS. MYCAK
Interviewer: Katia Horobec
Location: Edmonton, Alberta
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

803. Identification Number: *24b*

Informant: MRS. EWASIW
Interviewer: Katia Horobec
Location: Edmonton, Alberta
Date: 14 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women, weddings
Comments: See introduction to this section.

804. Identification Number: *24c*

Informant: MR. SICHKARICK/MR. CHERNETSKI
Interviewer: Katia Horobec
Location: Edmonton, Alberta
Date: 14 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, music
Comments: see introduction to this section.

805. Identification Number: *24d*

Informant: STEPHAN PAVLIUK, MRS. ANN PAVLIUK
Interviewer: Katia Horobec
Location: Edmonton, Alberta
Date: 14 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

806. Identification Number: *25a*

Informant: MR./MRS. KRYSKOW
Interviewer: Katia Horobec
Location: Edmonton, Alberta
Date: 27 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

807. Identification Number: *25b*

Informant: MR. KLYMCHUK
Interviewer: Katia Horobec
Location: Edmonton, Alberta
Date: 27 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, weddings, proverbs
Comments: See introduction to this section. Proverbs and wedding customs form the core of the interview.

808. Identification Number: *26a*

Informant: SAM ELIUK
Interviewer: Katia Horobec
Location: Edmonton, Alberta
Date: 16 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

809. Identification Number: *26b*

Informant: MR./MRS. ADAM ELIUK
Interviewer: Katia Horobec
Location: Edmonton, Alberta
Date: 16 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

810. Identification Number: *26c*

Informant: MR./MRS. G. TYMCHUK
Interviewer: Katia Horobec
Location: Edmonton, Alberta
Date: 17 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, Easter, women
Comments: See introduction to this section.

811. Identification Number: *27a*

Informant: MIKE SERENIK
Interviewer: Katia Horobec
Location: Edmonton, Alberta
Date: 17 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, music, poetry, weddings
Comments: See introduction to this section. Songs, poems and wedding customs form the core of the interview.

812. Identification Number: *28a*

Informant: MR./MRS. WASYLYK
Interviewer: Katia Horobec
Location: Edmonton, Alberta
Date: 18 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

813. Identification Number: *28b*

Informant: MRS. BUZAK
Interviewer: Katia Horobec, Leona Faryna
Location: Edmonton, Alberta
Date: 18 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women, music, Easter, Christmas
Comments: See introduction to this section.

814. Identification Number: *28c*

Informant: MR. SHKOLNY
Interviewer: Katia Horobec
Location: Edmonton, Alberta
Date: 23 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

815. Identification Number: *30a [sic]*

Informant: MRS. MARIA OLENSKY
Interviewer: Katia Horobec
Location: Edmonton, Alberta
Date: 24 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, women, funerals, medicine
Comments: See introduction to this section.

816. Identification Number: *30b*

Informant: MRS. MONASTERSKI
Interviewer: Katia Horobec
Location: Edmonton, Alberta
Date: 24 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading, music, women
Comments: See introduction to this section.

817. Identification Number: *31a*

Informant: MR. MAYBRODA
Interviewer: Katia Horobec
Location: Edmonton, Alberta
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Edmonton (Alberta), homesteading
Comments: See introduction to this section.

818. Identification Number: *32a*

Informant: MRS. MELNYCHUK
Interviewer: Natalka Chomiak
Location: Smoky Lake, Alberta
Date: 13 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Smoky Lake (Alberta), homesteading, music, women
Comments: See introduction to this section. Songs form the core of the interview.

819. Identification Number: *32b*

Informant: MRS. BUHAJ
Interviewer: Natalka Chomiak
Location: Smoky Lake, Alberta
Date: 13 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Smoky Lake (Alberta), homesteading, music, women
Comments: See introduction to this section. Songs form the core of the interview.

820. Identification Number: *33a*

Informant: MR. PALYCHUK
Interviewer: Natalka Chomiak
Location: Smoky Lake, Alberta
Date: 16 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Smoky Lake (Alberta), homesteading, music
Comments: See introduction to this section.

821. Identification Number: *34a*

Informant: MR. CHOMYCZ
Interviewer: Natalka Chomiak
Location: Smoky Lake, Alberta
Date: 17 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Smoky Lake (Alberta), homesteading, music
Comments: See introduction to this section.

822. Identification Number: *35a*

Informant: MR./MRS. BUHAJ
Interviewer: Natalka Chomiak
Location: Smoky Lake, Alberta
Date: 17 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Smoky Lake (Alberta), homesteading, music, women
Comments: See introduction to this section.

823. Identification Number: *36a/37*

Informant: MR./MRS. BUHAJ
Interviewer: Natalka Chomiak
Location: Smoky Lake, Alberta
Date: 19 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Smoky Lake (Alberta), homesteading, music, women
Comments: See introduction to this section.

824. Identification Number: *38a/39a*

Informant: MRS. CHORNOHUS
Interviewer: Natalka Chomiak
Location: Smoky Lake, Alberta
Date: 20 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Smoky Lake (Alberta), homesteading, women, music, anecdotes
Comments: See introduction to this section.

825. Identification Number: *39b*

Informant: MRS. SEMENIUK
Interviewer: Natalka Chomiak
Location: Smoky Lake, Alberta
Date: 20 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Smoky Lake (Alberta), homesteading, women, music, anecdotes
Comments: See introduction to this section.

826. Identification Number: *40a*

Informant: METRO RADONESKY, GEORGE DANALIUK, BILL SEMENIUK
Interviewer: Carl Tataryn
Location: Edmonton, Alberta
Date: 10 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Edmonton (Alberta), music, violin, drums, *tsymbaly*
Comments: The recording features music with the violin, drums and *tsymbaly*.

827. Identification Number: *41a*

Informant: MR./MRS. TOM SIDOR
Interviewer: Carl Tataryn
Location: Vegreville, Alberta
Date: 10 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading, women, music, poetry
Comments: See introduction to this section.

828. Identification Number: *42a*

Informant: MRS. SHEWCHUK, MRS. CWOSNIUK, MRS. HAWRELIUK
Interviewer: Carl Tataryn
Location: Vegreville, Alberta
Date: 10 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading, women, weddings, alcohol, food
Comments: See introduction to this section.

829. Identification Number: *43a*

Informant: MRS. BILL SHAPKA
Interviewer: Carl Tataryn
Location: Vegreville, Alberta
Date: 10 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Alberta, Vegreville (Alberta), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

830. Identification Number: *44a*

Informant: MRS. HNETKA
Interviewer: Sophia Liss
Location: Archerwill, Saskatchewan
Date: June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Archerwill (Saskatchewan), homesteading, women, education, religion
Comments: See introduction to this section.

831. Identification Number: *45a*

Informant: MR. SENCHUK
Interviewer: Sophia Liss
Location: Foam Lake, Saskatchewan
Date: June/July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Foam Lake (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

832. Identification Number: *46a*

Informant: MR./MRS. MEGERA
Interviewer: Sophia Liss
Location: Foam Lake, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Foam Lake (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

833. Identification Number: *46b*

Informant: MRS. MAX KANAK
Interviewer: Sophia Liss
Location: Archerwill, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Archerwill (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

834. Identification Number: *47a*

Informant: MRS. WILLIAM DENESCHUK
Interviewer: Sophia Liss
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

835. Identification Number: *48a*

Informant: MRS. SHORDEE
Interviewer: Sophia Liss
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section. Songs form the core of the interview.

836. Identification Number: *49a*

Informant: MR. MAKSEMIUK
Interviewer: Sophia Liss
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, ghosts
Comments: See introduction to this section.

837. Identification Number: *49b*

Informant: MIKE HIDUCH
Interviewer: Sophia Liss
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

838. Identification Number: *49c*

Informant: MRS. KATRINA BENKO
Interviewer: Sophia Liss
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women, superstitions
Comments: See introduction to this section. Superstitions form the core of the interview.

839. Identification Number: *50a*

Informant: WASYL HOLOWATY
Interviewer: Sophia Liss
Location: Foam Lake, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Foam Lake (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

840. Identification Number: *50b*

Informant: MR. WENE
Interviewer: Sophia Liss
Location: Wadena, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wadena (Saskatchewan), homesteading, music, ghosts
Comments: See introduction to this section.

841. Identification Number: *51a*

Informant: MR. SENCHUK
Interviewer: Sophia Liss
Location: Foam Lake, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Foam Lake (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

842. Identification Number: *51b*

Informant: MRS. KOWALCHUK
Interviewer: Sophia Liss
Location: Foam Lake, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Foam Lake (Saskatchewan), homesteading, women, war, World War One, medicine
Comments: See introduction to this section.

843. Identification Number: *52a*

Informant: PETE MELESCHAK
Interviewer: Sophia Liss
Location: Fosston, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Fosston (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

844. Identification Number: *52b*

Informant: MRS. KUPROWSKI
Interviewer: Sophia Liss
Location: Sheho, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Sheho (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

845. Identification Number: *53a*

Informant: MRS. MOROZ
Interviewer: Sophia Liss
Location: Sheho, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Sheho (Saskatchewan), homesteading, women, crosses
Comments: See introduction to this section.

846. Identification Number: *53b*

Informant: MRS. SCHURKO
Interviewer: Sophia Liss
Location: Rose Valley, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Rose Valley (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

847. Identification Number: *53c*

Informant: MR. DUMENKO
Interviewer: Sophia Liss
Location: Theodore, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Theodore (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

848. Identification Number: *54a*

Informant: MRS. MANASTARSKI
Interviewer: Sophia Liss
Location: Fosston, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Fosston (Saskatchewan), homesteading, women, religion, weddings
Comments: See introduction to this section.

849. Identification Number: *54b*

Informant: MRS. WILLIAM CHORNEY
Interviewer: Sophia Liss
Location: Fosston, Saskatchewan
Date: June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Fosston (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

850. Identification Number: *55a*

Informant: MRS. WONSIAK
Interviewer: Sophia Liss
Location: Wadena, Saskatchewan
Date: June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wadena (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

851. Identification Number: *56a*

Informant: MR. PROBILSKI
Interviewer: Sophia Liss
Location: Wadena, Saskatchewan
Date: June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wadena (Saskatchewan), homesteading, music
Comments: See introduction to this section.

852. Identification Number: *56b*

Informant: STEVE SIDKO
Interviewer: Sophia Liss
Location: Wadena, Saskatchewan
Date: June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wadena (Saskatchewan), homesteading, music
Comments: See introduction to this section.

853. Identification Number: *56c*

Informant: JOHN HORBACH
Interviewer: Sophia Liss
Location: Rose Valley, Saskatchewan
Date: June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Rose Valley (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

854. Identification Number: *57a*

Informant: MRS. KOWALCHUK
Interviewer: Sophia Liss
Location: Foam Lake, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Foam Lake (Saskatchewan), homesteading, women, wedding
Comments: See introduction to this section. Wedding songs form the core of the interview.

855. Identification Number: *57b*

Informant: MR. SCRALTON
Interviewer: Sophia Liss
Location: Foam Lake, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Foam Lake (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

856. Identification Number: *57c*

Informant: MIKE SAWCHUK
Interviewer: Sophia Liss
Location: Sheho, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Sheho (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

857. Identification Number: *58a*

Informant: MR. MASLEY
Interviewer: Sophia Liss
Location: Foam Lake, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Foam Lake (Saskatchewan), homesteading, poetry
Comments: See introduction to this section. The poems were composed by Masley.

858. Identification Number: *58b*

Informant: WASYL HOLOWATY
Interviewer: Sophia Liss
Location: Foam Lake, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Foam Lake (Saskatchewan), homesteading, religion
Comments: See introduction to this section.

859. Identification Number: *59a*

Informant: MRS. STARENSKY
Interviewer: Sophia Liss
Location: Sheho, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Sheho (Saskatchewan), homesteading, women, music, superstitions
Comments: See introduction to this section.

860. Identification Number: *59b*

Informant: MR./MRS. SAM NOVAK
Interviewer: Sophia Liss
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

861. Identification Number: *59c*

Informant: MRS. DENESCHUK
Interviewer: Sophia Liss
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

862. Identification Number: *60a*

Informant: MRS. BUCHINSKY
Interviewer: Sophia Liss
Location: Sheho, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Sheho (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

863. Identification Number: *60b*

Informant: MRS. MONYCH
Interviewer: Sophia Liss
Location: Foam Lake, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Foam Lake (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

864. Identification Number: *60c*

Informant: MIKE SAWCHUK
Interviewer: Sophia Liss
Location: Sheho, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Sheho (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

865. Identification Number: *61a*

Informant: NASTUNIA WASYLOWICH
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Buchanan, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Buchanan (Saskatchewan), homesteading, women, Easter, Christmas, weddings
Comments: See introduction to this section.

866. Identification Number: *61b*

Informant: EMIL WASYLIW
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Buchanan, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Buchanan (Saskatchewan), homesteading, national halls, youth, religion, Canadian Ukrainian Youth Association
Comments: See introduction to this section.

867. Identification Number: *61c*

Informant: TRANKA DIAKIW
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Buchanan, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Buchanan (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

868. Identification Number: *61d*

Informant: MARIA DWERNICHUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Buchanan, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Buchanan (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

869. Identification Number: *62a*

Informant: JOHN LETWINETZ
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Buchanan, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Buchanan (Saskatchewan), homesteading, Doukhobors, education
Comments: See introduction to this section.

870. Identification Number: *63a*

Informant: MARIA HRYNCHYSHYN
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Buchanan, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Buchanan (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

871. Identification Number: *63b*

Informant: TEKLA WASYLIW
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Buchanan, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Buchanan (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

872. Identification Number: *63c*

Informant: DOMKA KOSTICHUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Buchanan, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Buchanan (Saskatchewan), homesteading, women, marriage
Comments: See introduction to this section. Married life forms the core of the interview.

873. Identification Number: *63a [sic]*

Informant: NASTASIA DWERNYCHUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Buchanan, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Buchanan (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

874. Identification Number: *63b*

Informant: DOMKA KINASCHUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Buchanan, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Buchanan (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

875. Identification Number: *63c*

Informant: PAUL YAHOLNITSKY
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Canora, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Canora (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

876. Identification Number: *64a*

Informant: OLENA YAHOLNITSKY
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Canora, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Canora (Saskatchewan), homesteading, religion, women
Comments: See introduction to this section.

877. Identification Number: *64b*

Informant: ALEXANDRIA SKLARUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Canora, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Canora (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

878. Identification Number: *64c*

Informant: SOPHIA DANYLCHUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Canora, Saskatchewan
Date: 28 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Canora (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

879. Identification Number: *65a*

Informant: WASYLKA STASIUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: 9 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Preeceville (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

880. Identification Number: *65b*

Informant: MARIA TREJOW
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: 9 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Preeceville (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

881. Identification Number: *66a*

Informant: TOM SERHAN
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: 9 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Preeceville (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

882. Identification Number: *66b*

Informant: WASYL HRUSHKA
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: 9 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Sturgis (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

883. Identification Number: *66c*

Informant: FEDORA HRUSHKA
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: 10 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Sturgis (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

884. Identification Number: *66d*

Informant: KATHERINA DRONEC
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: 15 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Sturgis (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

885. Identification Number: *66e*

Informant: ANNA BARTKO
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Rama, Saskatchewan
Date: 15 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Ramas (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

886. Identification Number: *67a*

Informant: MIKE OBODIAK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Canora, Saskatchewan
Date: 15 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Canora (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

887. Identification Number: *67b*

Informant: NICK MALINSKY
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Canora, Saskatchewan
Date: 15 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Canora (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

888. Identification Number: *67c*

Informant: DORA BADIUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Canora, Saskatchewan
Date: 15 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Canora (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

889. Identification Number: *68a*

Informant: LONKO DMYTIW
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: 21 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Preeceville (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

890. Identification Number: *68b*

Informant: SAM GEREGA
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Hyas, Saskatchewan
Date: 21 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Hyas (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

891. Identification Number: *68c*

Informant: JOSEPH LOZINSKY
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Danbury, Saskatchewan
Date: 21 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Danbury (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

892. Identification Number: *69a*

Informant: NICK SPENOL
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Sturgis, Saskatchewan
Date: 22 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Sturgis (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

893. Identification Number: *69b*

Informant: STEVE ROMANIUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Hazel Dell, Saskatchewan
Date: 26 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Hazel Dell (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

894. Identification Number: *69c*

Informant: MARIA DWERNYCHUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 26 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

895. Identification Number: *70a*

Informant: PHILIP WINNITOWY
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 28 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

896. Identification Number: *70b*

Informant: WASYL TROFANIUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 28 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

897. Identification Number: *70a [sic]*

Informant: NATASHIA ANDREASH
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 28 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

898. Identification Number: *70b*

Informant: KATHERINA JUBA
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 28 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

899. Identification Number: *70c*

Informant: DEUDOSIA BOHACH
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 28 July 1971
Length:
Language: Ukrainian, Polish
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, music, Poles, women
Comments: See introduction to this section. The songs sung were in Polish.

900. Identification Number: *71a*

Informant: DMETRO WEROOWETSKI
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 4 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

901. Identification Number: *71b*

Informant: HANIA ZABINSKY
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 4 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

902. Identification Number: *71c*

Informant: FRED PAKALUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 4 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

903. Identification Number: *71d*

Informant: MAGDA ZAZULA
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 4 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women, New York
Comments: See introduction to this section.

904. Identification Number: *72a*

Informant: JOHN ANDRYSIW
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 4 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

905. Identification Number: *72a [sic]*

Informant: MARIA ANDRYSIW
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 4 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

906. Identification Number: *72b*

Informant: JOHN/MARIA ANDRYSIW
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 4 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

907. Identification Number: *73a*

Informant: NICK TRETIAR
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 29 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, music
Comments: See introduction to this section.

908. Identification Number: *73b*

Informant: MARIA MYSKO
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 29 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

909. Identification Number: *74a*

Informant: KSENA KARAPITA
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 29 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

910. Identification Number: *74b*

Informant: JULIA WASYLCHUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 30 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

911. Identification Number: *74c*

Informant: ANNA BIBLOW
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 30 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

912. Identification Number: *74d*

Informant: MARIA SLIVENSKI
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 30 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

913. Identification Number: *74e*

Informant: STEPHANIA PRYSTAY
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: 30 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

914. Identification Number: *75a*

Informant: THEODORE SENKIW
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: 5 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Stenen (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

915. Identification Number: *75b*

Informant: WASYLINA SENKIW
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: 5 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Stenen (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

916. Identification Number: *75c*

Informant: JOHN ANAKA
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: 5 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Stenen (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

917. Identification Number: *76a*

Informant: STEPHAN TALPASH
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Buchanan, Saskatchewan
Date: 5 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Buchanan (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

918. Identification Number: *76b*

Informant: WASYL PASIECHNIK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: 15 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Preeceville (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

919. Identification Number: *76c*

Informant: STEPHANIA PRYSTAY
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Preeceville, Saskatchewan
Date: 15 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Preeceville (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

920. Identification Number: *76d*

Informant: ONUFREY ONESCHUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Stenen, Saskatchewan
Date: 15 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Stenen (Saskatchewan), homesteading, music
Comments: See introduction to this section.

921. Identification Number: *77a*

Informant: MELANIA PIHACH
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 16 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

922. Identification Number: *77b*

Informant: SAM MICHANLIUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 16 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

923. Identification Number: *78a*

Informant: MRS. BYCKAL
Interviewer: Georgia Herman
Location: Hafford, Saskatchewan
Date: 28 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Hafford (Saskatchewan), homesteading, women, superstitions
Comments: See introduction to this section.

924. Identification Number: *78b*

Informant: MRS. BANDURKA
Interviewer: Georgia Herman
Location: North Battleford, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, North Battleford (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

925. Identification Number: *79a*

Informant: MRS. BILL HAWRYLIW
Interviewer: Georgia Herman
Location: Glaslyn, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Glaslyn (Saskatchewan), homesteading, women, superstitions
Comments: See introduction to this section.

926. Identification Number: *80a*

Informant: MR. N. SHEWCHEN
Interviewer: Georgia Herman
Location: Glaslyn, Saskatchewan
Date: 28 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Glaslyn (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

927. Identification Number: *80b*

Informant: MRS. MARIA HERMAN
Interviewer: Georgia Herman
Location: Hafford, Saskatchewan
Date: 28 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Hafford (Saskatchewan), homesteading, women, folklore
Comments: See introduction to this section.

928. Identification Number: *81a*

Informant: MRS. K. ZAZOROWNY
Interviewer: Georgia Herman
Location: Hafford, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Hafford (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

929. Identification Number: *81b*

Informant: MR. ZUBIAK
Interviewer: Georgia Herman
Location: Glaslyn, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Glaslyn (Saskatchewan), homesteading, anecdotes
Comments: See introduction to this section.

930. Identification Number: *82a*

Informant: MRS. BANDURKA
Interviewer: Georgia Herman
Location: North Battleford, Saskatchewan
Date: 26 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, North Battleford (Saskatchewan), homesteading, women, music, poetry
Comments: See introduction to this section.

931. Identification Number: *83a*

Informant: MRS. NIKIFORUK
Interviewer: Georgia Herman
Location: North Battleford, Saskatchewan
Date: 27 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, North Battleford (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

932. Identification Number: *83b*

Informant: ALEX SARANCHUK
Interviewer: Georgia Herman
Location: North Battleford, Saskatchewan
Date: 27 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, North Battleford (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

933. Identification Number: *84a*

Informant: REV. ZUZAK
Interviewer: Georgia Herman
Location: North Battleford, Saskatchewan
Date: 28 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, North Battleford (Saskatchewan), homesteading, religion
Comments: See introduction to this section.

934. Identification Number: *84b*

Informant: MRS. M. WEREZAK
Interviewer: Georgia Herman
Location: Hafford, Saskatchewan
Date: 28 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Hafford (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section. Chant forms the core of the interview.

935. Identification Number: *84c*

Informant: MRS. TREFIAK
Interviewer: Georgia Herman
Location: Hafford, Saskatchewan
Date: 29 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Hafford (Saskatchewan), homesteading, women, superstitions
Comments: See introduction to this section.

936. Identification Number: *84d*

Informant: MRS. M. HERMAN
Interviewer: Georgia Herman
Location: Hafford, Saskatchewan
Date: 29 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Hafford (Saskatchewan), homesteading, women, superstitions
Comments: See introduction to this section.

937. Identification Number: *84e*

Informant: NICK HARASYM
Interviewer: Georgia Herman
Location: Hafford, Saskatchewan
Date: 30 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), homesteading, music
Comments: See introduction to this section.

938. Identification Number: *85a*

Informant: NICK HARASYM (continued)
Interviewer: Georgia Herman
Location: Hafford, Saskatchewan
Date: 30 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Hafford (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

939. Identification Number: *85b*

Informant: MR./MRS. C. LEWCHUK
Interviewer: Georgia Herman
Location: Hafford, Saskatchewan
Date: 30 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Hafford (Saskatchewan), homesteading, women, war
Comments: See introduction to this section.

940. Identification Number: *86a*

Informant: MRS. A. MALYK
Interviewer: Georgia Herman
Location: Glaslyn, Saskatchewan
Date: 31 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Glaslyn (Saskatchewan), homesteading, women, herbs
Comments: See introduction to this section.

941. Identification Number: *86b*

Informant: BILL HAWRYLIW
Interviewer: Georgia Herman
Location: Glaslyn, Saskatchewan
Date: 31 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Glaslyn (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

942. Identification Number: *87a*

Informant: MRS. LUCAICHA
Interviewer: Georgia Herman
Location: Glaslyn, Saskatchewan
Date: 1 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Glaslyn (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

943. Identification Number: *87b*

Informant: MRS. DENIEKO
Interviewer: Georgia Herman
Location: Hafford, Saskatchewan
Date: 1 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Hafford (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

944. Identification Number: *88a*

Informant: MR. M. EWANCHUK
Interviewer: Georgia Herman
Location: North Battleford, Saskatchewan
Date: 2 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, North Battleford (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

945. Identification Number: *89a*

Informant: MR. S. CHOYK
Interviewer: Georgia Herman
Location: Blaine Lake, Saskatchewan
Date: 17 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Blaine Lake (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

946. Identification Number: *89b*

Informant: MR. P. CIONA
Interviewer: Georgia Herman
Location: Blaine Lake, Saskatchewan
Date: 17 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Blaine Lake (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

947. Identification Number: *90a*

Informant: ANTIN MARKO
Interviewer: Lucy Kavulych
Location: Krydor, Saskatchewan
Date: 28 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Krydor (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

948. Identification Number: *90b*

Informant: KASMIR MARIASH
Interviewer: Lucy Kavulych
Location: Krydor, Saskatchewan
Date: 24 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Krydor (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

949. Identification Number: *91a*

Informant: MRS. KATHERINE CIONA
Interviewer: Lucy Kavulych
Location: Krydor, Saskatchewan
Date: 8 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Krydor (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

950. Identification Number: *91b*

Informant: MR./MRS. PETE ZARUBIAK
Interviewer: Lucy Kavulych
Location: Krydor, Saskatchewan
Date: 9 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Krydor (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

951. Identification Number: *92a*

Informant: MR./MRS. MARTINOWICH
Interviewer: Lucy Kavulych
Location: Krydor, Saskatchewan
Date: 10 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Krydor (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

952. Identification Number: *93a*

Informant: NICK MICHULUK
Interviewer: Lucy Kavulych
Location: Krydor, Saskatchewan
Date: 14 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Krydor (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

953. Identification Number: *93b*

Informant: MRS. PAULINE HARASYMKO
Interviewer: Lucy Kavulych
Location: Krydor, Saskatchewan
Date: 15 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Krydor (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

954. Identification Number: *94a*

Informant: MRS. KATHERINE KRYSAK
Interviewer: Lucy Kavulych
Location: Krydor, Saskatchewan
Date: 29 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Krydor (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section. Songs form the core of the interview.

955. Identification Number: *94b*

Informant: MRS. MOLLY MOCHORUK, MRS. MARY SOROCHKA
Interviewer: Lucy Kavulych
Location: Krydor, Saskatchewan
Date: 2 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Krydor (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

956. Identification Number: *94b [sic]*

Informant: MRS. KATHERINE CIONA
Interviewer: Lucy Kavulych
Location: Krydor, Saskatchewan
Date: 29 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Krydor (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

957. Identification Number: *94c*

Informant: MIKE KRYSAK
Interviewer: Lucy Kavulych
Location: Krydor, Saskatchewan
Date: 29 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Krydor (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

958. Identification Number: *95a*

Informant: ANTIN MARKO
Interviewer: Lucy Kavulych
Location: Krydor, Saskatchewan
Date: 29 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Krydor (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

959. Identification Number: *96a*

Informant: BOB BOZAK
Interviewer: A.S. Kachkowsky
Location: Usherville, Saskatchewan
Date: 19 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Usherville (Saskatchewan), homesteading, pottery (Rubchan)
Comments: See introduction to this section. Rubchan's pottery forms the core of the interview.

960. Identification Number: *97a*

Informant: MRS. UHRYN
Interviewer: Dennis Hawrysh
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 6 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

961. Identification Number: *97b*

Informant: MR. WELYKOCHY
Interviewer: Dennis Hawrysh
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 8 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

962. Identification Number: *98a*

Informant: MRS. ANNA LAZOROWICH
Interviewer: Dennis Hawrysh
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 20 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

963. Identification Number: *99a*

Informant: MRS. PEARL HUNCHAK
Interviewer: Dennis Hawrysh
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 29 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

964. Identification Number: *99b/100a/101a*

Informant: MRS. ANNA LAZOROWICH
Interviewer: Dennis Hawrysh
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 29 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), homesteading, women, music, weddings
Comments: See introduction to this section. All three tapes focus almost totally on wedding songs.

965. Identification Number: *102a*

Informant: MRS. MARY PITCHKO
Interviewer: Dennis Hawrysh
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 14 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

966. Identification Number: *103a*

Informant: JOHN TESLEK
Interviewer: Dennis Hawrysh
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 14 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

967. Identification Number: *104a*

Informant: MRS. MARY PITCHKO
Interviewer: Dennis Hawrysh
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 14 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

968. Identification Number: *104b*

Informant: MRS. MALANYA PIHACH
Interviewer: Dennis Hawrysh
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 14 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

969. Identification Number: *105a*

Informant: STEVE MYKYTIUK
Interviewer: Dennis Hawrysh
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 31 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

970. Identification Number: *105b*

Informant: MRS. RAWLYK
Interviewer: Dennis Hawrysh
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 2 September 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

971. Identification Number: *106a*

Informant: MRS. CHRISTINA SHEWCHYK, MRS. WARALINA HAWRELIAK, MRS. MAGDELINA EWANIUK
Interviewer: Dennis Hawrysh
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 31 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section. Songs form the core of the interview.

972. Identification Number: *107a*

Informant: MR. KLYMUSHYN
Interviewer: Dennis Hawrysh
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: September 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

973. Identification Number: *107b*

Informant: MR. CHOBOTIUK
Interviewer: Dennis Hawrysh
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: September 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

974. Identification Number: *107c/108a*

Informant: MR. KARPINKA
Interviewer: Dennis Hawrysh
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: September 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Saskatoon (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

975. Identification Number: *109a*

Informant: NICK UHRYN
Interviewer: Mike Korpesho
Location: Sniatyn, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Sniatyn (Saskatchewan), homesteading, national halls (Sniatyn)
Comments: See introduction to this seciton. The Sniatyn hall forms the core of the interview.

976. Identification Number: *109b*

Informant: GEORGE KINDRACHUK
Interviewer: Mike Korpesho
Location: Sniatyn, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Sniatyn (Saskatchewan), homesteading, national halls (Sniatyn)
Comments: See introduction to this section. The Sniatyn hall forms the core of the interview.

977. Identification Number: *109c*

Informant: WILLIAM BUDZAK
Interviewer: Mike Korpesho
Location: St. Julien, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, St. Julien (Saskatchewan), Sniatyn (Saskatchewan), national halls (Sniatyn, St. Julien)
Comments: See introduction to this section. The Sniatyn and St. Julien halls forms the core of the interview.

978. Identification Number: *109d*

Informant: SECRETARY'S NOTES
Interviewer: Mike Korpesho
Location: St. Julien, Saskatchewan
Date: 28 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Saskatchewan, St. Julien (Saskatchewan)
Comments: The recording focuses on the Saskatchewan community of St. Julien.

979. Identification Number: *109e*

Informant: GEORGE MICHAYLIUK
Interviewer: Mike Korpesho
Location: St. Julien, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, St. Julien (Saskatchewan), Smuts (Saskatchewan), national halls (Smuts)
Comments: See introduction to this section. The Smuts hall forms the core of the interview.

980. Identification Number: *109f*

Informant: MR. MAGUS, MRS. KAPASILASUA
Interviewer: Dennis Pihach
Location: Smuts, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Smuts (Saskatchewan), homesteading, national halls (Smuts)
Comments: See introduction to this section. The Smuts hall forms the core of the interview.

981. Identification Number: *109g*

Informant: MR. HRYCIW
Interviewer: Dennis Pihach
Location: Smuts, Saskatchewan
Date: 29 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Smuts (Saskatchewan), homesteading, national halls (Smuts)
Comments: See introduction to this section. The Smuts hall forms the core of the interview.

982. Identification Number: *110a*

Informant: MR. J. HURAK
Interviewer: Dennis Pihach
Location: Hudson Bay, Saskatchewan
Date: 29 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Saskatchewan, Hudson Bay (Saskatchewan)
Comments: The recording focuses on the Saskatchewan community of the Hudson Bay.

983. Identification Number: *110b*

Informant: MR. PAWLYKEWICH
Interviewer: Dennis Pihach
Location: The Pas, Manitoba
Date: 10 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Manitoba, The Pas (Manitoba), national halls (The Pas)
Comments: The Pas hall forms the core of the interview.

984. Identification Number: *110c*

Informant: MR. MYSHAWLCHUK
Interviewer: Dennis Pihach
Location: Libau, Saskatchewan
Date: 12 July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Libau (Manitoba), homesteading, national halls (Libau)
Comments: See introduction to this section. The Libau hall forms the core of the interview.

985. Identification Number: *110d*

Informant: MR. PLISTKA
Interviewer: Dennis Pihach
Location: Fort Francis, Manitoba [?]
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Manitoba, Fort Francis (Manitoba), national halls (Fort Francis)
Comments: The Fort Francis hall forms the core of the interview; Manitoba is given as the location.

986. Identification Number: *110e*

Informant: MR. STROGEN
Interviewer: Dennis Pihach
Location: Poplarfield, Saskatchewan
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Polplarfield (Manitoba), homesteading, national halls (Poplarfield)
Comments: See introduction to this section. The Poplarfield hall forms the core of the interview.

987. Identification Number: *110f*

Informant: MRS. ADAMCHUK
Interviewer: Mike Korpesho
Location: Stead, Manitoba
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Stead (Manitoba), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

988. Identification Number: *110g*

Informant: MR./MRS. OSSOCHUK
Interviewer: Mike Korpesho
Location: Fort Francis, Manitoba [?]
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Manitoba, Fort Francis (Manitoba), women
Comments: The recording focuses on the community of Fort Francis; no location is given (see tape 110d above)

989. Identification Number: *110h*

Informant: MR. HRYTZAK
Interviewer: Mike Korpesho
Location: Oakburn, Manitoba
Date: July 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Oakburn (Manitoba), homesteading, national halls (Oakburn)
Comments: See introduction to this section. The Oakburn hall forms the core of the interview.

990. Identification Number: *111a*

Informant: MR. DESHOLOK, MR./MRS. HALLOCK, MR./MRS. RUMAK, MR. LARIONYK, MR. KLYMENSHEN, MR. KRYTNUK, MR. J. TWANCHUK, MR. W. PAULLISHEN, MR. W. HAVRELIW, MR. GOAN, MR. NIKIFORUK, MR. YAWORSKI, MR./MRS. PRYSTUN
Interviewer: Dennis Pihach, Mike Korpesho
Location: varies
Date: July/August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Saskatchewan, national halls (Menzie, Angusville, Pine River, Davis, Meachem, Wierdale, North Battleford, Marlin-Glaslyn, Volia, Whitkow, Refield, Swan Plain), women
Comments: See introduction to this section.

991. Identification Number: *112a*

Informant: MR. DORASHENKO, MR. STERHANNON, N. NAZAR, MR. WIRSTIUK, MR. KOSLIUK, MR. KARSAFEWSKI, MR. D. MAGERA, ALEX STASYK, MR. P. MAGERA, MR. SHAPKA, MRS. SAMBORSKY, FRED YURKIW
Interviewer: Dennis Pihach, Mike Korpesho
Location: varies
Date: July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Oakburn (Manitoba), homesteading, national halls (Oakburn)
Comments: See introduction to this section. The Oakburn hall forms the core of the interview.

992. Identification Number: *113a*

Informant: MRS. MARIE HARVEY
Interviewer: Georgia Herman
Location: Prince Albert, Saskatchewan
Date: 12 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Prince Albert (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

993. Identification Number: *113b*

Informant: MRS. EVA WARDENSKY
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Prince Albert, Saskatchewan
Date: 12 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Prince Alberta (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

994. Identification Number: *114a*

Informant: STEVE KINACH
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Prince Albert, Saskatchewan
Date: 13 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Prince Albert (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

995. Identification Number: *114b*

Informant: HARRY WARDINSKY
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Prince Albert, Saskatchewan
Date: 12 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Prince Albert (Saskatchewan), homesteading, music
Comments: See introduction to this section.

996. Identification Number: *115a*

Informant: MR. A. FUCHKO
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Prince Albert, Saskatchewan
Date: 18 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Prince Alberta (Saskatchewan), homesteading, water-witching
Comments: See introduction to this section.

997. Identification Number: *115b*

Informant: FRED WASYLYSHYN
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Prince Albert, Saskatchewan
Date: 13 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Prince Alberta (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

998. Identification Number: *116a*

Informant: MRS. S. FUCHKO
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Prince Albert, Saskatchewan
Date: 18 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Prince Alberta (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

999. Identification Number: *116b*

Informant: NICK MATWECHUK
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Prince Albert, Saskatchewan
Date: 18 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Prince Albert (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1000. Identification Number: *117a*

Informant: MRS. SOPHIE KOSTYNA
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 24 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women, music, poetry
Comments: See introduction to this section.

1001. Identification Number: *117b*

Informant: MRS. RODAK
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 24 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

1002. Identification Number: *117c*

Informant: MRS. MARY OLEXSEN
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 24 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

1003. Identification Number: *118a*

Informant: MRS. N, CHOMYN
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: July [?]
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women, music, flute
Comments: See introduction to this section. Chomyn's husband played the flute during the interview.

1004. Identification Number: *119a*

Informant: MRS. MARY OLEXSEN, MRS. WILMA OLEXSEN, MRS. ANN OSILINSKY, MRS. KATIE BURYNIUK
Interviewer: Zoria Kyba, Mary Zerebesky
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 27 July 1971 [*sic*]
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

1005. Identification Number: *120a*

Informant: BILL LABACH
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 31 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1006. Identification Number: *120b*

Informant: GEORGE PROSKORNIAK
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 31 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1007. Identification Number: *120c*

Informant: PETE HOLODRYGA
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 7 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1008. Identification Number: *121a*

Informant: MR./MRS. NICK CHOMYN
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 2 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section. Songs form the core of the interview.

1009. Identification Number: *121b*

Informant: JOHN HERCHAK
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 2 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1010. Identification Number: *121c*

Informant: MIKE MAMCHUR
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 1 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1011. Identification Number: *122a*

Informant: MRS. KATIE BURYNIUK
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 2 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

1012. Identification Number: *122b*

Informant: MRS. PETE HOLODRYGA
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 7 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

1013. Identification Number: *123a*

Informant: MRS. ANN SEREDA
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 4 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1014. Identification Number: *123b*

Informant: MR./MRS. PETE HOLODRYGA, MRS. KOSTESKI, MRS. MALEMCHUK, MRS. ACHTIMICHUK, MRS. PETE CHOMYN
Interviewer: Zoria Kyba, Mary Zerebesky
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 7 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section. Songs form the core of the interview.

1015. Identification Number: *123c*

Informant: MRS. MALEMCHUK
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 6 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1016. Identification Number: *124a*

Informant: MR. RUDYCHUK
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 26 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1017. Identification Number: *124b*

Informant: MR. KYLIUK
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 31 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1018. Identification Number: *125a*

Informant: MRS. KOSTESKI
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 7 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1019. Identification Number: *125b*

Informant: MRS. PARASKA HERCHAK
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 9 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1020. Identification Number: *125c*

Informant: MRS. AUDOKIA MASILNICK
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 10 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

1021. Identification Number: *126a*

Informant: MRS. JACK MOCHORUCK
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 9 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1022. Identification Number: *126b*

Informant: MR. PYLYPUK
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 9 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, music
Comments: See introduction to this section.

1023. Identification Number: *126c*

Informant: MRS. MARY BODNARCHUK
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 11 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1024. Identification Number: *127a*

Informant: MRS. KAYE SLOBODIAN
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 10 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1025. Identification Number: *127b*

Informant: BILL SLOBODIAN
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 10 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1026. Identification Number: *127c*

Informant: BILL KOBRINSKI
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 10 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1027. Identification Number: *128a*

Informant: NASTIA CHELAK
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 11 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1028. Identification Number: *128b*

Informant: MR. PYLYPUK
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 10 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1029. Identification Number: *128c*

Informant: MR. TRISCHUK
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Cudworth, Saskatchewan
Date: 10 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Cudworth (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1030. Identification Number: *129a*

Informant: MRS. EVA PRYTULA
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Tway, Saskatchewan
Date: 17 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Tway (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1031. Identification Number: *129b*

Informant: MRS. EVA KARPINKA
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 14 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1032. Identification Number: *130a*

Informant: MR./MRS. STEVE CHELAK
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 11 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1033. Identification Number: *131a*

Informant: EVA PRYTULA
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 17 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1034. Identification Number: *131b*

Informant: MRS. SOPHIE KOSTYNA, BILL GOY
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Tway, Saskatchewan
Date: 20 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Tway (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1035. Identification Number: *132a*

Informant: MRS. ANN MELNYK
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Tway, Saskatchewan
Date: 21 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Tway (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1036. Identification Number: *133a*

Informant: MRS. MARIE HARVEY
Interviewer: Georgia Herman
Location: Prince Albert, Saskatchewan
Date: July [?]
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Prince Albert (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1037. Identification Number: *134a*

Informant: MRS. DOKTOR
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Tway, Saskatchewan
Date: August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Tway (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1038. Identification Number: *134b*

Informant: MRS. MARKO
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Tway, Saskatchewan
Date: August [?]
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Tway (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1039. Identification Number: *135a*

Informant: MRS. PAPISH
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Cudworth, Saskatchewan
Date: 22 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Cudworth (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1040. Identification Number: *135b*

Informant: ANDREW PAPISH
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Cudworth, Saskatchewan
Date: 22 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Cudworth (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1041. Identification Number: *136a*

Informant: MRS. TKACHYK
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 22 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1042. Identification Number: *136b*

Informant: ZORIA KYBA
Interviewer: none
Location: Tway, Saskatchewan
Date: 22 August 1972
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Tway (Saskatchewan)
Comments: The tape consists of readings about Tway from the local library.

1043. Identification Number: *137a*

Informant: MRS. SHEREMETA
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 22 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1044. Identification Number: *138a/139a*

Informant: HARRY BOHANICH
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Wakaw, Saskatchewan
Date: 23 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wakaw (Saskatchewan), homesteading, music
Comments: See introduction to this section.

1045. Identification Number: *140a*

Informant: MRS. A. ELKIW
Interviewer: Zoria Kyba
Location: Melfort, Saskatchewan
Date: 28 June 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Melfort (Saskatchewan), homesteading, music
Comments: See introduction to this section.

1046. Identification Number: *141a*

Informant: STEVE GURAL
Interviewer: Mary Zerebesky
Location: Melfort, Saskatchewan
Date: 21 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Melfort (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1047. Identification Number: *142a*

Informant: MRS. KAWULYCH
Interviewer: Lucy Kavulych
Location: Krydor, Saskatchewan
Date: 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Krydor (Saskatchewan), homesteading, music, women
Comments: See introduction to this section.

1048. Identification Number: *143a*

Informant: DMYTRO PIASTA
Interviewer: Brian Zamulinski
Location: Melfort, Saskatchewan
Date: 28 June 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Melfort (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1049. Identification Number: *144a*

Informant: ANNIE DUBOWETS
Interviewer: Valya Shewel
Location: Gonor, Manitoba
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Gonor (Manitoba), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1050. Identification Number: *144b*

Informant: STEVE PAWLUK
Interviewer: Valya Shewel
Location: Gonor, Manitoba
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Gonor (Manitoba), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1051. Identification Number: *145a*

Informant: SAVETA PETRUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Calder, Saskatchewan
Date: August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Calder (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1052. Identification Number: *145b*

Informant: WASYL YAREMKO
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Calder, Saskatchewan
Date: August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Calder (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1053. Identification Number: *146a*

Informant: SAM DERICHUK
Interviewer: Valya Shewel
Location: Selkirk, Manitoba
Date: 7 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Selkirk (Manitoba), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1054. Identification Number: *146b*

Informant: VASYLINA RAPKO
Interviewer: Valya Shewel
Location: Selkirk, Manitoba
Date: 7 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Selkirk (Manitoba), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1055. Identification Number: *146c*

Informant: NASTIA YAKEMOVITCH
Interviewer: Valya Shewel
Location: Selkirk, Manitoba
Date: 7 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Selkirk (Manitoba), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1056. Identification Number: *147a*

Informant: NICK EVANOCHKO
Interviewer: Valya Shewel
Location: Elma, Manitoba
Date: 1 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Elma (Manitoba), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1057. Identification Number: *147b*

Informant: S. SMERCHANSKY
Interviewer: Valya Shewel
Location: Medika, Manitoba
Date: 1 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Medika (Manitoba), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1058. Identification Number: *148a*

Informant: MR. V. KOSTIUK
Interviewer: Valya Shewel
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 13 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Winnipeg (Manitoba), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1059. Identification Number: *148b*

Informant: MRS. KATERINA PAWLIUK
Interviewer: Valya Shewel
Location: Gonor, Manitoba
Date: 17 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Gonor (Manitoba), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1060. Identification Number: *148c*

Informant: IVAN PAWLUK
Interviewer: Valya Shewel
Location: Gonor, Manitoba
Date: 17 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Gonor (Manitoba), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1061. Identification Number: *149a*

Informant: MRS. SOLTYS
Interviewer: Valya Shewel
Location: Sandilands, Manitoba
Date: July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Sandilands (Manitoba), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1062. Identification Number: *150a*

Informant: MIKE HAWRYSHKO
Interviewer: Valya Shewel
Location: Zhoda, Manitoba
Date: 26 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Zhoda (Manitoba), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1063. Identification Number: *151a*

Informant: LADIES' ORGANIZATION, UKRAINIAN NATIONAL HALL
Interviewer: Valya Shewel
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 18 July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Winnipeg (Manitoba), homesteading, women, national halls, organizational life
Comments: See introduction to this section.

1064. Identification Number: *152a*

Informant: STEPHAN MAMCHUR
Interviewer: Valya Shewel
Location: Tyndall, Manitoba
Date: August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Tyndall (Manitoba), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1065. Identification Number: *153a*

Informant: MRS. STUTSKY
Interviewer: Valya Shewel
Location: Pleasant Home, Manitoba
Date: August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Pleasant Home (Manitoba), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

1066. Identification Number: *154a*

Informant: I. DUBETSKI
Interviewer: Valya Shewel
Location: Elma, Manitoba
Date: June 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Elma (Manitoba), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1067. Identification Number: *155a*

Informant: MRS. MARY NEWEDIUK
Interviewer: Valya Shewel
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Winnipeg (Manitoba), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1068. Identification Number: *156a*

Informant: MR. G. SARCHUK
Interviewer: Petro Melnycky
Location: Saskatoon, Saskatchewan
Date: 26 June 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Saskatoon, (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1069. Identification Number: *157a*

Informant: MRS. B. PRYCHIW
Interviewer: Valya Shewel
Location: Garson, Manitoba
Date: 22 August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Garson (Manitoba), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1070. Identification Number: *158a*

Informant: MR. PEDLUBNY
Interviewer: Valya Shewel
Location: Manitoba
Date: 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, homesteading
Comments: See introduction to this section.

1071. Identification Number: *159a*

Informant: ANNA CHORNEYKO
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1072. Identification Number: *160a*

Informant: LENA ACHTEMICHUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1073. Identification Number: *161a*

Informant: MARIA DREBIT, MIKE TODISCHUK, PETRUNKA OSTAFIE, PAUL HLADY-BORODA
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Mikado, Saskatchewan
Date: July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Mikado (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1074. Identification Number: *162a*

Informant: KATHERINA PROKOPETZ
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Calder, Saskatchewan
Date: July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Calder (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1075. Identification Number: *162b*

Informant: MARIA RYGISH
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1076. Identification Number: *163a*

Informant: HARRY POZYNCHYN, ALEXANDRIA POZYNCHYN
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1077. Identification Number: *163b*

Informant: KATHERINA PEREPELUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Kamsack, Saskatchewan
Date: July 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Kamsack (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

1078. Identification Number: *164a*

Informant: STEPHANIA MIKASIW, JOHN BOYCHUK, KALUNA OWCHARUK, JOE OWCHARUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Kamsack, Saskatchewan
Date: August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Kamsack (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

1079. Identification Number: *165a*

Informant: KATHERINA PELECHATY, MARIA BARABASH, JOHN CHYPHYTA
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Kamsack, Saskatchewan
Date: August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Kamsack (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1080. Identification Number: *166a*

Informant: PETE LAPITZKY
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Wroxton, Saskatchewan
Date: August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wroxton (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1081. Identification Number: *166b*

Informant: GEORGE MOSTINIUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Wroxton, Saskatchewan
Date: August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Wroxton (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1082. Identification Number: *167a*

Informant: KATHERINA ZACHARIUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1083. Identification Number: *167b*

Informant: PETE WISHLOW
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, music, violin
Comments: See introduction to this section. Violin solos form part of the interview.

1084. Identification Number: *168a*

Informant: SYVESTER SAWA
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, music
Comments: See introduction to this section. Songs form the core of the interview.

1085. Identification Number: *169a*

Informant: HANKA YOROTSKI
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date: August 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

1086. Identification Number: *170a*

Informant: MRS. ANNA KALYN, MR./MRS. TORCHUK, MRS. A. KOZYK, MR./MRS. BARABASH
Interviewer:
Location:
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1087. Identification Number: *171a*

Informant: MRS. A. HERMAN, MR. H. HERMAN, MRS. A. MARAK
Interviewer:
Location:
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1088. Identification Number: *172*

Informant:
Interviewer:
Location:
Date:
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects:
Comments: Uncatalogued

1089. Identification Number: *173*

Informant:
Interviewer:
Location:
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects:
Comments: Uncatalogued

1090. Identification Number: *174*

Informant:
Interviewer:
Location:
Date:
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects:
Comments: Uncatalogued

1091. Identification Number: *175*

Informant:
Interviewer:
Location:
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects:
Comments: Uncatalogued

1092. Identification Number: *176a*

Informant: MRS. TILLIE SHORTEE
Interviewer: Linda Wintonyk
Location:
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1093. Identification Number: *176b*

Informant: JOHN TKATCHUK
Interviewer: Linda Wintonyk
Location: Calder, Saskatchewan
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Calder (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1094. Identification Number: *176c*

Informant: MRS. MERANDA MARTINIUK
Interviewer: Sylvia Dmytriw
Location: Calder, Saskatchewan
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Calder (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1095. Identification Number: *176d*

Informant: WILLIAM DREBIT
Interviewer: Linda Wintonyk
Location: Rhein, Saskatchewan
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Rhein (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1096. Identification Number: *177a*

Informant: MR./MRS. THEODORE CHEPIL
Interviewer: Linda Wintonyk
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1097. Identification Number: *177b*

Informant: THEODORE STASIUK
Interviewer: Linda Wintonyk
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1098. Identification Number: *177c*

Informant: JACOB STRATYCHUK
Interviewer: Linda Wintonyk
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading
Comments: See introduction to this section.

1099. Identification Number: *177d*

Informant: MR./MRS. MIKE MICHALYSHEN
Interviewer: Linda Wintonyk
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1100. Identification Number: *180a [sic]*

Informant: MRS. ANNA HEWKO, MRS. ANNA MAEHARA, MRS. OLECKA KLEMCHUK, MRS. ANNA KERELUK
Interviewer: Linda Wintonyk
Location: Kamsack, Saskatchewan
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Kamsack (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

1101. Identification Number: *181a*

Informant: MRS. AGNES BABIUK, MRS. PETRUNIA RABCHUK, ANDREW KOROL, MRS. KOROL, MRS. ANNA MAEHARA
Interviewer: Linda Wintonyk
Location: Kamsack, Saskatchewan
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Kamsack (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

1102. Identification Number: *181b*

Informant: MRS. PEARL MARCHUK, GEORGE OYSTRECK
Interviewer: Linda Wintonyk
Location: Rhein, Saskatchewan
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Rhein (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

1103. Identification Number: *182a*

Informant: MRS. MARY YURKIW, MRS. MATZEK, MR. WOLOSHCHUK, MRS. TILLIE SHORTEE, MR. WASYLINCHUK, MRS. PELESHETTIC
Interviewer: Linda Wintonyk
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

1104. Identification Number: *183a*

Informant: MR. OYSTRYK, MRS. GULAK, MRS. JULIA PUTERIA, MRS. YAHOLNITSKY
Interviewer: Linda Wintonyk
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

1105. Identification Number: *184a*

Informant: MRS. SNIATYNSKI, MRS. KOROL, MR. DERWORIZ, MRS. FEDERISHYN, MR. HUDEE, MR. KRAVCHENKO, MRS. MARY YURKIW
Interviewer: Linda Wintonyk
Location: Mazeppa, Saskatchewan
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Mazeppa (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

1106. Identification Number: *185a*

Informant: MRS. MARY YAHOLNITSKY, MIKE MARCHINKO, MRS. R. MARCHINKO
Interviewer: Linda Wintonyk
Location: Mikado, Saskatchewan
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Mikado (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

1107. Identification Number: *186a*

Informant: FRED MESINIUK, MRS. LENA SOBESTINOWICH, MR. DERWORIZ, BILL HENKO, MRS. ANNA HENKO
Interviewer: Linda Wintonyk
Location: Kamsack, Saskatchewan
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Kamsack (Saskatchewan), homesteading, women, music
Comments: See introduction to this section.

1108. Identification Number: *187a*

Informant: CHURCH SERVICE
Interviewer: Linda Wintonyk (recorder)
Location: Stornoway, Saskatchewan
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Saskatchewan, Stornoway (Saskatchewan), religion, Rev. Puk
Comments: The recorded church service was held at Ss. Peter and Paul Church (denomination unstated), Rev. Puk officiating.

1109. Identification Number: *188a*

Informant: THEODORE CHEPIL, MRS. JULIA STERINKA
Interviewer: Linda Wintonyk
Location: Yorkton, Saskatchewan
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Yorkton (Saskatchewan), homesteading, women
Comments: See introduction to this section.

1110. Identification Number: *189a*

Informant: CHURCH SERVICE
Interviewer: Linda Wintonyk (recorder)
Location: Rural Municipality of Wallace
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Saskatchewan, religion, Rev. Mandziuk
Comments: The recorded church service was held at St. John's Church (denomination unstated), Rev. Mandziuk officiating.

1111. Identification Number: *190a*

Informant: CHURCH SERVICE
Interviewer: Linda Wintonyk (recorder)
Location: Rural Municipality of Sliding Hills
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Saskatchewan, religion, Rev. Stetsenko
Comments: The recorder church service was held in Ss. Peter and Paul Church (denomination unstated), Rev. Stetsenko officiating.

1112. Identification Number: *191a*

Informant: MATT SWERHUN, HENRY MARTINIUK, ANTON SASINIUK
Interviewer: Linda Wintonyk
Location: Calder, Saskatchewan
Date:
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Saskatchewan, Calder (Saskatchewan), homesteading, music, violin
Comments: See introduction to this section. A violin solo forms part of the interview.

PRIVATE COLLECTIONS

Zorianna Hrycenko-Luhova
Montreal, Quebec

The private tape collection of Zorianna Hrycenko-Luhova encompasses formal events in the Ukrainian Canadian community -- lectures, concerts, poetry readings, exhibit openings, radio interviews -- held primarily in Winnipeg. Only those tapes which have been catalogued are listed below.

1113. Identification Number: *Z.001*

Informant: PROFESSOR MYKHAILO LESIV
Interviewer: none/lecture
Location: University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
Date: 1974
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Poland, scholarship
Comments: A professor from Poland, Lesiv presented a lecture on "Ukrainian Studies in Poland" to the Department of Slavic Studies, University of Manitoba.

1114. Identification Number: *Z.002*

Informant: ROXOLANA ROSLAK
Interviewer: none/concert
Location: Centennial Concert Hall, Winnipeg, Manitoba
Date: 22 June 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Music
Comments: During the concert Roslak sang a number of Ukrainian songs.

1115. Identification Number: *Z.002*

Informant: WILLIAM KURELEK, DR. JAROSLAV ROZUMNYJ
Interviewer: none
Location: Ukrainian Cultural and Educational Centre, Winnipeg, Manitoba
Date: 4 February 1973
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), Ukrainian Cultural and Educational Centre, art, museums
Comments: The official opening of an exhibit of William Kurelek's paintings at the Ukrainian Cultural and Educational Centre featured introductory remarks by Rozumnyj and a discussion of his work by the artist himself.

1116. Identification Number: *Z.002*

Informant: ERNEST MAYER
Interviewer: none
Location: Ukrainian Cultural and Educational Centre, Winnipeg, Manitoba
Date: 9 September 1973
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), Ukrainian Cultural and Educational Centre, Michael Semak, photography, museums
Comments: Mayer (Winnipeg Art Gallery) officially opened an exhibit of the work of photographer Michael Semak, at the Ukrainian Cultural and Educational Centre.

1117. Identification Number: *Z.003*

Informant: PROFESSOR RADOSLAV ZUK
Interviewer: none/concert
Location: University of Alberta, Edmonton, Alberta
Date: 5 June 1975
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Architecture, buildings, religion, churches
Comments: An architect and professor in the School of Architecture, McGill University, Zuk presented a paper on "Ukrainian Churches in Canada" at the 1975 Learned Societies Conference.

1118. Identification Number: *Z.004*

Informant: AVRAAM SCHIFFRIN
Interviewer: none/lecture
Location: University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
Date: 23 November 1972
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Union of Soviet Socialist Republics, dissent, Jews
Comments: Schiffrin, a Soviet Jew released to the West, spoke on "Political Prisoners in the USSR" at a meeting sponsored by the Ukrainian Canadian University Students' Union, University of Manitoba.

1119. Identification Number: *Z.005*

Informant: DR. OMELJAN PRITSAK
Interviewer: none/lecture
Location: University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
Date: March 1971
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Slavs, Khazars
Comments: Pritsak, a professor of history, Harvard University, spoke on "The Khazars and Their Influence on Eastern Slavs" at a lecture sponsored by the East European Area Studies, University of Manitoba.

1120. Identification Number: *Z.006*

Informant: ANDREI SAKHAROV
Interviewer: Barbara Frumm
Location: Toronto, Ontario/Moscow, USSR
Date: 20 October 1975
Length:
Language: Russian, English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Union of Soviet Socialist Republics, dissent, women, labour unrest
Comments: The interview with Sakharov, broadcast on the CBC radio programme "As It Happens," is incomplete.

1121. Identification Number: *Z.006*

Informant: DR. GEORGE SHEVELOV
Interviewer: none/lecture
Location: Planetarium Auditorium, Winnipeg, Manitoba
Date: 25 October 1975
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Language, Ukraine, Ukrainian Free Academy of Arts and Sciences
Comments: A linguist from Columbia University, Shevelov addressed the twenty-fifth anniversary gathering of the Ukrainian Free Academy of Arts and Sciences in Winnipeg, speaking on "Language and State."

1122. Identification Number: *Z.007*

Informant: DR. JAROSLAV ROZUMNYJ
Interviewer: none
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 3 October 1975
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Art, Bohdan Borzemsky
Comments: Rozumnyj officially opened the Winnipeg exhibit of the work of New Jersey artist, Bohdan Borzemsky.

1123. Identification Number: *Z.008*

Informant: PIERRE ELLIOTT TRUDEAU
Interviewer:
Location:
Date: June 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ukraine, dissent, Ukrainian Canadian Committee, politics
Comments: The recording consists of various news broadcasts, press conferences and commentaries on the statement by the Canadian prime minister equating Ukrainian dissidents with FLQ terrorists. A statement from the Ukrainian Canadian Committee is included.

1124. Identification Number: *Z.008*

Informant: WASYL [WILLIAM/BILL] SWYSTUN
Interviewer: none/press conference
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: June 1971
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Discrimination, Ukrainian Canadian Citizens' Committee
Comments: This press conference called by the ad hoc Ukrainian Canadian Citizens' Committee, with Swystun as spokesman, focused on alleged discrimination against Ukrainians in the 1971 Canadian census.

1125. Identification Number: *Z.008*

Informant: PETER WORTHINGTON
Interviewer: none
Location: Toronto, Ontario
Date: 10 June 1971
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ukraine, dissent, Pierre Eliot Trudeau, politics
Comments: Worthington (*Toronto Telegram*) outlined his views on CBC on Trudeau's equation of Ukrainian "nationalists" with FLQ terrorists.

1126. Identification Number: *Z.009*

Informant: ANTHONY J. YAREMOVICH
Interviewer: none/press conference
Location: Ottawa, Ontario
Date: 18 June 1971
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ukraine, dissent, Pierre Elliott Trudeau, Ukrainian Canadian Committee
Comments: Ukrainian Canadian Committee spokesman, Yaremovich, addressed a press conference after a Ukrainian delegation met with Trudeau in Ottawa to discuss the prime minister's statement.

1127. Identification Number: *Z.009*

Informant: none
Interviewer:
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: June 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ukraine, dissent, Pierre Elliott Trudeau, Ukrainian Canadian Citizens' Committee
Comments: After meeting with Prime Minister Trudeau, the Ukrainian delegation reported to the Ukrainian Canadian Citizens' Committee. A private discussion about the meeting with Trudeau is included.

1128. Identification Number: *Z.009*

Informant: none
Interviewer:
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 18 June 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ukraine, dissent, Pierre Elliott Trudeau, Ukrainian Canadian Committee, Ukrainian Canadian Citizens' Committee
Comments: The meeting between members of the Ukrainian Canadian Citizens' Committee and the Toronto/Edmonton delegation discussed both Prime Minister Trudeau's statements and the subsequent press conference in Ottawa dominated by Ukrainian Canadian Committee spokesmen.

1129. Identification Number: *Z.010*

Informant: OLEKSANDR PIDSUKHA
Interviewer: none
Location: St. Regis Hotel, Winnipeg, Manitoba
Date: 26 June 1974
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Poetry
Comments: Member of a visiting Soviet delegation to Canada, Pidsukha read his poetry and participated in a discussion at a gathering in Winnipeg.

1130. Identification Number: *Z.011*

Informant: DR. JAROSLAV ROZUMNYJ, EVHEN HYWORON
Interviewer: none
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ukraine, dissent, Pierre Elliott Trudeau, Ukrainian Canadian Citizens' Committee, Ukrainian Canadian Committee
Comments: This meeting between the ad hoc Ukrainian Canadian Citizens' Committee and the Ukrainian Canadian Committee concerning the prime minister's characterization of the Ukrainian dissident movement featured Rozumnyj and Hyworon as spokesmen.

1131. Identification Number: *Z.012*

Informant: MICHAEL EWANCHUK
Interviewer: Zorianna Hrycenko
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 29 May 1975
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, homesteading
Comments: Ewanchuk, whose father emigrated to Canada in 1902, is an amateur historian who writes about the Ukrainian Canadian rural pioneering experience.

1132. Identification Number: *Z.013*

Informant: DR. JAROSLAV ROZUMNYJ
Interviewer: none/lecture
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 1 January 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Literature
Comments: Rozumnyj's lecture, "Main Trends in Contemporary Ukrainian Literature", was sponsored by the Alpha Omega Women's Alumnae Association in Winnipeg.

1133. Identification Number: *Z.014*

Informant: YURY BOSHYK
Interviewer: none/lecture
Location: University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
Date: 17 March 1976
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1870-1905
Subjects: Ukraine, politics, revolution
Comments: Boshyk's lecture, co-sponsored by the Ukrainian Students' Literary Circle and Graduate Students' Union, University of Manitoba, was entitled "Ukrainian Revolutionary Movement: 1870-1905."

1134. Identification Number: *Z.014*

Informant: DR. JAROSLAV ROZUMNYJ
Interviewer: none/lecture
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 11 April 1976
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: nineteenth century
Subjects: Ukraine, Russia, language, discrimination, Ukaz of Ems
Comments: Rozumnyj's remarks on the Ukas of Ems (1876) were addressed to a Ukrainian women's gathering.

1135. Identification Number: *Z.015*

Informant: YURY BOSHYK
Interviewer: none/lecture
Location: St. Andrew's College, Winnipeg, Manitoba
Date: 17 March 1976
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1870-1905
Subjects: Ukraine, politics, revolution
Comments: See Z.014 above

1136. Identification Number: *Z.016*

Informant: DR. DENIS HLYNKA
Interviewer: none/lecture
Location: University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
Date: 15 March 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Music
Comments: Hlynka's class lecture was devoted to "Ukrainian Classical Music.".

1137. Identification Number: *Z.017*

Informant: ROSTYSLAV BRATUN
Interviewer: none
Location: University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
Date: 21 December 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Poetry
Comments: A Ukrainian poet from Lviv, Bratun read his works before a gathering organized by the Department of Slavic Studies, University of Manitoba.

1138. Identification Number: *Z.018*

Informant: ASSOCIATION OF UKRAINIANS IN SOUTH AUSTRALIA
Interviewer:
Location: Adelaide, Australia
Date: 21 June 1975
Length: 1 hour
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Australia, Association of Ukrainians in South Australia
Comments: This radio programme, recorded by the Association of Ukrainians in South Australia, was aired on University Radio in Australia.

1139. Identification Number: *Z.019*

Informant: DR. JAROSLAV ROZUMNYJ
Interviewer: none/lecture
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 18 March 1973
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature, Taras Shevchenko
Comments: Rozumnyj's lecture, "Some Questions Concerning the Esthetics of Taras Shevchenko," was read before a meeting of the Ukrainian Free Academy of Arts and Sciences in Winnipeg.

1140. Identification Number: *Z.020*

Informant: DR. JAROSLAV ROZUMNYJ, JAMES RICHARDSON
Interviewer: none
Location: Ukrainian Cultural and Educational Centre, Winnipeg, Manitoba
Date: August 1972
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), Ukrainian Cultural and Educational Centre, museums
Comments: The recording consists of the speeches from the official opening of the Ukrainian Cultural and Educational Centre in Winnipeg.

1141. Identification Number: *Z.020*

Informant: IVAN FECAN, CECIL SEMCHYSHYN, IHOR PONA, ROBERT ACTEMICHUK, DR. JAROSLAV ROZUMNYJ
Interviewer:
Location: Ukrainian Cultural and Educational Centre, Winnipeg, Manitoba
Date: August 1972
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), Ukrainian Cultural and Educational Centre, museums, art
Comments: Various individuals involved with the Ukrainian Cultural and Educational Centre were interviewed during its official opening.

1142. Identification Number: *Z.021*

Informant: DR. JAROSLAV ROZUMNYJ
Interviewer: none
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 4 June 1974
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ukraine
Comments: Following a trip to Ukraine, Rozumnyj discussed his experiences with students at the University of Manitoba.

1143. Identification Number: *Z.022*

Informant: DR. OMELJAN PRITSAK
Interviewer: none/lecture
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 5 March 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature, Mykyta Mandryka, Michael H. Marunchak
Comments: A professor of history at Harvard University, Pritsak spoke on "*Slova o polku Ihorevi* As an Historical Source."

1144. Identification Number: *Z.023*

Informant: DR. OMELJAN PRITSAK
Interviewer:
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 28 February 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: United States, Massachusetts, Harvard University, scholarship, universities
Comments: Pritsak discussed the founding of a Ukrainian chair and the Ukrainian Research Institute at Harvard University.

1145. Identification Number: *Z.024*

Informant: DR. OMELJAN PRITSAK
Interviewer: none/lecture
Location: University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
Date: 1 March 1971
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ukraine, Renaissance, Reformation, Baroque
Comments: Pritsak's lecture at the University of Manitoba was entitled "Renaissance, Reformation and Baroque in Ukraine."

1146. Identification Number: *Z.025*

Informant: DR. OMELJAN PRITSAK
Interviewer: none/lecture
Location: Prosvita Hall, Winnipeg, Manitoba
Date: 28 February 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: United States, Massachusetts, Harvard University, scholarship, universities
Comments: Pritsak discussed the founding of the Ukrainian Research Institute at Harvard University.

1147. Identification Number: *Z.026*

Informant: DR. DENIS HLYNKA
Interviewer: none/lecture
Location: Thunder Bay, Ontario
Date: 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Music
Comments: Hlynka's lecture focused on "Ukrainian Themes in Western Composers."

1148. Identification Number: *Z.026*

Informant: PATRICIA KYLYNA
Interviewer:
Location: Thunder Bay, Ontario
Date: 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ontario, Thunder Bay (Ontario), Ukrainian Festival of the Arts, literature, art, poetry
Comments: The New York writer, Kylyna, discussed her own work as well as that of other Ukrainian writers and artists during the Ukrainian Festival of the Arts in Thunder Bay, Ontario.

1149. Identification Number: *Z.026*

Informant: DR. JAROSLAV ROZUMNYJ
Interviewer: none/lecture
Location: Thunder Bay, Ontario
Date: 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Poetry
Comments: Rozumnyj's lecture was entitled "On the Writers of the New York Group."

1150. Identification Number: *Z.027*

Informant: LEONID PLYUSHCH
Interviewer: David Suzuzki (Marco Carynnyk, translator)
Location:
Date: 12 April 1976
Length:
Language: English, Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Ukraine, dissent
Comments: The interview with Plyushch and his wife was broadcast on CBC radio.

1151. Identification Number: *Z.027*

Informant: GEORGE RYGA
Interviewer:
Location:
Date:
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Literature
Comments: The interview with Ryga, a Canadian playwright of Ukrainian origin, was broadcast on CBC radio.

1152. Identification Number: *Z.028*

Informant: MYROSLAV [MORRIS] DIAKOWSKY
Interviewer: none/lecture
Location: York University, Toronto, Ontario
Date: 4-6 July 1975
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, dissent
Comments: Diakowsky's presentation on "The Flow of Information Between the West and the USSR" was given at a York University symposium on dissent in Ukraine.

1153. Identification Number: *Z.028*

Informant: MARKO BOJCUN
Interviewer: none/lecture
Location: York University, Toronto, Ontario
Date: 4-6 July 1975
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, dissent
Comments: Bojcun's presentation to the symposium on dissent in Ukraine was entitled "The Ukrainian Dissent Movement in the Perspective of Soviet and East European Dissent."

1154. Identification Number: *Z.029*

Informant: PROF. M. BOHATIUK
Interviewer: none/lecture
Location: York University, Toronto, Ontario
Date: 4-6 July 1975
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, dissent, economics
Comments: Bohatiuk's address to the symposium on dissent in Ukraine, "Ukraine and the Economy of the USSR."

1155. Identification Number: *Z.030*

Informant: DR. JAROSLAV ROZUMNYJ
Interviewer: none/lecture
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 17 June 1973
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature
Comments: Rozumnyj's paper on "Panic Before *Mechem Areia*" was written for the journal *Suchasnist*.

1156. Identification Number: *Z.030*

Informant: YURIJ TARNAWSKY
Interviewer: none
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 21 August 1973
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Poetry
Comments: An informal discussion which featured Tarnawsky, one of the New York Group.

1157. Identification Number: *Z.031*

Informant: DR. ROBERT KLYMASZ
Interviewer: none/lecture
Location: University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
Date: 17 March 1976
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Folklore
Comments: Klymasz's lecture was entitled "Ukrainian (Slavic) Folklore in Canada."

1158. Identification Number: *Z.032*

Informant: DR. JAROSLAV ROZUMNYJ
Interviewer: none
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 26 March 1973
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature, Taras Shevchenko
Comments: Rozumnyj's paper, "Taras Shevchenko's Esthetics," was prepared for Kolos Productions, CFRW-FM radio in Winnipeg.

1159. Identification Number: *Z.032*

Informant: CARDINAL JOSEF SLIPYJ
Interviewer:
Location: Ukrainian Cultural and Educational Centre, Winnipeg, Manitoba
Date: 2 May 1973
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Religion, Ukrainian Catholic Church
Comments:

1160. Identification Number: *Z.032*

Informant: JULIUS KOTELES
Interviewer: none
Location: Ukrainian Cultural and Educational Centre, Winnipeg, Manitoba
Date: 26 June 1973
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), Ukrainian Cultural and Educational Centre, art, museums
Comments: Koteles, national chairman of the Canadian Consultative Council on Multiculturalism, opened the "Multicultural Art Exhibit" at the Ukrainian Cultural and Educational Centre in Winnipeg.

1161. Identification Number: *Z.033*

Informant: BOHDAN NYZHANKIVSKY
Interviewer: Jaroslav Rozumnyj
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 11 June 1973
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Literature, poetry
Comments: The interview with the writer and poet, Nyzhankivsky, was produced by Kolos Productions for CFRW-FM radio in Winnipeg.

1162. Identification Number: *Z.034*

Informant: DR. JAROSLAV ROZUMNYJ
Interviewer: Roman Onufrijchuk
Location: Winnipeg, Manitoba
Date:
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Poetry
Comments: Rozumnyj's discussion of "Contemporary Ukrainian Poetry" was aired on CFRW-FM radio in Winnipeg by Kolos Productions.

1163. Identification Number: *Z.034*

Informant: GEORGE RYGA
Interviewer:
Location:
Date: 16 March 1976
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Literature
Comments: The profile of Ukrainian Canadian playwright, Ryga, was prepared for CBC-AM radio.

1164. Identification Number: *Z.034*

Informant: ROSTYSLAV BRATUN
Interviewer: Zorianna Hrycenko
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: [December 1971]
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Poetry
Comments: The Ukrainian poet from Lviv was interviewed and read his works for Kolos Productions, CFRW-FM radio in Winnipeg.

1165. Identification Number: *Z.035*

Informant: YURIJ TARNAWSKY
Interviewer: none
Location: Thunder Bay, Ontario
Date: 31 August 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature
Comments: Tarnawsky's speech was delivered at the Ukrainian Festival of the Arts in Thunder Bay. A member of the New York Group.

1166. Identification Number: *Z.035*

Informant: PATRICIA KYLYNA
Interviewer: none
Location: Thunder Bay, Ontario
Date: August 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature, poetry
Comments: Kylyna, the New York writer, addressed the Ukrainian Festival of the Arts in Thunder Bay.

1167. Identification Number: *Z.036*

Informant: YURIJ TARNAWSKY
Interviewer: none
Location: Thunder Bay, Ontario
Date: 1 September 1971
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature, poetry
Comments: A writer of the New York Group, Tarnawsky spoke on "Against Some Traditional Notions in Literature" at the Thunder Bay Ukrainian Festival of the Arts.

1168. Identification Number: *Z.036*

Informant: PATRICIA KYLYNA
Interviewer: none
Location: Thunder Bay, Ontario
Date: 1 September 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Poetry
Comments: Kylyna, one of the New York Group of poets, discussed the latter and modern Ukrainian poetry in general at the Ukrainian Festival of the Arts in Thunder Bay.

1169. Identification Number: *Z.037, Z.038*

Informant: YURIJ TARNAWSKY
Interviewer: none
Location: Planetarium Auditorium, Winnipeg, Manitoba
Date: 19 November 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Poetry
Comments: Tarnawsky read his poetry before the Ukrainian Students' Literary Circle, University of Manitoba.

1170. Identification Number: *Z.037*

Informant: PATRICIA KYLYNA, YURIJ TARNAWSKY
Interviewer: Jaroslav Rozumnyj
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 20 November 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Poetry
Comments: The two poets were interviewed and read their poetry for Kolos Productions, CFRW-FM radio in Winnipeg.

1171. Identification Number: *Z.038*

Informant: PATRICIA KYLYNA
Interviewer: none
Location: Planetarium Auditorium, Winnipeg, Manitoba
Date: 19 November 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Poetry
Comments: Kylyna's poetry reading was sponsored by the Ukrainian Students' Literary Circle, University of Manitoba.

1172. Identification Number: *Z.038*

Informant: YURIJ TARNAWSKY
Interviewer: none
Location: University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
Date: November 1971
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Poetry
Comments: Tarnawsky's poetry reading in the Students' Union Centre, University of Manitoba, was arranged by the Ukrainian Students' Literary Circle.

1173. Identification Number: *Z.039*

Informant: YURIJ TARNAWSKY, PATRICIA KYLYNA
Interviewer: none
Location: University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
Date: 10 November 1971
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Poetry
Comments: The two poets read from their English-language works before a gathering at the Students' Union Centre, University of Manitoba.

1174. Identification Number: *Z.040*

Informant: DR. IVAN RUDNYTSKY
Interviewer: none/lecture
Location: University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
Date: 21 October 1972
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: nineteenth/twentieth century
Subjects: Ukraine, political thought
Comments: Rudnytsky's lecture was entitled "Threads in Modern Ukrainian Political Thought."

1175. Identification Number: *Z.040*

Informant: PROF. [LUBOMYR] WYNAR
Interviewer: none/lecture
Location: University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
Date: 21 October 1972
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period: sixteenth century
Subjects: Ukraine
Comments: Wynar's lecture was entitled "Birth of Democracy of Dnipro in the Sixteenth Century."

1176. Identification Number: *Z.041*

Informant: IVAN DRACH, DR. JAROSLAV ROZUMNYJ
Interviewer: none
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 26 February 1973
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Poetry
Comments: Rozumnyj's discussion of Drach's poetry, as well as the poet's reading of his work, were aired by Kolos Productions on CFRW-FM radio in Winnipeg.

1177. Identification Number: *Z.041*

Informant: YURIJ TARNAWSKY
Interviewer: none
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 20 August 1973
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Poetry
Comments:

1178. Identification Number: *Z.041*

Informant: YURIJ TARNAWSKY
Interviewer: none
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 21 August 1973
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Poetry
Comments: Tarnawsky's poetry reading was followed by informal discussion.

1179. Identification Number: *Z.042*

Informant: PAVLO MACENKO
Interviewer: none/lecture
Location: St. Andrew's College, Winnipeg, Manitoba
Date: 1 February 1972
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Music, Dmytro Bortniansky
Comments: Macenko's lecture was entitled "The Composer, Dmytro Bortniansky."

1180. Identification Number: *Z.043*

Informant: DR. DANYLO STRUK
Interviewer: none/lecture
Location: University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
Date: 8 May 1971
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Literature, Vasyl Stefanyk
Comments: Struk's lecture on "Human Despair - A Main Theme in the Short Stories of Vasyl Stefanyk," was sponsored by the Ukrainian Student's Literary Circle, University of Manitoba.

1181. Identification Number: *Z.044*

Informant: DR. OLEH GERUS
Interviewer: none/lecture
Location: University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
Date: 17 March 1976
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1940-1970
Subjects: Ukrainian Canadian Committee, politics
Comments: Gerus's lecture was entitled "Ethnic Politics: The Ukrainian Canadian Committee 1940-1970."

1182. Identification Number: *Z.045*

Informant: LUBA ZUK
Interviewer: none/lecture
Location: Winnipeg Art Gallery, Winnipeg, Manitoba
Date: 3 February 1974
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Music
Comments: The pianist spoke on "Ukrainian Fortepiano Music."

1183. Identification Number: *Z.046*

Informant: MRS. MARY PALIJ [PALEY]
Interviewer: Zorianna Hrycenko
Location:
Date: 17 October 1975
Length:
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Tolstoi (Manitoba), homesteading, women
Comments: Palij, born in 1917 near Tolstoi, Manitoba, discussed Ukrainian pioneer life in the area.

1184. Identification Number: *Z.047, Z.048, Z.049, Z.050*

Informant: DR. DENIS HLYNKA
Interviewer: none
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 1972
Length:
Language:
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Music
Comments: Among the programmes prepared by Hlynka for the "Ukrainian Concert Hall" series on CBW-FM radio in Winnipeg were "Ukrainian Classical Music" (part 2), "Ukrainian Motifs in Non-Ukrainian Composers" (part 4) and "Ukrainian Ballet Music" (part 6).

1185. Identification Number: *Z.051*

Informant: DR. BOHDAN BOCIURKIW
Interviewer: none/lecture
Location: Planetarium Auditorium, Winnipeg, Manitoba
Date: 25 October 1975
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period:
Subjects: Ukraine, religion, Ukrainian Free Academy of Arts and Sciences
Comments: Bociurkiw's lecture on "Religious Policies of the Soviet Government" was given at the twenty-fifth anniversary meeting of the Ukrainian Free Academy of Arts and Sciences in Winnipeg.

1186. Identification Number: *Z.051*

Informant: DR. JAROSLAW PELENSKI
Interviewer: none/lecture
Location: Planetarium Auditorium, Winnipeg, Manitoba
Date: 25 October 1975
Length:
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: synopsis
Period: 1569
Subjects: Ukraine, Poland, Ukrainian Free Academy of Arts and Sciences
Comments: Pelensky (University of Iowa) addressed the twentyfifth anniversary meeting of the Ukrainian Free Academy of Arts and Sciences in Winnipeg on "Legal and Ideological Bases of the Incorporation of Ukrainian Lands to the Polish Crown, 1569."

Andrew Koshelanyk
Winnipeg, Maniotba

Andrew Koshelanyk undertook a number of Ukrainian-language interviews while doing graduate work at the university of Manitoba. His M.A. thesis on "Colloquial Canadianisms of Manitoba Ukrainians" was successfully defended in 1973.

1187. Identification Number: --

Informant: WILLIAM AND ANNE ANDREYCHUK
Interviewer: Andrew Koshelanyk
Location: Vita, Manitoba
Date: 10 August 1972
Length: 1 hour 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: yes
Period:
Subjects: Manitoba, Vita (Manitoba), women
Comments: The interview focused on biographical data.

1188. Identification Number: --

Informant: HARRY AND ANN BABIAK
Interviewer: Andrew Koshelanyk
Location: East St. Paul, Manitoba
Date: 17 November 1972
Length: 15 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: yes
Period:
Subjects: Manitoba, East St. Paul (Manitoba), women
Comments: The interview focused on local issues.

1189. Identification Number: --

Informant: ANN KINDEFORA
Interviewer: Andrew Koshelanyk
Location: Brokenhead, Manitoba
Date: 25 December 1971
Length: 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: yes
Period:
Subjects: Manitoba, Brokenhead (Manitoba), women
Comments: The interview focused on biographical data.

1190. Identification Number: --

Informant: JEAN KINDEFORA
Interviewer: Andrew Koshelanyk
Location: Brokenhead, Manitoba
Date: 25 March 1972
Length: 20 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: yes
Period:
Subjects: Manitoba, Brokenhead (Manitoba), farming, women
Comments: The interview focused on biographical data.

1191. Identification Number: --

Informant: PAUL KINDEFORA
Interviewer: Andrew Koshelanyk
Location: Brokenhead, Manitoba
Date: 15 March 1972
Length: 20 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: yes
Period:
Subjects: Manitoba, Brokenhead (Manitoba), farming
Comments: The interview focused on biographical data.

1192. Identification Number: --

Informant: BILL KOSHELANYK
Interviewer: Andrew Koshelanyk
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 20 May 1963
Length: 20 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: yes
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), music
Comments: Ukrainian folk songs formed the core of the interview.

1193. Identification Number: --

Informant: CONRAD KRAWCHUK
Interviewer: Andrew Koshelanyk
Location: East St. Paul, Manitoba
Date: 6 January 1972
Length: 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: yes
Period:
Subjects: Manitoba, East St. Paul (Manitoba)
Comments: The interview focused on biographical data.

1194. Identification Number: --

Informant: NICK LUCZSYN
Interviewer: Andrew Koshelanyk
Location: Dencross, Manitoba
Date: 15 March 1972
Length: 20 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: yes
Period:
Subjects: Manitoba, Dencross (Manitoba)
Comments: The interview focused on pioneer anecdotes.

1195. Identification Number: --

Informant: MARY MAZUR
Interviewer: Andrew Koshelanyk
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 29 December 1971
Length: 20 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: yes
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), women, religion
Comments: Religion formed the core of the discussion.

1196. Identification Number: --

Informant: IGNACE PROCH
Interviewer: Andrew Koshelanyk
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 27 March 1972
Length: 20 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: yes
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba), politics
Comments: Politics and biographical data formed the core of the interview.

1197. Identification Number: --

Informant: DR. JAROSLAV ROZUMNYJ
Interviewer: none/lecture
Location: University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
Date: February 1970
Length: 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: yes
Period:
Subjects: Language, literature
Comments: Rozumnyj became a member of the Department of Slavic Studies, University of Manitoba, in 1964.

1198. Identification Number: --

Informant: BILL RUSNIAK
Interviewer: Andrew Koshelanyk
Location: Winnipeg, Manitoba
Date: 27 December 1971
Length: 30 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: yes
Period:
Subjects: Manitoba, Winnipeg (Manitoba)
Comments: The interview focused on biographical data.

1199. Identification Number: --

Informant: PAULLY RUSNIAK
Interviewer: Andrew Koshelanyk
Location: East St. Paul, Manitoba
Date: 27 December 1971
Length: 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: yes
Period:
Subjects: Immigration, Manitoba, Winnipeg (Manitoba), women
Comments: The interview focused on biographical data.

1200. Identification Number: --

Informant: STEVE TYMCHUK
Interviewer: Andrew Koshelanyk
Location: Dencross, Manitoba
Date: 23 March 1972
Length: 50 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: yes
Period:
Subjects: Manitoba, Dencross (Manitoba), antiques
Comments: Antiques and biographical data formed the core of the interview.

1201. Identification Number: --

Informant: J. ZWARYCH
Interviewer: Andrew Koshelanyk
Location: Dencross, Manitoba
Date: 23 March 1972
Length: 15 minutes
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: yes
Period:
Subjects: Manitoba, Dencross (Manitoba), labour, railways
Comments: Zwarych's employment with the Canadian National Railway formed the core of the interview.

Myrna Kostash
Edmonton, Alberta

In summer and fall of 1975, when researching All of Baba's Children *(Edmonton: Hurtig Publishers, 1977), Myrna Kostash interviewed several Ukrainian Albertans, most from the area of Two Hills, east of Edmonton. The cassette tapes eventually will be deposited in the Provincial Archives of Alberta.*

1202. Identification Number: --

Informant: JOSEPH BLANSKY
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Vegreville, Alberta
Date: 1975
Length: 1 cassette
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), businesses, law
Comments: At the time of the interview, Blansky practised law in Vegreville.

1203. Identification Number: --

Informant: REV. AMBROSE CHRUSTAWKA
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Bonnyville, Alberta
Date: 1975
Length: 1 cassette
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, religion, Russo-Orthodox Church, Ukrainian Greek Orthodox Church
Comments: Rev. Chrustawka was one of the first Russ-Orthodox priests to join the Ukrainian Orthodox Church.

1204. Identification Number: --

Informant: DICK AND LENA GALETA
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Two Hills, Alberta
Date: 1975
Length: 3 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), businesses, pharmacies
Comments: When interviewed, Galeta was a pharmacist in Two Hills.

1205. Identification Number: --

Informant: WINSTON GERELUK
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1975
Length: 2 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Edmonton (Alberta), assimilation
Comments: During the interview, Gereluk discussed the theoretical aspects of assimilation and identity retention, particularly from the perspective of a third-generation Ukrainian Canadian.

1206. Identification Number: --

Informant: MATT HNYDYK
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Two Hills, Alberta
Date: 1975
Length: 1 cassette
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, politics, progressives
Comments:

1207. Identification Number: --

Informant: TOM HORON
Interviewer: Myrna Kostash
Location: New Kiew, Alberta
Date: 1975
Length: 2 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, New Kiew (Alberta), Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, politics, progressives
Comments:

1208. Identification Number: --

Informant: HELEN HRYCIW (NEE SPAK)
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Two Hills, Alberta
Date: 1975
Length: 2 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), women, religion, poverty
Comments:

1209. Identification Number: --

Informant: MIKE KINDRAKE
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Two Hills, Alberta
Date: 1975
Length: 2 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), farming
Comments:

1210. Identification Number: --

Informant: WALTER KITT
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Two Hills, Alberta
Date: 1975
Length: 1 cassette
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), businesses, auctioneering
Comments: At the time of the interview, auctioneer Kitt was based in Two Hills.

1211. Identification Number: --

Informant: OLEH KUPCHENKO
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1975
Length: 2 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, John Kupchenko, Ukrainian national movement (in Canada), education
Comments:

1212. Identification Number: --

Informant: REV. PETER LYTWYN
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Two Hills, Alberta
Date: 1975
Length: 2 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), religion, Ukrainian Catholic Church
Comments:

1213. Identification Number: --

Informant: JACK MALENKA
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Vegreville, Alberta
Date: 1975
Length: 2 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), Cooperative Commonwealth Federation, politics, labour, mining, railways
Comments:

1214. Identification Number: --

Informant: MRS. HELEN MARIANYCH
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Two Hills, Alberta
Date: 1975
Length: 2 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), women, labour
Comments:

1215. Identification Number: --

Informant: MRS. ALICE MELNYK
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1975
Length: 5 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), education, religion, Protestant missions, women
Comments:

1216. Identification Number: --

Informant: STEVEN MULKA
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Two Hills, Alberta
Date: 1975
Length: 2 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), education, Ukrainian Greek Orthodox Church, *bursy* (institutes)
Comments:

1217. Identification Number: --

Informant: NICK OLYNYK
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Two Hills, Alberta
Date: 1975
Length: 3 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), education
Comments:

1218. Identification Number: --

Informant: MRS. KAY PALAMARUK
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Two Hills, Alberta
Date: 1975
Length: 3 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period: 1930s focus
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), Depression, poverty, women
Comments:

1219. Identification Number: --

Informant: PETER PAUSH
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1975
Length: 1 cassette
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Smoky Lake (Alberta), organizational life, national and cultural institutions, social life
Comments:

1220. Identification Number: --

Informant: MIKE PAWLIUK
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Two Hills, Alberta
Date: 1975
Length: 1 cassette
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Royal Canadian Air Force, aviation, war, World War Two
Comments:

1221. Identification Number: --

Informant: ANTON SHCHUREK
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Two Hills, Alberta
Date: 1975
Length: 2 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), businesses, jewellers
Comments: When interviewed, Shchurek was a jeweller in Two Hills.

1222. Identification Number: --

Informant: METRO SHEPANSKY
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Two Hills, Alberta
Date: 1975
Length: 2 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), farming, politics, progressives
Comments:

1223. Identification Number: --

Informant: P.M. SHEVCHOOK
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Vegreville, Alberta
Date: 1975
Length: 1 cassette
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), Ukrainian Orthodox Church, religion, Ukrainian Self-Reliance League, organizational life
Comments:

1224. Identification Number: --

Informant: PAUL SPAK
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Two Hills, Alberta
Date: 1975
Length: 2 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), farming, poverty
Comments:

1225. Identification Number: --

Informant: PAUL AND MARY SPAK
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Two Hills, Alberta
Date: 1975
Length: 2 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), farming, poverty, religion, Ukrainian Catholic Church, women
Comments:

1226. Identification Number: --

Informant: MRS. ANNE SVEKLA
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Two Hills, Alberta
Date: 1975
Length: 2 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), farming, cultural practices, women
Comments:

1227. Identification Number: --

Informant: MR./MRS. TERESIO
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Two Hills, Alberta
Date: 1975
Length: 1 cassette
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), Ukrainian Labour-Farmer Temple Association, politics, progressives, women
Comments:

1228. Identification Number: --

Informant: MIKE TOMYN
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Vegreville, Alberta
Date: 1975
Length: 2 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Vegreville (Alberta), Cooperative Commonwealth Federation, politics
Comments:

1229. Identification Number: --

Informant: HARRY VERENKA
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Two Hills, Alberta
Date: 1975
Length: 2 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), farming
Comments:

1230. Identification Number: --

Informant: NANCY ZASEYBIDA
Interviewer: Myrna Kostash
Location: Edmonton, Alberta
Date: 1975
Length: 2 cassettes
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Edmonton (Alberta), women, politics, Women's Institute, United Farmers of Alberta, organizational life
Comments:

1231. Identification Number: --

Informant: REV. PETER ZUBRITSKY
Interviewer: William Kostash
Location: Two Hills, Alberta
Date: 1975
Length: 1 cassette
Language: Ukrainian
Synopsis or transcript: none
Period:
Subjects: Alberta, Two Hills (Alberta), Ukrainian Orthodox Church, religion
Comments:

Dr. M.E. Lucyk
Toronto, Ontario

In 1978 individuals involved with the Central Ukrainian Relief Bureau, created in England in 1945 by Ukrainian Canadian servicemen to assist Ukrainian displaced persons, recorded approximately six hours of reminiscences. Participants were Stanley Frolick, Gordon Panchuk, Dr. M.E. Lucyk, Dr. Peter Smylski and Stepan Davidovich.

1232. Identification Number: *none*

Beth Tachit
Hines Creek, Alberta

While researching Our Bend in the Peace: The Story of Royce and Lubeck, *the editorial committee interviewed a number of local residents, including three Ukrainians. The book was published in 1979 by the Lubeck Merrymakers Society of Hines Creek.*

1233. Identification Number: *24-7*

Informant: NICK AND MARY HRUSHKA
Interviewer: Beth Tachit
Location: Lubeck, Alberta
Date: May 1979
Length: 2 hours
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period: 1932-1979
Subjects: Alberta, Lubeck (Alberta), Peace River district (Alberta), homesteading, community life, women
Comments: Use of the tape is restricted to those who have permission from the interviewer.

1234. Identification Number: *24-12*

Informant: STEVE HAYDUK
Interviewer: Beth Tachit
Location: Lubeck, Alberta
Date: April 1979
Length: 1 hour
Language: English
Synopsis or transcript: none
Period: 1900s-1960s (focus on 1930s)
Subjects: Alberta, Lubeck (Alberta), Peace River district (Alberta), homesteading, community life
Comments: Use of the tape is restricted to those who have permission from the interviewer.

Dorothy Ward
Saskatoon, Saskatchewan

In the mid-1970s, a provincial government grant supported a modest oral history project among Ukrainian pioneers in the area of Rosthern, Saskatchewan. Approximately twenty individuals were interviewed by Dorothy Ward and Josephine Burlak, primarily in Ukrainian, focusing on the period of immigration between 1900 and 1914 and the homesteading experience.

1235. Identification Number: *none*

Informant Index

Achtemichuk, Lena, 1072
Achtemichuk, Mr., 744
Achtemichuk, Robert, 1141
Achtimichuk, Mrs., 1014
Achtymichuk, William, 693
Adamchuk, Mrs., 987
Adamowicz, Karol, 157
Alboschy, Mike, 343
Anaka, Fred (Toder), 352
Anaka, John, 916
Anaka, Mrs. J., 617
Andreash, Natashia, 897
Andrechuk, Mrs. John, 453, 490
Andrejciv, Mrs. Vasyl, 454, 455, 465
Andreychuk, William and Anne, 1188
Andrievsky, Mitch, 388
Andrushko, Maria (Mrs. Mike), 656
Andrushko, Mike, 655
Andrushko, Mrs. M., 623
Andrysiw, John, 904
Andrysiw, John and Maria, 906
Andrysiw, Maria, 905
Antoniuk, Mrs. Anna, 769
Antoniw, Mrs. Paulina, 513
Aponiuk, Mrs. Kateryna, 176
Archipenko, A., 437
Arnasson, Dr. David, 150
Avery, Dr. Donald, 171

Babiak, Harry and Anne, 1189
Babich, Alex and Anne, 701
Babick, Terry, 423
Babiuk, Mrs. Agnes, 1101
Badiuk, Dora, 888
Balan, Anna, 277
Balan, Jars, 123, 146, 150
Balash, Nick, 717
Balutsky, Vasyl, 108
Bandurka, Mrs., 924, 930
Barabash, Mr. and Mrs., 1086
Barabash, Maria, 1079
Baran, Mrs. Sofia, 476, 480
Barillo, Anna, 662
Bartko, Anna, 885
Bartman, Mrs., 727, 732
Basaraba, Dmytro, 189
Basylo, Mrs. John, 494
Bazay, Mrs. M., 190
Baziuk, Marianna, 97
Beguin, Mrs. Ruth, 178
Bekiersky, John, 191
Benko, Mrs. Katrina, 838
Berezitsky, Pawel, 633
Berezitsky, Pawlo, 513
Berezowski, Mike, 687
Bewcyk, George, 605
Beztilny, Theodore, 780
Bezubiak. See Polowy, Hannah
Bezubiak, Lorne, 179
Bezubiak, Rosie, 179
Biblow, Anna, 911
Bidniak, Petro, 293
Bilanchuk, Mary, 630
Bilenki, Mrs. Anna, 329
Billinsky, Ivan, 192
Billyk, Mrs. Paraska (Polly), 308
Bilokreli, Frances (Mrs. Vasyl), 604
Bilous sisters, 439
Bilyk, Mrs., 734
Bisztray, Dr. George, 150
Blansky, Joseph, 1203
Bochanesky, Nick, 776
Bociurkiw, Dr. Bohdan, 117, 1185
Bodnar, Anastazia, 375
Bodnar, Peter, 193
Bodnarchuk, Mrs. Mary, 1023
Bogdan, Forwin, 187
Bohach, Deudosia, 899
Bohachevsky-Chomiak, Dr. Martha, 131
Bohanich, Harry, 1044

Bohatiuk, Prof. M., 1154
Bohonos, Kost, 194
Bojchuk, Mrs. Marta, 455
Bojcun, Marko, 1153
Bojeczko, Olga, 400
Bojko, Mrs. Nastja, 476
Bokla, Annie, 701
Bondar, Mrs. Kateryna, 304
Borencko, Michael, 371
Borys, Dr. Jurij, 118
Boshyk, Yury, 128, 1133, 1135
Boswick, Frances, 365
Boudreau, Dr. Joseph, 171
Bourdeaux, Rev. Michael, 112
Boychuk, John, 1078
Boychuk, Mrs. Marta, 500
Boychuk, Mrs. Rose, 20
Boychuk, Nick, 19
Boychuk, Steve, 346
Boyechko, Mr. and Mrs. Mike, 788
Bozak, Bob, 959
Bratun, Rostislav, 1137, 1164
Bryczka, Dmytro, 337
Bryk, Mr. R., 439
Bryks, Mrs. Maria, 768
Buchinskas, Gary, 88
Buchinsky, Mrs., 862
Buchkovsky, Mrs. Yavdocha, 398
Bucyk, Annie, 21
Buddick, L., 205
Budilovsky, Boris, 278
Budzak, William, 977
Budzyk. See Boswick, Frances
Buhaj, Mr. and Mrs., 822, 823
Buhaj, Mrs., 819
Bundza, Miss Natalka, 572
Bundza, Mrs. J., 572
Burakowsky, Mrs. Mary, 298
Burdeniuk, Mr. N., 195
Burdeny, Mr., 196
Burkowsky, Mr. D., 197
Buryniuk, Mrs. Katie, 1004, 1011
Buryk, Iwan, 635
Bushkovitch, Dr. Paul, 128
Buthier, Steven, 128
Buzak, Mrs., 813
Byckal, Mrs., 923
Byneshewsky, Joe, 608

Campbell, Maria, 150
Carek, Alek, 597
Carynnyk, Marco, 288
Chabal, Nickolas, 323
Charnecki, Mrs. Stenley I., 550
Charuck, Mrs., 706
Charuck, Wasyl, 705
Chayka, Rev. Lev, 396
Chelak, Mr. and Mrs. Steve, 1032
Chelak, Nastia, 1027
Chepesiuk, Dr. Martin, 360
Chepil, Mr. and Mrs. Theodore, 1096
Chepil, Theodore, 1109
Chernenko-Rudnytsky, Alexandra, 164
Chernetski, Mr., 804
Cherniawsky, Mrs. Dokitsa, 665
Chevok, Mrs. Tillie, 791
Chicilo, Mrs. Joe, 455, 457, 460, 461, 506
Chobotiuk, Mr., 973
Chomiak, Bohdan, 146
Chomycz, Mr., 821
Chomyn, Mr. and Mrs. Nick, 1008
Chomyn, Mrs. N., 1003
Chomyn, Mrs. Pete, 1014
Chorney, Mrs. William, 849
Chorneyko, Anna, 1071
Chornohus, Mrs., 824
Choyk, Mr. S., 945
Chrapko, Mrs., 716
Chrustawka, Rev. Ambrose, 1204
Chruszcz, Andrew, 403
Chwartacky, Mr. and Mrs., 572
Chwok, Mr., 797
Chyphyta, John, 1079
Chyz, Rev. Russell John, 379
Ciona, Mr. P., 946
Ciona, Mrs. Katherine, 949, 956
Ciuciura, John, 380
Ciuciura, Dr. Theodore, 128
Cornjawska, Mrs. M., 533
Cousins, W. James, 13
Cwosniuk, Mrs., 828
Cybak, Mrs. Annie, 793
Czarnacki, Mr. and Mrs. Ed, 552
Czarnacki, Mr. and Mrs. Edward, 553
Czumer, William, 102

Danaliuk, George, 826
Daniels, Daniel Zederayko, 587
Danylchuk, Sophia, 878
Danylyshen, Walter, 455, 467, 468
Danzlyshyn(shen), Walter, 509
Darcovich, Dr. William, 129
Davidovich, Stepan, 1233
Dechij, Mrs. Anna, 505
Decore, Mrs. Myroslawa, 83
Deneka, Mr. and Mrs. Andriy, 198
Deneschuk, Mrs., 861
Deneschuk, Mrs. William, 834
Denieko, Mrs., 943
Derichuk, Sam, 1053
Derworiz, Mr., 1105, 1107
Desholok, Mr., 990
Deyholos, Joe, 491

Deyholos, Mrs. Annie, 472, 474, 479
Deyholos, Mrs. Joe, 453, 459
Deyholos, Ted, 491
Diakiw, Tranka, 867
Diakow, Mrs. Katerina, 199
Diakowsky, Myroslav [Morris], 1152
Diakun, Elizaveta, 79
di Cicco, Pier, 150
Didiuk, Wasyl, 389
Dlin, Helen, 10
Dlugash, Mrs. Annie, 773
Dmytiw, Lonko, 889
Dmytriw, A., 609
Dmytriw, Michajlo, 648
Dobrolige, Wadym, 107
Doktor, Mrs., 1037
Dolotowitz, Paul, 378
Dominick, Mr., 565
Dominik, Mr. S., 562
Dominik, Stephan, 563
Dorashenko, Mr., 991
Doroschuk, Mrs. Anna, 612
Dowhan, Mrs. Katernyna, 785
Dowhaniuk, Mrs., 707
Drach, Ivan, 1176
Drebit, Maria, 1073
Drebit, William,1095
Driedger, Dr. Leo, 129
Dronec, Katherina, 884
Droneck, Katarina, 651
Dronetz, Maria, 640
Drosdovitch, Paul, 200
Drozdowsky, Mychailo, 415
Dubetski, I., 1066
Dubowets, Annie, 1049
Duch, Mr. and Mrs. J., 201
Duchak, Mr. and Mrs. O, 481
Duchak, Mrs. O., 478, 493, 494, 496, 497
Duchak, Mrs. Orest, 453, 459, 462, 463, 464, 475, 476, 490, 493
Dudar, Paul, 202
Duetta, Mrs. L., 365
Dulgash, Walter, 641
Dumenko, Mr., 847
Dutchison, John (Ivan), 576
Dvorak, Mrs. Frank, 453, 480
Dwernichuk, Maria, 868
Dwernychuk, Maria, 894
Dwernychuk, Nastasia, 873
Dynka, Mrs. Lena, 782
Dziwenka, Mrs. Sophie, 767
Dzuman, Walter, 536

Eftoda, Elsie, 493
Eftoda, Mrs. E., 473
Eleniak, Wasyl, 429
Eliuk, Mr. and Mrs. Adam, 809
Eliuk, Sam, 808
Elkiw, Mrs. A., 1045
Eustafiewich, Mrs., 746
Evanchuk, Mr. and Mrs., 203
Evanchuk, Steve, 7
Evanochko, Nick, 1056
Evashenko, George, 678
Evasiuk, M., 204
Ewanchuk, Michael, 1131
Ewanchuk, Mr. M., 944
Ewaniuk, Mrs. Magdelina, 971
Ewanochko, D., 205
Ewasechko, Henry, 90
Ewasiw, Mrs., 803

Farbatiuk, Mrs. Ewdokia, 338
Fecan, Ivan, 1141
Federishyn, Mrs., 1105
Fedorak, Steve, 22
Fedorchuk, Mrs. J., 614
Fedoretz. See Grekul, Axenia
Fedoruk, Mr., 742
Fedyshyn, Dr. Oleh, 128
Ficzycz, Mrs. Anna, 206
Figol, ?, 432
Fikula, Mrs. Eva, 207
Fincaryk, Mrs. Malanka, 667
Fisher, Dr. Alan, 128
Fodchuk, Mrs., 724
Freykas, Mr. B., 537
Freykas, Mr. J., 537
Friedjo, Mrs. Mary, 632
Frolick, Stanley, 274, 275, 393, 1233
Frykas, Alfred, 491
Frykas, Bill, 484
Frykas, Mrs., 485
Fuchko, Mrs. A., 996
Fuchko, Mrs. S., 998
Fuga, Olga, 208
Fyk, Rev. Mykhailo, 98

Gadowsky, John, 366
Gajecky, George, 128
Galeta, Nick and Lena, 1205
Galletz, Eugen, 472
Gaylor, Mrs. Nastia, 209
Gembey, Peter, 699
Gemby, Peter, 680
Genyk-Berezowsky, Yu., 444
Gerega, Sam, 890
Gereluk, Winston, 1206
German, Maria, 699
Gerus, Dr. Oleh, 128, 171, 1181
Goan, Mr., 990
Gordon, Anna, 631

Goresky, Isidore, 100, 104
Gorgitsa, Mrs., 618
Gorsline, Doreen, 291
Goy, Bill, 1034
Grabowicz, Dr. George, 172, 173
Grabowski, Mr., 205
Gregolak, Mr. S., 535
Gregorichuk, Fedor, 210
Gregory, John, 82
Grekul. See Martiniuk, Ekhtima
Grekul, Axenia, 23, 24, 25, 26
Grekulak, Stefan, 531
Grendovych, Anna, 177
Greschuk, Rev., 535
Greshchuk, Rev., 531
Gryshchuk, Alec, 331
Grysiuk, Bill, 487
Gulak, Mrs., 1104
Gural, Steve, 1046
Gulutsan, Dr. Metro, 149

Haas, Maara, 150
Hackett. See Stainton, Irene
Hajda, Lubomyr, 128
Halas, Mr. and Mrs., 430
Halas, Mrs., 456
Halas, Mrs. T., 522, 523
Hallock, Mr. and Mrs., 990
Haluschak, Dmytro, 312
Hammett, Rev. W. L., 1
Hancharyk, Semen (Sam), 320
Hansen, Mary, 316
Harasym, Nick, 937, 938
Harasym, William, 361
Harasymiw, Evhen, 87
Harasymko, Mrs. Pauline, 953
Harchun, Yaroslav, 281
Harmata, Ivan (pseud.). See Hlynka, Isydore
Harris, Gloria, 180
Harvey, Mrs. Marie, 992, 1036
Hawrelak, William, 777
Havreliw, Mr. W., 990
Hawrelak, W., 66
Hawreliak. See Kowalchuk, Kate
Hawreliak. See Kozak, Nancy
Hawreliak. See Repka, Mary
Hawreliak, Mrs. Waralina, 971
Hawreliak, Nick, 27
Hawreliak, Vaselina, 28, 29
Hawreliuk, Mrs., 828
Hawrylik Mr. and Mrs. Nick, 495
Hawryliw, Bill, 941
Hawryliw, Mrs. Bill, 925
Hawrylkiw, Paul W., 673
Hawryluk, Mike, 211
Hawryshko, Mike, 1062
Hayduk, Steve, 1235
Hencher, Mrs. Caroline, 5
Henko, Bill, 1107
Henko, Mrs. Anna, 1107
Herchak, John, 1009
Herchak, Mrs. Paraska, 1019
Hercun, Franciszek, 310
Herlihy, Dr. Patricia, 128
Herman, Mr. H, 1087
Herman, Mrs. A., 1087
Herman, Mrs. M., 936
Herman, Mrs. Maria, 927
Hero, Mr. and Mrs. Walter, 548, 549
Herrison, Mrs. Jacob, 508
Hesiuk, Petla (Mrs. John), 620
Hethman, M., 392
Hewko, Mrs. Anna, 1100
Hiduch, Mike, 837
Himka, Dr. John-Paul, 127, 141
Hladilo, Dorothy, 95
Hlady, Alex, 468, 518
Hlady, Elex, 518
Hladyboroda, Paul, 1073
Hlynka, Dr. Denis, 1136, 1147, 1184
Hlynka, Dr. Isydore, 267
Hnatiuk, E., 481, 485
Hnatiuk Elsie, 494, 496, 497
Hnatiuk, Mrs. A., 477, 478, 481, 485, 486, 493, 494, 496, 497
Hnatiuk, Mrs. Anna, 485, 486, 490, 493
Hnatiuk, Mrs. Annie, 459, 464, 465, 475, 476
Hnetka, Mrs., 830
Hnydyk, Matt, 1207
Holodryga, Mr. and Mrs. Pete, 1014
Holodryga, Pete, 1012
Holowach, Jacob, 499
Holowach, Prokopij, 482
Holowaty, Wasyl, 839, 858
Horbach, John, 853
Hordey, P., 743
Hornjatkevyč, Andrij, 151
Horon, Tom, 30, 1208
Horudko, John, 601
Hoshko, Vasyl, 176
Howika, Mr. and Mrs. William, 561
Howika, William, 212, 471, 489, 554, 559, 560
Hrehirchuk, Mrs. Petro, 496
Hrehirchuk, Xrystyna (Mrs. Petro), 453
Hrihorow, Myron, 213
Hrushka, Fedora, 883
Hrushka, Nick and Mary, 1234
Hrushka, Wasyl, 882

Hrushka, William, 664
Hryciuk. See Lacosta, Raifta
Hryciw, Helen, 1209
Hryciw, Mr., 981
Hrycyshyn, Steve, 328
Hryhirchuk, Mrs. Petro, 482
Hrynchyshyn, Maria, 870
Hrytzak, Mr., 989
Hrywkiw, Mrs. Ivan, 510
Hucul, Mr. and Mrs. George, 475
Huculak. See Hawreliak, Vaselina
Huculak, Dr. M., 184
Hudee, Mr., 1105
Hunchak, Mrs. Pearl, 963
Hunczak, Dr. Taras, 128
Hunter. See Robinson, Betty
Humniski, Nick, 356
Hurak, Mr. J., 982
Husak, Maria, 177
Huska, Mrs. John, 461, 485, 536
Hyshka, John, 513
Hyworon, Evhen, 1130

Ilas, Ivan, 488
Ilavksy, Jan, 480
Isaacs, Michael, 129
Isenko, Peter, 755
Isajiw, Dr. Wsevolod, 119, 129, 163, 280
Ivasiuk, Lesia, 80
Ivaskow, Steve, 784

Jablonski, Frank, 547, 548
Jackson, Ed, 357
Jakubowski, Mrs. Glades, 551, 552
Janishewski, Hafia, 764
Jaworski, Anna (Mrs. Stefan), 668
Jaworski, Stefan, 660
Juba, Katherina, 898

Kalanka, Mrs. Pearl, 774
Kaliturnic, Dokiya, 622
Kalyn, Mrs. Anna, 1086
Kanak, Mrs. Max, 833
Kapasilasua, Mrs., 980
Karamduk, Fred and Maria, 214
Karapita, Ksena, 909
Karpinka, Eva, 590
Karpinka, Mr., 974
Karpinka, Mrs. Eva, 1031
Karsafewski, Mr., 991
Kasinec, Edward, 128, 136
Kastiw, Stan, 538
Kawulych, Mrs., 1047
Kazymyra, Nadia, 171
Keaschuk, Mrs. Kateryna, 70
Keely, Dr. Charles, 129
Kendzerski, Mr. and Mrs. Steve, 460
Kendzerski, Mrs. Steve, 466
Kendzevski, Mrs. Stive, 503
Kepko, Nick, 303
Kereluk, Mrs. Anna, 1100
Khomiak, Mrs. Lesia, 175
Kinach, Steve, 994
Kinaschuk, Domka, 874
Kindefora, Anna, 1190
Kindefora, Jean, 1191
Kindefora, Paul, 1192
Kindrachuk, George, 976
Kindrake, Mike, 1210
Kindzerski, Mr. and Mrs. Steve, 454
Kindzevski, Mr. and Mrs. Stive, 504
Kiriak, Illia, 452
Kish, Marko, 215
Kitt, Walter, 1211
Kitz, Mrs. George, 507
Klapouschuk, Mr. and Mrs. H., 216
Klenchuk, Mrs. Olecka, 1100
Klewchuk, Anna (Mrs. John), 600
Klita, Joseph, 786
Klubok, Metro, 671
Klymackyj, Tony, 494
Klymasz family, 459, 461, 574, 577
Klymasz, Dr. Robert, 113, 158, 1157
Klymasz, Mr. and Mrs. N., 572, 573
Klymasz, Nycholas, 459
Klymchuk, Mr., 807
Klymenshen, Mr., 990
Klymkiw, Mary, 492
Klymkiw, Peter, 423
Klymkiw, Volodymyr (Walter), 262
Klymkovych, Mrs. Sofia, 175, 177
Klymushyn, Mr., 972
Klyzub, Nick, 217
Knysh. See Zarowny, Jennie
Knysh, August, 31, 32
Kobluk, Wasyl D., 77
Kobrinski, Bill, 1026
Kobylansky, Alex, 218
Kocijowskyj, Mykola, 384
Kohut, Dr. Zenon, 128
Kohut, Mr. and Mrs. Alexander, 454, 460
Kohut, Mr. and Mrs. E., 502
Kohut, Mr. and Mrs., 460
Komark[n?]o, 445
Konapaki, Alex, 595
Koncohrada, Garry, 753
Koncohrada, Harry, 766
Kopchuk, Mrs. Vasylyna, 454
Korchinski, Cornellia, 594
Korchinski, Frances, 594
Korchinski, Mr., 592
Korol, Andrew, 1101
Korol, Mrs., 1101, 1105

Korzec, Dr. Pawel, 167, 168, 169
Koshelanyk, Bill, 1193
Koshetz Alexander, 447
Koshurba, Paraska, 629
Kosliuk, Mr., 991
Kossick, Emilie, 702
Kostash, Harry A., 105
Kostash, Myrna, 126, 150
Kostecki, Steve, 336
Kosteniuk, Mrs. William, 505
Kosteski, Mrs., 1014, 1018
Kostichuk, Domka, 872
Kostiuk, Mr. V., 1058
Kostyna, Mrs. Sophie, 1000, 1034
Koteles, Julius, 1160
Kotowich, Peter, 363
Kotowich, Sylvester, 367
Kotyk, Carl, 536, 537
Kotyk, Kyrylo, 461
Koval, Mykhailo and family, 84, 85
Kowal, Paralia, 638
Kowalchuk, Rev. Ivan, 456, 461, 469, 526
Kowalchuk, Kate, 35
Kowalchuk, Mrs., 842, 854
Kowalishen, Mrs. M., 458
Kowaluk, Markian, 153
Kozak, Mrs. K., 185
Kozak, Nancy, 33, 34
Kozak, S., 165
Koziak, John, 91
Kozmeniuk, Kathryna, 613
Kozun, John, 219
Kozyk, Mrs., 1086
Kralt, John, 129
Kramarchuk, Mrs. Sofia, 381
Kravchenko, Mr., 1105
Krawchenko, Bohdan, 125, 145
Krawchuk. See Fuga, Olga
Krawchuk, Conrad, 1194
Krawciw, Mr. and Mrs. William, 762
Krawec, Dmytro, 245
Kreisel, Dr. Henry, 150
Kreklywich, Mary, 36, 37
Kremyr, Mrs. Eva, 294
Kremyr, Stan, 294
Krocosh, Martin, 220
Kruk, Ihor, 134
Krysak,Mike, 957
Krysak, Mrs. Katherine, 954
Krysak, William, 401
Kryskow, Mr. and Mrs., 806
Krytnuk, Mr., 990
Kryworuchka, Rev. Peter, 509
Kubyn, Orysia (Iris) and family, 68
Kuch, Peter, 221
Kuchar, Marvin, 409
Kucher, Katie (Mrs. Max), 607
Kudryk, Barbara, 729
Kudyba, Mrs. Marija, 507
Kufley, Mr. and Mrs. Yakiw, 478
Kufley, Mrs., 485, 494
Kufley, Victor, 475
Kulbaba, Mrs. M., 222
Kulceba, Mrs. Samka, 530
Kulik, Mary and Walter, 364
Kupchenko, Oleh, 1212
Kuplowska, Olga, 129
Kuplowsky, Walter, 276
Kuprowska, Mrs. John, 513, 516
Kuprowski, Mrs., 844
Kurchaba, Fred, 223
Kurelek, William, 224, 1115
Kuryliw, Ihor, 562, 563, 564, 565
Kushmaniuk, Ivan, 480
Kushmaniuk, John, 480
Kushmaniuk, Mr. and Mrs. John, 549
Kushmaniuk, Mrs. John, 494, 550
Kushnir, Rev. Basil, 442
Kuzmyn, S., 362
Kuzych, Michael, 566
Kuzyk, Mrs., 456
Kuzyk, Mrs. N., 526, 527
Kuzyk, Mrs. Nikolaj, 525
Kvasny, Mrs. Marija, 505
Kyba, Zoria, 1042
Kyforuk, Mrs. Sophie, 106
Kyforuk, Peter, 106
Kyliuk, Mr., 1017
Kylyna, Patricia, 1148, 1166, 1168, 1170, 1171, 1173
Kysilevska, Olena, 428

Labach, Bill, 1005
Labunka, Dr. Miroslav, 128
Lacosta, John, 311
Lacosta, Raifta, 394
Lahadowsky, Mr. E., 575
Laholowska, Ms., 451
Lakusta. See Lacosta, Raifta
Lakusta, Anna, 79
Lakusta, Dmytro, 38, 39
Lapitzky, Peter, 1080
Larionyk, Mr., 990
Lasiuta, Marija, 505
Laurin, Dr. Camille, 117
Lawrence, Mary, 359
Lazarenko, Mrs. J., 758
Lazarowich, Mrs. Anna, 962
Lazarowich Peter J., 89
Lazorowich, Mrs. Anna, 964
Lazaruk, Mrs. Sophia, 669
Lazarenko, Mr. and Mrs. A., 757
Leochko, Harry, 225
Lepchuk. See Magoski, Mary
Leschuk, Andrew, 689

Leschuk, Julia (Mrs. Andrew), 688
Lesiv, Prof. Mykhailo, 1113
Leskiw, Peter, 491
Letwinetz, John, 869
Levitan, Seymour, 150
Lewchuk, Mr. and Mrs. C., 939
Lewyckyj, Mrs. Olga, 399
Linch, George, 505
Linch, Mrs., 505
Lisowsky, Rev. P., 458, 513
Litwin, Roman (Roy), 414
Loring, Marion, 2
Lozinsky, Joseph, 891
Lozinsky, Pavlo, 455, 457, 466, 504
Lucaicha, Mrs., 942
Luchkovich, Michael, 73
Luciuk, Lubomyr, 129
Lucyk, Dr. M.E., 1233
Luczszyn, Nick, 1195
Luciak, Mrs. Vira, 533
Luciak Mrs. W., 457, 532
Luciak, Mrs. Wasyl, 519
Luciak Mrs. William, 456, 470, 528, 529
Luciak, Vira (Mrs. William), 518
Luposhinsky, Mrs., 800
Lupul, Dr. Manoly, 117, 121
Lwiwska, Mrs. Olga, 475
Lwiwska, Mrs. Steve, 475
Lwiwski, Wayne, 478
Lyaturynska, Ms., 433
Lytwyn, Rev. Peter, 1213

Mace, James, 271
Macenko, Pavlo, 264, 266, 1179
Macsymuk, Mrs. Pauline, 8
Maehara, Mrs. Anna, 1100, 1101
Maga, Mrs. Mary, 382
Magera, Mr. D., 991
Magera, Mr. P., 991
Magoski, Mary, 674
Magus, Mr., 980
Makohon, Yarko, 423
Makohonyk, Mrs. Magdalena, 17
Maksemiuk, Mr., 836
Makukh, Andrij, 138, 171
Makukh, Nestor, 124, 156
Malemchuk, Mrs., 1014, 1015
Malenka, Jack, 1214
Malinsky, Nick, 887
Malkovych, Mr. D., 226
Malovannyi, Mykola, 261
Malowany, Walter, 40
Malyk, Mrs. A., 940
Mamchur, Mike, 1010
Mamchur, Stephan, 1064
Manastarski, Mrs., 848
Manchuk, Mrs. Harry, 472
Manchulenko, Mrs. Sophia, 349
Manchur, Nellie (Mrs. Harry), 453
Manilyak, Michael, 227
Marak, Mrs. A., 1087
Maranchuk, Kate (Mrs. Nick), 453
Maranchuk, Mrs. Kate, 464, 483, 490
Mararash, Mrs. A., 457
Mararash, Mrs. Vasyl, 453
Marcanjuk, Dmytro, 505
March, Dr. Roman, 129
Marchinko, Mike, 1106
Marchinko, Mrs. R., 1106
Marchuk, Mrs. Pearl, 1102
Marchyn, Andrew, 408
Marcyniuk, Mrs., 505
Marcyniuk, Mrs. Marija, 505
Marianych, Mrs. Helen, 1215
Mariash, Kasmir, 948
Marko, Antin, 947, 958
Marko, Mr. H., 228
Marko, Mrs., 1038
Markus, Dr. Roberta, 283
Marorash, Mrs. Anna, 473, 493
Marples, David, 130
Martin, Abe, 238
Martin, Mike, 654
Martiniuk, Ekhtima, 41
Martiniuk, Henry, 1112
Martiniuk, Mrs. Meranda, 1094
Martiniuk, Steve, 42
Martinowich, Mr. and Mrs., 951
Martyniuk, George M., 676
Martynowych, Orest, 171
Marunchak, Dr. Michael, 1187
Maryna, Harry, 790
Masilnick, Mrs. Audokia, 1020
Masiowsky, Mrs. Nastja, 454, 460
Masley, Mr., 857
Matijasz, Mrs. Maria, 301
Matveyenko, Mrs. Olga, 685
Matwechuk, Nick, 999
Matwichuk, Mrs. Parascevia, 783
Matzek, Mrs., 1103
Maybroda, Mr., 817
Maydaynk, Joachim (Jacob), 229
Mayer, Ernest, 1116
Mazur, Mary, 1196
Mechaluk, Mrs. Stella, 473
Medwid, Joseph, 470
Medwidsky, Dr. Bohdan, 139
Medynski, Mrs., 715
Megera, Mr. and Mrs., 832
Meilniczek, Mrs. Leokadia, 553, 554
Meleschak, Pete, 843
Melnechuk, Mr. and Mrs., 801
Melnychuk, Bohdan, 76

Melnychuk, George, 649
Melnychuk, J., 74
Melnychuk, Joseph, 91
Melnychuk, Mr., 730, 731
Melnychuk, Mrs., 818
Melnychuk, Mrs. Justina, 765
Melnychuk, Mrs. K., 645
Melnychuk, Petro, 186
Melnycky, Peter, 171
Melnyk, Mike, 230
Melnyk, Mrs. Alice, 1216
Melnyk, Mrs. Ann, 1035
Melnyk, Mrs. Bill, 453, 459, 462
Melnyk, Mrs. Wasyl, 473, 493
Melnyk, William, 12
Mentanko, Nestor, 672
Menzak, Mrs. M., 756
Mereshka, Mr. and Mrs. Michael, 759
Mesiniuk, Fred, 1707
Michaluk, Alex, 459
Michaluk, Oleksa, 453, 457, 459
Michalyshen, Mr. and Mrs. Mike, 1099
Michalyshyn, Mrs. Maria, 752
Michanliuk, Sam, 922
Michayliuk, George, 979
Michuluk, Nick, 952
Migus, Paul, 423
Migus, Walter, 423
Mikasiw, Stephania, 1078
Mistral, John, 458
Mochoruck, Mrs. Jack, 1021
Mochoruk Mrs. Molly, 955
Moisiuk, Eli, 339
Moisiuk, Mrs. Olga, 340
Mol, Leo, 231
Monasterksi, Mrs., 816
Monchak, Stephen, 355
Monych, Mrs., 863
Mormal, John, 547
Morman, John, 546
Moroz, Fred, 453, 474
Moroz Jean, 699
Moroz, Mike, 682, 699
Moroz, Mrs., 845
Moroz, Peter, 484
Moroz, Valentyn, 160
Moroz, Willa Jean (Mrs. Mike), 683
Mosiowsky, Mrs. John, 502, 503
Moskaylk, Dr. Richard, 80
Mostiniuk George, 1081
Mostoway, Hryhorij (Harry), 395
Mostowy, Semen (Sam), 407
Mowczko, Andrew, 412
Moysiuk, Mrs., 456, 723
Moysiuk, Mrs. M., 526, 527
Moysiuk, Mrs. Mike, 456, 525
Muchajlyk, Mrs. Dmytro, 459
Mučansky, Mr. and Mrs. Josef, 488
Mulka, Steven, 1217
Muracova, Mr. and Mrs., 480
Mushie, Theodore, 232
Musij, Mr. P., 537
Musij, Peter, 484
Muzyka, Mr., 714
Mycak, Mr. and Mrs., 802
Mychajlik, Mrs. Mytro, 453
Mychajlik, Mrs. N., 458
Mychajlyk, Mrs. Nellie, 476, 481, 482
Mychaluk, Mr. and Mrs. E., 483
Myden, Vasyl, 636
Mydvyd, Mr. and Mrs., 572
Myhul, Dr. Ivan, 117, 128, 129
Myk, Horvey, 537
Myk, Mrs. Anna, 490
Myk, Mrs. Annie, 480
Myk, Mrs. N., 496, 534
Myk, Mrs. Nick, 458, 462
Myk, Tony, 459, 474, 476, 479, 537, 540, 541, 550
Mykytiuk, Steve, 969
Myshawlchuk, Mr., 984
Mysko, Maria, 908
Myslivec, Luba, 423
Mystal, John, 498
Mysyk, Maria and Volodymyr and children, 71

Naciuk, Michael, 383
Nazar, Michael, 413
Nazar, N., 991
Nechueluk, Alex, 233
Nekolaichuk, Mrs. Kateryna, 77
Nekrasov, Victor, 265
Newediuk, Mrs. Mary, 1067
Nikiforuk, Mr., 990
Nikiforuk, Mrs., 931
Njedzvjecka, Mrs. Zofia, 453, 459, 480
Novak, Mr. and Mrs. Sam, 860
Nowak, Mr. and Mrs., 234
Nykoboruk, Mrs. Jack, 473
Nykoforuk, Mrs. J., 473
Nykolaichuk, Elysaveta, 177
Nyzhankivsky, Bohdan, 1161

Obodiak, Mike, 886
Obuch, Mrs. Tony, 500
Obuck, Mrs. Tony, 454, 457, 459, 466, 515, 516
Obuck, Tony, 501
Olar, Mrs. Maria, 326
Olekshy, Mrs. Peter, 792
Oleksiuk, Mike, 43

Olender, Vivian, 272
Olendy, Rev. Eugene, 235
Olensky, Mrs. Maria, 815
Olexsen, Mrs. Mary, 1002, 1004
Olexsen, Mrs. Wilma, 1004
Oliniuk, B., 165
Olynyk, John, 760
Olynyk, Nick, 1218
Oneschuk, Catrine, 621
Oleschuk, Onufrey, 920
Olyschuk John, 787
Orychivska, Donia, 572
Osilinsky, Mrs. Ann, 1004
Ossochuk, Mr. and Mrs., 988
Ostafie, Petrunka, 1073
Ostapchuk, Mrs. Emily, 183, 188
Ovčaryk, Mrs. Maksym, 506, 507
Owcharuk, Joe, 1078
Owcharuk, Kaluna, 1078
Oystreck, George, 1102
Oystryk, Mr., 1104

Pakaluk, Fred, 902
Pakaluk, Mary, 658
Pakulak, Fred, 653
Paladichuk, William (Vasyl), 402
Palahniuk, Mike, 347
Palahniuk, Mr. V., 535
Palamaruk, Mrs. Kay, 1219
Palij [Paley], Mrs. Mary, 1183
Palmar, Nastalia, 642
Palychuk, Mr., 820
Panchuk, Anna, 634
Panchuk, Gordon, 1233
Panchuk, Ivan and Maria, 177
Papish, Andrew, 1040
Papish, Mrs., 1039
Parchewski. See Hansen, Mary
Parragapko. See Wall, Anna
Pashka, Mrs. Anna, 694
Pashyk, John, 416
Pasiechnik, Wasyl, 918
Pasiecznik. See Pashyk, John
Pasietchnyk. See Pashyk, John
Pasternak, Walter, 454, 457, 503
Patan, Mrs. Pearl, 771
Patek, Mrs. Anna, 798
Patrick, Steve and Ann, 236
Patrie, Carl, 44
Paullishen, Mr. W., 990
Paush, Peter, 761, 1220
Pavliuk, Stephan, 805
Pavliuk, Mrs. Ann, 805
Pawliuk, Mrs. Katerina, 1059
Pawliuk, Mike, 1221
Pawluk, Ivan, 1060
Pawluk, Steve, 1050
Pawlykewich, Mr., 983
Peczeniuk, Nestor, 345
Pedlubny, Mr., 1070
Pelechaty, Katherina, 1079
Pelechosky, Anton, 772
Pelenski, Dr. Jaroslaw, 128, 1186
Peleshettic, Mrs., 1103
Perchaluk, Mrs. R., 473
Perebyinis, P., 165
Perepeluk, Katherina, 1077
Petrash, Konstantyn, 358
Petrowsky, Michael, 332, 342
Petruk, Saveta, 1051
Petryshyn, Marusia, 129, 268
Petryshyn, Roman, 117, 133, 174
Phillips, Nicholas, 45, 46
Piasta, Dmytro, 1048
Pidhainy, Dr. Oleh, 128
Pidlasky, Mr., 745
Pidruchney, Mrs. William, 525
Pidsukha, Oleksandr, 1129
Pihach, Melania, 921
Pihach, Mrs. Malanya, 968
Pikulyk, Dr. Romana, 285
Pipella, Mike, 799
Pirnak, William, 47
Pitchko, Mrs. Mary, 965, 967
Pitsul, Bill, 650
Pitsul, Mrs. Anna, 663
Pitz, Mrs. M., 540
Pivovar, Kateryna, 177
Plistka, Mr., 985
Plyushch, Leonid, 114, 115, 116, 1150
Pobihushchyn, Mrs. S., 458
Pobihushchy, Mrs. Steve, 514
Polak, Mrs. Mary, 781
Polomany, Michael, 324
Polowy, Ed, 179
Polowy, Hannah, 179
Pona, Ihor, 1141
Ponich, Rev. D.M. (Metro), 18, 65
Popochenko, John, 695
Poroniuk, Michael, 391
Powlowsky, Bill, 82
Pozynchyn, Alexandria, 1076
Pozynchyn, Harry, 1076
Prekaski, John, 647
Preseliuk, Mrs. Russel, 473
Priatka, Mrs. Mary, 335
Pritsak, Dr. Omeljan, 128, 1119, 1143, 1144, 1145, 1146
Probilski, Mr., 851
Proch, Ignace, 1197
Procyn, Mrs. Anna, 511
Procyn, Mykola, 511
Prodan, Cornilius Safronovitch, 237
Prodanys, Mrs. Nadia, 576
Prokopetz, Katherina, 1074

Prokopetz, Mary, 652
Prosken, Harry, 238
Prosken, John, 238
Proskorniak, George, 1006
Prostebby, Mr. and Mrs. William, 763
Prostet, Mr. and Mrs. William, 748
Prychiw, Mrs. B., 1069
Prymak, Louis, 307
Prynchyn, Philip, 628
Pryslak, Alex, 603
Prystay, Stephania, 913, 919
Prystun, Mr. and Mrs., 990
Prytula, Eva, 1033
Prytula, Mrs. Eva, 1030
Purych, Gregory, 86
Puteria, Mrs. Julia, 1104
Pylypiuk, Mrs Mary, 341
Pylypiw, See Pylypow
Pylypow, Dan, 48, 49, 50
Pylypow, Henry, 51
Pylypuk, Mr., 1022, 1028
Pysmenny, Mike, 796
Pysyk, Ted, 88
Pytlowany-Kordiuk, Melanie, 290
Pytryshyn, Mrs. Kateryna, 505

Rabchuk, Mrs. Petrunia, 1101
Radonesky, Metro, 826
Radul, Mrs. Maria, 297
Radziejowski, Dr. Janusz, 166, 286
Rapko, Vasylina, 1054
Rastefaniuk, Casian, 239
Ratsoy, Dr. Eugene, 67
Rawlyk, Mrs., 970
Rehaliuk, Mr. M., 240
Repka, Mary, 52
Rewakowksy, Mrs. H., 457
Rewakowsky, Mrs. Harry, 455, 466, 467, 507
Rewliak, D., 149
Riabko, Mrs. Olena, 513
Richardson, James, 1140
Robinson, Betty, 241
Rodak, Mrs., 1001
Rogozinski, Alek, 625
Rolland, Dr. Peter, 122
Romanczycz, Dmytro, 453, 472, 491, 495
Romaniuk, Anna, 670
Romaniuk, Eli, 53
Romaniuk, Gus, 575
Romaniuk, John, 657
Romaniuk, Mary, 54, 55
Romaniuk, Mr., 747
Romaniuk, Mr. and Mrs. G., 575
Romaniuk, Steve, 893
Romanyshyn, Oleh, 279
Ropochan. See Zaseybida, Nancy
Roslak, Roxolana, 1114
Rosychuk, Mr., 720
Rozmarinovich, Dokija (Mrs. Pavlo), 508, 509
Rozumnyj, Dr. Jaroslav, 1115, 1122, 1130, 1132, 1134, 1139, 1140, 1141, 1142, 1149, 1155, 1158, 1162, 1176, 1198
Rubchak, Dr. Bohdan, 155
Rubish, Mrs. Anna, 779
Rudachyk, Tom, 466, 501, 502
Rudnyckyj, Dr. Jaroslav, 259, 438, 443, 446, 450
Rudnytsky, Dr. Ivan, 128, 154, 1174
Rudychuk, Mr., 1016
Rudyk, John, 749
Rudzik, Dr. Orest, 282
Rumak, Mr. and Mrs., 990
Ruška, Mrs. John, 517
Rusniak Bill, 1199
Rusniak, Paully, 1200
Rushnychok, 263
Rutchinski, Mrs. Mary, 333
Ryga, George, 150, 1151, 1163
Rygish, Maria, 1075
Ryplypovych, ?, 435

Sadowsky, Mrs. Anelia, 373
Sadowsky, Stefan, 372
Safruk, Metro, 643
Sakaliuk, Nick, 417
Sakaluk, Nikola, 390
Sakharov, Andrei, 1120
Salamandick, Mrs., 722
Salewich, Dan, 700
Samborsky, Mrs., 991
Samoil, Maria, 96
Samoil, Marion, 87
Samotiuk, Mr. and Mrs. N., 533
Sanders. See Dlin, Helen
Saranchuk, Alex, 932
Sarchuk, Mr. G., 1068
Saruk, Ilko, 74
Sasiniuk, Anton, 1112
Saunders, Dr. David, 171
Sava, Selvester, 514
Sava, Sylvester, 458
Savadiuk, Caroline, 592
Savadiuk, Nick, 592
Savaryn, Michael, 120, 137
Sawa, Syvester, 1084
Sawchuk, Mike, 856, 864
Sawchuk, Mrs., 735
Sawchuk, Wasyl, 83
Sawczyn, Mrs. O., 242

Sawicki, Mr., 741
Sawka, John, 405
Sawka, Mrs. Maria, 397
Saydak, Harry, 243
Schiffrin, Avraam, 1118
Schur, Mrs. Pauline, 771
Schurko, Mrs., 846
Scott, Alice, 586
Scralton, Mr., 855
Sekundiak, Ann (Mrs. Joseph), 686
Sekundiak, Joe, 684
Semchyshyn, Cecil, 1141
Semeniuk, Bill, 826
Semeniuk, Ivan, 523
Semeniuk, John, 525
Semeniuk, Mrs., 739, 794, 825
Semenuik, Katherine, 602
Semenyuk, Yuris, 244
Semotiuk, Mr. N., 457
Semotiuk, Mrs., 530, 718
Semotjuk, Mr. and Mrs. N., 461
Semotjuk, Mrs. Nikolaj, 461
Semotjuk, Nikolaj, 470
Senchuk, John, 696
Senchuk, Mr., 831, 841
Sendow, Mary, 181
Senkiw, Pioter, 611
Senkiw, Theodore, 914
Senkiw, Wasylena (Mrs. Pioter), 610
Senkiw, Wasylina, 915
Senko, John, 721
Senyk, Peter, 378
Serban, Steve, 309
Serbyn, Dr. Roman, 117
Sereda, Mrs. Ann, 1013
Serenik, Mike, 811
Serhan, Stefan, 646
Serhan, Tom, 881
Serhan, Tomko, 637
Shalansky, William, 589
Shandro, Mrs. Sophia, 778
Shapka, Mr., 991
Shapka, Mrs. Bill, 829
Shapka, Ronald, 69
Shchurek, Anton, 1222
Shelestynska, Mrs., 490
Shelestynska, Mrs. Maria, 490
Shelestynsky, John, 325
Shelestynksy, Maria (Mrs. Dmytro), 453
Shelestynksy, Mrs. Maria, 497
Shelestynksy, Mrs. Dmytro, 459, 462
Shepansky, Metro, 1223
Sheremeta, Mrs., 1043
Shevchook, P.M., 1224
Shevelov, Dr. George, 128, 148, 1121
Shewchen, Mr., 926
Shewchuk, Archie, 536
Shewchuk, George, 456, 461
Shewchuk, Jurij, 525
Shewchuk, Marko, 525
Shewchuk, Mike, 245, 246
Shewchuk, Mr. M., 535
Shewchuk, Mrs., 828
Shewchuk, Victoria (Kupchenko), 94
Shewchyk, Mrs., Christina, 971
Shewczuk, Robert, 423
Shkandrij, Myroslav, 289
Sklepowich, Mickey and Bunny, 538
Shkolny, Mr., 814
Shordee, Mrs., 835
Shordee, Anastazia (Mrs. Stive), 506
Shordee, Mrs. Steve, 457
Shortee, Mrs. Tillie, 1092, 1103
Shostak, Peter, 161
Shpaiuk, Eli, 351
Shtogryn, Dmytro, 247
Shulha, Paul, 319
Shymko, Frank, 93
Shymko, Paul, 230
Sichkarick, Mr., 804
Sidko, Steve, 852
Sidor, Mr. and Mrs. Tom, 827
Sklaruk, Alexandria, 877
Sklepowich, Mr. W.T., 248
Skoropad, Nick, 93
Skowronski, Mrs. Mary, 782
Skrypnyk, Mrs., 456
Skrypnyk, Mrs. J., 522, 523
Slavutych, Dr. Yar, 135, 150, 162
Sleziuk, Mrs. Steve, 478
Slipyj, Cardinal Josef, 258, 1159
Slivenski, Maria, 912
Slobodian, Bill, 1025
Slobodian, Mrs. Kaye, 1024
Slock, Mr. J., 737
Smendziuk, Albert, 541
Smendziuk, Albert (Wojciech), 542, 543
Smerchanski, ?, 449
Smerchansky, S., 1057
Smoley, Peter, 701
Smycniuk, Mrs. Marija, 454
Smylski, Dr. Peter, 1233
Smyrniw, Dr. Walter, 292
Sniatynski, Mrs., 1105
Snyhor, George, 666
Sobestinowich, Mrs. Lena, 1107
Sokoloski, John, 469, 524
Sokoloski, Mrs. John, 456
Sokolosky, John, 521
Sokoluk, Antin, 527, 529, 530
Sokoluk, Mrs., 710
Sokoluk, Oleh, 535

Soltys, Mrs., 1061
Sonschuk, Peter V., 76
Sorochan, Mrs. Mary, 750
Sorochka, Mrs. Mary, 955
Sorokhan, Vasil, 69
Spak. See Hryciw, Helen
Spak, Hariton, 644
Spak, Paul, 1225
Spak, Paul and Mary, 1226
Spenol, Nick, 892
Spicer, Dr. Keith, 117
Spichka, Peter, 690
Spicoluk, Frank, 354
Spivak, Mrs. Anna, 249
Stadnyk, Dokija (Mrs. N.), 485
Stadnyk, Mrs. Dokija, 463
Stadnyk, Mrs. N., 477, 478, 481, 485, 486, 494, 496, 497
Stadnyk, Mrs. Nick, 453, 457, 459, 462, 464, 475, 476, 490
Stainton, Irene, 15
Starensky, Mrs., 859
Starr, Michael, 419, 421, 422
Stasiuk, Theodore, 1097
Stasiuk, Wasylka, 879
Stasyk, Alex, 991
Steblyk, Mrs., 713
Steblyk, William, 712
Stecyk, Theodore, 598
Stecyk, Veronica (Mrs. Theodore), 606
Stefanich, Mrs. Lena, 334
Stefaniuk. See Bucyk, Annie
Stefanowich, Vasyl, 661
Stefanyk Yurij [George], 144, 170
Stefiuk, William 681
Steinburg, See Harris, Gloria
Stepa, Mrs. Annie, 770
Sterenko, Magda, 624
Sterhannon, Mr., 991
Sterinka, Mrs. Julia, 1109
Stjahar, Mrs. S., 501
Stogrin. See Waselenchuk, Katherina
Stogrin, Steve, 56, 57, 58
Storozuk, Mrs. Olga, 494
Storozuk, Tina, 505
Storozuk, William, 459
Strateychuk, John, 348
Stratychuk, Jacob, 1098
Stratychuk, John, 591
Strilchuk, Frank, 480
Strilchuk, Fred, 482, 490
Strilchuk, Mrs., 506
Strilchuk, Mrs. Wasyl, 466
Strogen, Mr., 986
Strotsin, Ivan, 500
Struk, Dr. Danylo, 150, 1180
Strychun, Eli, 9
Stukha, Vasyl, 639
Stutsky, Mrs., 1065
Subtelny, Dr. Orest, 128, 273
Suchowersky, Dr. Celestin, 152
Suknaski, Andrew, 150, 698, 703
Svarich. See Janishewski, Hafia
Svarich, Andrew, 719
Svarich, Mrs. Stacia, 461
Svarich, Peter, 101
Svarych, Andrew, 526
Svarych, Mrs. Stasja, 526
Svekla, Mrs. Anne, 1227
Svityk, Rev. Ivan, 98
Svystun, Mrs. Olha, 176
Swerhun, Matt, 1112
Swerhun, Mr. M., 517
Swyripa, Frances, 132, 159, 171
Swystun, Wasyl, 1124
Sydor, Mrs. Anna, 511
Sydor, Philip, 458, 460, 468, 503, 511
Synyshyn, Mrs. Maria, 528, 530, 531
Synyshyn, Mrs. Pawlo, 520
Syroid, William (Wasyl), 313
Syrota sisters, 627
Sysak, Sam 708
Sysyn, Dr. Frank, 128
Szczur, Mrs. Rone, 344
Szporluk, Dr. Roman, 128, 142, 143
Szylczak, John, 515

Talanchuk, Mrs. Natalka, 175
Talpash, Stephan, 917
Tancowny, Tom, 59, 60, 61
Tarnawsky, Yurij, 1156, 1165, 1167, 1169, 1170, 1172, 1173, 1177, 1178
Tarnopolsky, Walter, 117
Tataryn, B., 72
Tataryn, Mr. and Mrs. J., 775
Tatchyn, Christine, 97
Tatchyn, Volodymyr and Maria, 177
Tavanetz, Katerina (Mrs. Steve), 675
Tavanetz, Sam, 677
Teresio, Mr. and Mrs., 1228
Teslek, John, 966
Thomas, Mrs., 456
Thomas, Mrs. J., 526, 527
Thomas, Mrs. John, 525
Thompson, Dr. John, 171
Tischinski, Mrs. Joe, 539
Tkach, Mike, 250
Tkachuk, Mr. N., 251
Tkachyk, Mrs., 1041
Tkatchuk, John, 1093
Todischuk, Mike, 1073

Todoruk, Michael, 411
Tokaryk, Lily, 588
Tomiuk Mrs. Elizabeth, 296
Tomyn, Mike, 1229
Topelko, Mrs., 733
Topolnisky. See Kreklywich, Mary
Torchuk, Mr. and Mrs., 1086
Towtrivsky, Petro, 299
Trefiak, Mrs., 935
Tretiar, Nick, 907
Trejow, Maria, 880
Trischuk, Mr., 1029
Trofaniuk, Wasyl, 896
Trudeau, Pierre, Elliott, 1123
Turow, Michael, 376
Twanchuk Mr. J., 990
Twerdochlib, Mrs. John, 513
Tymchuk, Mr. and Mrs. G., 810
Tymchuk, Steve, 1201
Tymchyn, Mrs., 456
Tymchyshyn, Mr. and Mrs. Jacob, 754
Tymchyshyn, Mrs. M., 522, 523

Uhryn, Mrs., 960
Uhryn, Nick, 975
Uhryniuk, Mrs. Doris, 454, 461, 507, 508
Uhrynjuk, Mrs. Doris, 467
Urban, Mrs. Mary, 302

Velychenko, Dr. Stepan, 287
Verenka, Harry, 1230
Vinter, Emil, 488
Vynnychuk, Oleksa and Maria, 92

Wach, Mrs. Anne, 252
Wachna, Elias, 305
Wakarchuk, Wasyl, 596
Wall, Anna, 295
Warawa, Mrs., 736, 740
Wardensky, Mrs. Eva, 993
Wardinsky, Harry, 995
Warenchuk, Mrs., 501
Warick. See Korchinski, Frances
Waselenchuk, Katherina, 62
Washezko, Mrs. Dmytro, 454, 460, 505
Wasylchuk, Julia, 910
Wasylinchuk, Mr., 1103
Wasyliw, Emil, 866
Wasyliw, Tekla, 871
Wasylowich, Nastunia, 865
Wasylyk, Mr. and Mrs., 812
Wasylynchuk, Maria, 616
Wasylyshyn, Fred, 997
Wegronowski, Nykyfor, 789
Weleschuk, Marian, 81
Welykochy, Mr., 961
Wene, Mr., 840
Wenger, Dmytro, 751
Werbowecki, Peter and Ann, 377
Weretelnyk, Yuriy, 284
Werezak, Mrs. M., 934
Weroowetski, Dmetro, 900
West, Mr. G., 353
Wiebe, Rudy, 150
Winjack, Mrs. Sara, 410
Winnitowy, Philip, 895
Wintonyk, Victoria, 88
Wirstiuk, Mr., 991
Wishlow, Pete, 1083
Wityk, John, 369
Wolf, Mrs. Adrijana, 512
Wolokhatiuk. See Wall, Anna
Woloshchuk, Mr., 1103
Woloshyn, Wasyl, 691
Wolowyna, Dr. Jean, 129
Wolowyna, Dr. Oleh, 129
Wonsiak, Mrs., 850
Worobec, Christine, 270
Worobets, Fred, 536
Woroby, Dr. Peter, 128
Worthington, Peter, 1125
Wosminity, Mrs. Maria, 546
Wowczuk, Emilian, 321
Wowk, Raymond, 368
Woychuk Mrs. Anna, 350
Woychyshin, Mr Marian, 253
Woychyshyn, Peter, 728
Woznicky, Mr. and Mrs. John, 547
Wynar, Dr. Lubomyr, 128
Wynar, Prof., 1175
Wysocki, Stefan, 72
Wytrykush, Anna, 599

Yagelnitski, Maria, 615
Yagelnitsky, Mike, 659
Yaholnitsky, Mrs., 1104
Yaholnitsky Mrs. Mary, 1106
Yaholnitsky, Olena, 876
Yaholnitsky, Paul, 875
Yakemovitch, Nastia, 1055
Yakimchuck, William, 457
Yakimchuk, Mrs. Annie, 474
Yakimchuk, Mrs. Vasyl, 482
Yakimchuk, Mrs. William, 496
Yakimchuk, Wasyl, 477, 484
Yakimchuk, William, 453, 463, 494
Yakiwchuk, William, 692
Yamka, Mrs. Anna, 330
Yanda, Victor, 95
Yankovic, Martin, 387
Yaremchuk, D., 66
Yaremcio, Alex, 63
Yaremie, John, 254

Yaremko, Dmytro, 81
Yaremko, Wasyl, 1052
Yaremovich, Anthony J., 1126
Yarmish, Joe, 182
Yarymowich, Michael (Mykhajlo), 406
Yaskiw, Steve, 619
Yaworsky, Mr., 990
Yorotski, Hanka, 1085
Young, Judy, 150
Young, Dr. Morley, 3
Yurij, Bill, 484
Yurij, Elex, 484
Yurij, Mr. and Mrs. Bill, 479
Yuriy, Mrs. Bill, 453
Yurkewich, Ihor (alias), 370
Yurkiw, Fred, 795, 991
Yurkiw, Mrs. Mary, 1103, 1105
Yurkiwsky, Mrs. Stefania, 70

Zabalski, William 679
Zabinsky, Hania, 901
Zaharchuk, Mr., 255
Zachariuk, Katherina, 1082
Zacharuk, Mrs. Anna, 456, 461, 469, 521, 524, 527
Zadorozny, Pawlo, 476
Zaharia, George, 94
Zaharia, Gloria, 96
Zaiec, Mrs. Martin, 461, 534
Zajatc, Mrs. Magdalena, 509
Zajats, Mrs. Magdalena, 513
Zalischuk, William, 418
Zaozirney, Mrs., 725, 726
Zaplotinsky, John, 386
Zaparyniuk, Jacob, 318
Zaparyniuk, Mrs. Maria, 317, 318
Zaporozan, Mrs. Maria, 519, 520
Zaporozan, Sam, 711
Zaporzan, A., 458
Zaporzan, Mr. and Mrs., 566
Zaporozan, Mrs. S., 457
Zaporzan, Mrs. Sam, 456
Zaporzan, Mrs. T., 566
Zaporzan,Tony, 536, 555, 556, 557, 558
Zapotoski, Geo, 327
Zarowny, Jennie, 64
Zarubiak Mr. and Mrs. Pete, 950
Zaruby, Wasyl, 709
Zaseybida, Nancy, 1231
Zavotsky, Mrs., 738
Zawada, Mr. and Mrs. Walter, 543, 544, 545
Zawerbny, Michael, 404
Zaychuk, Mr. and Mrs. Steve, 78
Zazorowny, Mrs. K., 928
Zazula, Magda, 903
Zazula, Peter, 6
Zazulenchuk, Steven, 300
Zelena, Mrs. Helen, 513
Zeleny, Mrs. Helen, 465
Ziec, Mrs. Martin, 456
Zoltanycky, Roman, 306
Zwarych, J., 1202
Zubiak, Mr., 929
Zubrecki, Mr. O., 535
Zubritsky, Rev. Peter, 1232
Zujewskyj, Dr. Oleh, 140
Zuk, Andrew, 256
Zuk, Luba, 1182
Zuk, Mr. and Mrs., 257
Zuk, Prof. Radoslav, 1117
Zulak, Walter, 260
Zupansky, Dmitro, 374
Zurba, Roman 269
Zurkan, Arthur, 314
Zuzak, Rev., 933
Zybyck, John, 385
Zyma, Karl, 315

Subject Index

Accordian, 570
Agriculture (see also homesteading, farming), 130
Agronomy, 237
Alberta, 1-108, 134, 138, 158, 175-177, 179, 195, 215, 224, 235, 274, 325, 341, 404, 429, 441, 452, 456-457, 461, 468-471, 518-535, 585-597, 655, 666, 705-829, 991, 1202-1231, 1233-1234
Alcohol, 828
Andrew (Alberta), 31, 36, 746
Anecdotes (see also folklore), 475-476, 478-479, 481-482, 488, 490, 499-500, 521, 523, 526, 530, 536-537, 540, 794, 824-825, 929
Anglo Canadians, 202, 238, 458, 511
Antiques, 1200
Arborg (Manitoba), 230, 246
Archerwill (Saskatchewan), 830, 833
Architecture, 19-64, 1117
Archives, 132, 169
Argenta (British Columbia), 178
Arran (Saskatchewan), 465, 512
Arsenych, Jaroslaw, 237, 248
Art, 16, 107-108, 123, 161, 165, 221, 224, 229, 231, 289, 421, 1115, 1122, 1141, 1148, 1160
Ashville (Manitoba), 200, 459, 474, 476, 479, 537, 540-541, 550
Assimilation, 163, 201, 204, 208, 211, 216, 218, 221, 224, 227, 245-246, 254, 272, 588, 1205
Association of Ukrainians in South Australia, 1138
Association of United Ukrainian Canadians (see also organizational life), 361, 673-674, 694,
Athabasca (Alberta), 105
Auctioneering, 1210
Australia, 152, 1138
Aviation, 221, 1220
Avramenko, Vasyl, 320, 332, 448

Bachynsky, Nicholas, 217, 237, 247
Bakeries, 349, 383
Ballads (*dumy*), 151
Bandura, 513, 562-567
Banjo, 537, 566
Baptists, 240, 373, 411
Barns, 22, 38-40, 53-55
Baroque, 1145
Basketball, 305
Batiuk, John, 16
Beck, Miss, 425
Benevolent associations (see also specific names), 191
Benito (Manitoba), 411
Berdnyk, Oles, 292
Bibliography, 136
Bienfait (Saskatchewan), 595, 680-681
Biggar (Saskatchewan), 675, 677-678, 690, 695
Biletsky, Leonid, 427, 434
Bilingual schools (see also education), 227
Bilous sisters, 434
Biochemistry, 267
Birds Hill (Manitoba), 236
Blacksmith shops, 36-37, 196, 411
Blaine Lake (Saskatchewan), 945-946
Blind River (Ontario), 312
Boarding houses, 297, 301, 304, 313, 315-316, 330, 333, 335, 382-383, 403, 412

Bodrug, John, 248
Borecky, Isidore, 14
Bortniansky, Dmytro, 1179
Borzemsky, Bohdan, 1122
Bowling, 305
Brandon (Manitoba), 218, 229, 237, 255, 337, 350
British Columbia, 178-188, 585, 601, 653, 666
Brokenhead (Manitoba), 1189-1191
Buchanan (Saskatchewan), 240, 640, 644, 646, 865-874, 917
Budka, Nykyta, 194, 213, 237, 240, 244
Buildings, 12, 19-64, 341, 404
Bukovyna (see also Ukraine), 213, 293, 296-304, 311, 314, 317-318, 326-327, 331, 338-339, 346-349, 351-352, 383, 394, 512, 596, 604-605, 629, 666
Bulgarians, 381-382
Bursy, 410, 1216
Businesses, 31-32, 36-37, 59-61, 64, 102, 179, 196, 200-201, 229, 256-257, 297, 301, 304, 306, 313, 315-316, 320, 330, 333, 335, 345, 351-352, 382-383, 402-403, 412, 421, 587, 592-593, 605, 635, 664, 673, 1117, 1202, 1204, 1210, 1221

Calder (Saskatchewan), 460, 502, 513, 603, 1051-1052, 1074, 1093-1094, 1112
Calgary (Alberta), 98
Callaghan, Morley, 277
Canada (in folksongs), 453, 455, 457-458, 477, 479, 482-483, 493-495, 503, 506-507, 509, 514-516, 519, 533, 536, 550
Canadian Labour Defence League, 673
Canadian Ukrainian Youth Association (see also organizational life), 190, 200, 208, 866
Candiac (Saskatchewan), 679
Canora (Saskatchewan), 319, 466-467, 506-507, 509, 587, 631, 643, 650, 658, 662, 692, 875-878, 886-888
Capreol (Ontario), 351
Carpentry, 47, 309, 402, 412, 416
Cartoons, 221, 229
Cemeteries, 203
Central Ukrainian Relief Bureau, 275, 1232
Chatfield (Manitoba), 247, 254
Child care, 249
Chipman (Alberta), 12, 745, 747
Choiceland (Saskatchewan), 691
Christmas (see also cultural practices, winter), 110, 176-177, 213, 233, 317, 459-461, 492, 568, 574-576, 627, 813, 865
Churches, 21, 63, 1117
Churchill (Manitoba), 220, 690
Cities, 128-129, 163
Cobalt (Ontario), 297, 333
Collectivization, 130, 166, 286
Communism, 118, 137, 159, 217, 271, 312, 335, 367, 374, 376-377, 380, 382, 400, 405, 407-408, 414-416
Communist Party of Canada, 633, 673, 676
Community life, 27, 35, 45-46, 48-49, 51, 179-180, 183-186, 188, 236, 294, 313-314, 316, 377, 394, 400, 1233-1234
Coal Branch (Alberta), 1
Concerts, 4, 448, 569-571
Conistan (Ontario), 355
Construction, 202, 243, 404
Cooks, 302, 343, 403
Cooks Creek (Manitoba), 236
Cookville (Alberta), 38
Cooperative Commonwealth Federation, 587, 692-693, 1213, 1228
Cooperatives, 254, 320, 345, 407, 409, 413-414
Copper Cliff (Ontario), 312
Cossacks, 173, 285
Courts, 421
Crath, Paul, 135
Creameries, 254
Credit unions, 254, 345, 355
Creighton (Ontario), 303, 328, 336
Croats, 336
Crosses, 845
Crowsnest Pass (Alberta), 13
Cudworth (Saskatchewan), 1029, 1039-1040
Cultural practices, 5-7, 9, 13, 17, 24, 175, 177, 195, 317-318, 594, 600, 1226
Culture, 269, 303, 317, 332, 334, 384, 397, 1219
Customs. See cultural practices

Dairies, 337, 339-340
Dana (Saskatchewan), 673
Danbury (Saskatchewan), 613-614, 652, 659, 891
Dance, 321, 332, 340, 381, 448, 487
Dauphin (Manitoba), 189-190, 197, 200-201, 204, 206, 213, 237, 240, 248, 459, 464, 472, 474, 476, 480-483, 490-491, 495, 552-554, 576
Death (see also funerals), 521
Decore, Laurence, 16
Defence, 422
Delicatessens, 179
Delph (Alberta), 45
Dencross (Alberta), 1194, 1200-1201
Depression, 8-9, 179, 191, 193, 204, 217-218, 220, 237, 312, 314, 335, 339, 343, 355, 402, 411-412, 554, 575, 588, 595, 628, 630, 638, 649, 662, 667, 673-675, 677, 689, 691-693, 1218
Diefenbaker, John, 240, 244, 422
Discrimination, 179, 214, 217, 224, 226, 232, 255, 325, 332, 340, 346, 400, 413-414, 673, 676-677, 1124, 1134
Disease, 297-298, 333, 355
Displaced persons. See refugees
Dissent, 114-116, 125, 160, 265, 420, 1118, 1120, 1123, 1125-1128, 1130, 1150, 1152-1154
Domestics, 297-298, 308, 326, 334, 350, 375, 398
Donatville (Alberta), 88
Dontsov, Dmytro, 156
Doukhobors, 240, 869
Drahamanov, Mykhailo, 270
Drama, 17, 189, 194, 226, 314, 321, 340, 382, 395, 397, 401, 405-406, 415
Dress, 317
Dniester (Manitoba), 194
Drums, 826
Dryden (Ontario), 310, 403
Duchinski, Franciszek, 154
Dziuba, Ivan, 120

Easter (see also cultural practices, spring), 176, 213, 233, 242, 317, 472, 475-476, 478, 481, 485, 490, 493-496, 503-507, 510, 514-515, 522, 524-526, 529-530, 534, 536, 572-573, 575, 706, 713, 810, 813, 865
Easter eggs (*pysanky*), 16, 540
East St. Paul (Manitoba), 1188, 1194
Economics, 129, 1154
Economy, 419, 422
Edmonton (Alberta), 3, 8, 11, 14, 65-67, 69-70, 73, 76, 79-80, 83, 86, 88-93, 96, 100, 103-104, 107-108, 179, 341, 404, 748-770, 772-793, 801-817, 826, 1205, 1230
Edna-Star (Alberta), 12, 45, 48-49, 51
Education, 3, 5-8, 13, 15, 17, 65, 100-106, 134, 157, 189-190, 192-196, 200-204, 207-209, 215, 224, 226, 227, 229, 234, 236-238, 241-242, 245-246, 248, 250, 255, 257, 284, 319, 321, 328, 340-341, 343-345, 347, 350-351, 355, 373, 377, 379, 381-382, 394-395, 399, 404, 406, 410, 415, 421, 452, 587-588, 591-593, 596-599, 601-604, 606, 608, 610-611, 616-618, 620-622, 624-625, 629-631, 633-634, 636, 638, 640-644, 647, 649, 651-655, 657, 659, 661, 665, 667-670, 672, 674-675, 677, 830, 869, 1211, 1215-1217
Elections, 332
Elites, 128
Elma (Manitoba), 1056, 1066
Endeavour (Saskatchewan), 628-630
England, 275, 345, 1233
Entertainment (see also social life, dance, music, sports), 6, 381
Epidemics, 629, 659, 661, 664, 667
Espanola (Ontario), 312-313, 315
Estevan (Saskatchewan), 595, 680-683, 696, 699
Ethelbert (Manitoba), 195-196, 202, 207, 220, 237, 240, 295, 494-495
Ethnicity, 119, 129, 150, 284, 421
Expressionism, 164

Fables (see also folklore), 139
Factories, 306, 338, 340, 349, 372, 382, 404
Famine, 288
Farming (see also homesteading), 9-10, 17, 19-20, 22-29, 33-35, 38, 40-48, 52-58, 62, 64, 178-179, 193-194,

196, 217, 225, 233, 236, 242, 244, 250, 300, 311, 325, 328-331, 339-340, 351-352, 394, 403-404, 411-412, 414, 587, 590, 592, 611, 620, 633, 641, 654, 673, 675, 677, 679, 681, 684, 686-693, 695, 1190-1191, 1209, 1222, 1224-1226, 1229
Fascism, 159, 406
Feminism, 131
Filmography, 320
Finns, 294
Fisher Branch (Manitoba), 226
Fishing, 182
Flin Flon (Manitoba), 331
Flour mills, 12
Flute, 523, 525, 1003
Foam Lake (Saskatchewan), 831-832, 839, 841-842, 854-855, 857-858, 863
Folklore, 113, 139, 475-476, 478-479, 481-482, 488, 490, 500, 530, 536-537, 540, 550, 599, 602-603, 635, 927, 1156
Folksongs. See music
Folktales. See folklore
Fonehill (Saskatchewan), 460, 505
Food, 828
Fork River (Manitoba), 202-203, 220, 250, 457, 460, 502-503, 508-509
Fort Francis (Manitoba), 985, 988
Fort Henry (Ontario), 390, 417
Fort Vermilion (Alberta), 2
Fort William (Ontario), 195, 336
Fosston (Saskatchewan), 843, 848-849
Foundries, 372, 374, 402
Franko, Ivan, 450
Fraserwood (Manitoba), 217
Fruit growing, 178
Funerals, 317, 427, 486, 490, 493, 519, 535, 815
Furniture, 402

Galicia (see also Ukraine, Poland), 12, 127, 141, 174, 191, 215, 235, 239-240, 254, 274, 319-320, 325, 328-330, 334, 336-337, 344-345, 350, 355, 372-373, 375, 379, 382, 402, 429
Galt (Ontario), 399
Garland (Manitoba), 209
Garson (Manitoba), 1070
Genyk, Cyril, 200, 240
Germans, 375
Germany, 219, 399
Ghosts, 836, 840
Gilbert Plains (Manitoba), 200, 206, 457, 459, 461-465, 474-478, 480-482, 484-487, 490, 493-494, 496-497, 517, 536-537, 546-547, 549-550, 555-558, 566
Gimli (Manitoba), 194, 245-246
Gladstone (Manitoba), 459, 462, 490, 497
Glaslyn (Saskatchewan), 925-926, 929, 940-942
Gogol, Nikolai, 285
Gonor (Manitoba), 193, 1049-1050, 1059-1060
Goodeve (Saskatchewan), 606
Gouzenko, Igor, 332
Granaries, 40, 55
Grandview (Manitoba), 459, 472, 474, 479, 491
Great Britain, 133-134
Grekul family, 23-26, 41-43, 47, 56-58, 62
Greschuk, Demetrius M., 14
Grimsby (Ontario), 403
Grocery stores, 306, 320, 412
Guelph (Ontario), 372, 374, 398, 400

Hafford (Saskatchewan), 923, 927-928, 934-936, 939, 943
Hamilton (Ontario), 337-341, 349
Hamton (Saskachtewan), 232
Hardwares, 31-32, 64
Harp, 530, 549-550
Harvard University, 1144, 1146
Harvest (see also cultural practices), 176, 495
Hawreliuk family, 19-20, 27-29, 33-35, 52
Hazel Dell (Saskatchewan), 893
Health. See medicine, obstetrics, epidemics
Henribourg (Saskatchewan), 411
Herbs, 940
Hermaniuk, Maxim, 240
Historiography, 126, 128, 166
Hitchcock (Saskatchewan), 682-683
Hluc (Alberta), 21, 63
Hlynka, Anthony, 240
Hockey, 305
Homesteading, 3, 5-7, 12, 65, 189-190, 195, 197, 200-202, 204, 206-207, 209-210, 214, 222-223, 226-227, 230, 234, 238-239, 245-248, 253, 308, 335, 338, 341, 373,

410, 429, 480, 486, 536, 546, 550, 559, 575, 596-599, 601-608, 610-611, 613, 615-618, 621-622, 624, 626, 629-632, 634-636, 638-640, 642-644, 646-653, 655-672, 674, 705-825, 827-976, 980-981, 984, 986-987, 989, 992-1041, 1043-1087, 1092-1107, 1109, 1112, 1131, 1183, 1233-1235
Horticulture, 337
Hospitals, 3
Hotels, 351, 402, 592
Houses, 19-20, 23-29, 33-35, 39, 41-52, 56-58, 62
Housing, 65, 133
Hryhorczuk, Michael, 200, 240
Hubbard (Saskatchewan), 592-594
Hudson Bay (Saskatchewan), 982
Human rights, 112, 438
Human Rights Association of Saskatchewan, 591
Humour, 221, 229, 472, 474-477, 479-481, 483-485, 488-490, 492-495, 497, 500-501, 505-509, 511-515, 518, 522-526, 528-530, 532-535, 537, 543, 545, 548, 551-553, 560, 566, 569, 573-574
Hungarians, 150, 374, 380
Hunter, Alexander J., 241
Hyas (Saskatchewan), 626, 659, 890

Icelanders, 150, 194, 246
Immigration, 190, 195, 201, 204, 206-207, 209, 215-216, 230, 239-240, 257, 298, 306, 375, 401, 430, 457, 477, 482, 491, 506, 509, 536, 546, 550, 559-560, 575, 591, 598-599, 603, 608, 612, 616, 618, 621, 632, 643, 650, 657, 660, 663, 665, 670-671, 705-825, 827-977, 979-981, 984, 986-987, 989, 992-1041, 1043-1087, 1092-1107, 1109, 1112, 1131, 1183, 1199, 1235
Immigration c. *1890*, 429; c. *1895*, 12, 248, 295, 410, 617; c. *1900*, 6-8, 18, 65, 179, 200, 238, 338, 622, 649, 667; c. *1905*, 214, 223, 234, 237, 245-246, 253, 416, 452, 601, 604, 630, 640, 646, 648, 651, 656, 659, 662, 664, 666, 687; c. *1910*, 17, 192, 197, 210-211, 219, 222, 229, 233, 236, 243-244, 294, 311, 313-314, 316, 320-321, 326, 382-383, 398, 408, 414, 590, 602, 613, 615, 629, 634, 636, 638, 644, 647, 653, 658, 672, 684, 694; c. *1915*, 199, 213, 217, 232, 234-235, 247, 255, 297, 304, 308, 315, 318, 323, 329, 334, 348, 351, 372-373, 376, 595-597, 606-607, 610, 631, 635, 642, 652, 655, 661, 669, 682; c. *1920*, 296, 336, 378, 381, 402-403, 592, 680, 683, 696; c. *1925*, 190, 193, 198, 203, 218, 249, 254, 301, 303, 310, 318, 330, 337, 339, 343-344, 349, 352, 367, 374, 377, 406-407, 625, 641, 673, 675, 681, 690, 695; c. *1930*, 212, 220, 225, 256, 293, 299, 300, 302, 309, 312, 319, 325, 327-328, 331, 335, 347, 350, 355, 379-380, 394-395, 397, 399, 404-405, 409, 411-413, 416, 611, 624, 633, 639, 654, 677-679, 688-689, 691; c. *1935*, 605, 620, 676; c. *1950*, 231, 378, 396, 399; c. *1955*, 345; c. *1975*, 283;
Imperial (Saskatchewan), 673
Impressionism, 164
Independent Greek Church, 240
Indians, 209, 540-541
Innisfree (Alberta), 525
Intelligentsia, 145
Intermarriage, 208
Iroquois Falls (Ontario), 311, 394
Island Falls (Saskatchewan), 691
Ituna (Saskatchewan), 515

Jean, Josaphat, 396
Jedburgh (Saskatchewan), 641
Jehovah's Witnesses, 220
Jewellers, 1221
Jews, 10, 141, 150, 167, 180, 194, 237, 283, 308, 326, 334, 375, 398, 495, 502, 506, 518, 534, 536, 540, 552-553, 685, 1118

Jokes, 143
Journalism 332, 676

Kamsack (Saskatchewan), 513, 684-686, 693, 1077-1079, 1100-1101, 1107
Kapuskasing (Ontario), 335, 348, 390, 417
Kaye-Kysilewsky, Vladimir, 428
Keld (Manitoba), 201
Kenora (Ontario), 309, 314, 320, 412
Khazars, 1119
Kingston (Ontario), 324, 354, 357-360, 362-372, 385-389
Kirkconnell, Watson, 159
Kirkland Lake (Ontario), 297, 299-300, 302-303, 319, 325, 328, 330-331, 336, 349, 352
Kitchener (Ontario), 373, 375, 377, 379, 381-383, 398, 400, 406, 416
Kobrynska, Natalia, 131
Koshetz, Alexander, 262, 264
Kosiw (Manitoba), 197, 206, 248
Kotsiubynsky, Mykhailo, 155
Krat. See Crath, Paul
Kreklywich family, 36-37
Krydor (Saskatchewan), 947-958, 1047
Kulish, Panteleimon, 285
Kupalo (see also cultural practices), 175, 494
Kupchenko, John, 1211
Kurelek family, 338
Kushnir, Basil, 229

Labour, 1, 7-8, 189-193, 195, 197, 199, 202-204, 210-211, 213, 215, 217-220, 223, 226, 232-234, 236, 243-244, 249-250, 253-256, 293-298, 300, 302, 308-312, 314-315, 318, 320-321, 326, 3 28-332, 334-338, 340, 343-344, 346-352, 355, 372-375, 377-378, 380-383, 397-399, 402-403, 405-406, 411, 414, 419, 421-422, 592, 598, 601, 605, 608, 633, 635, 639, 641-642, 653, 666, 672-674, 677, 691, 696, 1201, 1213-1214
Labour temples (see also Ukrainian Labour-Farmer Temple Association), 326, 333
Labour unrest, 17, 179, 243, 261, 331, 346, 566, 595, 680-681, 1120
Lac du Bonnet (Manitoba), 373
Ladyka, Basil, 240
Lady Lake (Saskatchewan), 635
Ladywood (Manitoba), 222
Lake Geneva (Saskatchewan), 586
Lakusta family, 22, 38-40, 53-55
Lamont (Alberta), 3, 15, 74, 771, 798-800
Language, 5, 65-98, 129, 134, 147-148, 194, 216, 259, 281, 284, 304, 438, 440, 525, 608, 610, 618, 629, 657, 659, 665, 671, 688, 1121, 1134, 1197
Lardeau (British Columbia), 178
Laundries, 373
Laurence, Margaret, 277
Lavoy (Alberta), 30
Law, 278, 1202
League for Ukraine's Liberation (see also organizational life), 362, 370, 389, 399
Leduc (Alberta), 81
Lethbridge (Alberta), 71
Libau (Manitoba), 984
Liberal Party, 692
Libraries, 122, 132, 169, 187
Limestone Lake (Alberta), 45, 64
Linguistics, 128, 147
Literary, 348, 398
Literature, 122, 135, 140, 150, 153, 155, 162, 164-165, 170, 172, 277, 282, 285, 290-292, 325, 427, 434, 443, 450, 452, 697, 1132, 1139, 1143, 1148, 1151, 1155, 1158, 1161, 1163, 1165-1167, 1180, 1197
Livery barns, 59-61
Lockport (Manitoba), 249
Love, 462-479, 481-486, 489-497, 500-529, 531-538, 541, 543-545, 547-549, 551-553, 566, 569, 572-573, 577
Lubeck (Alberta), 1233-1234
Lumbering, 179, 193, 219, 309, 313, 320-321, 331, 336, 346, 403, 673
Lyre, 212, 489, 554, 559, 560-561

MacGregor, James G., 3
Magic, 527
Makhno, Nestor, 237
Malonton (Manitoba), 445, 449

Manchester (England), 133
Mandryka, Mykyta, 1143
Mandziuk, J. Nicholas, 332
Mandziuk, Rev. 1110
Manitoba, 99, 102, 110, 189-257, 260-262, 264, 266-267, 295, 299, 308, 328, 331, 337, 350, 373, 375, 398, 402, 411-412, 414, 429-430, 445, 449, 451, 453-455, 457-468, 471-499, 502-504, 507-509, 511, 517, 536-537, 539-561, 566, 569-571, 573, 575-576, 578-585, 606-607, 611, 983-989, 1049-1050, 1053-1067, 1069-1070, 1115-1116, 1131, 1140-1141, 1160, 1183, 1187-1196, 1198-1201
Market gardening, 8, 249, 380, 382
Marriage, 8, 199, 453-457, 462, 464-474, 476-477, 479, 481-486, 489-490, 492-494, 496-497, 500-510, 512-516, 518-523, 526, 528-529, 532-534, 537, 540, 549, 561, 569, 573, 872
Marunchak, Michael, H., 1143
Massachusetts, 1144, 1146
Mass media, 183, 188, 309
Material culture, 585
Mazeppa (Saskatchewan), 1105
Meadow Lake (Saskatchewan), 688-689
Medicine, 3, 17, 226, 241, 341, 586, 599, 602-603, 610, 618, 625, 629, 630-631, 633, 638, 644, 647, 650-652, 657-661, 665, 670-672, 815, 842
Medika (Manitoba), 1057
Melfort (Saskatchewan), 1045-1046, 1048
Melville (Saskatchewan), 403, 599
Mennonites, 150, 203
Methodist missions, 3, 5, 18, 65, 272
Métis, 150
Midwifery. See obstetrics
Mikado (Saskatchewan), 1073, 1106
Mining, 1, 293-294, 296-298, 300, 303, 315-316, 318, 325, 328-331, 333-334, 336, 349, 351-352, 595, 655, 672, 680-683, 1213
Minitonas (Manitoba), 480, 488, 547-549
Mink Creek (Manitoba), 475, 491, 494
Mitchell, W.O., 277
Montreal (Quebec), 263, 298, 306, 311, 326, 329, 408
Moose Jaw (Saskatchewan), 642, 657, 700-702
Moroz, Valentyn, 265
Moshansky, Virgil, 16
Motels, 306
Multiculturalism, 117, 259, 276, 280, 421, 438
Mundare (Alberta), 179, 456, 522-523, 525, 733-744
Museums, 19-64, 704, 1115-1116, 1140-1141, 1160
Music, 4, 13, 151, 158, 175-177, 179-180, 185, 194, 210, 212, 215, 232-233, 236, 246, 260, 263-264, 266, 297, 315, 319, 336, 395, 397, 406, 447, 453-497, 500-545, 547-574, 576-585, 590, 600, 602-604, 610-611, 626-627, 632, 649, 651, 653, 670-671, 713, 716, 723, 727, 733-734, 736, 739-742, 745-747, 754, 758, 773-775, 783-784, 788-789, 796-797, 802, 804-805, 811-813, 816, 818-827, 834-835, 840, 850-852, 859, 874, 899, 907, 909, 913, 919-920, 924, 930, 934, 937, 952, 954-956, 964, 968, 971, 995, 1000-1004, 1008, 1011-1012, 1014, 1020, 1022, 1044-1045, 1047, 1065, 1077-1078, 1083-1085, 1100-1107, 1112, 1114, 1136, 1147, 1179, 1182, 1184, 1192
Muslims, 128
Myrnam (Alberta), 17, 21, 63, 66

National Athletic Club, 305
National halls (see also organizational life), 189, 194-196, 200-204, 206, 209, 216, 218, 225-227, 232-233, 238, 244, 247-248, 250, 253-255, 302, 321, 323, 326, 380, 399, 401, 408, 415, 597, 628, 643, 866, 975-977, 979-981, 983-985, 989-991, 1063

Nationalism, 135, 156, 405, 492, 1211
Neepawa (Manitoba), 551-552
Neudorf (Saskatchewan), 601
Newfoundland, 585
New Kiew (Alberta), 30, 1207
New Year (see also cultural practices, winter), 176-177, 502, 521, 530, 903
Niagara Falls (Ontario), 311, 354, 394
Noranda (Quebec), 349
Norquay (Saskatchewan), 466, 501-502, 512, 635
North Battleford (Saskatchewan), 924, 930-933, 944
Nova Scotia, 584

Oakburn (Manitoba), 223, 227, 238, 989
Obstetrics, 298, 596, 599, 602, 606-607, 610, 613, 616-617, 650-652, 657, 660, 667, 677
Occupations, 129
Okno (Manitoba), 198
Oleksandriv, Borys, 170
Oleskiw, Joseph, 12
Ontario, 195, 202, 215, 233, 249, 284, 293-294, 296-316, 318-418, 420-422, 459, 461, 470, 562-565, 572-574, 577, 584-585, 605, 635, 669, 672, 1148
Organization of Ukrainian Nationalists, 130, 362
Organizational life (see also specific organizations), 99, 101, 179, 189, 201, 208, 216, 230, 237, 252, 267, 275, 294, 297-302, 305, 310, 313-314, 319-321, 323-326, 328-331, 333, 336, 343-344, 346, 349-350, 353-354, 356-370, 373, 375-378, 381 384, 386, 388-389, 391-392, 394, 397, 399, 401-402, 404-405, 407, 409, 413-414, 416, 423-426, 434, 442, 492, 591, 593-594, 596, 599, 611, 613, 620, 628, 653, 664, 673-676, 678-684, 686-91, 694-695, 704, 1063, 1219, 1223, 1230, 1232
Oshawa (Ontario), 358-359
Ottawa (Ontario), 421, 563

Pakan (Alberta), 18, 65
Pape industry, 344, 346, 348, 407, 414
Parchewski, John and Sophia, 316
Pavlychenko, Toma, 135
Peace River (Alberta), 2, 1233-1234
Pelly (Saskatchewan), 687
Pennsylvania, 207
Perdue (Saskatchewan), 675, 677-678
Petawawa (Ontario), 417
Peter I, 273
Petlura (Manitoba), 459
Pharmacies, 1204
Photography, 1116
Pilot Butte (Saskatchewan), 340
Pine River (Manitoba), 234, 569-571
Pioneering. See homesteading
Plast (see also organizational life), 401, 405
Pleasant Home (Manitoba), 1065
Plumas (Manitoba), 467, 507-508
Plunkett (Saskatchewan), 673
Poetry (see also literature), 17, 144, 443, 450, 698, 703, 726, 743, 746-747, 764, 811, 827, 857, 930, 1000, 1129, 1137, 1148-1149, 1156, 1161-1162, 1164, 1166-1173, 1176-1178
Poland, 157, 167-168, 287, 428, 1113, 1186
Poles, 234, 336, 374-375, 380-381, 400, 477, 480, 539-554, 899
Political theory, 270
Political thought, 1174
Politics, 17, 99-101, 104, 106, 114-116, 120-121 127, 129, 137, 142-143, 145, 154, 168, 179, 200-201, 208, 221, 232, 237, 247, 254, 295, 325, 419-422, 428, 442, 587, 608, 625, 628, 644, 650, 654, 672-674, 676-684, 689, 692-693, 719, 777, 1123, 1125, 1133, 1135, 1181, 1196, 1206-1207, 1213, 1222, 1227-1228, 1230
Poplarfield (Manitoba), 225, 986
Population, 129
Portage la Prairie (Manitoba), 197, 215
Port Arthur (Ontario), 249
Post offices, 242, 605
Pottery, 959
Poverty, 1208, 1218, 1224-1225

Preeceville (Saskatchewan), 240, 465, 513, 588, 609, 631-646, 648, 879-881, 889, 918-919
Presbyterian missions, 241, 248, 586
Press, 132, 142
Preston (Ontario), 376, 378, 380, 399
Pretty View (Saskatchewan), 684, 686
Prince Albert (Saskatchewan), 309, 676, 992-999, 1036
Progressive Conservative Party, 419, 422
Progressives, 217, 324, 334, 357, 361, 363, 368, 386, 404, 595, 673-691, 694-696, 699-702, 1206-1207, 1222, 1227
Prosvita, 310, 313, 319-320, 323, 333, 336, 382, 395, 407, 409, 413
Protestantism, 206, 237, 1215
Proverbs, 807
Prud'hommme (Saskatchewan), 673
Psychology, 149
Publishing, 122, 323, 332, 703
Puk, Rev., 1108
Pylypiw, Ivan, 12, 44-46, 48-51

Quebec, 117, 263, 298, 306, 311, 326-327, 329, 349, 396, 408, 420, 584

Radio, 183, 188, 309
Radway (Alberta), 1, 59-61, 795-797
Railways, 191, 193, 195, 197, 203, 210, 243, 249-250, 256, 296, 304, 314-315, 318, 320-321, 337, 346, 348, 350-351, 403, 405, 414, 592, 605, 608, 666, 677, 1201, 1213
Rainy River (Ontario), 321
Rama (Saskatchewan), 457, 460-461, 467-468, 506, 509, 885
Recitation, 732
Recreation, 305-306
Red Lake (Ontario), 308
Redwater (Alberta), 1, 88
Reformation, 1145
Refugees, 137, 275, 389, 397, 1232
Regina (Saskatchewan), 339-340, 641, 697, 701
Religion (see also specific denominations), 4-7, 11, 14, 18, 21, 63, 65, 107, 112, 129, 189-190, 192-204, 206-207, 213-216, 218-220, 223-227, 229, 232-238, 240-242, 244-248, 250, 253-255, 257-258, 272, 298-299, 314, 317, 321-322, 326, 328, 330, 343, 349-350, 373-381, 395-396, 399, 405, 407, 410-413, 415-416, 454, 480-482, 488, 493, 499, 505, 507, 514, 526, 531, 535-536, 547, 550, 561, 566, 571-572, 576, 593-594, 596-597, 599-607, 610, 613, 616-618, 620-622, 624-625, 629, 633-636, 638, 640-644, 647, 649-653, 655, 657-659, 661, 664-665, 667-672, 756-757, 830, 848, 858, 866, 876, 933, 1108, 1110-1111, 1117, 1159, 1185, 1195, 1203, 1208, 1212, 1215, 1223, 1225, 1231
Renaissance, 1145
Renwer (Manitoba), 547
Resch, Dr. Ronald, 16
Restaurants, 211, 308, 326, 329, 349, 402
Revolution, 146, 1133, 1135
Rhein (Saskatchewan), 597, 602, 605, 1095, 1102
Richmond (British Columbia), 181-182
Ridni shkoly. See education
Riverton (Manitoba), 451, 575
Roblin (Manitoba), 260, 457, 459, 462, 473, 493-494, 540
Roberecky, Andrew, 14
Romanians, 404
Romanticism, 140
Rorketon (Manitoba), 250, 460, 466, 503-504
Rose Valley (Saskatchewan), 846, 853
Rosthern (Saskatchewan), 1235
Ross, Sinclair, 277
Royal Canadian Air Force, 1220
Royal Canadian Mounted Police, 332
Rudenko, Mykola, 153
Rudnyckyj, Jaroslav, 434
Ruh, Phillip, 193, 236
Rumsey (Alberta), 10
Rushnychok, 263
Russia, 124, 273, 1134
Russian Orthodox Mission, 235
Russians, 382, 493, 509, 530
Russification, 120
Russo-Orthodox Church, 21, 63, 1203

St. Boniface (Manitoba), 492, 573
St. Catharines (Ontario), 335, 394, 402, 410-413
St. Julien (Saskatchewan), 590, 674, 977-979
St. Philips (Saskatchewan), 684, 686
St. Raphael's Ukrainian Immigrants' Welfare Association (see also organizational life), 237
St. Walburg (Saskatchewan), 688-689
Sandilands (Manitoba), 1061
Sandy Lake (Manitoba), 232-23, 238-239, 244, 606
Sapiro, A., 692-693
Saskatchewan, 203, 215, 232, 235, 240, 249, 252, 256, 302, 309, 319, 330-331, 338-341, 351-352, 372, 379, 403, 410-411, 454-455, 457-461, 465-468, 500-502, 505-507, 509-510, 512-517, 579-583, 585-590, 592-625, 627-703, 830-982, 990, 992-1048, 1051-1052, 1068, 1071-1085, 1093-1112, 1235
Saskatoon (Saskatchewan), 252, 302, 341, 410, 591, 607, 672-675, 704, 921-922, 937-938, 960-974, 1068
Satire, 221, 229
Sault Ste. Marie (Ontario), 326, 343-344, 346-350
Savaryn, Neil, 14
Sawmills, 12
Scatology, 475, 479, 498
Scholarship, 203, 259, 427, 431, 434, 442, 1113, 1144, 1146
Schools (see also education), 42
Schumacher (Ontario), 329
Science fiction, 292
Scotford (Alberta), 45, 49
Scots, 536
Scott, Dr. R.G., 586
Sculpture, 231
Selkirk (Manitoba), 193, 214, 219, 1053-1055
Semak, Michael, 1116
Seraphim (Bishop), 204
Settlement. See homesteading
Shandro (Alberta), 456, 461, 469, 526
Sheho (Saskatchewan), 338, 501, 513, 516, 604, 844-845, 856, 859, 862, 864
Shelest, Petro, 142
Shellbrook (Saskatchewan), 588
Sheptetsky-Lac Castagnier (Quebec), 396
Sheptytsky, Andrei, 204, 240, 244
Shevchenko Foundation, 267
Shevchenko, Taras, 140, 172, 434, 450, 575, 1139, 1158
Shoal Lake (Manitoba), 238
Shoemaking, 212, 327, 411, 589
Shortdale (Manitoba), 216, 479, 484, 537
Sich (Manitoba), 227
Sifton (Manitoba), 189, 200, 204, 235, 541-545
Silver (Manitoba), 253
Simpson, George W., 442
Sioux Lookout (Ontario), 321
Slavistics, 431
Slavs, 148, 269, 1119
Slovaks, 381, 387, 480, 488
Smoky Lake (Alberta), 23-25, 56-57, 100, 102, 104-106, 794, 818-825, 1219
Smuts (Saskatchewan), 979-981
Sniatyn (Saskatchewan), 975-977
Socialism, 135
Social life, 9, 17, 310, 596-599, 602-603, 606, 608, 610-611, 613, 615-618, 620-622, 625, 628-629, 632, 634, 636, 638, 640-644, 650-651, 653-655, 657-659, 661-662, 664-665, 667-670, 672, 1219
Society, 129, 405
Softball, 305
Sokal (Saskatchewan), 379
Solomon, John, 200
Soothsaying, 517, 530, 540
Spain, 279
Spalding (Saskatchewan), 691
Spanish Civil War, 673
Spirit River (Alberta), 88
Sports, 305, 370
Spring (see also cultural practices), 176
Stead (Manitoba), 987
Stechishin, M., 190
Steel industry, 343-344, 346-347, 350
Stefanyk, Vasyl, 162, 1180
Steinhauer, Ralph, 16
Stenen (Saskatchewan), 608, 610-612, 615-625, 655-656, 662, 914-916, 920
Stetsenko, Rev., 1111
Stonewall (Manitoba), 224
Stores, 301, 351, 382, 402
Stornoway (Saskatchewan), 606, 1108

Stuartburn (Manitoba), 237
Struan (Saskatchewan), 695
Sturgis (Saskatchewan), 647, 649-654, 657-672, 882-884, 892
Sudbury (Ontario), 301, 304, 312, 316, 318-319, 322, 328, 336, 345, 351-352, 355, 384, 412, 562-565
Superstitions, 838, 859, 923, 925, 935-936
Svarich, Peter, 764
Swystun, Wasyl, 190, 214, 235, 237, 238, 244

Tabachniuk, Shtif, 530, 536
Taylorton (Saskatchewan), 680-683, 696
Teliha, Olena, 144
Teulon (Manitoba), 241
Theodore (Saskatchewan), 847
Theology, 396
The Pas (Manitoba), 983
Thorhild (Alberta), 100,104
Thorold (Ontario), 407-409, 413-414
Thunder Bay (Ontario), 1148
Timmins (Ontario), 293-294, 296, 298, 301, 329, 331, 333-334
Tolstoi (Manitoba), 254, 1183
Toronto (Ontario), 305-306, 323, 332, 353, 356-357, 360-361, 389-393, 395, 397, 401-406, 412, 418, 420-421, 459, 461, 470, 572-574, 577
Trades, 212, 327, 589
Traditions. See cultural practices
Transients, 378
Transportation, 352, 635
Travel, 293, 299, 301, 303, 311, 320, 326, 331, 334, 339, 346, 352, 399, 404
Trudeau, Pierre Elliott, 193, 420, 1125-1128, 1130
Tsymbaly, 472, 479, 484, 487, 491, 513, 523, 537, 566, 576, 745, 796-797, 826
Turkey, 343
Tway (Saskatchewan), 1030, 1034-1035, 1037-1038, 1042
Tweedsmuir, Lord, 217
Two Hills (Alberta), 9, 69, 1204, 1206, 1208-1210, 1212, 1214-1218, 1221-1222, 1224-1227, 1229, 1231
Tymochko, R., 4

Tyndall (Manitoba), 1064

Ukaz of Ems, 1134
Ukraine, 7, 8, 12, 17-18, 45-46, 48-49, 51, 65, 112, 114-115, 118, 120, 124-125, 127-128, 130-131, 141-143, 145-147, 149, 154, 156-157, 165-167, 174, 179, 190-193, 195, 197-201, 203-204, 206, 209-220, 222-226, 229-230, 232-240, 243-249, 253-257, 265, 271, 273-274, 278-280, 283, 286-289, 293-304, 306, 308-315, 317-321, 323, 325-331, 334-339, 343-352, 355, 367, 372-383, 394-399, 401-414, 416, 420, 428-430, 452, 495, 500, 522, 541, 589-592, 595-599, 601-608, 610-613, 615-618, 620-622, 625, 629-636, 638-644, 646-667, 669-673, 675-684, 687-691, 694-695, 1121, 1123, 1125-1128, 1130, 1133-135, 1142, 1145, 1150, 1152-1154, 1174-1175, 1185-1186
Ukrainian Canadian Committee (see also organizational life), 99, 137, 194, 232, 238, 252, 254, 267, 358, 366-367, 369, 442, 575, 1123, 1126, 1128, 1128, 1130, 1181
Ukrainian Canadian Citizens' Committee, 1124, 1127-1128, 1130
Ukrainian Canadian Professional and Business Federation (see also organizational life), 402
Ukrainian Canadian University Students' Union (see also organizational life), 252
Ukrainian Catholic Church (see also religion), 14, 199, 238, 240, 247, 258, 349, 374-375, 378-379, 395-396, 399, 407, 409, 412, 415-416, 536, 1159, 1212, 1225
Ukrainian Catholic Women's League (see also organizational life), 242
Ukrainian Cultural and Educational Centre, 1115-1116, 1140-1141, 1160

Ukrainian Cultural Heritage Village, 19-64
Ukrainian Festival of the Arts, 1148
Ukrainian Fraternal Society, 187
Ukrainian Free Academy of Arts and Sciences, 259, 434, 1121, 1185-1186
Ukrainian Orthodox Church (see also religion), 4, 11, 190, 197, 200, 206, 235, 244, 248, 321, 328, 376, 378, 405, 410, 415, 531, 597, 1203, 1216, 1223, 1231
Ukrainian Insurgent Army, 130
Ukrainian Labour-Farmer Temple Association (see also organizational life, labour temples, progressives), 30, 137, 179, 217-218, 247, 294, 298, 300, 324, 331, 334, 343-344, 357, 363, 368, 373, 386, 397, 404, 407-408, 595, 673-684, 686-691, 694-695, 1206-1207, 1227
Ukrainian Museum of Canada, 704
Ukrainian National Federation (see also organizational life), 252, 297, 299, 302, 319, 325, 328, 343, 349, 355, 375, 399, 402, 413, 492, 573
Ukrainian National Home Association (see also organizational life), 355
Ukrainian National Youth Federation (see also organizational life), 252, 409, 413, 423-426
Ukrainian People's Home Association (see also organizational life), 323, 376, 378, 397, 401, 405-406
Ukrainian Relief Association, 376, 407, 413
Ukrainian Revolution, 124, 128, 171, 191, 203, 230, 356, 380
Ukrainian Self-Reliance League (see also organizational life), 190, 1223,
Ukrainian Softball League, 305
Ukrainian War Veterans' Association (see also organizational life), 325
Ukrainian Women's Association of Canada (see also organizational life), 190, 206, 704
Ukrainka, Lesia, 162, 443, 450
Ukrainskyi bazar, 332
Ukrainskyi holos, 267
Union of Soviet Socialist Republics, 160, 1118, 1120
Unions, 294, 298, 318, 328, 331, 346-347, 351
United Farmers of Alberta, 100, 104, 1230
United Hetman Organization (see also organizational life), 375, 377, 392, 416
United States, 207, 624, 1144, 1146
Universities, 208, 1144, 1148
Usherville (Saskatchewan), 643, 959

Val D'Or (Quebec), 327, 396
Valley River (Manitoba), 295
Vancouver (British Columbia), 179-180, 183-188, 601
Vegreville (Alberta), 13, 16, 101, 158, 224, 441, 456-457, 461, 468-471, 518-521, 523-535, 705-732, 827-829, 1202, 1213, 1223, 1228
Venlaw (Manitoba), 237, 1187
Veregin (Saskatchewan), 684, 687
Vidir (Manitoba), 245
Vilna (Alberta), 36-37
Violin, 210, 479, 484, 537, 788, 826, 1083, 1112
Vita (Manitoba), 237, 1187
Volleyball, 305
Vynnychenko, Volodymyr, 290

Wadena (Saskatchewan), 840, 850-852
Wahstao (Alberta), 5
Wakaw (Saskatchewan), 586, 590, 674, 1000-1028, 1031-1033, 1041, 1043-1044
Wall, William, 244, 295
War (see also World War One, World War Two), 4, 462, 477-478, 493-494, 496-497, 502, 504, 506, 509-511, 513, 515-516, 522, 528-529, 532, 535, 541, 543, 548, 551-553, 572, 588, 598, 657, 673-674, 696, 842, 939, 1220, 1232
Warwick (Alberta), 21, 63
Waskatenau (Alberta), 60-61
Waterford (Ontario), 415
Waterloo (Ontario), 382
Water-witching, 996
Weddings, 4, 6, 195, 210, 233, 257, 316-318, 325-326, 343, 394, 453, 456, 472-485, 487, 490, 492-497, 500-510, 513-516, 518-520, 522-524, 527-528, 531, 533-534, 537, 540,

543, 545, 549, 551, 573, 577, 602-603, 605-606, 626, 632, 713, 740, 774, 799, 803, 807, 811, 828, 848, 854, 865, 964
Weiden (Manitoba), 250
West Hill (Ontario), 307
Wheat Pool, 684, 687, 692-693
Whitford (Alberta), 7
Willingdon (Alberta), 105, 404
Winnipeg (Manitoba), 99, 110, 190-192, 199, 208, 210-212, 217, 221-223, 226, 229, 231-232, 234, 237, 243-244, 249, 252, 254, 256-257, 260-262, 264, 266-267, 308, 328, 375, 398, 402, 430, 457-458, 466, 468, 471, 489, 492, 554, 559-561, 575, 1058, 1063, 1067, 1115-1116, 1140-1141, 1160, 1192, 1195-1196, 1198-1199
Winnipeg Beach (Manitoba), 211
Winnipeg General Strike, 243, 261
Winnipegosis (Manitoba), 213, 460, 503-504, 511
Winona (Ontario), 341
Winter (see also cultural practices), 177, 459-461, 472, 476-477, 479-481, 483-486, 490-493, 496, 500-510, 512-514, 520-521, 524-527, 530, 534-536, 541, 543-544, 547, 549, 551, 553, 566, 568, 572, 574
Witchcraft, 8, 665
Wolseley (Saskatchewan), 679
Women, 5, 8, 17, 20-21, 23-26, 28-29, 33-37, 52, 54-55, 62, 64, 68, 70-71, 77-81, 83, 87-88, 92, 94-97, 106, 129, 175-177, 181, 183, 185, 188, 190, 198-199, 201, 203, 206-210, 214, 216, 222, 234, 236, 242, 249, 252, 257, 268, 294-298, 301-302, 304, 308, 316-318, 326, 329-330, 333-335, 338, 340-341, 344, 349-350, 359, 364-365, 373, 375, 377, 381-382, 394, 397-400, 410, 428, 430, 433, 451, 453-467, 469-470, 472-483, 485-486, 488, 490, 492-497, 500-534, 536, 538-540, 543-554, 561, 566, 572-573, 575-576, 588, 590, 592, 599-600, 602, 604, 606-607, 610-611, 613-618, 620-624, 629-632, 634, 638, 640, 642, 645, 651-652, 656, 658, 662-663, 665, 667-670, 674-675, 683, 686, 688, 694, 699, 701-702, 706-707, 710, 713, 715-716, 718, 722-729, 732-736, 738-740, 746, 748, 750, 752, 754, 756-759, 762-765, 767-771, 773-775, 778-779, 781-783, 785, 788, 791-794, 798, 800-803, 805-806, 809-810, 812-813, 815-816, 818-819, 822-825, 827-830, 832-836, 842, 844-846, 848-850, 854, 859-863, 865, 867-868, 870-874, 876-880, 883-885, 888, 894, 897-899, 901, 903, 905-906, 908-913, 919, 921, 923-925, 927-928, 930-931, 934-936, 939-940, 942-943, 949-951, 953-956, 960, 962-965, 967-968, 970-971, 980, 987-988, 990-993, 998, 1000-1004, 1008, 1011-1015, 1019-1021, 1023-1024, 1027, 1030-1039, 1041, 1043, 1047, 1049, 1051, 1054-1055, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071-1079, 1082, 1085-1087, 1092, 1094, 1096, 1099-1107, 1109, 1120, 1183, 1187-1190, 1195, 1199, 1208, 1214-1215, 1218, 1225-1227, 1230, 1233
Women's Institute, 1230
Woodend (Saskatchewan), 682
Wood Mountain (Saskatchewan), 703
Workers' Benevolent Association, 300-301, 324, 347, 350, 357, 363, 368, 386
Workers' Unity League, 595
World War One (see also war), 4, 171, 191, 193-194, 199, 203, 210-211, 213, 217, 219, 226, 240, 244-247, 253, 255, 294, 296, 300, 309-311, 315, 318-321, 326, 337, 348, 372, 379-380, 390, 394, 402, 417, 529, 543, 598, 657, 673, 696, 842

World War Two (see also war), 137, 159, 193-194, 221, 275, 399, 401, 404, 409, 506, 511, 588, 673-675, 1220, 1232
Worthington (Ontario), 316
Wostok (Alberta), 6, 31-32, 56, 64
Wroxton (Saskatchewan), 517, 606, 1080-1081
Wynyard (Saskatchewan), 505, 611

Yorkton (Saskatchewan), 240, 338, 352, 410, 457, 459, 465-466, 501, 505-507, 509-510, 513, 515-516, 592, 596-604, 606-607, 617, 634-635, 641, 648-649, 652, 687, 834-838, 860-861, 894-913, 1071-1072, 1075-1076, 1082-1085, 1096-1099, 1103-1104, 1109
Youth, 252, 409, 413, 423-426, 866
Yuzyk, Paul, 425

Zaplitny, Fred, 201, 240
Zerov, Mykola, 291
Zhoda (Manitoba), 1062